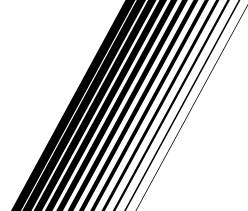


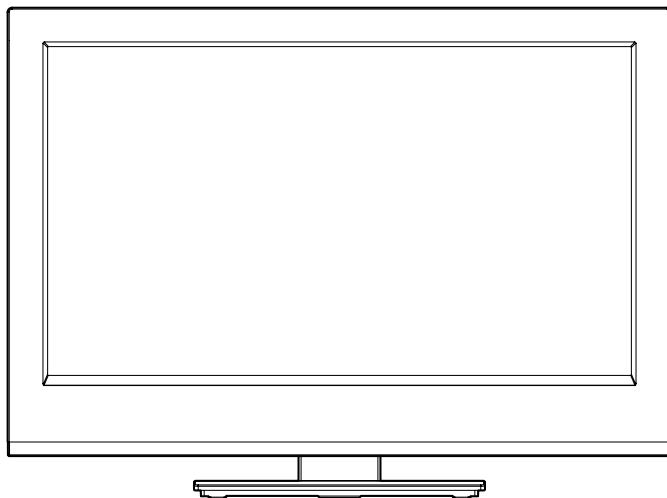
# JVC



## LED TV

**LT-19HA22U**  
**LT-22HG22U**  
**LT-22HG2WU**  
**LT-26HG22U**  
**LT-32HG22U**

Operating Instructions  
Manual de instrucciones  
Manuale di istruzioni per l'uso  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing



**HD**  
**TV**  
**1080p** LT-22HG22U  
LT-22HG2WU  
LT-26HG22U  
LT-32HG22U

**HD**  
**TV** LT-19HA22U

**DVB**  
Digital Video  
Broadcasting

**DOLBY**  
**DIGITAL PLUS**

**HDMI**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



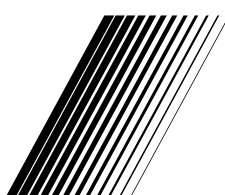
ENGLISH

ESPAÑOL

ITALIANO

FRANÇAIS

NEDERLANDS



## Features

- 16:9 LCD screen
- LED-Backlight-Technology - It realize thin profile, low power consumption, eco-friendly Hg-less design and high contrast picture.
- On-Screen Language Display in 15 languages (English, Spanish, German, French, Italian, Swedish, Dutch, Russian, Portuguese, Turkish, Greek, Finnish, Polish, Danish or Norwegian)
- Clock function
- NICAM/German A2 STEREO Hyperband cable DVB-T Combi-Tuner, MPEG 2 / MPEG 4 compatible
- Electronic Progr. Guide (EPG) for DVB-T
- 2000 Channel position memory
- Videotext – Fastext/TOPText
- Remote control
- Sleep timer
- COMPONENT input
- Headphone Jack (for mini plug)
- PC Connection (VGA) (see page 22)
- HDMI-connection
- Auto Power Off after 4 hours with no operation

### Headphone Warning

Loud music can damage your hearing irreversibly, therefore do not set the volume to a high level when listening through headphones, particularly for extended listening periods.

### Battery notice (valid in EU only)

Look after our environment - contact your local authorities for advice on how to safely dispose of exhausted batteries. The crossed out wheelee bin symbol indicates that used batteries should not be disposed of with your normal household waste! A separate collection system for used batteries is in place to allow the correct treatment and recycling in accordance with current legislation. Please contact your local authority for details on collection and recycling schemes in your area.

### Information for the DVB-T function

- Any function relative to the digital television (with the DVB logo) is available only within the country or area where such signals are transmitted. Verify with the salesman if it is possible to receive a DVB-T signal in the zone where you live.
- A DVB-T antenna (not supplied) must be connected for DVB-T reception.
- Even if the television conforms to the DVB-T specifications, the compatibility to future digital DVB-T transmissions is not guaranteed.
- Some digital television functions may not be available in some countries.
- The DVB-T system present in this device is FTA (Free to air).

Equipment connected to the protective earthing of the building installation through the mains connection or through other equipment with a connection to protective earthing – and to a cable distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a cable distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range.

Utstyr som er koplet til beskyttelsesjord via nettplugg og/eller via annet jordtilkoplek utstyr – og er tilkoplek et kabel-TV nett, kan forårsake brannfare.

For å unngå dette skal det ved tilkopling av utstyret til kabel-TV nettet installeres en galvanisk isolator mellom utstyret og kabel-TV nettet.

Utrustning som är kopplad till skyddsjord via jordat vägguttag och/eller via annan utrustning och samtidigt är kopplad till kabel-TV nät kan i vissa fall medföra risk för brand.

För att undvika detta skall vid anslutning av utrustningen till kabel-TV nät galvanisk isolator finnas mellan utrustningen och kabel-TV nätet.

Dear Customer,

[European Union]

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of JVC KENWOOD Corporation is:

JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04

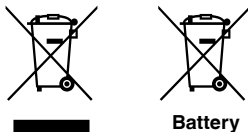
61145 Friedberg

Germany

**Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries**

**[European Union]**

These symbols indicate that the electrical and electronic equipment and the battery with this symbol should not be disposed of as general household waste at its end-of-life. Instead, the products should be handed over to the applicable collection points for the recycling of electrical and electronic equipment as well as batteries for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation and the Directive 2002/96/EC and 2006/66/EC.



**Products**

**Battery**

**Notice :**  
The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

By disposing of these products correctly, you will help to conserve natural resources and will help to prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of these products. For more information about collection points and recycling of these products, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

**[Business users]**

If you wish to dispose of this product, please confirm attached “KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS” to obtain information about the take-back of the product.

**[Other countries outside the European Union]**

These symbols are only valid in the European Union.

If you wish to dispose of these items, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment and batteries.

**Contents**

Features.....2  
 Contents .....3  
 Important safety information.....4  
 Location of controls.....7  
 Remote Control.....8  
 Antenna connection .....10  
 Auto setup.....11  
 Quick guide for Menu operation .....11  
 Selecting the input source.....12  
 On-screen Language Selection .....12  
 Station search.....12  
 Changing the order of stored channels .....12  
 Update Scan.....12  
 Auto Synchronization .....13  
 Basic Operation .....13  
 Teletext .....13  
 Stereo reception in analogue cable TV channel mode .....14  
 Remarks on DVB-T system .....15  
 Password Setup (Parental lock) .....16  
 EPG (Electronic Program Guide) .....16  
 Picture size and resolution .....17  
 Picture format.....18  
 Other convenience functions .....19  
 PC connection .....22  
 Connecting an HDMI or a DVI device to the HDMI input.....23  
 Connection to other equipment.....24  
 Troubleshooting table.....26  
 Specifications .....26

\* The “HD TV” Logo and “1080p” qualifier Logo are trademarks of DIGITALEUROPE.  
 \* DVB and the DVB logos are trademarks of the DVB Project.  
 \* Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.  
 \* THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)  
 \* HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

## Important safety information

This unit has been produced according to all current safety regulations. The following safety tips should safeguard users against careless use and the dangers connected with such use.

- Although this appliance has been carefully manufactured and rigorously checked prior to leaving the factory, as with all electrical appliances it is possible for problems to develop. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the mains power socket immediately.
- Ensure that the unit is sufficiently ventilated! Never place next to or underneath curtains!
- This set should be only be connected to an AC 220~240V / 50Hz mains power supply - do not attempt to connect it to any other type of supply.
- The socket-outlet must be installed near the equipment and easily accessible.
- Any repairs must be carried out by qualified service personnel only.
- Do not open this unit. A non-expert attempting to repair the unit could be dangerous and potentially cause a fire hazard.
- Keep away from rodents. Rodents (and also cockatiels) enjoy biting into electric flexes.
- The animal can cause a short cut (fire hazard!) and receive a fatal electric shock.
- Always hold plug when pulling out plug from power mains supply system. Do not pull on flex. The flex can become overloaded and cause a short cut.
- Never wet clean. Only use a damp cloth, the same as when cleaning furniture.
- Do not submerge in or under water!
- Set up unit so that no one is able to trip over the flex.
- This unit is recommended to be installed on shock-free benches in order to avoid any danger from falling.
- Take note that toddlers can pull the unit down from the table or cupboard by means of its flex. Children can hurt themselves when doing this.
- Do not use the unit near heat sources. The casing and flex could be damaged by the impact of heat.
- Watch out for kiddies copying what adults do! Do not stick any objects through the vents!
- The vents must remain open! No newspapers or covers should be put on the unit!
- The remote control is not a toy! Toddlers could swallow the batteries. If a battery has been swallowed, please seek out a doctor immediately.
- The screen is made of glass and can break if damage is done to it. Be careful when collecting sharp-edged glass splitters.
- You could be hurt or the unit could be damaged.
- If the unit is mounted on the wall, contact the shop where you purchased the unit for advice, and leave the installation work to experts. Incomplete installation work can cause you injuries.
- Taking fall-prevention measures
  - If these measures are not taken, the unit can fall and you could be injured.
  - Contact the shop where you purchased the unit to obtain full details of the measures.
- When a TV stand is used,
  - Ensure the unit is fully on the stand and placed in the centre.
  - Do not leave the stand doors open.
  - You could be hurt as a result of the unit falling or breaking, or your fingers being caught or jammed. Take extra precautions if you have children.
- Avoid placing the unit on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
- To protect the unit during a thunder storm unplug the AC power cord and disconnect the antenna. Caution: Do not touch the antenna connector.
- When you leave your home for a long period of time, unplug the AC power cord for safety reasons.
- The unit becomes warm when in operation. Do not place any covers or blankets on the unit in order to prevent overheating. The ventilation holes are not to be blocked. Do not set up near radiators. Do not place in direct sunshine. When placing on a shelf leave 10 cm free space around the whole unit. Make some space around TV (Correct shelf assembly).
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Liquids spilled into the unit can cause serious damage. Switch the set OFF and disconnect the mains power supply, then consult a qualified service person before attempting to use the unit again.

### **Please pay attention to the following instructions in order to avoid receiving a life-threatening electric shock:**

- Protect against moisture. Never use in the bath or sauna.
- Never use near a bath, shower or swimming pool.
- Never use the unit if it has got wet. This can also mean condensation moisture, which occurs in the winter when the cold unit is brought into a heated flat. Wait before operating the unit especially after it has been transported in the winter, until the cold unit has adjusted to the room temperature.
- Do not place any heavy objects on the flex. Electrical isolation could be damaged.
- Never wrap insulating tape around damaged flexes or on damaged plugs. These should be repaired or replaced by qualified service personnel.
- Never use this unit if the cabinet is defective. Do not make provisional repairs if the cabinet is damaged - this should be replaced by a new cabinet if necessary.
- Unplug the unit from the mains power supply prior to the cleaning of the unit.

## Important safety information

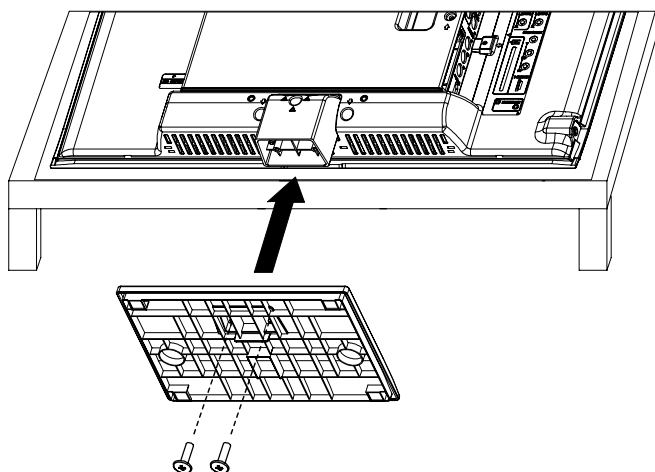
### How to attach the stand

#### NOTE:

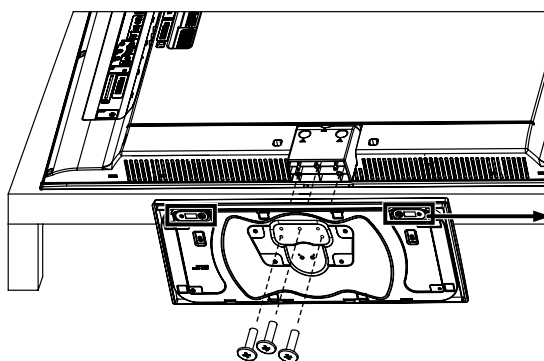
- Unplug the AC cord from the AC INPUT terminal.
- Before performing work spread cushioning over the base area to lay the TV on.
- Do not support the TV by the screen as sharp objects and too much pressure may cause damage.
- Be sure to follow the instructions. Incorrect installation of the stand may result in the TV falling over.

- 1) Place the TV on its front onto a table.
- 2) Align the stand's base-plate (supplied) as seen here.  
It will fit in only one direction. Make sure the locating pegs project through the locating holes.
- 3) Carefully hold the base plate in position and secure it with screws (included).

LT-19... / LT-22...

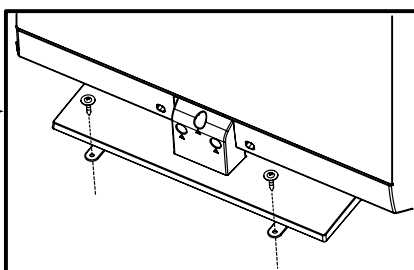


LT-26... / LT-32...



#### Security feature (only for LT-32...)

For extra security in places where the TV might be accidentally knocked over, certain models have two fixing lugs at the rear of the base plate (see below). Rotate them out and fasten them to the support surface with suitable screws.



Note: There is no liability for damage to the support surface.

- To detach the stand, perform these steps in reverse order.

### Dismantling the base

For wall mounting, the base must be dismantled. To do this, remove screws (M, see page 10) from the back. Take off the base entirely. Fit a VESA 100mm wall mounting kit.

## Important safety information

### WARNING

- To prevent fire, never place any type of candle or open flame on the top or near the TV set.



#### Moving the unit or carrying by hand

When the unit is moved a long way, unplug the power cord and disconnect the antenna, connecting cables and any fall-prevention apparatus.

- Moving without doing so could result in damage to the power cord, a fire, electric shocks or injuries from dropping the unit.

Ensure that unpacking and transfer of the unit is carried out by two or more people and that the unit stays upright when doing this.

When the TV stand has casters, remove caster cups from the stand and push it while supporting the unit.

- Ensure that you support the unit when the stand is pushed, as this can cause the unit to fall and you could be injured.
- The appliance could leave indentations in wooden tables with extremely soft wooden surfaces due to its heavy weight.
- Furniture polish could corrode and dissolve rubber feet. Black imprints could be visible on the table. You should therefore only use TV benches, which have been constructed for this specific purpose.

#### Secure the casters when the unit is installed on a TV stand with casters.

- The stand can move and you could be hurt if the casters are not secured.  
Remove casters when the stand is placed on a soft surface such as a mat and carpet.

#### The distance between eyes and the screen should be about 3 ~ 4 times as long as height of the screen.

- Viewing from too close a distance can cause strain for your eyes.

#### When installing the Monitor on a table, be careful not to place the edge of its stand.

- This may cause the Monitor to fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the Monitor.

**Possible Adverse Effects on LCD Screen:** If a fixed (non-moving) pattern remains on the LCD screen for long periods of time, the image can become permanently engrained in the LCD TV panel and cause subtle but permanent ghost images. This type of damage is NOT COVERED BY YOUR WARRANTY. Never leave your TV on for long periods of time while it is displaying the following formats or images:

- Fixed Images, such as stock tickers, video game patterns, TV station logos, and websites.
- Special Formats that do not use the entire screen. For example, viewing letterbox style (16:9) media on a normal (4:3) display (Black bars at top and bottom of screen); or viewing normal style (4:3) media on a widescreen (16:9) display (Black bars on left and right sides of screen).

#### Attention!

Cleaning instructions for your LCD TV.

#### Safety note:

Before you start to clean, switch the set's power off completely and disconnect the plug from the mains power supply.

Be careful not to scratch the plastic coated front panel - it is highly vulnerable to accidental scratching (e.g. by fingernails or other sharp items). (While cleaning, do not wear jewelry) that could cause surface scratching (such as rings, wrist-watch, etc.). Use a lint-free cloth and pure water to clean with, but make sure the cloth is thoroughly wrung out so that it is just damp and not soaking wet - also make sure that the cloth is free from any dirt that could cause scratching to the surface.

Wipe the set clean using minimal pressure.

Do not use standard window cleaning fluid. Its alcohol / ammonia will dissolve the front window's coating.

Never use solvent or thinner. Never use special cleaners which are designed for cleaning PC Monitors or CRT TVs.

Finally carefully rub dry with a clean dry lint-free cloth.

Do not use paper towels or tissues to clean the set - paper can disintegrate when wet or may leave a trail of dust behind. Some paper can also be abrasive and scratch your screen.

#### Saving electricity

The high energy consumption during operation is reached only with maximal brightness of the display light. Maximal brightness is only necessary in a daylight environment in order to get a luminous and full of contrast picture. With less light in the environment, e.g. in the evening, the picture already can be too bright and might dazzle. The brightness of the display light can be reduced to the desired value in the menu Backlight (see p. 19). If the Backlight is set to a smaller value you can save up to 30 % of energy.

If there is set DBC (Dynamic Backlight Control) (see p. 19), the brightness of the display light changes depending on the video signal. The energy consumption changes with the brightness of the video scenes. Darker scenes consume less energy than bright scenes. Thus in average one gets less energy consumption with switched on DBC.

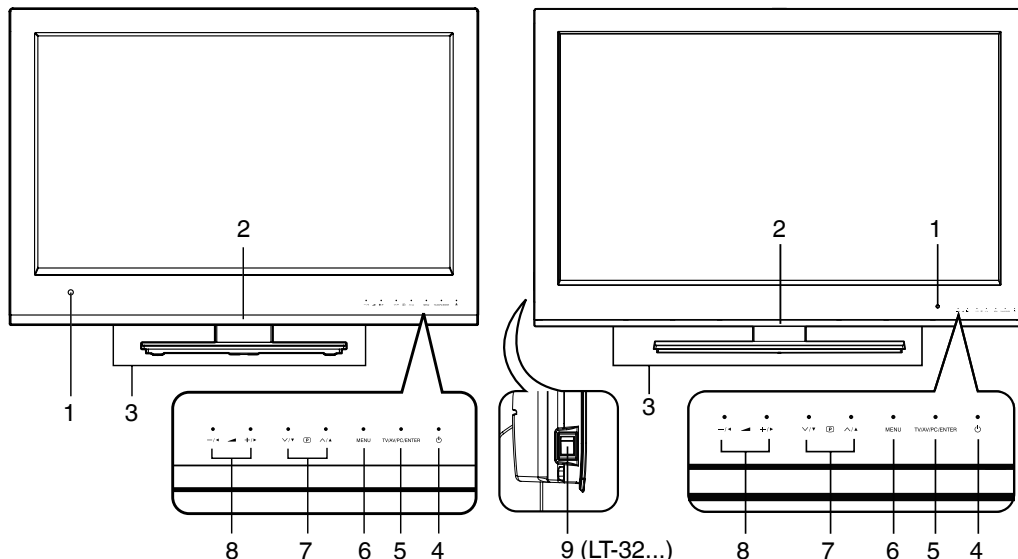
#### Note:

- Maximal contrast values are reached only with a maximal setting of Backlight.
- The biggest energy saving effect is reached with minimal setting of Background.
- With dimmed display light as well as with turned on DBC one can hear a low humming sound on technical reasons. This is normal and no reason to worry about. There is no production fault because of that. If the low humming in exceptional cases should disturb in an extremely quiet environment, reset the value of Backlight to the factory setting and turn off the DBC.

## Location of controls

LT-19.../LT-22...

LT-26.../LT-32...



## Description of Indicators and Controls

### 1. Remote sensor

2. **Power indicator:** The power indicator lights up red in standby mode, and blue in power - ON mode.

### 3. Loudspeakers

4. **(Power)-button:** Preparation: Connect power-cable to AC220~240V/50Hz. (LT-32...: turn on mains switch (9).)

LT-19.../LT-22.../LT-32...:

a) If standby-LED is red, you may power-off. To power-off, press power-button 1x and release.

For confirmation, standby-LED will change to dark. Power-on by remote control is not available.

b) If standby-LED is off, you may power-on. To power-on, press power-button 1x and release.

For confirmation, standby-LED will change to blue.

LT-26...:

Press power-button to enter standby mode or turn on the power.

5. **TV/AV/PC/ENTER button:** Select input mode for TV/AV/COMPONENT/HDMI/PC. In Menu : Using as ENTER button.

6. **MENU button:** To display the menu screen.

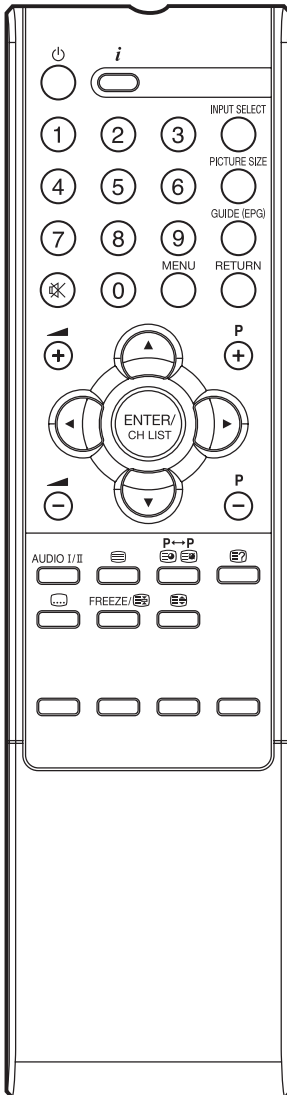
7. **Channel up/down buttons:** Press  $\wedge$  to change to a higher numbered channel set into memory. Press  $\vee$  to change to a lower numbered channel set into memory. In Menu: Setting.

8. **Channel +/- buttons / In Menu: Setting.**

9. **Mains switch (LT-32...)** switch on the side. Switch on/off power supply completely.

For complete disconnection from the mains power supply, remove the supplied power cable from the socket.

## Remote Control



	Function	Page
	Enter standby mode or turn on the power	11
	Display program information	13
	Select channel	13
	Select Teletext page	14
	Enter password	16
	Select an input source	12
	Select picture format	18
	Display the EPG (Electronic Progr. Guide)	16
	Turn the sound on/off	13
	Activate menu	11
	Exit the menu screen	
	Volume	
	Change the TV channel or Teletext page up or down	13
	Cursor buttons	
	Memorize Channel List	13
	Select between the available broadcast audio	14
	Teletext ON / TV+Text / OFF	14
	Switches between the present channel and the last selected channel	13
	Sub Page selection	14
	Reveal quiz page answers	14
	Display the subtitle	
	Still picture	13
	Hold the text page	14
	Teletext enlargement	14
	Fasttext/TOPTtext buttons	13



## Remote Control

### Install the batteries

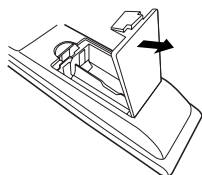
Use batteries type UM3 (AA-Size).

Do not use old or weak batteries. The remote control may not work properly with a weak voltage from such batteries. Replace exhausted batteries with new ones. Never try to recharge normal batteries - this could cause an explosion.

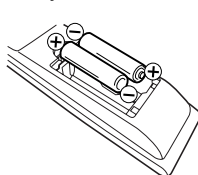
#### Note:

- Exhausted batteries can leak corrosive electrolyte, which may cause damage to the remote control - therefore remove exhausted batteries immediately.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

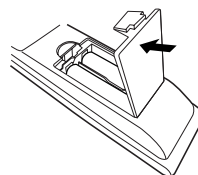
- 1** Open the battery compartment.



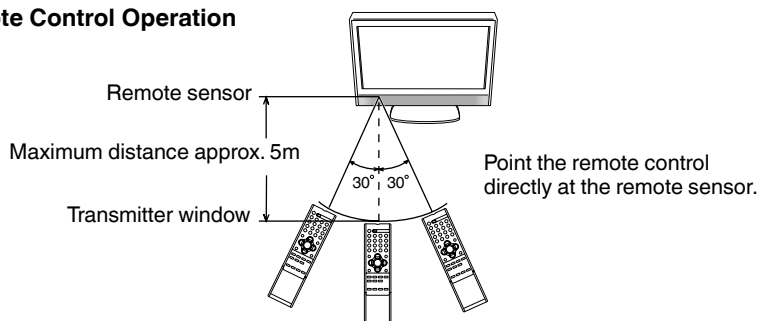
- 2** Install the batteries as shown below, ensuring the correct polarity.



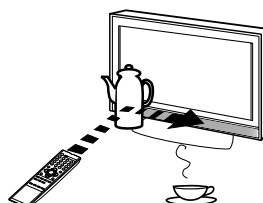
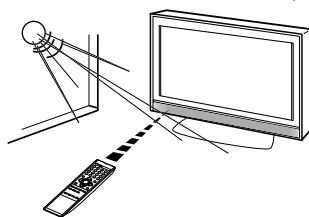
- 3** Close the battery compartment.



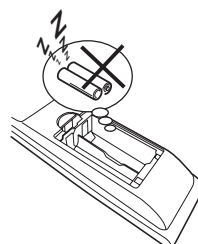
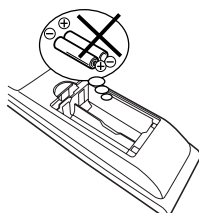
### Distance of Remote Control Operation



The remote control handset will not work properly in the following cases:



- a) If bright sunlight directly beams onto the unit front. b) If an obstacle is placed between the unit and the handset.



- c) If the batteries have not been installed according to their polarities.

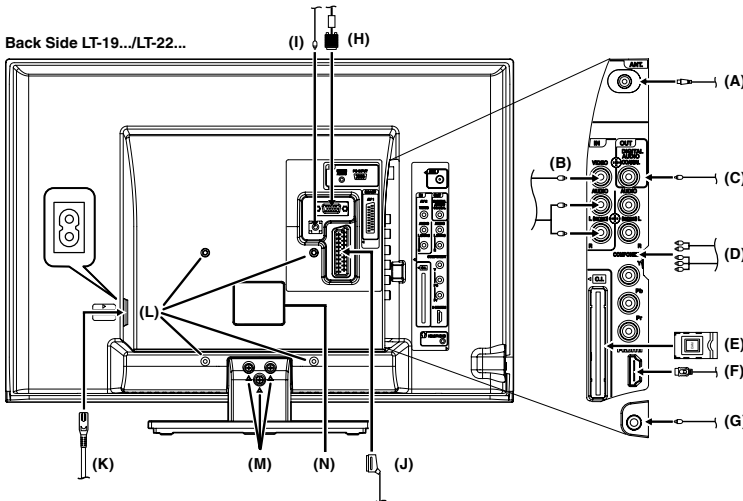
- d) If the batteries are weak.

## Antenna connection

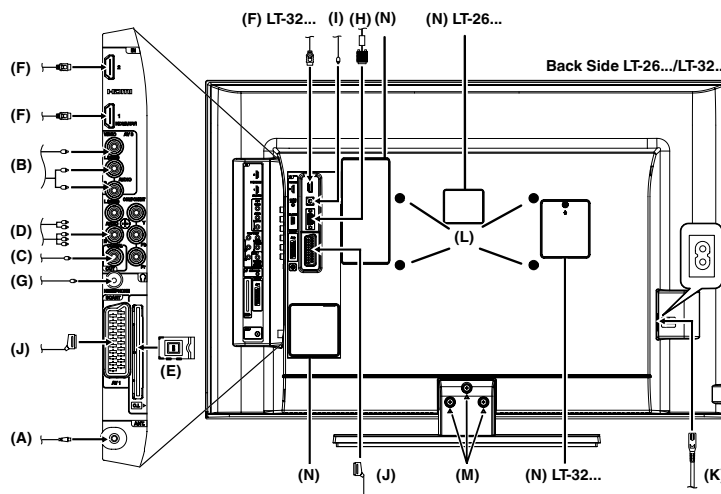
**Note:** Before you connect other appliances:

- To avoid potentially damaging your set, make sure all items are switched off and disconnected from the mains power when you make the connections.
- Arrange the desired connection.
- When you have finished making the connections, reconnect the mains power to the unit and switch it back on.

Connect your antenna as shown below (A). Connections to other equipment is explained further on P.24, 25. If you have problems with reception, consult a specialist of antenna.



- (A) **DVB-T antenna:** Connect a DVB-T antenna if DVB-T is already available in your transmission area. Or connect to an analogue cable connection. The built-in tuner receives all analogue cable programmes and DVB-T channels.
- (B) **LT-19.../LT-22...: AV2 / LT-26.../LT-32...: AV3 input:** Input for analogue AV-Signal (Composite) See P.25.
- (C) **DIGITAL AUDIO COAXIAL output:** Digital output for DVB-T sound (see page 25).
- (D) **COMPONENT input:** See P.25.
- (E) **C.I. slot:** for DVB-T-PayTV (if PayTV-provider supports this)
- (F) **HDMI input (LT-19.../LT-22...: HDMI/DVI / LT-26...: HDMI/DVI1, HDMI2 / LT-32...: HDMI/DVI1, HDMI2/3) :** See P.23.
- (G) **HEADPHONE jack:** Plug headphones with a mini plug (3.5 mm) into this jack.
- (H) **PC-INPUT (PC):** See P.22.
- (I) **PC/DVI AUDIO input:** See P.22, 23.



(J) **SCART socket (LT-19.../LT-22...: AV1 / LT-26.../LT-32...: AV1/AV2):** For the connection of SCART cables. AV1: Transmits RGB, S-Video and CVBS in, and CVBS tuner out. AV2: Transmits S-Video or CVBS in, and CVBS monitor out. See P.24, 25.

(K) **Power supply:** Connect the supplied power cable to an AC 220-240V/50Hz mains power supply only - do not attempt to connect it to any other type of supply. Never try to repair a damaged AC power cord with isolation-tape - this should be repaired by a specialist or replaced. Do not let your pet loose near the cable. Animals biting into the cable could receive a fatal electric shock, and could cause a hazard to others.

(L) **Bracket holes:** Fix a wall mounting bracket (not supplied) here.

(M) To hang the television on a wall, remove these screws and then remove the stand. Before performing work spread cushioning over an area to lay the TV on.

(N) **Service connector cover:** Please do not open this cover. There is a socket only for service purpose inside.



## Auto setup




The built-in tuner allows to receive TV-channels from analog cable-tv or DVB-T. If, however, you are receiving TV-channels via separate receiver, no need to run the TV's auto-tuning. Just set your language here and then jump to next chapter.

When initially operating the TV after purchase, the menu: 'Auto Installation' will appear automatically by default. Do start 'Auto Installation' by connect DVB-T antenna-cable, if available. Wait for the TV to save all digital TV-channels. When finished, disconnect digital cable-tv. Now connecting analog cable-tv, if available. Re-run auto-tuning for analog tv-channels (see page 12, update scan).




**Note:** If analog cable-tv is not available (or you discontinued using), do connect a DVB-T-antenna (not supplied) and start auto-tuning for DVB-T-channels.

### Preparation:




Press  (Power) on the unit or press  (On/Standby) on the remote.

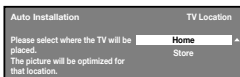
- 1 Auto Installation menu will appear. Press  or  to select desired language. Then press .



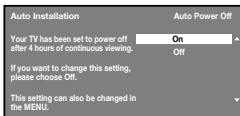
- 2 Press  or  to select your country. Then press .



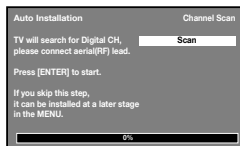
- 3 Press  or  to select Home. Then press .



- 4 If you cancel Auto Power Off (see page 20), press  or  to select Off. Then press .



- 5 TV will search for Digital TV-channels at first. Connect your DVB-T antenna now. Continue with **ENTER** to start auto tuning. The tuning's progress will be displayed in percent for confirmation.



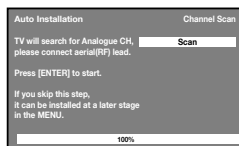
### Note:

- Please be patient - the Auto Tuning process can take several minutes to complete.

- 6 When the tuning for Digital TV-channels is completed, you will be asked if you want to proceed to autotuning for Analog TV-channels. If you wish to start autotune Analog TV-channels, connect your Analog cable-TV antenna and press **ENTER**.

### Note:

- If you do not wish to carry out the autotuning for Analog TV-channels, press **RETURN** to exit the menu.



- 7 When the display reads 100%, press **ENTER** to finish.

### Note:

- To cancel the auto tuning, press **RETURN** during the process.

**THE AUTOMATIC TUNING PROCESS WILL ONLY START BY ITSELF THE FIRST TIME YOU SWITCH THE SET ON. HOWEVER YOU CAN RESTART THIS PROCESS VIA THE MENU SYSTEM (see page 12).**



**It is important to enter "Deutsch" in Step 1 and "Deutschland" in Step 2 for correct operation of the appliance in Germany.**

- If you could not set up a correct pair of language and country in this auto setup process, you will be able to make your preferred language selection as illustrated in page 12 (On-screen Language Selection).








## Quick guide for Menu operation

**Make sure the antenna connection and power supply are connected as per the description on previous page.**

### Preparations:



- Turn on the unit with the  (Power) button on the unit. The  (On/Standby) indicator will light up in blue.

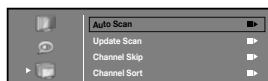
**Call Menu and for example: Select Auto Scan.**

- 1 Press **INPUT SELECT**. Select TV. Press **MENU**.
- 2 Press  or  to select  then press .
- 3 Press  or  to select Channel Set Up, then press .



- If the channel which Channel Block (P.16) was set exists, password entering screen will appear. Then enter the password.

- 4 Press  or  to select Auto Scan.



... on the following pages the MENU can be called in the same way as here.

- 5 Press **MENU** to exit the menu.

### Note:

- If no buttons are pressed for more than approx. 60 seconds, the Menu screen disappears automatically.


## Selecting the input source

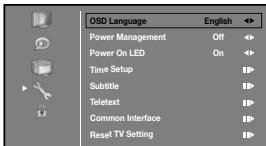
Press **INPUT SELECT** to view a signal from another device connected to your TV, such as a VCR or DVD player. You can select each input source depending on which input jacks you used to connect your devices.

To select the video input source, press **INPUT SELECT** or **▲/▼**.

Then press **ENTER** within 6 seconds.

## On-screen Language Selection

- 1 Select  (unless you have already selected when the set was first switched on) then press **▶**.




- 2 Press **◀** or **▶** to select the desired language.
- 3 Press **MENU** to exit the menu.

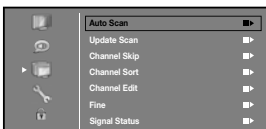
## Station search

**Warning! All previously saved channels are deleted in Step 2. A new channel search then starts automatically.**

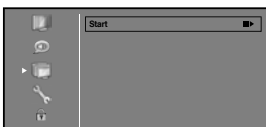
### Preparation:

Make sure your antenna is connected to the antenna input (see P.10). Select TV (see above). Then press **MENU**.

- 1 Select Channel Set Up option in , then press **▶**.
- 2 Select Auto Scan, then press **▶**.



- 3 TV will search for Digital TV-channels at first. Continue with **ENTER** to start auto tuning.

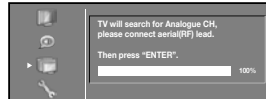


### Note:

- Press **RETURN** if you return to step 2.

- 4 The automatic scanning will search for available Digital TV-channels and should store the channels in the correct order.

- 5 When all DVB-T programs have been stored (100%), you will be asked if you want to proceed to autotuning Analog TV-channels. If you wish to start the tuning Analog cable-TV channels, connect your Analog cable-TV antenna and press **ENTER**.




### Note:

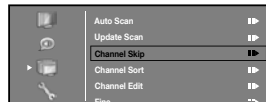
- Press **RETURN** x 2 if you return to step 2.

- 6 When all programs have been stored (100%), press **MENU** to exit the menu.

## Changing the order of stored channels

The Automatic station presetting stores the stations in a specific order. However, this order can be changed if you wish.

- 1 Press **MENU**. Select Channel Set Up option in , then press **▶**.
- 2 Select desired option, then press **▶**.



### Description about the each setting option:

**Channel Skip:** Press **▲** or **▼** to select the channel that you want to skip, then press **ENTER**. ✓ mark will appear.

**Channel Sort:** Press **▲** or **▼** to select the channel that you want to move, then press **ENTER**.

Press **▲** or **▼** to select the position that you want to move the channel to, then press **ENTER**.

**Channel Edit:** Press **▲** or **▼** to select the channel that you want to edit, then press **ENTER**.

Following options are displayed.

- **Channel Number:** Press **0-9** buttons to enter the desired memory position number, then press **ENTER**.
- **Frequency (only for analogue TV):** You can also directly enter the frequency value with **Number buttons (0-9)**, then press **ENTER**.
- **Colour system (only for analogue TV):** Colour System has already been preset to Auto. Do not change anything here. Any changes can cause picture or sound disruption.
- **Sound system (only for analogue TV):** The correct sound system is already installed. Any changes can cause sound disruption.

**Fine (only for analogue TV):** Already correctly and optimally installed. Do not change anything here. Any changes can cause picture or sound disruption. The video can also be affected.

**Signal Status (only for digital TV):** You can verify the signal strength and quality of the selected service here. If necessary, adjust the direction of the antenna to obtain the maximum signal strength.

- 3 Press **MENU** to exit the menu.


## Update Scan

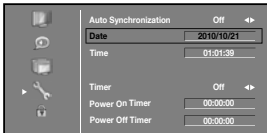
If you wish to search and store only new channel, perform the **Update Scan** at step 2 of Station search (on the left). The current channel store is remained and only new channel will be stored to channel store.

## Auto Synchronization

This feature can display the time based on the DVB signal information.

If you wish to set the time manually, select "Off" as follows and then perform the Date and Time options.

- 1 Select  /Time Setup/Time/Auto Synchronization.
- 2 Then press ◀ or ▶ to select Off.
- 3 Press ▼ to select Date, then enter the date with 0-9 buttons.



- 4 Then press ▼. Enter the Time same as above.
- 5 Press **MENU** to exit the menu.

## Basic Operation

### Channel selection

With the numbered buttons.

Example:

- No. 2: Press **0** and within 2 seconds, press **2**.
- No. 29: Press **2** and within 2 seconds, press **9**.
- No. 929: Press **9**, **2**, **9** same as above.

Press **P** + or - to change up or down a channel. This takes approx. 2 seconds. If the auto search only stored 5 stations, only these 5 will appear. Skipped channels will not appear (see P.12).

### Channel List

The Channel List shows a list of all receivable programmes.

Press **CH LIST** to display the Channel List.

Press ▲ or ▼ to select the desired channel.

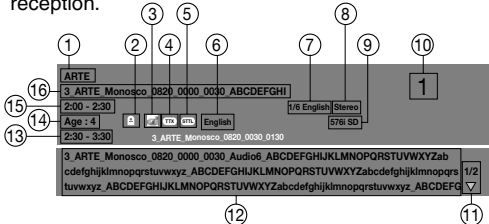
Press **CH LIST** to display the selected channel.

- If you press **CH LIST** again, the Channel Details will appear.

### Information display


Press **i**. The program information will appear for approx. 4 seconds.

The following figure is an example of DVB-channel reception.



- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Channel Name           | 9. Video Format                  |
| 2. Lock status            | 10. Channel Number               |
| 3. Visual Impaired Audio  | 11. There are more than 2 pages. |
| 4. DVB Teletext available | 12. Program Detail               |
| 5. DVB Subtitle available | 13. Next Program Duration        |
| 6. Subtitle Language      | 14. Parental Rating              |
| 7. Audio Language         | 15. Program Duration             |
| 8. Audio Format           | 16. Program Title                |

### Note:


- If the current watching DVB-channel has more than one audio language or subtitle language, you can change them by each pressing of **AUDIO I/II** or .
- Some DVB-broadcasts may not provide subtitle language service.


### QuickView

**P**↔**P** button allows you to go back to the last selected TV channel.

- Even in external input mode, it will go back to the last selected TV channel.

### MUTING

Press . The sound will be cut off.

The muting can be released by pressing  again or **+** or **-**.

### Still picture

Press **FREEZE** to make a still picture. To cancel the still picture, press **FREEZE** again.

### Note:

- The still picture function is available only for ATV/DTV-input mode.
- During still picture mode, PICTURE SIZE feature is not available. (still picture mode will be canceled)

### Note:

- If the built-in tuner does not receive anything (e.g. if no antenna is connected) during TV-operation, then the TV-unit will change to standby after approx. 15 minutes.

## Teletext

Teletext is sent page by page. This unit is able to automatically store up to 1000 pages, but they can only be accessed once they have been stored. This can take a few moments.

The TELETEXT menu allows the installation of the teletext language.

The languages displayed are only those supported by the channel. In Germany this is usually GERMAN.

### Fastext/TOPText

The Fastext/TOPText is teletext with a special directory.

On the lower part of the screen there are four different coloured fields (red, green, yellow and blue). These fields lead directly to the pages shown within. The coloured buttons on the remote control correspond to the coloured fields. Press the appropriate coloured button in order to activate the desired colour field.

### Switch on / off Teletext

Teletext is not transmitted by all channels. Select a channel that shows teletext. Press . You will now see a teletext page. (If "100" is shown without any text information, it may mean that the channel you have selected does not support teletext.) Press again. The TV-screen will be split into two and both Teletext information and actual broadcast will be displayed at the same time. Press again in order to switch off teletext. Press again in order to switch on teletext again. The last page which was stored is now shown.

#### Note:

- You cannot select any other channels as long as teletext is switched on. Switch teletext off when you want to switch over to another channel.

### Select Page

Press **P +** or **-** until the page you desire appears. Or ... enter the requested page number by using the **10 Number Buttons**.

And if you mistype something, just enter the complete 3-digit wrong page number then enter the desired number again. Or ... press one of the coloured teletext buttons so that a page from Fastext/TOptext is shown.

#### Note:

- In the right upper corner you will, for example, see 1/2. That means that page has 2 types of text page - e.g.: 1/2 is English page and 2/2 is German page. You can alternate the 1/2 page and 2/2 page by the setting of Digital Teletext Language option. (see page 21)

### Hold Pages

Some pages are divided up into subpages by the channel. Subpages are automatically shown in turn, as they are transmitted. In order to hold the page, press . Press again in order to display the next subpage.

### Directly Select Subpages

You can directly select the subpages if required.

#### Example:

Page 128 from ARD (German teletext) comprises of 2 subpages.

Press in order to select subpage 2. 4 asterisks (S\*\*\*\*) are shown. Enter **0 0 0 2**. It can take a minute before subpage 0002 appears.

Press again in order to switch off the subpage feature.

You can only select other teletext pages when the subpage feature is switched off.

### Enlargement

In order to enlarge the display, press .

Either the upper or lower half of the screen is enlarged.

Each time you press you switch between the display of the upper or lower half of the screen or the full picture.

### Answering Quiz Questions

Some pages contain quiz questions with concealed answers.

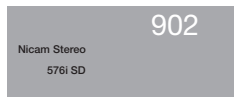
Press in order to show the answers.

## Stereo reception in analogue cable TV channel mode

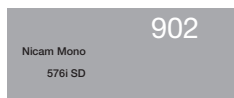
### The following types of broadcast are possible with NICAM transmissions

You can see the each signal type in the information display (P.13) when you press or change a channel

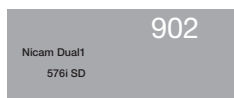
#### Nicam Stereo broadcast signal



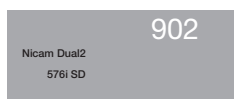
#### Nicam Mono broadcast signal



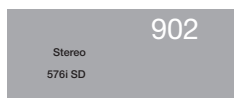
#### Nicam Dual1 broadcast signal



#### Nicam Dual2 broadcast signal



#### German A2 stereo broadcast signal



### When 2-channel sound reception is available, you can select your preferred audio with the AUDIO I/II button.

Each time you press **AUDIO I/II**, the sound channel will switch to the alternative channel available.

### NICAM 2-channel sound reception (not available in Germany)



### 2-channel sound reception in Germany



#### Note:

- In case of bad reception, the stereo sound also can be disturbed.
- The broadcast sound type may not be saved if Power off.

## Remarks on DVB-T system

DVB-T is at present still being developed. You can get information regarding the current stage of development on <http://www.ueberall-tv.de> or from your specialist retailer.

As a digital service DVB-T basically works differently to previous analogue TV reception.

### Reception Possibilities:

In contrast to cable TV, DVB-T is received via room or roof antennas. A room antenna is sufficient for reception within the reception area of a DVB-T transmitter. A roof antenna may perhaps be necessary for reception in a fringe area. Existing roof antennas may have to be turned in a different direction.

Contact your specialist retailer or go to <http://www.ueberall-tv.de> to find out about the location of the reception areas or fringe areas. You cannot get DVB-T reception outside the fringe area. Ask a certified antenna specialist for advice on interference with reception. The tuner of this appliance cannot provide active room antennas with operating voltage. Active room antennas have to be equipped with a separate power supply.

### Reception Quality:

DVB-T reception principally either works really well or not at all. There is not a smooth transition with a constant reduction in reception quality. Digital interference occurs at maximum reception range:

the image freezes, the picture becomes blocky, the sound breaks up or reception cuts out altogether at times. If you notice interference with DVB-T reception then this is usually not due to a fault on the TV appliance. Please contact an antenna specialist if you have interference with reception. Inspection of the quality of DVB-T reception is not included in the free warranty to be provided by the manufacturer of the TV appliance.

### Image and Sound Quality:

An individual transmitter transmits up to 4 TV channels on one transmission frequency. This is possible through compression in accordance with the MPEG standard, which is similar to digital data storage on a DVD. The data rate of DVB-T is just a lot lower; at present the max. video bit rate is approx. 4Mbps and the max. audio bit rate is at 256kbps. Visible interference (e.g. blocky picture) can result at extremely low data rates despite there being excellent reception quality within vicinity of the transmitter. Blocky pictures are no fault of the receiver. They are the result of the low data rate transmitted. The digital DVB-T sound can be transmitted to the digital amplifier via the digital output of your TV set.

### Image Format

Images are transmitted in 4:3 format, 4:3 letterbox format (with black bars above and below the picture) and anamorphic 16:9 format (without black bars). The max. transmitted resolution at present is 704x576.

### Encryption

Encryption is basically possible, but no DVB-T channels are as yet encrypted. A CAM module and an access card are necessary to receive encrypted channels. You can get CAM modules from your specialist retailer and access cards from the respective broadcasting company. The CI slot in this appliance accepts CAM modules and therefore allows for the reception of encrypted channels. Please note: Pay TV providers are basically free to choose their encryption system. Although this TV set is manufactured according to DVB standards, it can be that a set-top box is nevertheless required to receive the desired pay TV channels. These are available from the pay TV provider.

### Child Lock


Like DVDs, DVB-T offers can also provide age-restricted access. At the moment, no channels are equipped with this restriction. This appliance does, however, already offer the feature of setting up password protected age restrictions, which only work when the respective programmes are broadcast.

### EPG (Electronic Program Guide)

EPG is part of the DVB-T-signal with 8-days-schedule. This TV can receive and display the EPG-information included into DVB-T. This TV's EPG-Decoder will not work with cable- and Satellite-TV.

## Password Setup (Parental lock)

Parental lock is a function of the channel provider. If it is not supported by the channel, parental lock is without function. Currently there are no channels supporting parental lock.

- 1 Press **MENU**. Select  then press **▶**.
- 2 'Password' will appear. Press '0 0 0 0' using the **Number buttons (0-9)**. (This is the default password.)
- 3 Select the desired option, then press **▶**.

**Channel Block:** Press **▲** or **▼** to select the channel that you want to lock, then press

**ENTER**.  will appear.

**Program Block:** Press **◀** or **▶** to select desired parental rating.

**Change Password:** Enter your chosen new password with Number Buttons (be sure to remember this password). After you have entered the new password, you need to enter the same password again for confirmation.

- 4 Press **RETURN** several times to return to the normal screen.

While toggling between channels, if a service which has a parental rating (higher than your setting) is selected, the channel will be locked. Press **ENTER** to enter the password entering screen. Then enter the password to view that channel. If the channel you are currently watching supports a parental rating then the rating will also be displayed in the Channel information display (see page 13).

## EPG (Electronic Program Guide)

The Guide menu shows the available programme listings for the next 8 days only, including today.

- 1 Press **GUIDE (EPG)** to display the Guide menu.



### Service list :

Lists all the services that are currently available. As you scroll through the service list by pressing **▲** or **▼**, the Event list will be refreshed accordingly. To scroll through the service list page by page, press **Red** or **Green** button.

### Events list :

List the events in a grid of rows. Press **▶** to enter the Events list. You can press **▲** or **▼** to navigate through the rest of the events. You can easily move to the Previous day or Next day in the Events List by pressing **Red** or **Green** button (the date of the programme information you are currently viewing is shown in the top left hand corner).

- 2 From within the Events list, you can open the Event detail for the currently highlighted programme by pressing **Yellow**.

The Event detail shows the extended event description of an event.

To return to the Events list, press **Yellow**. To clear the menu screen, press **ENTER** or **RETURN**.



## Picture size and resolution

### Resolution and picture quality

Broadcast wide screen films in different resolutions. The following table shows the resolution options for wide screen film broadcast media.

Resolution of the wide screen signal	Broadcast media						
	Analogue cable TV	Digital cable TV	DVB-T	Satellite (DVB-S)	DVD	HDTV Satellite (DVB-S2)	Blu-ray-Disc
432i x 704 (Letterbox)	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
576i x 704 (anamorphic)	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
720 x 1280 (HD)	No	Yes*	No	No	No	Yes	Yes
1080i x 1920 (HD)	No	Yes*	No	No	No	Yes	Yes

\* Digital Cable receiver with HDMI output required.

Best picture quality is achieved when the input signal has a resolution of 1920 x 1080i. If a signal with a lower resolution is input (e.g. analogue cable TV), there is a visibly poorer picture quality.

This is understandable as, if the same picture quality were available at a lower resolution, the broadcasting companies would not need to take the trouble to send the signal at the higher resolution.

### Why are there different resolutions?

Analogue cable TV uses a standardised TV signal. Each analogue tube TV, however old it is, can process this signal. That is the advantage of standardisation. The disadvantage is that the resolution has not changed since the end of the Second World War. The resolution has been max. 576i x 768, or approx. 0.4 megapixels, for over 60 years. In comparison, modern cameras typically have a resolution of 12 megapixels, e.g. 4000 x 3000.

Why do cameras have high resolutions of 12 megapixels and more?

Photos are for printing. 0.4 megapixels are far too few for a good A4 picture. Even the most expensive printer cannot make a good A4 picture from 0.4 megapixels.

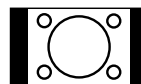
For the same reason HD-TV sets cannot display a good picture from the signal of an analogue cable TV. 16:9 programmes have black frames. The resolution is only 432 x 704. That corresponds to 0.3 megapixels – far too few for HD-TV sets!

Digital cable TVs show 16:9 programmes without black frames. Vertical resolution is increased from 432 lines to 576 lines. This alone already gives a visible picture improvement. A digital cable receiver is necessary for receiving digital cable TV. Please ask your cable provider.

A digital cable receiver with HDMI output allows HD-TV reception of the optimum HD signal at a resolution of 1920 x 1080i.

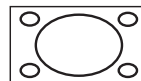
### Picture quality and black bars

Wide screen films come in different formats. The format is the relationship between the width and height of the picture. For example, with a 16:9 film the width to height ratio is 16:9 or 1.78:1. Only 16:9 films can fill a HD-ready screen without black bars. Therefore, black bars are always visible when a format other than 16:9 is received. E.g. 4:3, A 4:3 displays vertical black bars to the right and left.



4:3 picture 1:1 on 16:9 screen

If a 4:3 picture is increased to 16:9 format then it either appears distorted (see illustration) or some parts of the picture are cropped off at the top and the bottom. This is completely normal and is not a fault in the wide screen TV.



4:3 picture zoomed on 16:9 screen

Super Cinemascope films are wider than 16:9 films. They are in the format 2.4:1 or 22:9, for example. This is clearly wider than 16:9. Therefore, Super Cinemascope films display black bars at the top and bottom on any HD-ready TV set.

### Picture format and resolution

There is no connection between the picture format and the resolution received. For example, the Super Cinemascope format can be received in all resolutions, even in the HD resolution 1080i x 1920. For HDTV reception too an HD-ready set may display black bars at the top and bottom.

## Picture format

### Picture Size

The required picture format can be set by pressing the **PICTURE SIZE** button. Press **PICTURE SIZE** until the required format is displayed.

You move through the following formats when you press the button: Auto, 4:3, 16:9, 14:9, Cinema, Real (HDMI/DTV mode only).

### Auto

The picture is automatically only then shown in a format-filling display when a WSS-TV signal is received.

### Example:

If the analogue tuner receives a letterbox image with WSS signal then the resulting image looks like this:

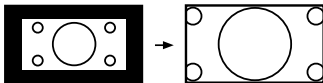


illustration 1:  
Letterbox image is increased

### WSS:

Public broadcasters include 16:9 identification, the WSS signal (WideScreenSignalling), during transmission in order to ensure automatic conversion to 16:9.

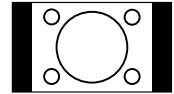
Most private broadcasters do not transmit a WSS signal. Their 16:9 films are always broadcast in letterbox format. Automatic does not recognise anything without WSS signal and does not automatically alter the picture size. Use the **PICTURE SIZE** button to set the required picture size for private channels.

### Other formats

Press **PICTURE SIZE** until the desired size is reached.

#### 4:3

The picture is displayed in 4:3 format with black bars to the right and left.



#### 16:9

The width of the picture will be zoomed evenly.

**16:9** is particularly suitable for DVD players, DVB-T, DVB-C and satellite receivers, which can transmit and show 16:9 feature films without black bars. In the set-up menu of the set, adjust it to show that a 16:9 TV set is connected.

#### 14:9

The picture is increased somewhat but not up to the full screen width. Black bars remain on the right and left and also at the top and bottom.

### Cinema

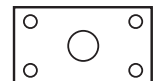
Use Cinema to increase a small 4:3 letterbox signal. How do you recognise whether the broadcasting station / the set operating is using a 4:3 letterbox signal that is too low? Press the **PICTURE SIZE** button on the remote control until the 4:3 format appears. If the picture is surrounded by a black border as in the illustration, this is a 4:3 letterbox signal. Limited by the broadcasting station / the set operating, this signal is much too low for a 16:9 HD screen. Cinema increases this picture that is too small as far as possible. Natural visible poor focus emerges, rather as if a postcard were being increased to poster size. This unfocused appearance is conditioned by input signals that are too low and is in no way a production fault in this TV set.



4:3 Letterbox picture increased to Cinema format.

### Real (HDMI/DTV mode only)

All images are displayed on the TV screen of 16:9 ratio without overscanning.






### Note:





- In PC mode, the picture size feature is available only for 16:9- or 4:3- format.
- External receivers can automatically adjust the picture size via a SCART cable. Please read the instructions for the external receiver.
- If you select Real, the image might become a horizontal expansion according to the signal format. In this case, select an appropriate aspect with **PICTURE SIZE**.

## Other convenience functions


You can change the default settings to convenience use.

Selected Items	Setup hint
	
Picture Preference	
Memory	Your personal preferences
Sport	Bright and dynamic picture (factory-set)
Standard	Standard picture quality (factory-set)
Movie	Movie-like picture setting (factory-set)
Brightness / Contrast / Colour / Tint / Sharpness	You can adjust the picture to your preference.
Colour Temperature	Bluish (Cool) / Neutral (Medium) / Reddish (Warm) / Memory. Adjust R Gain, G Gain and B Gain.
Advanced Settings	
DNR	Sometimes it is not possible to input a high-quality HD signal. The actual signal input is too small and noisy, e.g. a video film in letterbox format, or a noisy analogue cable TV signal. DNR can slightly reduce interferences caused by the faulty input signal.
Low / Medium / High / Off	
Blue Back	You can set the TV to automatically change to a blue screen and mute the sound if the signal is weak or absent.
On / Off	
Backlight	You can use the Backlight feature to adjust the screen brightness for improved picture clarity.
HDMI Mode	See page 23.
DBC	Use this feature to change the Backlight automatically according to the brightness of an image. The Backlight will become bright in a bright scene, and will become dark in a dark scene. • In DBC On mode, Backlight option is not available.
On / Off	
PC	See page 22.
Reset	Select "Reset" to reset Picture Preference, Brightness, Contrast, Colour, Tint, Sharpness, Colour Temperature and Backlight to the factory preset values.
	
Balance / Bass / Treble	You can adjust the sound quality to your preference.
Surround	The Surround feature processes the audio signal to expand the listening field wider and deeper to create a 'pseudo surround-sound' from the TV's speakers. • The feature works with stereo signals from TV broadcast or AV input.
On / Off	
Equalizer	You can change the characteristic of audio frequency.
Off / Rock / Pop / Live / Dance / Techno / Classic / Soft	
Speaker (LT-26.../LT-32...)	You can set the audio output from speaker to "On" or "Off".
On / Off	
Audio Description Setting	You can set the output audio of Visual Impaired Audio. This option is available, when the Audio Description setting is "On" only. Press ► to enter the following options.
Audio Description	You can set the Visual Impaired Audio. Visual Impaired Audio is verbal narration inserted to explain detailed scene in parallel with normal audio for people with visual impairment. • When the Audio Description is "On",  is displayed on the Information display (see page 13), if the signal with Visual Impaired Audio is received.
On / Off	
Volume	You can adjust the audio volume of Visual Impaired audio.
Reset	Select "Reset" to reset Balance, Bass, Treble to the factory preset values.

## Other convenience functions

Selected Items	Setup hint
	
Country	Set the country where you use this product.
Audio Language	Select preferred audio language, if the current watching DTV channel has more than one audio language. <ul style="list-style-type: none"> <li>This option is not available for ATV channel.</li> </ul>
Audio Language 2nd	Select second preferred audio language, if the current watching DTV channel does not have the language set in Audio Language option above. If the Audio Language 2nd set here is not transmitted in the channel, the first displayed audio language in channel information is automatically selected. <ul style="list-style-type: none"> <li>This option is not available for ATV channel.</li> </ul>
Channel Set Up	See page 12.
	
OSD Language	See page 12.
Power Management	This feature controls the power management. If a period of time is elapsed with no video signal in PC mode, the power status is changed to stand by mode automatically. When there is available video signal again, the power status is returned to power on mode automatically.
On / Off	
Power On LED	To cancel the lighting of  power indicator (P7 (2)) during operation, set to "Off".
On / Off	
Time Setup	
Time Zone	If the time displayed on the Channel Information differs from the actual time, adjust the time offset until the correct time zone is shown. <ul style="list-style-type: none"> <li>Normally, this would be done by selecting "Auto".</li> </ul>
Time	See page 13.
Auto Synchronization Date Time	
Timer Both On/Power On Timer/Power Off Timer/Off	To activate or deactivate the Power On Timer and Power Off Timer.
Power On Timer	Set the timer using  and <b>Number buttons (0-9)</b> .
Power Off Timer	
Sleep Timer	Sleep timer switches the TV to standby after a defined period of time. To cancel the Sleep Timer, set to "Off".
Off	
10~120 Minutes	
Auto Power Off	When the Set and Remote key operation are not operated with specified period by this setting (1/2/4 Hours), the power status is changed to stand by mode automatically.
Off / 1 Hour / 2 Hours / 4 Hours	
AV Input (LT-19.../LT-22...: AV1 Input)	
AV1 Input (LT-26.../LT-32...) AV2 Input	Only shown in AV-mode.
Auto	Factory setting, normally OK.
RGB (only for AV1 input)	when RGB is input.
CVBS	when Composite is input.
S-Video	When S-Video is input.

## Other convenience functions

Selected Items		Setup hint
Subtitle	Analog Subtitle On / Off	If the receiving analog signal has the Teletext subtitle page, it displays the Teletext subtitle.
	Digital Subtitle Language	Select preferred subtitle language, if the current watching DTV channel has more than one subtitle language.
	Digital Subtitle Language 2nd	Select second preferred subtitle language, if the current watching DTV channel does not have the language set in Digital Subtitle Language option above. If the Digital Subtitle Language 2nd set here is not transmitted in the channel, the first displayed subtitle language in channel information is automatically selected.
	Hearing Impaired On / Off	The hearing impaired subtitle type is output preferentially.
	Teletext	
	Digital Teletext Language	First preferred Videotext language can be set here, which is used in case that the currently viewed DTV channel has more than one Videotext Languages. If the channel does not have the Videotext language set in Digital Teletext Language, the Videotext language is displayed with first receiving language.
	Analog Teletext Language	See page 13.
Common Interface		You can access the Common Interface module information from this menu option. <ul style="list-style-type: none"> <li>This unit supports the C.I. card of "Top Up TV" and "Boxer".</li> <li>Depending on the C.I. card, CI Menu might be displayed automatically if you turn on power with the C.I. card inserted. To cancel the CI Menu, press <b>MENU</b> or <b>RETURN</b>.</li> </ul>
Reset TV Setting		Press <b>▶</b> to enter the Reset TV Setting screen. Enter the password 0 0 0 0. Press <b>◀</b> to select "OK", then press <b>ENTER</b> . Reset the TV function will now begin, and this unit will automatically turn off.
		See page 16.

## PC connection

Follow these steps: On your PC monitor choose a resolution of 1360 × 768 at 60Hz and save this configuration. Shut down your PC and connect the shut off LCD TV. Use a screensaver to avoid burning-in of static picture content.

### Select PC input

Switch on the LCD-TV.

Select the PC input mode (see page 12).

#### Note:

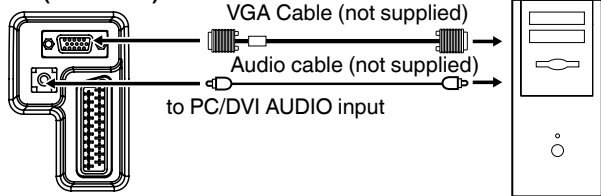
- If no signal or a signal with a non-supported resolution is connected, No Signal is displayed
- As this LCD-TV is not a PC monitor correct display cannot be guaranteed for every PC / graphics card.
- If by any chance the PC should create a picture on the HDMI-input then there can be no guarantees for its correct representation.

Supported PC resolutions	
resolution	fps (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

Use a PC-VGA cable (not supplied) to connect the LCD-Monitor to your PC. Make the connections carefully so as not to break or bend the contacts inside the plug.

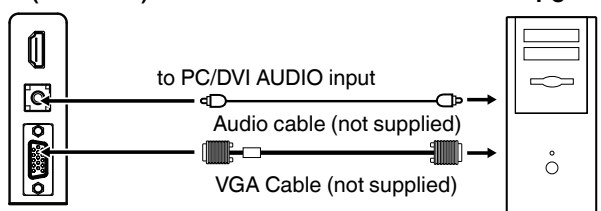
LT-19.../LT-22....

#### TV (Rear view)



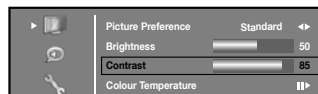
LT-26.../LT-32....

#### TV (Rear view)



**Example:** Adjust the contrast.

1 During PC mode press **MENU**.



2 Select /Contrast, then press **ENTER**. Press **◀** or **▶** to adjust Contrast.

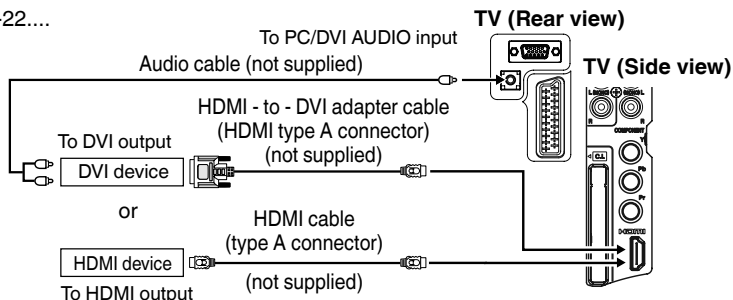
3 Press **RETURN** several times to return to the normal screen.

Selected Items	Setup hint
PC	
Auto Adjust	Hor Position, Ver Position, Phase and Clock are adjusted automatically as per the input PC video signal. <ul style="list-style-type: none"> <li>• When PC-input mode was selected and a PC-signal was input, Auto Adjust will be performed automatically.</li> </ul>
Hor Position	To adjust the horizontal placing of the image.
Ver Position	To adjust the vertical placing of the image.
Phase	Eliminates the horizontal (PHASE) interfering lines.
Clock	Eliminates the vertical (CLOCK) interfering lines.

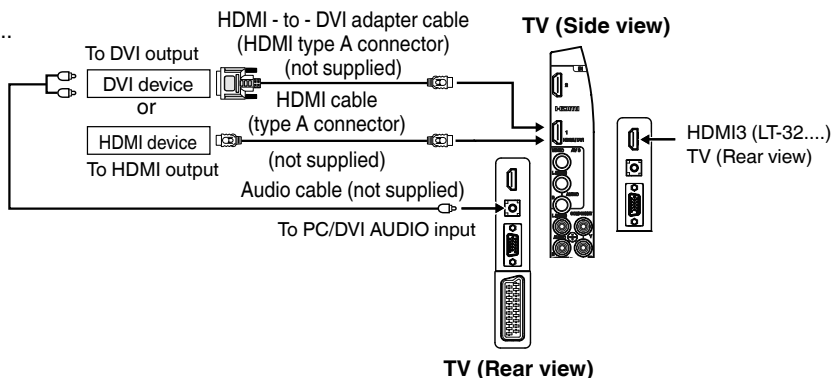
## Connecting an HDMI or a DVI device to the HDMI input

The HDMI input receives digital audio and uncompressed video from a HDMI equipped device or uncompressed digital video from a DVI equipped device. When you connect to a DVI device with a HDMI-to-DVI adapter cable, it only transfers the video signal, so it is necessary to use separate analogue leads to transfer the audio signals. Select the HDMI input mode (see P.12).

LT-19.../LT-22....

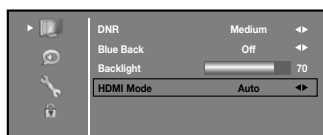


LT-26.../LT-32....



### Selecting the HDMI signal

- 1 Select /Advanced Settings/HDMI Mode option.



- 2 Then press ◀ or ▶ to select the desired mode.

**Auto:** Auto (factory setting), can remain in this mode. Change not necessary.

**PC:** PC (for PC), if desired.

**Video:** Video (for Video), if desired.

- 3 Press **MENU** to exit the menu.

#### Note:

- Follow the user's manual that came with the HDMI-system, which you try to connect to this TV. If there is no picture available via HDMI-connection, do connect via SCART-cable first. Use the HDMI-system's remote-control to call the HDMI-system's setup-menu onto the screen. Follow the HDMI-system's manual, to set its video-output to HDMI. When successfully set to HDMI, select this TV's HDMI-input, as described on page 12 (Select Video Input).
- Some devices may not operate properly with the TV.

## Connection to other equipment

### 1. Connecting to other equipment

#### Attention: Preparation:

- Disconnect all equipment from the AC-supply, to prevent any possible damage.
- Make the necessary connections.
- Make sure all connections are safe & secure before reconnecting your equipment the AC-supply.

Please connect your satellite-receiver or DVD player via SCART (AV1). Make sure your SCART cable's cross-section is at least 1 cm or more. SCART cables with less thickness may cause visible noise.

Please make the following settings inside your receiver's / DVD-player's setup-menu:

Video signal: RGB

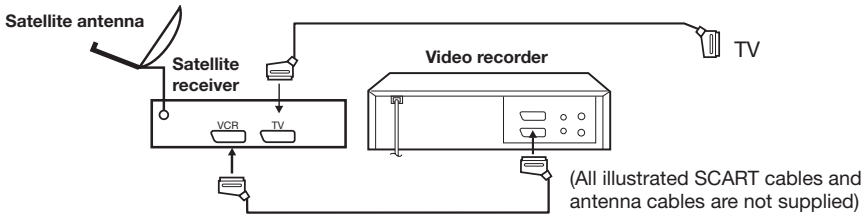
TV-Format: 16:9

If you miss to make these settings properly, picture quality will be inferior and parts of the picture might be missing. This is not a fault of this TV-set.

In case you need help to make this adjustment with your satellite-receiver / DVD-player, please consult the related instructions or contact the supplier or maker of those apparatus for support.

Please use the satellite's remote-control handset to select Teletext or desired TV-station. Generally it is not possible to store satellite TV-stations into a standard TV.

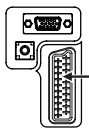
If the TV does not automatically switch to AV-1, please select INPUT AV1 manually, as seen on page 12.



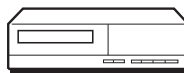
### 2. Connect video recorder (e.g. to record from DVB-T)

LT-19.../LT-22....

TV (Rear view)



Video recorder to AV1



(All illustrated SCART cables are not supplied)

#### Note:

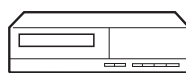
- Programme the video recorder timer to the desired time. The TV appliance cannot switch the video recorder on or off.

LT-26.../LT-32....

TV (Side view)



Video recorder to AV1



(All illustrated SCART cables are not supplied)



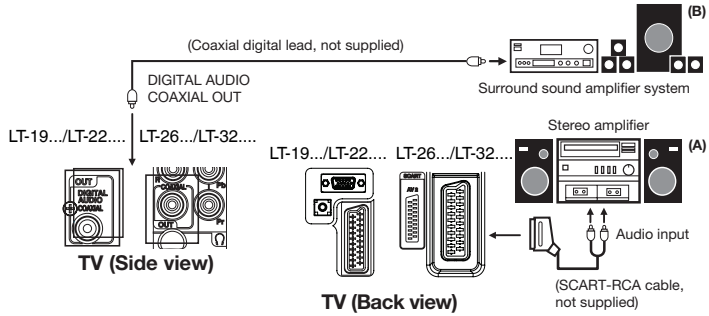
## Connection to other equipment

### 3. Connecting an audio system

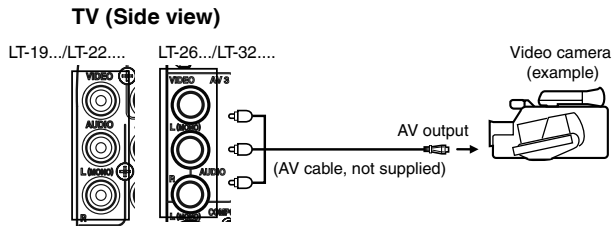
You can supply the TV sound to the stereo equipment (A) with the SCART socket. Use a special SCART cable for the connection which sold at the accessory shop. (please consult your hi-fi instructions for details). If you have a surround sound amplifier/decoder (B) with a coaxial digital input, you can connect the Coaxial Digital Audio Output to it, using a suitable coaxial digital lead.

**Note:**

- For LT-19... and LT-22..., you can hear only the sound received with a built-in tuner in the connection of (A), but you can not hear the sound input to an external input terminal.
- The Balance/Bass/Treble adjustments (see P.19) only function with the sound from the TV speakers - it does not affect the audio output sockets.

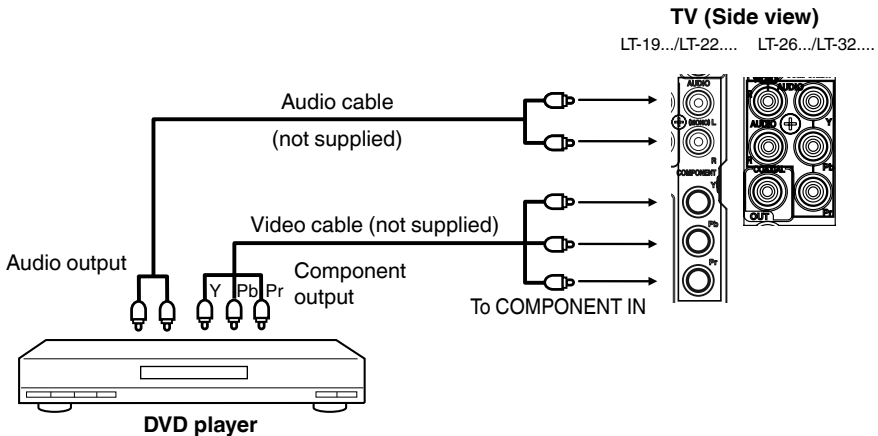


### 4. Connecting a Video camera or Games console



### 5. Connecting to a DVD player or other AV device with Component Video outputs

If your DVD player (or other device) has Component Video output jacks, use a suitable set of leads (RCA/Phono) to connect these to the Component Video inputs on this TV as shown - it can greatly enhance the picture quality and performance. Please remember that you will also need to connect separate leads (RCA/Phono) for the audio signals. Select the COMPONENT input mode (see P.12).




**Note:**

- The Component Video input of this unit are for use with equipment which outputs interlaced signals (PAL: 576i/1080i or NTSC: 480i/1080i) and progressive signals (PAL: 576p/720p or NTSC: 480p/720p).

## Troubleshooting table

Please check the following list before requesting service.

Symptom	Possible solution	Page
No picture, no sound	Switch on the set. Check that the mains power outlet is properly connected. Select appropriate input mode. Unplug unit for 1 minute, then plug it back in.	7 12
No reception	Have you tuned in the TV stations? Press <b>1</b> on the remote control. Connect the antenna. Make sure the set is ON and not in Standby mode	10 11
The TV switches off with missing antenna input signal	This is normal. 15 minutes after the antenna signal has disappeared, the set will change to standby mode.	13
In  menu, the Channel option cannot be selected.	The unit is set to AV mode. Press <b>1</b> on the remote control.	12
Wrong Colours	Colour and Brightness errors can occur when the viewing angle/ ambient air temperature (see technical specifications) are exceeded.	
While viewing a DVB (digital) channel, there is sound but no picture.	Some channel offers audio content only. It is normal.	
Blocky image or image stops intermittently.	Check all antenna connections. Move the antenna away from areas of possible interference. Try using an antenna booster.	10
Some digital channels cannot be viewed.	Contact the service provider to subscribe.	
No colour or picture black.	AV input set to AUTO.	20
Picture appears sometimes too dark.	Switch off DBC.	19

- The LCD panel is a very high technology product, giving you fine picture details. Occasionally, a few nonactive pixels may appear on the screen as a fixed point of blue, green or red. Please note that this does not affect the performance of your product.

## Specifications

	LT-19HA22U	LT-22HG22U/ LT-22HG2WU	LT-32HG22U
System	Analogue: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH System, B/G, D/K, I/I, L Digital: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)		
Video Colour System	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60		
Preset channels	2000 Service in total of Analog and Digital		
Frequency Range	Analogue: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digital: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69		
Power Supply	AC 220-240V, 50Hz		
Power Consumption	Operation: 23W at AC230V, 50Hz Standby: 0.7W at AC230V, 50Hz	28W at AC230V, 50Hz	68W at AC230V, 50Hz 0.4W at AC230V, 50Hz
LCD	47 cm visible TFT low-glass Active Matrix Colour LCD, 1920 x 1080 (LT-19...: 1366 x 768) Pixel	55 cm visible	80 cm visible
HDMI input	HDMI compliant (type A connector) HDCP compliant Suggested scan rates: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p HDMI Audio: 2-channel PCM, 32/44.1/48 kHz sampling frequency 16/20/24 bits per sample		
Output Power	1.5W (MAX) x 2		10W (MAX) x 2
Surrounding temperature	Operation: 5°C ~ 40°C/Storage: -20°C ~ 60°C		
Operating Humidity	Less than 80%RH		
Dimensions (W) x (H) x (D)	47 x 35 x 15 cm	54 x 39 x 15 cm	79 x 55 x 18 cm
Weight (w/o Accessories)	3.0 kg	3.5 kg	9.8 kg
Accessories	2 batteries (AA/R6/UM-3)/Remote control unit/AC cord/Stand/Screws for stand (LT-19.../LT-22...: x 2/LT-32...: x 5)		

## Specifications

LT-26HG22U	
System	Analogue: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH System, B/G, D/K, I/I, L Digital: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)
Video Colour System	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Preset channels	2000 Service in total of Analog and Digital
Frequency Range	Analogue: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digital: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69
LCD	TFT low-glass Active Matrix Colour LCD
HDMI input	HDMI compliant (type A connector) HDCP compliant Suggested scan rates: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p HDMI Audio: 2-channel PCM, 32/44.1/48 kHz sampling frequency 16/20/24 bits per sample
Output Power	10W (MAX) x 2
Power Supply	AC 220-240V, 50Hz
Energy efficiency class:	C
Visible screen size (diagonal):	66 cm/26 inch
Power Consumption (Rating):	55 W
Power Consumption in on mode:	49 W
Energy consumption per year <sup>1</sup> :	72 kWh
Power Consumption in standby mode:	0.4W
Screen resolution:	1.920 point (horizontal) x 1.080 line (vertical)
Surrounding temperature	Operation: 5°C ~ 40°C/Storage: -20°C ~ 60°C
Operating Humidity	Less than 80%RH
Dimensions (W) x (H) x (D)	66 x 48 x 18 cm
Weight (w/o Accessories)	7.0 kg
Accessories	2 batteries (AA/R6/UM-3)/Remote control unit/AC cord/Stand/3 Screws for stand

<sup>1</sup> Energy consumption per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

Weight and dimensions are approximate. Because we continually strive to improve our products we may change specifications and designs without prior notice.

# JVC

**JVC has assigned the service and in warranty responsibility to Kesa Electricals plc.**

FOR CUSTOMER SERVICE, ADDITIONAL SET-UP AND OPERATING ASSISTANCE, OR TO ORDER ACCESSORIES PLEASE CALL:

Country	Sales Company	Tel	URL Main	Service Contact
UK	COMET	0844 8009595	<a href="http://www.comet.co.uk">http://www.comet.co.uk</a>	-
France	DARTY	0978970970	<a href="http://www.darty.com/">http://www.darty.com/</a>	-
Spain	EMH	-	<a href="http://www.emh.es/">http://www.emh.es/</a>	pedidosweb@emh.es
Belgium	NVB	02/334.00.00	<a href="http://www.vandenborre.be/">http://www.vandenborre.be/</a>	service@vandenborre.be
Netherlands	BCC	0900-0555	<a href="http://www.bcc.nl/">http://www.bcc.nl/</a>	<a href="http://www.bcc.nl/info/contact">http://www.bcc.nl/info/contact</a>
Italy	DARTY IT	800928884	<a href="http://www.darty.it/">http://www.darty.it/</a>	scrivici@darty.it
Czech	DATART	810 328 278	<a href="http://www.datart.cz/">http://www.datart.cz/</a>	infolinka@datart.cz

**WHEN CALLING CUSTOMER SERVICE - PLEASE HAVE YOUR MODEL NUMBER READY**

## Características

- Pantalla LCD 16:9
- Tecnología LED con retroiluminación - Permite un perfil fino, menos consumo de energía, un diseño sin Hg ecológico y una imagen de alto contraste.
- Presentación de Idioma en Pantalla en 15 idiomas (Inglés, Español, Alemán, Francés, Italiano, Sueco, Holandés, Ruso, Portugués, Turco, Griego, Filandés, Polaco, Danés o Noruego)
- Función del reloj
- NICAM/Alemán A2 STEREO Cable hiperbanda DVB-T Combi-Sintonizador, compatible MPEG 2 / MPEG 4
- Progr. Electrónica Guía (EPG) para DVB-T
- Memoria de ubicación de 2000 canales
- Videotext – Fastext/TOPText
- Control remoto
- Apagado automático
- COMPONENTE input
- Toma de altavoces (para miniconector)
- Conexión PC (VGA) (véase página 22)
- Conexión HDMI
- Autoapagado después de 4 horas de inactividad

### Aviso sobre el Auricular

La música fuerte puede perjudicar su oído irreversiblemente, por lo tanto no ponga el volumen a un nivel alto al escuchar a través de cascos, especialmente durante largos periodos de escucha.

### Aviso sobre las pilas (válido en UE solamente)

Cuide su entorno - póngase en contacto con sus entidades locales para saber cómo deshacerse de forma segura de las pilas gastadas. ¡El símbolo de un cubo de basura tachado indica que no se deberían desechar las pilas usadas con su basura doméstica normal! Hay un sistema de recogida selectiva de pilas usadas en su localidad para permitir el tratamiento correcto y reciclaje de acuerdo con legislación actual. Por favor póngase en contacto con su entidad local para informarse de los puntos de recogida y reciclaje en su zona.

### Información para la función de DVB-T

- Cualquier función relativa a la televisión digital (con el logo de DVB) está disponible solamente dentro del país o área donde tales señales se transmiten Verifique con el vendedor si es posible recibir una señal de DVB-T en la zona donde vive.
- Se debe conectar una antena de DVB-T (no incluida) para la recepción de DVB-T.
- Aunque la televisión se ajuste a las especificaciones DVB-T, no se garantiza la compatibilidad con las futuras transmisiones en DVB-T digital.
- Puede que algunas funciones de la televisión digital no estén disponibles en algunos países.
- El sistema DVB-T presente en este dispositivo es FTA (Sin aire).

Estimado cliente:

[Unión Europea]

Este aparato cumple las directivas y estándares europeos válidos en lo que se refiere a compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es:

JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Alemania

## Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos y baterías/pilas usados [Unión Europea]

Estos símbolos indican que los equipos eléctricos y electrónicos y las baterías/ pilas que lleven este símbolo no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. Por el contrario,

los productos deberán llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos, al igual que las baterías/pilas para su tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, de conformidad con la legislación nacional y con la Directiva 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Si desecha estos productos correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado de estos productos.

Para obtener más información sobre los puntos de recogida y el reciclaje de estos productos, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

### [Empresas]

Si desea desechar este producto, por favor, confirme las "KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS" para obtener información acerca de la retirada del producto.

### [Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Si desea desechar estos productos, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos y baterías/pilas usados.



**Productos**

#### Notice:

La indicación Pb debajo del símbolo de batería/ pila indica que ésta contiene plomo.



**Baterías/  
pilas**

## Contenidos

Características .....	2
Contenidos .....	3
Información importante de seguridad .....	4
Posición de los controles .....	7
Mando a distancia .....	8
Conexión de antena. ....	10
Configuración automática .....	11
Guía rápida para el Menú de Funcionamiento .....	11
Seleccionar la fuente de entrada .....	12
Selección de Idioma en Pantalla .....	12
Búsqueda de estación .....	12
Cambiar el orden de los canales almacenados. ....	12
Actualización de Búsqueda .....	12
Sincronización Automática .....	13
Funcionamiento Básico .....	13
Teletexto .....	13
Recepción estéreo en el modo de canal de TV analógica por cable .....	14
Notas sobre el sistema DVB-T .....	15
Configuración de contraseña (Bloqueo paterno) .....	16
EPG (Guía electrónica de programas) .....	16
Tamaño de imagen y resolución .....	17
Formato imagen .....	18
Otras funciones convenientes.....	19
Conexión PC.....	22
Conectar un dispositivo HDMI o DVI a la entrada HDMI .....	23
Conexiones a otros equipos .....	24
Tabla de resolución de problemas .....	26
Especificaciones.....	26

\* El Logo "HD TV" y el Logo cualificador "1080p" son marcas de DIGITALEUROPE.

\* DVB y los logotipos de DVB son marcas registradas del Proyecto DVB.

\* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo D doble son marcas de Dolby Laboratories.

\* ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO SEGÚN LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC PARA EL EMPLEO PERSONAL POR PARTE DEL CONSUMIDOR U OTROS USOS SIN FINES DE LUCRO QUE (i) CODIFIQUEN EL VÍDEO EN CUMPLIMIENTO CON EL ESTÁNDAR AVC ("VÍDEO AVC") Y/O (ii) DECODIFIQUEN EL VÍDEO AVC QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR QUE PARTICIPE EN UNA ACTIVIDAD PERSONAL SIN FINES DE LUCRO Y/O HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA PROPORCIONAR EL VÍDEO AVC. NO SE CONCEDERÁ NI APLICARÁ LICENCIA ALGUNA PARA NINGÚN OTRO USO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISÍTESE MPEG LA, L.L.C. EN [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

\* HDMI, el Logo HDMI Logo, y High-Definition Multimedia Interface son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

## Información importante de seguridad

Esta unidad ha sido fabricada según todas las regulaciones de seguridad actuales. Los siguientes consejos de seguridad protegerán a los usuarios del uso negligente y de los peligros relacionados con dicho uso.

- Aunque este aparato ha sido cuidadosamente fabricado y rigurosamente comprobado antes de salir de fábrica, como en todos los aparatos eléctricos es posible que surjan problemas. Si nota humo, un recalentamiento excesivo o cualquier otro fenómeno inesperado, desconecte el enchufe de la toma de corriente principal inmediatamente.
- ¡Asegúrese de que la unidad esté suficientemente ventilada! ¡Nunca lo coloque cerca o debajo de cortinas!
- Este aparato debería conectarse solo a una alimentación de la red de energía eléctrica AC 220~240V / 50Hz - no intente conectarlo a otro tipo de alimentación.
- El enchufe debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- Cualquier reparación deberá ser realizada solamente por personal especializado cualificado.
- No abra esta unidad. El intento de reparar la unidad por parte de un inexperto podría ser peligroso y suponer un riesgo de incendio.
- Mantenerlo alejado de roedores. A los roedores (así como a las ninfas) les gusta morder los cables eléctricos.
- El animal puede producir un cortocircuito (¡riesgo de incendio!) y recibir una descarga eléctrica fatal.
- Sujete siempre el enchufe cuando tire de él para sacarlo del sistema de alimentación de la red de energía eléctrica. No tire del cable. Podría sobrecargar el cable y producir un cortocircuito.
- Nuca limpie con paños mojados. Utilice solo un paño húmedo como cuando limpia los muebles.
- ¡No lo sumerja en o bajo agua!
- Instale la unidad de manera que nadie pise el cable.
- Se recomienda instalar esta unidad en mesas no expuestas a golpes para evitar cualquier peligro de caída.
- Tenga en cuenta que los niños pequeños pueden tirar la unidad de la mesa o del armario tirando del cable. Los niños se pueden herir si lo hacen.
- No use la unidad cerca de fuentes de calor. El impacto del calor podría dañar la carcasa y el cable.
- ¡Tenga cuidado con los niños que copian lo que hacen los adultos! ¡No pegue ningún objeto en las rejillas de ventilación!
- ¡Las rejillas de ventilación deben quedar abiertas! ¡No ponga en la unidad ningún periódico ni nada que lo cubra!
- ¡El mando a distancia no es un juguete! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas. Si alguien se traga una pila busque un médico inmediatamente.
- La pantalla está hecha de cristal y se puede romper si se le daña. Tenga cuidado al recoger los trozos de cristal punzantes.
- Podría herirse o dañar la unidad.
- Si se monta la unidad en la pared, contacte con la tienda en la que compró la unidad para que le aconsejen y deje que lo instalen expertos. Una instalación incompleta podría producirle heridas.
- Tome medidas para evitar caídas
  - Si no se toman esas medidas, la unidad podría caer y herirse.
  - Contacte con la tienda en la que compró la unidad para obtener mayor información sobre estas medidas.
- Cuando se usa un mueble para la TV,
  - Asegúrese de que la unidad está completamente sobre el mueble y colóquela en el centro.
  - No deje las puertas del mueble abiertas.
  - Podría herirse si se cae o rompe la unidad o podría pillarse o atraparse los dedos. Extralimite las precauciones si tiene niños.
- Evite colocar la unidad en cualquier superficie que pueda estar sometida a vibraciones o golpes.
- Para proteger la unidad durante una tormenta eléctrica desenchufe el cable de alimentación de AC y desconecte la antena. Cuidado: No toque el conector de la antena.
- Cuando salga de casa durante un largo periodo de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de AC por motivos de seguridad.
- La unidad se calienta cuando está funcionando. No ponga ninguna cubierta ni manta sobre la unidad para evitar un sobrecalentamiento. Los orificios de ventilación no deben quedar tapados. No lo instale cerca de radiadores. No lo coloque directamente al sol. Cuando la coloque en un estante, deje 10 cm de espacio libre alrededor de toda la unidad.  
Deje algo de espacio alrededor de la TV (Montaje correcto en una estantería).
- El aparato no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras así como tampoco se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.  
Las salpicaduras de líquido en la unidad podrían producir averías importantes. Ponga el interruptor del aparato en OFF y desconecte la alimentación de la red de energía eléctrica y después consulte con un experto cualificado antes de intentar volver a utilizar la unidad.

### **Por favor, ponga atención a las siguientes intrucciones para evitar una descarga eléctrica que ponga en riesgo su vida:**

- Protéjalo de la humedad. Nunca lo utilice en el baño o la sauna.
- Nunca lo utilice cerca de un baño, ducha o piscina.
- No utilice el aparato si se ha mojado. También puede suponer humedad por condensación que se produce en invierno cuando se lleva la unidad fría a un piso caliente. Espere antes de poner en funcionamiento la unidad, sobre todo después de haberla transportado en invierno, hasta que la unidad fría se haya ajustado a la temperatura de la habitación.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de red. Podría dañarse el aislamiento eléctrico.
- Nunca envuelva con cinta aislante cables o enchufes dañados. Estos deberían ser reparados o sustituidos por personal especializado cualificado.
- Nunca utilice la unidad si la caja del interruptor está defectuosa. No haga reparaciones provisionales si la caja del interruptor está dañada - ésta debería ser sustituida por una caja nueva si fuera necesario.
- Desenchufe la unidad de la alimentación de la red de energía eléctrica antes de limpiar la unidad.

## Información importante de seguridad

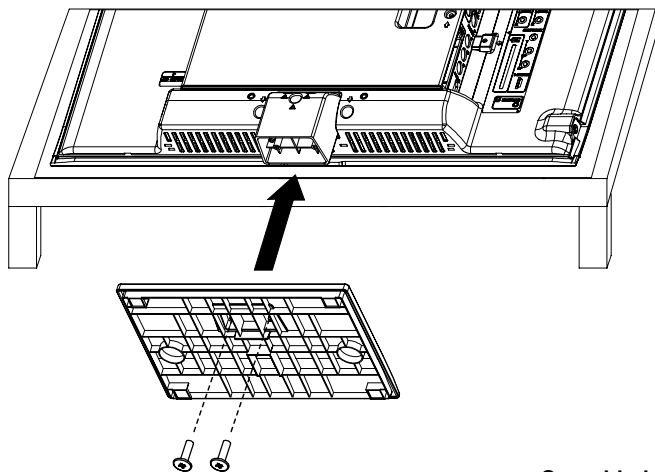
### Cómo fijar el mueble

#### NOTA:

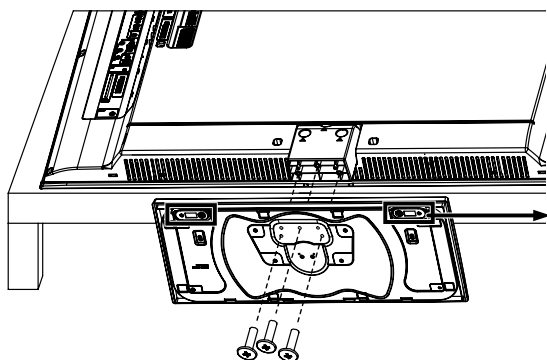
- Desenchufe el cable de AC del terminal AC INPUT.
- Antes de empezar a trabajar coloque el material de amortiguación sobre la base donde se situará la TV.
- No apoye la TV sobre la pantalla, ya que objetos puntiagudos y demasiada presión pueden dañarla.
- Asegúrese de seguir las instrucciones. Una instalación incorrecta del mueble puede producir la caída de la TV.

- 1) Coloque la TV con su frontal sobre una mesa.
- 2) Alinee la placa del fondo del mueble (suministrado) como se ve aquí.  
Encajará en sólo una dirección. Asegúrese de que las clavijas de fijación se proyectan sobre los orificios de fijación.
- 3) Sujete con cuidado la placa de la base en la posición adecuada y asegúrela con tornillos (incluidos).

LT-19... / LT-22...

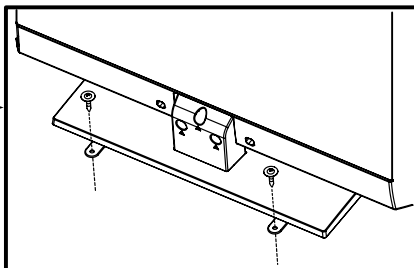


LT-26... / LT-32...



#### Seguridad (solo para LT-32...)

Para una mayor seguridad y evitar que la TV se caiga accidentalmente, algunos modelos disponen de dos elementos de fijación en la parte posterior de la placa de la base (véase figura inferior). Hágalos girar y fíjelos a la superficie de apoyo con los pertinentes tornillos.



Nota: Queda excluida toda responsabilidad por los daños sufridos en la superficie de apoyo.

- Para desmontar el soporte, realice estos pasos en orden inverso.

#### Desmontar la base

Para montarla en la pared se debe desmontar la base. Para ello, quite 3 tornillos (M, véase página 10) de la parte posterior. Retire la base completamente. Utilice un kit de montaje en pared VESA 100mm.

## Información importante de seguridad

### ADVERTENCIA

- Para evitar incendios, no colocar ningún tipo de vela u otro tipo de llama abierta en la parte superior o cerca de la televisión.



#### Mover la unidad o transportarla a mano

Si se desplaza la unidad un largo trecho, desenchufe el cable de alimentación y desconecte la antena, los cables de conexión y todos los equipos para evitar caídas.

- El desplazamiento sin respetar esa instrucción podría provocar daños a los cables de alimentación, un incendio, descargas eléctricas o lesiones provocadas por la caída de la unidad.

**Asegúrese de que el desembalaje y el traslado de la unidad sea realizado por dos o más personas y que la unidad se quede en posición vertical al hacerlo.**

**Si el soporte de TV tiene ruedas, saque las ruedas del soporte y empújelo mientras sostiene a la unidad.**

- Asegúrese de mantener firme la unidad cuando se empuje el soporte, ya que esto puede hacer que la unidad se caiga y usted puede resultar lastimado.
- El aparato puede dejar marcas en mesas de madera que tengan superficies de maderas blandas debido a su peso.
- La cera para muebles puede corroer y disolver los pies de goma. Las huellas negras podrían ser visibles en la mesa. Debería usar, por lo tanto, solamente mesas para TV que han sido fabricadas para este propósito específico.

#### Fije las ruedas cuando se instale la unidad en un soporte de TV con ruedas.

- El soporte se puede mover y usted podría resultar herido si las ruedas no están fijadas. Quite las ruedas cuando se coloque el soporte sobre una superficie suave como una estera o una alfombra.

#### La distancia entre los ojos y la pantalla debería ser 3 ~ 4 veces igual a la altura de la pantalla.

- Ver a una distancia demasiado cerca puede dañar sus ojos.

#### Cuando instale el Monitor en una mesa, tenga cuidado de no ponerlo al borde del soporte.

- Esto puede provocar la caída del Monitor, causando daños serios a un niño o a un adulto y un grave daño al Monitor.

**Posibles Efectos Adversos en la Pantalla LCD :** Si un patrón fijo (sin movimiento) queda en la pantalla de LCD por mucho tiempo, la imagen se puede convertir en algo fijo en el panel de TV de LCD y causar reflejos sutiles pero permanentes. Este tipo de daño NO ESTÁ CUBIERTO POR SU GARANTÍA. Nunca deje su TV encendida durante mucho tiempo si está mostrando los siguientes formatos o imágenes:

- Imágenes fijas, como teleimpresores estándares, patrones de videojuego, logos de estaciones de TV y páginas Web.
- Formatos especiales que no utilizan la pantalla entera. Por ejemplo, si visualiza en el modo de pantalla ancha (16:9) en una imagen de pantalla normal (4:3) (Barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla); o si visualiza en un estilo normal (4:3) en una imagen de pantalla ancha (16:9) (Barras negras a la izquierda y a la derecha de la pantalla).

#### ¡Atención!

Instrucciones para la limpieza de su TV LCD.

#### Nota de seguridad:

Antes de empezar a limpiar, desenchufe la alimentación del equipo completamente y desconecte el enchufe de alimentación de la red de energía eléctrica.

Tenga cuidado de no rayar el panel delantero revestido de plástico - es altamente vulnerable a las raspaduras (p. ej. de uñas u otros elementos afilados). (Durante la limpieza, no utilice joyería) que pueda causar raspaduras en la superficie (como anillos, reloj de pulsera, etc.). Use un paño que no deje pelusa y agua pura para limpiar, pero asegúrese de que esté escurrido a fondo para que esté solo húmedo y no empapado - también asegúrese de que el paño esté libre de cualquier suciedad que pudiera rayar la superficie.

Limpie el conjunto utilizando una presión mínima.

No utilice detergente limpiacristales estándar. El alcohol / amoníaco disolverá el recubrimiento de la ventana delantera.

No use nunca disolvente o diluyente. No utilice nunca productos de limpieza especiales que estén diseñados para la limpieza de Monitores de PC o TVs CRT. Finalmente, secar de manera cuidadosa con un paño que no deje pelusa.

No use rollos de cocina o pañuelos de papel para limpiar la unidad - el papel se puede desintegrar cuando se humedece o puede dejar rastros de polvo. Algunos papeles pueden además ser abrasivos y rayar su pantalla.

#### Ahorrar electricidad

El consumo energético alto durante el funcionamiento se alcanza solamente con el máximo brillo de la luz de la pantalla. La máxima luminosidad es necesaria tan solo en un ambiente luminoso para obtener una imagen luminosa y llena de contraste. Con menos luz en el entorno, por ej., por la tarde, la imagen ya puede ser demasiado brillante y puede deslumbrar. La luminosidad de la pantalla puede ser reducida hasta alcanzar el valor deseado en el menú Luz de fondo (vea pág. 19). Si se pone la Luz de Fondo en un valor más pequeño puede ahorrar hasta el 30 % de energía.

Si se pone DBC (Dynamic Backlight Control - Control Dinámico de Luz de fondo) (vea pág. 19), la luminosidad de la pantalla cambia dependiendo de la señal de video. El consumo energético cambia con el brillo de las escenas de video. Las escenas más oscuras consumen menos energía que las escenas brillantes. De esta forma, en promedio se consume menos energía si el interruptor está en DBC.

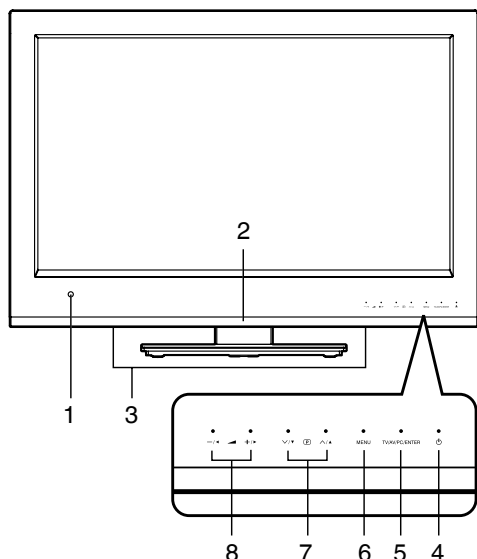
#### Nota:

- Los valores de contraste máximos se alcanzan solamente con un ajuste máximo de Luz de fondo.
- El mayor efecto de ahorro energético se alcanza con un ajuste mínimo de la Luz de fondo.
- Con la luz de la pantalla baja o también con la DBC encendida, se puede oír un débil sonido debido a razones técnicas. Esto es normal y no hay ningún motivo para preocuparse. Esto no significa que haya un fallo de fabricación. Si el ruido, en casos excepcionales molestará en un entorno sumamente tranquilo, restablecer el valor de la Luz de fondo a la configuración de fábrica y apagar el DBC.

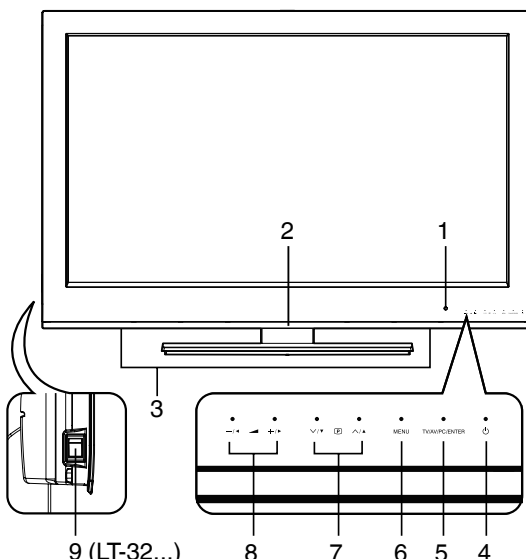


## Posición de los controles

LT-19.../LT-22...



LT-26.../LT-32...



## Descripción de los Indicadores y los Controles

### 1. Sensor remoto

2. **Indicador (Standby/On):** El indicador LED se enciende en rojo en modalidad standby y en azul en la modalidad ON.

### 3. Altavoces

4. **Botón (Power):** Preparación: Conectar el cable de alimentación a corriente AC220~240V/50Hz. (LT-32...: encender el interruptor principal (9).)  
LT-19.../LT-22.../LT-32...:

- a) Si el LED standby está en rojo, lo puede apagar. Para apagarlo, apretar el botón de alimentación 1x y soltarlo.  
Para la confirmación, el LED stand-by pasará a color negro. No es posible encender con el mando a distancia.
- b) Si el LED standby está apagado, es posible encender el aparato. Para encenderlo, apretar el botón de alimentación 1x y soltarlo.  
Para la confirmación, el LED standby cambiará a azul.

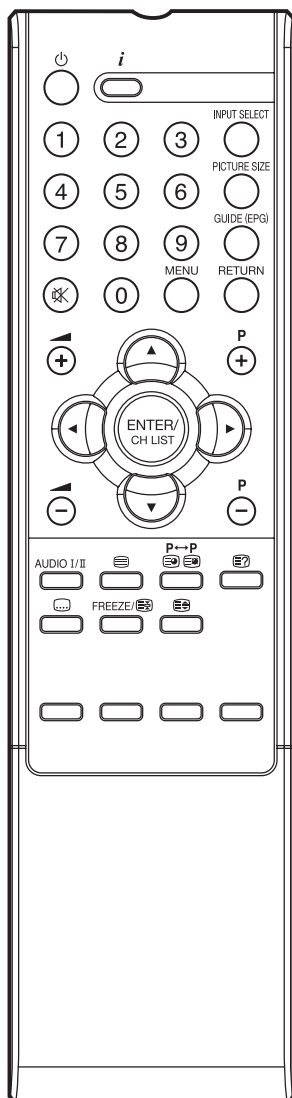
LT-26...:

Presionar el botón de encendido para acceder al modo standby o conectar la alimentación.

5. **Botón TV/AV/PC/ENTER:** Seleccionar la modalidad input para TV/AV/COMPONENT/HDMI/PC. En el Menú: Utilizar el botón **ENTER**.
6. **Botón MENU:** Para visualizar el menú en la pantalla.
7. **Botones de configuración:** Apretar **▲** para modificar hasta tener más canales definidos en la memoria. Apretar **▼** para modificar hasta tener menos canales definidos en la memoria. En el Menú: Configuración.
8. **Botones de configuración:** en el Menú: Configuración.
9. **Interruptor principal (LT-32...)** dispositivo de conmutación en la parte inferior Encender/apagar el sistema de alimentación totalmente.

Para desconectar completamente de la red, quitar el cable de alimentación del enchufe.

## Mando a distancia



	Función	Página
	Acceder a la modalidad stanby o encender la alimentación	11
	Mostrar Información de los programas	13
	Seleccionar canal Seleccionar página del Teletexto Introducir contraseña	13 14 16
	Seleccionar una fuente de entrada	12
	Seleccionar formato de imagen	18
	Mostrar la EPG (Guía de Programación Electrónica)	16
	Encender / apagar el sonido	13
	Activar menú	11
	Salir de la pantalla del menú	
	Volumen	
	Modificar el canal de TV o la página del teletexto arriba o abajo	13
	Botones cursor	
	Memorizar Lista de Canales	13
	Seleccionar entre las emisiones de audio disponibles	14
	Teletexto ON / TV+Text / OFF	14
	Cambia entre el canal actual y el último canal seleccionado Selección Sub Página	13 14
	Desvelar respuestas de la página del concurso	14
	Visualizar el subtítulo	
	Imagen fija	13
	Mantener la página de texto	14
	Ampliación teletexto	14
	Botones Fasttext/TOPTtext	13

## Mando a distancia

### Instalar las pilas

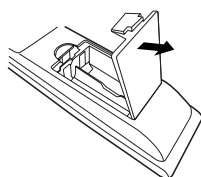
Usar pilas modelo UM3 (tamaño AA).

No utilice pilas viejas o gastadas. El mando a distancia podría no funcionar de modo correcto a causa del poco voltaje de esas pilas. Reemplace las pilas gastadas por unas nuevas. No intente recargar las pilas comunes - eso podría provocar una explosión.

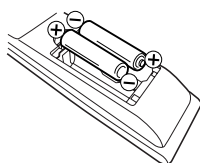
#### Nota:

- Las pilas gastadas pueden perder electrólito corrosivo, lo cual podría dañar el mando, por lo tanto, las pilas gastadas deben retirarse inmediatamente.
- Las pilas no deben ser expuestas a una fuente excesiva de calor como el sol, el fuego o similares.

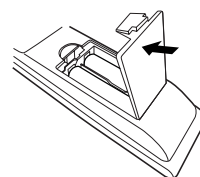
**1** Abrir el compartimento de las pilas.



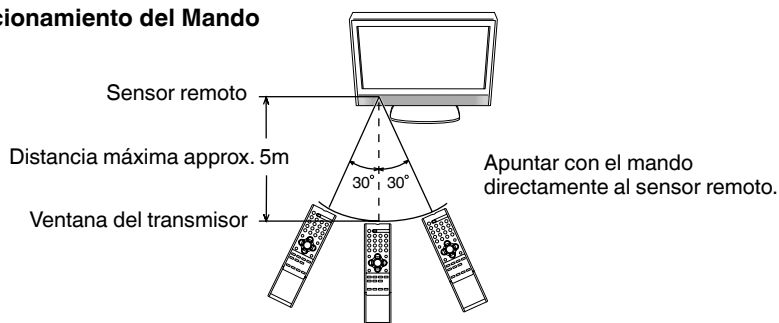
**2** Instalar las pilas como se indica debajo, asegurando la polaridad correcta.



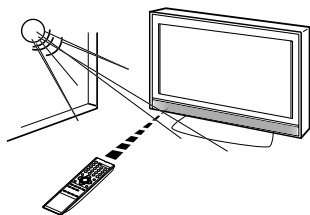
**3** Cerrar el compartimento de las pilas.



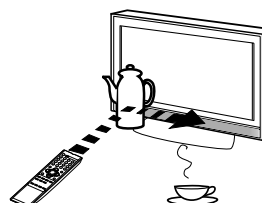
### Distancia de Funcionamiento del Mando



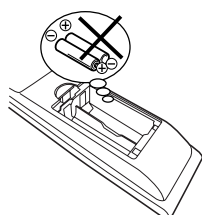
El mando a distancia no funciona correctamente en los siguientes casos:



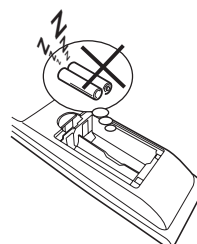
a) Si la luz solar resplandece directamente sobre el frontal de la unidad.



b) Si un obstáculo está situado entre la unidad y el mando.



c) Si las pilas no han sido instaladas de acuerdo a sus polaridades.



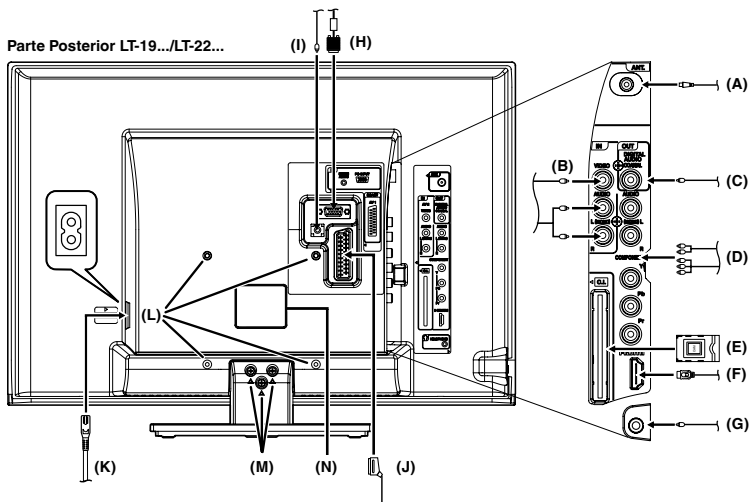
d) Si las baterías están débiles.

## Conexión de antena.

**Nota:** Antes de conectar otros equipos:

- Para evitar daños potenciales a la unidad, asegúrese de que todos los artículos estén apagados y desconectados de la alimentación principal cuando efectúe las conexiones.
- Ajustar la conexión deseada.
- Cuando termine de hacer las conexiones, conecte de nuevo la alimentación principal de la unidad y enciéndala.

Conecte la antena como se indica a continuación (A). La conexiones a otros equipos están explicadas con más detalle en las páginas 24, 25. Si tiene problemas con la recepción, consulte a un antenista.



**(A) Antena DVB-T:**  
Conecte una antena DVB-T si la DVB-T ya está disponible en su área de transmisión. O conéctela a un cable de conexión analógico. El sintonizador incorporado recibe todos los programas analógico de cable y los canales DVB-T.

**(B) LT-19.../LT-22...: AV2 /LT-26.../LT-32...:**  
**Entrada AV3:** Entrada para la señal analógica AV (Compuesta) Vea P.25.

**(C) Salida DIGITAL AUDIO COAXIAL:**  
Salida digital para el sonido DVB-T (véase página 25).

**(D) Entrada COMPONENT:** Véase página 25.

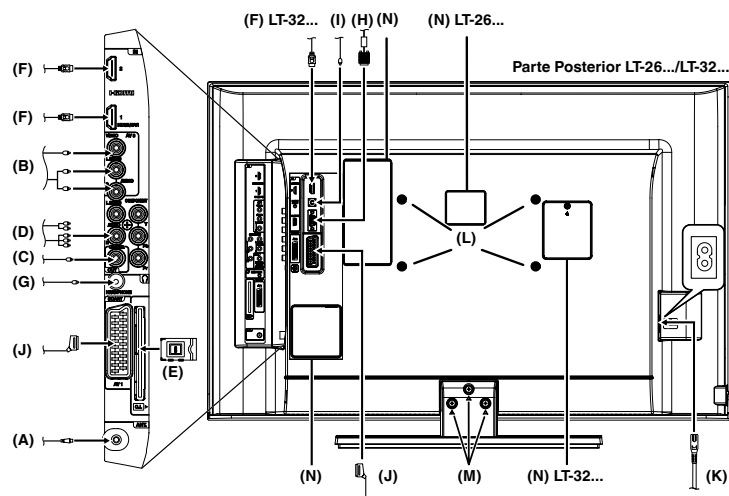
**(E) C.I. slot:** para DVB-T-PayTV (si el proveedor PayTV es compatible)

**(F) Entrada HDMI (LT-19.../LT-22...: HDMI/DVI / LT-26...: HDMI/DVI1, HDMI2 / LT-32...: HDMI/DVI1, HDMI2/3) :**  
Véase página 23.

**(G) Toma de HEADPHONE:** Insertar los auriculares con un enchufe miniatura (3,5 mm) en esta toma.

**(H) PC-INPUT (PC):**  
Véase P.22.

**(I) Entrada PC/DVI AUDIO:**  
Véase P.22, 23.



**(J) Enchufe SCART (LT-19.../LT-22...: AV1 / LT-26.../LT-32...: AV1/AV2):** Para la conexión de los cables SCART. AV1: Transmite RGB, S-Video y CVBS in, y sintonizador CVBS out. AV2: Transmisor S-Video o CVBS in, y CVBS monitor out. Véase P.24, 25

**(K) Fuente de alimentación:** Conecte el cable de alimentación proporcionado a una alimentación de la red de energía eléctrica AC 220-240 V/50 Hz solamente - no intente conectarlo a ningún otro tipo de alimentación. No intente nunca reparar un cable de alimentación estropeado con cinta aislante- este debería ser reparado o reemplazado por un especialista. No deje suelta su mascota cerca del cable. Los animales que muerdan el cable podrían recibir una descarga eléctrica fatal y podrían causar un accidente a otros.

**(L) Agujeros de soporte:** Asegurar el soporte (no incluido) a la pared aquí.

**(M) Para colgar la televisión en una pared,** saque estos tornillos y luego quite el soporte. Antes de efectuar el trabajo ponga un almohadón en el área de la base para colocar la TV sobre él.

**(N) Cubierta del conector de servicio:** Le rogamos que no abra esta tapa: Se trata de un enchufe solo para propósitos de servicio.



## Configuración automática




El sintonizador incorporado permite recibir canales de TV analógica por cable o DVB-T. Si, sin embargo, está recibiendo canales de TV mediante un receptor separado, no es necesario poner en funcionamiento el sintonizador automático de la TV. Establezca tan solo su idioma y luego pase al capítulo siguiente.

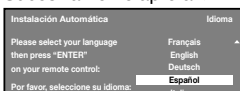
Inicialmente al poner en funcionamiento la TV después de la compra, el menú: 'Instalación Automática' aparecerá automáticamente por defecto. Poner en marcha 'Instalación Automática' conectando el cable de antena DVB-T, si está disponible. Espere que la TV guarde todos los canales de TV digitales. Una vez terminado, desconecte el cable de la tv digital. Conecte ahora el cable de tv analógica, si está disponible. Ponga en marcha el sintonizador automático para los canales de tv analógicos (vea página 12, actualizar búsqueda).




**Nota:** Si el cable-tv analógica no está disponible (o lo utiliza de forma discontinua), conectar una antena DVB-T (no incluida) e iniciar el sintonizador automático para los canales DVB-T.

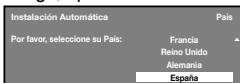
### Preparación:




Apretar  (alimentación) en la unidad y apretar  (On/Standby) en el mando.

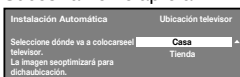
- 1 Se visualizará el menú de Instalación Automática. Apretar  o  para seleccionar el idioma deseado. Sucesivamente apretar .






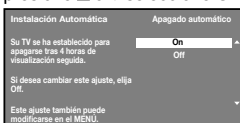
- 2 Apretar  o  para seleccionar su país. Luego, apretar .



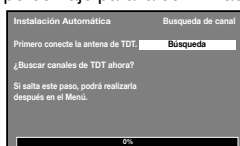
- 3 Apretar  o  seleccionar Casa. Sucesivamente apretar .



- 4 Si cancela el Apagado automático (véase página 20), presione  o  seleccione Off. Sucesivamente apretar .



- 5 Inicialmente la TV buscará canales de TV Digitales. Conecte su antena DVB-T ahora. Continúe con **ENTER** para empezar la sintonización automática. Se visualizará el progreso de la sintonización en porcentaje para la confirmación.



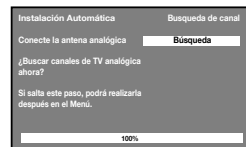
### Nota:

- Por favor tenga paciencia - el proceso de Sintonización Automática puede tardar varios minutos hasta completarse.

- 6 Cuando la sintonización automática para canales de TV Digitales se complete, se le preguntará si quiere seguir con la sintonización automática para los canales de TV Analógicos. Si desea empezar la sintonización automática de los canales de TV analógicos, conecte su antena de TV por cable Analógica y presione **ENTER**.

### Nota:

- Si no desea realizar la sintonización automática para los canales Analógicos, apretar **RETURN** para salir del menú.



- 7 Cuando la pantalla muestra 100%, apretar **ENTER** para terminar.

### Nota:

- Para cancelar la sintonización automática, presionar **RETURN** durante el proceso.

**EL PROCESO DE SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA EMPEZARÁ SOLAMENTE POR SÍ MISMO LA PRIMERA VEZ QUE ENCIENDA LA UNIDAD. SIN EMBARGO, USTED PUEDE REANUDAR ESTE PROCESO MEDIANTE EL SISTEMA DE MENÚ (vea la página 12).**



**Es importante introducir "Deutsch" en el Paso 1 y "Deutschland" en el Paso 2 para que el aparato funcione correctamente en Alemania.**

- Si no puede establecer un correcto par de idiomas y país en este proceso de ajuste automático, podrá crear la selección de su idioma preferido como se ilustra en la página 12 (Selección de Idioma en Pantalla).








## Guía rápida para el Menú de Funcionamiento

**Asegúrese de que se conecten la conexión de antena y la de alimentación como se ha descrito en la página anterior.**

### Preparación:



- Encender la unidad con el botón  (alimentación) en la unidad. El indicador  (On/Standby) se encenderá en color azul.

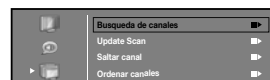
### Menú de Llamada y por ejemplo: Seleccionar Búsqueda de Canales.

- 1 Apretar **INPUT SELECT**. Seleccionar TV. Apretar **MENU**.
- 2 Apretar  o  seleccionar  sucesivamente, apretar .
- 3 Apretar  o  seleccionar Canales, sucesivamente apretar .



- Si el canal configurado con el Bloqueo de Canal (P.16) sale, aparecerá la pantalla para introducir la contraseña. Entonces introduzca la contraseña.

- 4 Apretar  o  seleccionar Búsqueda de canales.



... en las páginas siguientes el MENÚ se puede llamar de la misma manera como aquí.

- 5 Apretar **MENU** para salir del menú.

### Nota:


- Si no se presiona ningún botón durante más de aprox. 60 segundos, la pantalla de Menú desaparece automáticamente.

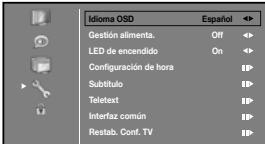
## Seleccionar la fuente de entrada

Apretar **INPUT SELECT** para ver una señal de otro dispositivo conectado a su TV, tal como un VCR o un reproductor de DVD. Puede seleccionar cada fuente de entrada dependiendo en cuales tomas de entrada usted suele conectar sus dispositivos.

Para seleccionar la fuente de entrada del vídeo, apretar **INPUT SELECT** o **▲/▼**. Luego, presione **ENTER** durante 6 segundos.

## Selección de Idioma en Pantalla

- 1 Seleccionar  (a menos que ya lo haya seleccionado cuando la unidad se encendió por primera vez), sucesivamente apretar **▶**.




- 2 Apretar **◀** o **▶** para seleccionar el idioma deseado.
- 3 Apretar **MENU** para salir del menú.

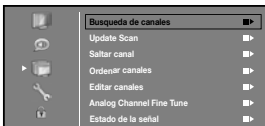
## Búsqueda de estación

**¡Advertencia! Todos los canales previamente guardados se borran en el Paso 2. Entonces empieza una nueva búsqueda de canales de manera automática.**

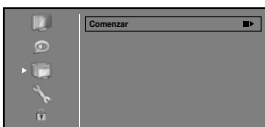
### Preparación:

Asegúrese de que su antena esté conectada a la entrada de antena (vea P.10). Seleccionar TV (vea arriba). Sucesivamente apretar **MENU**.

- 1 Seleccionar la opción **Canales** , luego presionar **▶**.
- 2 Seleccionar **Busqueda de canales**, a continuación apretar **▶**.



- 3 La TV buscará canales de TV Digitales en principio. Continúe con **ENTER** para empezar la sintonización automática.

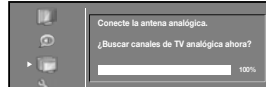


### Nota:

- Apretar **RETURN** si regresa al paso 2.

- 4 El escaneo automático buscará canales de TV Digitales disponibles y almacenará los canales en el orden correcto.

- 5 Cuando todos los programas de DVB-T se hayan almacenado (100%), se le preguntará si quiere ir a canales Analógicos de sintonización automática. Si desea poner en marcha la sintonización de los canales de TV Analógica, conecte su antena de TV de cable Analógica y presione **ENTER**.




### Nota:

- Apretar **RETURN** x 2 si regresa al paso 2.

- 6 Cuando todos los programas se han almacenado (100%), presione **MENU** para salir del menú.

## Cambiar el orden de los canales almacenados.

La estación Automática predeterminada almacena las estaciones en un orden específico. Sin embargo, este orden se puede cambiar si usted lo desea.

- 1 Apretar **MENU**. Seleccione la opción **Canales** , a continuación presione **▶**.
- 2 Seleccione la opción deseada, entonces continúe **▶**.



### Descripción sobre cada opción de ajuste:

**Saltar Canal:** Presione **▲** o **▼** para seleccionar el canal que usted desea saltar, sucesivamente apriete **ENTER**. ✓ esta marca aparecerá.

**Ordenar Canales:** Presione **▲** o **▼** para seleccionar el canal que desea mover, sucesivamente apriete **ENTER**.

Apriete **▲** o **▼** para seleccionar la posición a la cual desea mover el canal, a continuación apriete **ENTER**.

**Editar Canales:** Presione **▲** o **▼** para seleccionar el canal que desea editar, luego apriete **ENTER**.

Se visualizarán las siguientes opciones.

- **Número de canal:** Presione los pulsantes **0-9** para ingresar el número de memoria deseado, luego apriete **ENTER**.
- **Frecuencia. ( solo para TV analógica):** Usted puede introducir también directamente el valor de la frecuencia con los **Números de pulsantes (0-9)**, sucesivamente presione **ENTER**.
- **Color system ( solo para TV analógica):** El color system ya ha sido programado como Automático. No cambie nada aquí. Cualquier cambio puede causar interferencias en el sonido o en la imagen.
- **Sistema Sonido (solo para TV analógica):** El sistema correcto de sonido ya ha sido instalado. Cualquier cambio puede provocar interferencias en el sonido.

### Analog Channel Fine Tune (solo para TV analógica):

Instalado ya correctamente y de manera óptima. No cambie nada aquí. Cualquier modificación puede causar interferencias en la imagen o en el sonido. El vídeo también puede verse afectado.

**Estado de la señal (solamente para TV digital):** Puede verificar la intensidad de la señal y la calidad del servicio seleccionado aquí. Si es necesario, ajuste la dirección de la antena para obtener la máxima potencia de señal.

- 3 Presione **MENU** para salir del menú.


## Actualización de Búsqueda

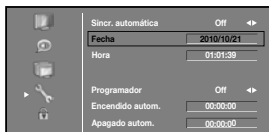
Si desea registrar y almacenar solamente un canal nuevo, realice la Update Scan en el paso 2 de Búsqueda de estación (a la izquierda). El almacenamiento de canales actuales permanecerá y solo el canal nuevo será guardado en la memoria de canales.

## Sincronización Automática

Esta característica puede mostrar el tiempo basado en la información de señal de DVB.

Si desea establecer el tiempo manualmente, seleccione "Off" a continuación y entonces ejecute las opciones de Fecha y Hora.

- 1 Seleccione  /Configuración de hora/Hora/Sincr. automática.
- 2 Luego presione ◀ o ▶ para seleccionar Off (apagado).
- 3 Pulse ▼ para seleccionar la Fecha, seguidamente ingrese la fecha con los pulsantes 0-9.



- 4 Luego, apriete ▼. Introduzca la Hora como se indica arriba.
- 5 Pulse **MENÚ** para salir del menú.

## Funcionamiento Básico

### Selección de Canales

Con los pulsantes numerados.

Ejemplo:

- No. 2: Presione **0** y en 2 segundos, apriete **2**.
- No. 29: Apriete **2** y en 2 segundos, pulse **9**.
- No. 929: Apriete **9**, **2**, **9** como se indica arriba.

Pulse **P + o -** para cambiar los canales hacia arriba o hacia abajo. Esto tarda alrededor de 2 segundos. Si la búsqueda automática almacenó tan solo 5 estaciones, solamente estas 5 aparecerán. Los canales que han sido ignorados no aparecerán (véase página 12).

### Lista de Canales

La Lista de Canales muestra un listado de todos los programas admisibles.

Presione **CH LIST** para visualizar la Lista de Canales.

Apriete **▲** o **▼** para seleccionar el canal deseado.

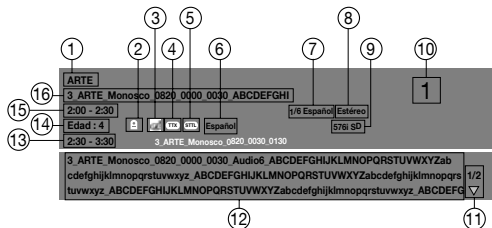
Pulse **CH LIST** para visualizar el canal seleccionado.

- Si presiona de nuevo **CH LIST**, aparecerán los Detalles de los Canales.

### Pantalla de información


Pulse **7**. El programa de información aparecerá por aproximadamente 4 segundos.

La siguiente imagen es un ejemplo de la recepción de canales DVB.



1. Nombre del Canal
2. Estado bloqueado
3. Audio visual deteriorado
4. Teletexto DVB disponible
5. DVB Subtítulos disponibles
6. Idioma Subtítulos
7. Idioma Audio
8. Formato Audio
9. Formato Video
10. Número de Canal
11. Hay más de 2 páginas.
12. Detalle del Programa
13. Próxima Duración de Programa
14. Calificación de los Padres
15. Duración del Programa
16. Título del Programa

### Nota:


- Si el canal DVB que se está mirando actualmente tiene más de un idioma de audio o idioma de subtítulo, se puede cambiar cada uno presionando **AUDIO I/II** o .
- Algunas emisoras DVB pueden no brindar servicios de subtítulo de idiomas.


### Vista Rápida

**P ↔ P** el pulsador le permite volver al último canal de TV seleccionado.

- Incluso en el modo de entrada externo, volverá hasta el último canal de TV seleccionado.

### SILENCIO

Presione . El sonido se cortará.

El silencio se puede liberar si pulsa  nuevamente o **▲ + o -**.

### Imagen fija

Presione **FREEZE** para efectuar una imagen fija. Para cancelar la imagen fija, presione de nuevo **FREEZE**.

### Nota:

- La imagen fija está disponible solo en la modalidad entrada ATV/DTV.
- Durante la modalidad imagen fija, la función **TAMAÑO DE IMAGEN** no está disponible. (la imagen fija será cancelada)

### Nota:

- Si el sintonizador incorporado no recibe nada (p.ej. si ninguna antena se conecta) durante el funcionamiento de la TV, entonces la unidad de TV cambiará a la modalidad standby después de aprox. 15 minutos.

## Teletexto

El Teletexto se envía página por página. Esta unidad es capaz de almacenar automáticamente hasta 1000 páginas, pero sólo puede accederse a ellas una vez que han sido almacenadas. Esto puede tardar unos instantes.

El menú **TELETEXT** permite la instalación del idioma teletexto.

Sólo se muestran los idiomas con los cuales el canal es compatible. En Alemania, usualmente este idioma es el **ALEMÁN**.

### Fasttext/TOptext

El Fasttext/TOptext es teletexto con un directorio especial.

En la parte inferior de la pantalla, hay cuatro campos coloreados diferentes (rojo, verde, amarillo y azul). Estos campos conducen directamente a las páginas que se muestran dentro de ellos. Estos pulsadores coloreados ubicados en el mando a distancia corresponden a los campos coloreados. Presione el pulsador coloreado apropiado para activar el campo coloreado que desea.

### Encender / apagar Teletexto

No todos los canales transmiten el teletexto. Seleccione un canal que muestre el teletexto. Presione . Ahora verá una página de teletexto. (Si aparece "100" sin ninguna información de texto, puede significar que el canal que seleccionó no es compatible con el teletexto). Presione de nuevo. La pantalla de la TV se dividirá en dos y se exhibirá al mismo tiempo la información del Teletexto y la transmisión real. Presione nuevamente para desactivar el teletexto. Presione otra vez para activar el teletexto otra vez. Ahora se muestra la última página almacenada.

#### Nota:

- Mientras el teletexto está activado, no se puede seleccionar ningún otro canal. Apague el teletexto cuando quiera cambiar a otro canal.

### Seleccionar Página

Presione **P + o -** hasta que aparezca la página que se desea. O... introduzca el número de la página solicitada, usando los **10 Pulsadores de Números**. Y si teclaea algo erróneo, simplemente introduzca el número erróneo completo de tres dígitos de la página y luego ingrese nuevamente el número deseado. O ... presione uno de los botones coloreados del teletexto, de forma tal que se muestre el Fastext /TOPtext.

#### Nota:

- En la esquina superior derecha, por ejemplo, verá 1/2. Eso significa que la página tiene 2 tipos de página de texto, por ejemplo: 1/2 es una página en inglés y 2/2 es una página en alemán. Se puede alternar 1/2 página y 2/2 estableciendo la opción de Idioma de Teletexto Digital. (véase pagina 21)

### Mantener Páginas

El canal divide algunas páginas en sub-páginas. Las sub-páginas se muestran automáticamente a su vez cuando son transmitidas. Para detener la página pulse . Pulse de nuevo para ver la siguiente subpágina.

### Selección Directa de Subpáginas

Si quiere usted puede seleccionar directamente las subpáginas.

#### Ejemplo:

Página 128 de ARD (German teletexto) comprende 2 subpáginas.

Pulse para seleccionar la subpágina 2. Aparecerán 4 guiones (S \* \* \* \*). Entre 0 0 2. Puede tardar un minuto a que la subpágina 0002 aparezca.

Pulse de nuevo para eliminar la selección de subpágina.

Usted solo podrá seleccionar nuevas páginas de teletexto cuando la selección de subpágina está desactivada.

### Aumento

Para aumentar la pantalla pulse .

Las partes superior o inferior de la pantalla se amplificarán.

Cada vez que pulse podrá conmutar entre la mitad superior o inferior de la pantalla a pantalla completa.

### Contestar Pasatiempos

Algunas páginas contienen pasatiempos con respuestas ocultas.

Pulse para ver las respuestas correctas.

## Recepción estéreo en el modo de canal de TV analógica por cable

Los siguientes tipos de emisión son posibles con las transmisiones NICAM

Se puede ver cada tipo de señal en el visor de información (P.13) cuando se presiona o se cambia un canal.

### Nicam Stereo broadcast signal



### Nicam Mono broadcast signal



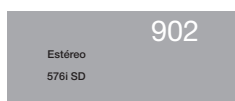
### Nicam Dual1 broadcast signal



### Nicam Dual2 broadcast signal



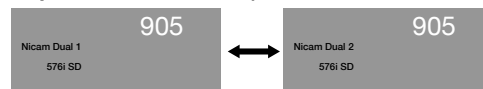
### German A2 stereo broadcast signal



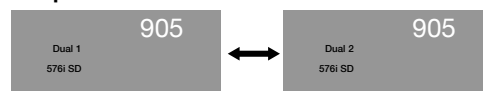
**Cuando el canal 2 de la recepción está disponible, usted puede seleccionar su audio preferido con el pulsante AUDIO I/II.**

Cada vez que presiona **AUDIO I/II**, el sonido del canal cambiará al canal alternativo disponible.

**Canal 2 NICAM de recepción de sonido (no disponible en Alemania)**



**recepción de sonido de canal-2 en Alemania.**



#### Nota:

- En caso de mala recepción, el sonido estéreo puede verse alterado.
- El tipo de sonido de transmisión no puede guardarse si está apagado.



## Notas sobre el sistema DVB-T

DVB-T todavía se está desarrollando. Puede obtener información sobre la fase actual de desarrollo en <http://www.ueberall-tv.de> o solicitársela a su distribuidor.

Como dispositivo digital, DVB-T funciona básicamente de forma diferente a la recepción de TV analógica anterior.

### **Posibilidades de recepción:**

Al contrario que la TV por cable, DVB-T se recibe a través de antenas de sala o de techo. Una antena de sala es suficiente para una recepción dentro del área de recepción de un transmisor DVB. Una antena de techo puede ser tal vez necesaria para la recepción en un área periférica. Las antenas de techo existentes tal vez deban girarse hacia una dirección diferente.

Póngase en contacto con su distribuidor o visite <http://www.ueberall-tv.de> para informarse sobre la ubicación de las áreas de recepción o las áreas periféricas. No puede obtener recepción DVB-T fuera del área periférica. Solicite consejo a un especialista en antenas certificado sobre la interferencia en la recepción. El sintonizador de este aparato no puede proporcionar antenas de sala activas con tensión operativa. Las antenas de sala activas deben estar equipadas con un suministro eléctrico diferente.

### **Calidad de recepción:**

La recepción DVB-T funciona muy bien o no funciona en absoluto. No hay una transición suave con una reducción constante de la calidad de recepción. La interferencia digital se produce a un rango máximo de recepción:

la imagen se congela, se bloquea, el sonido se rompe o la recepción se corta en ocasiones. Si observa una interferencia con la recepción DVB-T, normalmente no se debe a un fallo del aparato de TV. Póngase en contacto con un especialista en antenas si tiene interferencias en la recepción. La inspección de la calidad de la recepción DVB no se incluye en la garantía gratuita proporcionada por el fabricante del aparato de TV.

### **Calidad de la imagen y del sonido:**

Un transmisor individual transmite hasta 4 canales de TV en una frecuencia de transmisión. Esto es posible a través de compresión de acuerdo con el estándar MPEG, que es similar al almacenamiento digital de datos en un DVD. La velocidad de los datos de DVB-T es muy inferior; en la actualidad, la tasa máxima de bits de video es de 4Mbps y la tasa máxima de bits de audio es de 256kbps. Puede producirse una interferencia visible (ej., imagen bloqueada) con tasas de datos extremadamente bajas a pesar de que haya una excelente calidad de recepción en las inmediaciones del transmisor. Las imágenes bloqueadas no son un fallo del receptor. Son el resultado de la baja tasa de datos transmitida. El sonido digital de DVB-T puede transmitirse al amplificador digital a través de la salida digital del aparato de TV.

### **Formato de imagen**

Las imágenes se transmiten en formato 4:3, formato de buzón 4:3 (con barras negras encima y debajo de la imagen) y formato anamórfico 16:9 (sin barras negras). La resolución máxima transmitida en la actualidad es de 704x576.

### **Excriptación**

La encriptación es básicamente posible, pero ningún canal DVB-T está todavía encriptado. Se necesita un módulo CAM y una tarjeta de acceso para recibir canales encriptados. Su distribuidor especializado puede proporcionarle módulos CAM y tarjetas de acceso de la empresa de radiodifusión respectiva. La ranura CI de este aparato acepta módulos CAM y, por lo tanto, permite la recepción de canales encriptados. Tenga en cuenta que los proveedores de TV de pago son libres de elegir el sistema de encriptación. Aunque estos aparatos de televisión se fabrican conforme a los estándares DVB, algunos decodificadores de televisión podrían necesitar la recepción de los canales de TV de pago deseados. Estos pueden solicitarse al proveedor de TV de pago.

### **Bloqueo para niños**


Al igual que los DVD, las ofertas DVB-T también pueden proporcionar un acceso restringido para los niños. En este momento, ningún canal está equipado con esta restricción. No obstante, este aparato ya ofrece la función de establecer restricciones para niños protegidas con contraseña, que sólo funcionan cuando se emiten los respectivos programas.


### **EPG (Guía Electrónica de Programas)**

EPG forma parte de la señal DVB-T (emisión de vídeo digital-terrestre) con una programación para 8 días. Este tipo de TV puede recibir y mostrar la información EPG incluida en la DVB-T. Este decodificador-EPG de TV no funcionará con TV por cable y por satélite.

## Configuración de contraseña (Bloqueo paterno)

El Filtro Parental es una función del proveedor del canal. Si no fuera compatible con el canal, el Filtro Parental no funcionará. Actualmente, no hay canales compatibles con el filtro parental.

- 1 Pulse **MENU**. Seleccione  y luego pulse ►.
- 2 Aparecerá el 'Contraseña' Pulse '0 0 0 0' usando las **10 Teclas Numéricas**. (Ésta es la contraseña predeterminada.)
- 3 Seleccione la opción deseada, entonces continúe ►.

**Bloqueo de canal:** Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el canal que desea bloquear, luego pulse **ENTER**. Aparecerá .

**Bloqueo de programas:** Pulse ◀ o ▶ seleccione la clasificación paterna deseada.

**Cambiar contraseña:** Luego introduzca la nueva contraseña usando 10 Teclas Numéricas (asegúrese de que recuerda esta contraseña). Tras introducir la nueva contraseña por primera vez, debe introducir la misma contraseña una vez más para confirmarla.

- 4 Presione **RETURN** varias veces para regresar a la pantalla normal.

Mientras cambia de canal, si selecciona un servicio que tiene configurado un índice de protección (mayor que el que usted configuró), el canal se bloqueará. Pulse **ENTER** para ingresar la contraseña que le dará acceso a la pantalla. Luego, ingrese la contraseña para ver el canal. Si el canal que está viendo actualmente admite una clasificación paterna, ésta se mostrará también en el menú Título de canal (véase la página 13).

## EPG (Guía electrónica de programas)

El menú Guía muestra las listas de programas disponibles para los próximos 8 días, incluido hoy.

- 1 Pulse **GUIDE (EPG)** para ver el menú Guía.



### Lista de servicio:

Incluye todos los servicios que están actualmente disponibles.

Mientras usted se desliza por la lista de servicio presionando ▲ o ▼, la lista de Eventos se actualizará por consiguiente. Para desplazarse por la lista de servicio por página, presione el pulsante **Rojo** o el **Verde**.

### Lista de Eventos:

Listado de los eventos en una red de filas.

Presione ► para acceder a la lista de Eventos. Es posible presionar ▲ o ▼ para navegar en los demás eventos.

Puede cambiar fácilmente al día Anterior o al Próximo en la Lista presionando el pulsante **Rojo** o el **Verde** (la fecha de la información del programa que está viendo actualmente se muestra en la esquina izquierda superior).

- 2 Desde dentro de la lista de Eventos, usted puede abrir el detalle de los eventos para el programa que está actualmente destacado si presiona **Amarillo**.

El detalle del Evento muestra la descripción ampliada de un evento.

Para volver a la lista de Eventos, presione **Amarillo**.

Para limpiar la pantalla del menú, presione **ENTER** o **RETURN**.

## Tamaño de imagen y resolución

### Resolución y calidad de la imagen

Retransmita películas de pantalla panorámica en resoluciones diferentes. La tabla siguiente muestra las opciones de resolución para películas de pantalla panorámica.

Resolución de la señal de pantalla panorámica	Medios de radiodifusión						
	Cable televisión analógica	Cable televisión digital	DVB-T	Satélite (DVB-S)	DVD	HDTV Satélite (DVB-S2)	Blu-ray-Disc
432i × 704 (Pantalla ancha)	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No
576i × 704 (anamórfica)	No	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No
720 × 1280 (HD)	No	Sí*	No	No	No	Sí	Sí
1080i × 1920 (HD)	No	Sí*	No	No	No	Sí	Sí

\* Requiere receptor de Cable Digital con salida de HDMI.

La mejor calidad de imagen se logra cuando la señal de entrada tiene una resolución de 1920 × 1080i. Si se introduce una señal con una resolución más baja (por ej. televisión analógica), se obtiene una calidad de imagen visiblemente más pobre.

Esto es comprensible ya que si la misma calidad de imagen estuviera disponible en una resolución más baja, las compañías de difusión no necesitarían tomarse la molestia de enviar la señal en una resolución más alta.

### ¿Por qué hay resoluciones diferentes?

La televisión analógica utiliza una señal de TV estándar. Cualquier TV de tubo analógica, a pesar de su antigüedad, puede procesar esta señal. Ésa es la ventaja de la estandarización. La desventaja es que la resolución no ha cambiado desde que terminó la Segunda Guerra Mundial. La resolución máxima ha sido de 576i × 768, o approx. 0.4 megapíxeles, por más de 60 años. En comparación, las cámaras modernas típicamente tienen una resolución de 12 megapíxeles, es decir, 4000 × 3000.

¿Por qué tienen las cámaras resoluciones altas de 12 megapíxeles y más?

Las fotos son para imprimir. los megapíxeles de 0.4 son demasiado pocos para una buena imagen A4. Ni siquiera la impresora más cara no puede hacer una buena imagen de A4 con 0.4 megapíxeles.

Por la misma razón, los aparatos de TV de HD no pueden mostrar una buena imagen con la señal de la televisión por cable analógica. Los programas 16:9 tienen marcos negros. La resolución es solamente 432 × 704. Eso corresponde a 0.3 megapíxeles - ¡demasiado pocos también para los aparatos de TV y HD!

La TV por cable digital muestra programas 16:9 sin marcos negros. La resolución vertical aumenta de 432 líneas a 576 líneas. Esto solo ya mejora la imagen notablemente. Un receptor de cable digital es necesario para recibir la televisión digital por cable. Por favor pregunte a su proveedor de cable.

Un receptor de cable digital con salida de HDMI permite la recepción de TV de HD con una señal de HD óptima en una resolución de 1920 × 1080i.

### Calidad de imágenes y barras negras

Las películas de pantalla panorámica vienen en formatos diferentes.

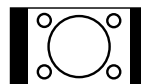
El formato es la relación entre el ancho y la altura de la imagen. Por ejemplo, con una película 16:9 el ancho en proporción con la altura es 16:9 o 1.78:1. Solamente las películas 16:9 pueden llenar una pantalla preparada de HD sin barras negras. Por lo tanto, las barras negras son siempre visibles con cualquier otro formato que no sea 16:9. Pej. 4:3, A 4:3 muestran la barra negra vertical a la derecha y a la izquierda.

Si una imagen 4:3 se aumenta hasta el formato 16:9, entonces o resulta distorsionada (vea ilustración) o algunas partes de la imagen quedan recortadas arriba y abajo. Esto es completamente normal y no es un error en la TV de pantalla panorámica.

Las películas de super Cinemascope son más amplias que las películas 16:9. Están en el formato 2.4:1 o 22:9, por ejemplo. Esto es claramente más amplio que 16:9. Por lo tanto, las películas de Super Cinemascope muestran barras negras en la parte superior e inferior de cualquier unidad de TV.

### Formato de imagen y resolución

No hay ninguna conexión entre el formato de la imagen y la resolución recibida. Por ejemplo, el formato de Super Cinemascope se puede recibir en todas las resoluciones, incluso en la resolución de HD 1080i × 1920. También para la recepción de HDTV, una unidad de HD puede mostrar barras negras en la parte superior y en la inferior.



4:3 imagen 1:1 en pantalla 16:9

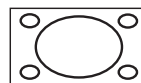


imagen 4:3 con zoom en pantalla 16:9

## Formato imagen

### Tamaño de la Imagen

El formato de imagen necesario se puede establecer presionando el pulsante **PICTURE SIZE**. Presione **PICTURE SIZE** hasta visualizar el formato requerido.

Apretando el pulsante se mueve entre los siguientes formatos: Auto, 4:3, 16:9, 14:9, Cine, Real (solo modo HDMI/DTV).

### Auto

La imagen se muestra automáticamente solo en un formato que llene la pantalla cuando la señal WSS-TV es recibida.

### Ejemplo:

Si el sintonizador analógico recibe una imagen de pantalla ancha con una señal WSS, entonces la imagen aparece así:

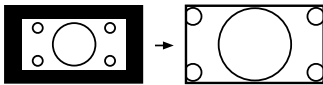


Ilustración 1:  
Imagen con formato ampliado

### WSS:

Los radioemisores públicos incluyen identificación 16:9, la señal de WSS (WideScreenSignalling) (Señal de Pantalla Panorámica), durante su transmisión para asegurar la conversión automática a 16:9.

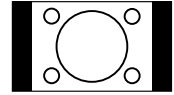
La mayor parte de los radioemisores particulares no transmiten una señal de WSS. Sus películas 16:9 películas se retransmiten siempre en el formato pantalla ancha. Automático no reconoce nada sin señal de WSS y no modifica automáticamente el tamaño de la imagen. Utilice el pulsante **PICTURE SIZE** para establecer el tamaño de imagen necesario para los canales privados.

### Otros formatos

Presione **PICTURE SIZE** hasta alcanzar el tamaño deseado.

#### 4:3

La imagen se muestra en 4:3 formatean con barras negras a la derecha y a la izquierda



#### 16:9

La anchura de la imagen se abrirá uniformemente. **16:9** es especialmente apropiado para reproductores de DVD, DVB-T, DVB-C y receptores de satélite, los cuales pueden transmitir y mostrar largometrajes 16:9 sin barras negras. En el menú de ajuste de la unidad, ajústelo para mostrar que un TV 16:9 se ha conectado.

#### 14:9

La imagen aumenta algo pero no hasta llenar el ancho de la pantalla. Las barras negras quedan a la derecha y a la izquierda y también en la parte superior e inferior.

#### Cine

Utilice Cinema para aumentar una señal pequeña de pantalla ancha 4:3. ¿Cómo reconoce si la estación de difusión / la unidad está utilizando una señal 4:3 de pantalla ancha que está demasiado baja? Presione el pulsante **PICTURE SIZE** en el mando hasta que aparezca el formato 4:3. Si la imagen está rodeada por un borde negro como en la ilustración, esto es una señal de pantalla ancha 4:3. Limitada por la estación de difusión / el funcionamiento, esta señal demasiado baja para una pantalla 16:9 de HD. Cine aumenta este imagen que es demasiado pequeña en la medida de lo posible. El enfoque pobre natural y visible emerge, casi como si una tarjeta postal se estuviera aumentando hasta el tamaño de un cartel. Este aspecto desenfocado está condicionado por las señales de entrada que son demasiado bajas y no es de ninguna manera un error de producción en el aparato de TV.



imagen de pantalla ancha 4:3 aumentado hasta formato de Cine.

#### Real (solo modo HDMI/DTV)

Todas las imágenes se muestran en la pantalla de TV de 16:9 sin sobreescanear.






#### Nota:





- En el modo de PC, el tamaño de la imagen está disponible solamente para el formato 16:9- o 4:3-.
- Los receptores externos pueden ajustar automáticamente el tamaño de la imagen mediante un cable SCART. Por favor lea las instrucciones para el receptor externo.
- Si selecciona Real, la imagen se podría convertir en una expansión horizontal según el formato de señal. En este caso, seleccione un aspecto apropiado con **PICTURE SIZE**.

## Otras funciones convenientes


Puede cambiar la configuración de opciones de acuerdo al uso de su conveniencia.

Elementos Seleccionados	Indicaciones de configuración
	
<b>Modos De Imagen</b>	
Memoria	Tus preferencias personales
Deporte	Imagen brillante y dinámica (conjunto ajustado en fábrica)
Estándar	Calidad de la imagen estándar (conjunto ajustado en fábrica)
Película	Configuración de imagen como película (conjunto ajustado en fábrica)
Brillo / Contraste / Color / Matiz/ Definición	Puede ajustar la imagen a su preferencia.
Nivel De Color	Azulado (Frio) / Neutro (Medio) / Rojo (Calido) / Memoria. Ajustar Rojo, Verde y Azul.
<b>Vídeo avanzado</b>	
DNR	A veces no es posible introducir una señal de HD de alta calidad. La entrada de señal real es demasiado pequeña y ruidosa, p. ej. una película de vídeo en el formato de pantalla ancha, o una señal de televisión analógica ruidosa. DNR puede reducir un poco las interferencias causadas por la señal de entrada defectuosa.
Bajo / Medio / Alto / Off	
Fondo azul	Usted puede programar la TV para cambiar automáticamente a una pantalla azul y atenuar el sonido si la señal está débil o ausente.
On / Off	
Luz de fondo	Puede utilizar la función de Luz de fondo para ajustar el brillo de pantalla para una mejor claridad de la imagen.
Modo HDMI	Véase página 23.
DBC	Utilice esta función para cambiar la Luz de fondo automáticamente según el brillo de una imagen. La Luz de fondo se iluminará en una escena con brillo, y se oscurecerá en una escena oscura. <ul style="list-style-type: none"> <li>En la modalidad DBC, la opción Luz de fondo no está disponible.</li> </ul>
On / Off	
VGA	Véase página 22.
Restablecer	Seleccione "Restablecer" para ajustar Modos de Imagen, Brillo, Contraste, Color, Matiz, Definición, Nivel de Color y Luz de fondo a los valores presentes de fábrica.
	
Balance / Graves / Agudos	Puede ajustar la calidad del sonido según su preferencia.
Surround	La función Surround procesa la señal de audio para expandir el campo auditivo y hacerlo más amplio y profundo creando un 'pseudosonido' desde los altavoces de la TV. <ul style="list-style-type: none"> <li>La función trabaja con señales estéreo de la emisión de TV o entrada AV.</li> </ul>
On / Off	
Ecualizador	Puede cambiar la característica de audiofrecuencia.
Off / Rock / Pop / Vivo / Dance / Tecno / Clásica / Suave	
Altavoces (LT-26.../LT-32...)	Puedes establecer la salida de audio del altavoz a "On" u "Off".
On / Off	
Configuración de audiodescripción	Puede fijar la salida de audio para el audio para Deficiencias Visuales. Esta opción está disponible, cuando la Configuración de Audiodescripción está en "On" solamente. Presione ► para introducir las siguientes opciones.
Audiodescripción	Puede establecer el audio para Deficiencias Visuales. Las Deficiencias Visuales de Audio son las narraciones verbales insertadas para explicar en forma detallada una escena paralelamente con audio normal para gente con discapacidad visual. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando la Audiodescripción está en "On",  se visualiza en la pantalla de información (véase página 13), si la señal de audio para Deficiencias Visuales es recibida.</li> </ul>
On / Off	
Volumen	Puede ajustar el volumen de audio para Deficiencias Visuales.
Restablecer	Seleccione "Restablecer" para ajustar Balance, Graves, Agudos a los valores presentes de fábrica.

## Otras funciones de conveniencia

Elementos Seleccionados		Indicaciones de configuración
		
País		Establezca el país donde utiliza este producto.
Idiomas Audio		Seleccione el idioma preferido de audio, si el canal de DTV actual tiene más de un idioma de audio. • Esta opción no está disponible para el canal de ATV.
Idiomas Audio 2nd		Seleccione el segundo idioma de audio preferido, si el canal de DTV actual no tiene el idioma establecido en la opción de Idioma de Audio de arriba. Si el Idiomas Audio 2nd establecido aquí no es transmitido en el canal, el primer idioma de audio en la información del canal se selecciona automáticamente. • Esta opción no está disponible para el canal de ATV.
Canales		Véase página 12.
		
Idioma OSD		Véase página 12.
Gestión alimenta.		Esta función controla la gestión de la alimentación. Si transcurre un periodo de tiempo sin señal de vídeo en el modo de PC, el estado de la alimentación cambia automáticamente al modo stand-by. Cuando hay señal de vídeo disponible otra vez, la gestión de la alimentación vuelve a la modalidad encendido automático.
	On / Off	
LED de encendido		Para cancelar el encendido del indicador  (P.7 (2)) durante el funcionamiento, seleccionar "Off".
	On / Off	
Configuración de hora		
Zona horaria		Si el horario visualizado en la Información de Canal difiere del tiempo real, ajuste la compensación del tiempo hasta visualizar el huso horario correcto. • Normalmente, esto se haría seleccionando "Auto".
ID de región de país		Existe una hora de diferencia entre la península española y las Islas Baleares. Si usted vive en la península, seleccione la Country Region 1. Si vive en las Islas Baleares, seleccione la Country Region 2. • Esta opción está disponible solamente cuando seleccione "España" en la configuración de país.
	Country Region1/ Country Region2	
Hora	Sincr. automática	Véase página 13.
	Fecha	
	Hora	
	Programador	Para activar o desactivar el Encendido autom. o Apagado autom. del Programador.
	Ambos Activados / Encendido autom. / Apagado autom. / Off	
Temp. De Apagado	Encendido autom.	Ajustar el programador usando  y <b>los pulsantes numéricos (0-9)</b> .
	Apagado autom.	
	Off	
Apagado automático	10~120 Minutos	El temporizador de apagado cambia la TV a standby después de un periodo definido de tiempo. Para cancelar el Temp. De Apagado, ponga "Off".
	Off / 1 hora / 2 horas / 4 horas	
Apagado automático		Cuando nose realizan operaciones de Establecer o no se usa el Mando en un periodo específico para esta configuración (1/2/4 Horas), el estado de la alimentación cambia automáticamente al modo standby.

## Otras funciones de conveniencia

Elementos Seleccionados		Indicaciones de configuración
AV Entrada (LT-19.../LT-22...: AV1 Entrada )		
AV1 Entrada (LT-26.../LT-32...) AV2 Entrada		Indicado solo en la modalidad AV.
Auto		Configuración de fábrica, normalmente OK.
RGB (solo para entrada AV1)		Cuando RGB es entrada.
CVBS		Cuando Compuesto es entrada.
S-Vídeo		Cuando S-Vídeo es entrada.
Subtítulo		
Analog subtítulos		Si la señal analógica que recibe tiene la página de subtítulo de Teletexto, esta muestra el subtítulo de Teletexto.
On / Off		
Digital subtítulo idioma		Seleccione el idioma de subtítulo preferido, si el canal actual de DTV que mira tiene más de un idioma de subtítulo.
Digital subtítulo idioma 2nd		Seleccione el segundo idioma de subtítulo preferido, si el canal de DTV actual no tiene el idioma establecido en la opción de Digital subtítulo idioma de más arriba. Si el Digital subtítulo idioma 2nd aquí no es transmitido en el canal, el primer idioma de subtítulo mostrado en la información del canal se seleccionará automáticamente.
Sordos		El tipo de subtítulo para sordos es preferentemente de salida.
On / Off		
Teletext		
Idioma teletexto dig.		El primer idioma preferido de Videotexto se puede establecer aquí, lo cual se utiliza en caso de que el canal de DTV actual tenga más de un Idioma de Videotexto. Si el canal no tiene idioma de Videotexto establecido en el Idioma teletexto dig., se visualizará el primer idioma de Videotexto recibido.
Idioma teletexto analógico		Véase página 13.
Interfaz común		Puede acceder a la Interfaz Común de Interfaz Común a partir de esta opción de menú. <ul style="list-style-type: none"> <li>Esta unidad es compatible con la tarjeta C.I. de "Top Up TV" y "Boxer".</li> <li>Dependiendo de la tarjeta C.I., el Menú C.I. podría ser mostrado automáticamente si se enciende la alimentación con la tarjeta C.I. insertada. Para cancelar el Menú CI, presione <b>MENU</b> o <b>RETURN</b>.</li> </ul>
Restab. Conf. TV		Presione <b>▶</b> para introducir en la pantalla Restab. Conf. TV. Introduzca la contraseña 0 0 0 0. Presione <b>◀</b> para seleccionar "OK", luego apriete <b>ENTER</b> . La función de restablecer la TV empezará ahora y esta unidad se apagará automáticamente.
		Véase página 16.

## Conexión PC

Siga estos pasos: En el monitor de su PC elija una resolución de 1360 x 768 a 60Hz y guarde esta configuración. Cierre su PC y conecte el dispositivo TV LCD .  
 Utilice un protector de pantalla para evitar que se oscurezca el contenido de la imagen estática.

### Seleccionar entrada PC

Encienda la TV LCD.

Seleccione el modo de entrada de PC (véase página 12).

#### Nota:

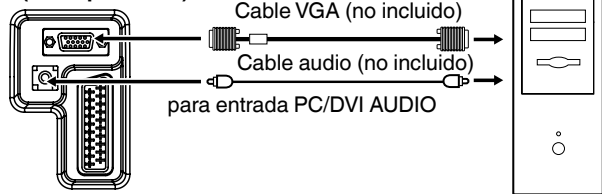
- Si no se conecta a ninguna señal o una señal con una resolución no compatible, se visualizará No Hay Señal.
- Como esta TV LCD no es un monitor de PC la visualización correcta no se puede garantizar para cada PC / tarjeta de gráficos.
- Si por casualidad la PC debe crear una imagen sobre la entrada de HDMI, entonces no puede haber ninguna garantía para obtener una representación correcta.

Resoluciones de PC compatibles	
resolución	fps (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

Use un cable VGA de PC (no incluido) para conectar el Monitor LCD con su PC. Haga las conexiones cuidadosamente para no romper ni torcer los contactos dentro del enchufe.

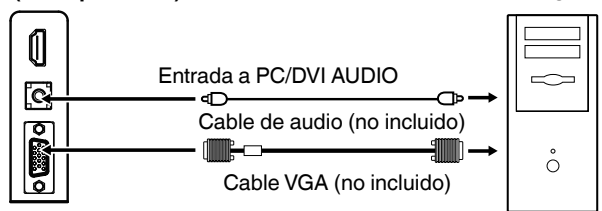
LT-19.../LT-22....

TV (Vista posterior)



LT-26.../LT-32....

TV (Vista posterior)



**Ejemplo:** Ajustar el Contraste.

1 Durante la modalidad PC presione **MENU**.



2 Seleccione /Contraste, luego pulse **ENTER**. Presione ◀ o ▶ para ajustar el Contraste.

3 Presione **RETURN** varias veces para regresar a la pantalla normal.

Elementos seleccionados		Indicaciones de configuración	
	VGA	Ajuste Automático	Posición Hor, Posición Ver, Fase y Reloj son ajustados automáticamente según la señal de video de PC de entrada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se selecciona el modo de entrada de PC y se ingresa una señal de PC, el Ajuste Automático se ejecutará automáticamente.</li> </ul>
		Posición Hor	Para ajustar la colocación horizontal de la imagen.
		Posición Ver	Para ajustar la colocación vertical de la imagen.
		Fase	Elimina las líneas horizontales (FASE) que interfieren.
		Reloj	Elimina las líneas verticales (RELOJ) que interfieren.

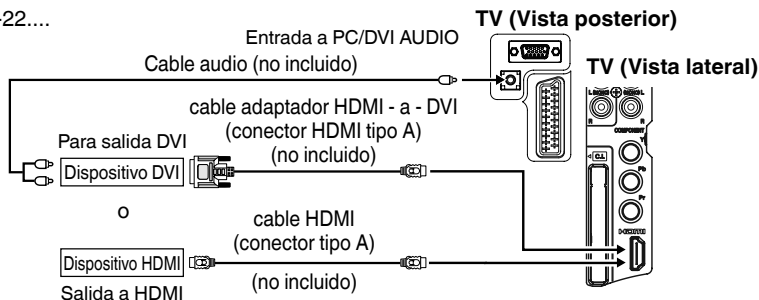


## Conectar un dispositivo HDMI o DVI a la entrada HDMI

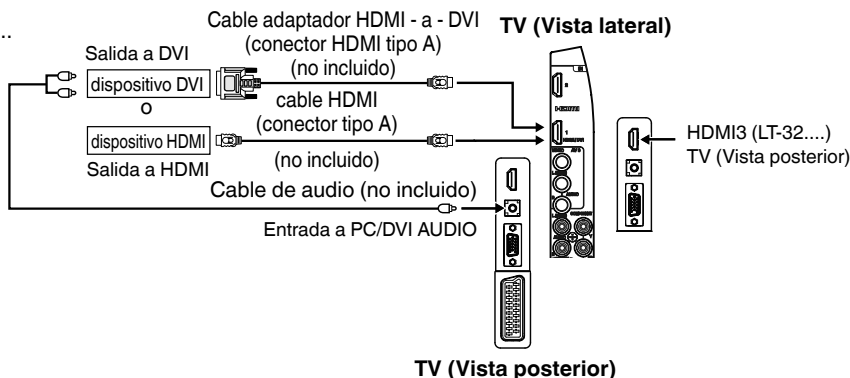
La entrada HDMI recibe audio digital y vídeo sin comprimir de un dispositivo HDMI equipado o vídeo digital sin comprimir de un dispositivo DVI equipado.

Cuando conecta con un dispositivo DVI con un cable adaptador HDMI a DVI, se transfiere tan solo la señal de vídeo, así que es necesario utilizar un conductor analógico separado para transferir las señales de audio. Seleccione la modalidad de entrada HDMI (ver P.12).

LT-19.../LT-22....



LT-26.../LT-32....



### Seleccionar la señal HDMI

- 1 Seleccione opción /Vídeo avanzado/Modo HDMI.



- 2 Seguidamente, presione para seleccionar la modalidad deseada.

**Auto:** Auto (configuración de fábrica), puede quedarse en esta modalidad. El cambio no es necesario.

**PC:** PC (para PC), si lo desea.

**Vídeo:** Vídeo (para Vídeo), si lo desea.

- 3 Presione **MENU** para salir del menú.

#### Nota:

- Siga el manual del usuario que viene con el sistema de HDMI, al cual usted intenta conectar esta TV.
- Si no hay ninguna imagen disponible mediante conexión de HDMI, conecte primero mediante el cable SCART. Use el mando a distancia del sistema HDMI para visualizar el menú de configuración del sistema HDMI en la pantalla. Siga el manual del sistema HDMI, para establecer su salida de vídeo a HDMI.
- Cuando conecte con éxito al HDMI, seleccione la entrada de HDMI de esta TV, como se describe en la página 12 (Seleccionar Entrada de Vídeo).
- Algunos dispositivos pueden no funcionar correctamente con la TV.

## Conexiones a otros equipos

### 1. Conectar con otro equipo

#### Atención: Preparación:

- Desconecte todo el equipo del suministro AC, para prevenir cualquier posible daño.
- Haga las conexiones necesarias.
- Asegúrese de que todas las conexiones son seguras antes de reconectar su equipo al suministro AC.

Por favor conecte su receptor de satélite o reproductor de DVD mediante SCART (AV1). Asegúrese de que la sección transversal de su cable SCART tiene por lo menos 1 cm o más. Los cables SCART que tengan menos espesor pueden provocar un ruido notorio.

Por favor haga los siguientes ajustes dentro del menú de su receptor / reproductor de DVD:

Señal de vídeo: RGB

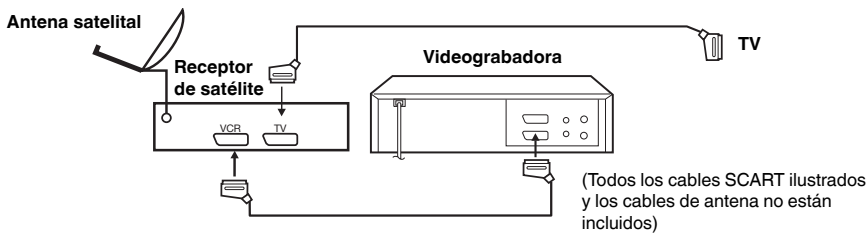
Formato TV: 16:9

Si se le olvidara efectuar estos ajustes, la calidad de la imagen será inferior y podrían faltar partes de la imagen. Esto no es un error de esta unidad de TV.

En caso de que necesite ayuda para hacer este ajuste con su receptor de satélite / reproductor de DVD, por favor consulte las instrucciones relacionadas o póngase en contacto con el proveedor o fabricante de esos aparatos para solicitar asistencia.

Por favor utilice el mando a distancia del satélite para seleccionar Teletexto o la estación de TV deseada. Generalmente no es posible almacenar estaciones de TV satelitales hacia una TV estándar.

Si la TV no se cambia automáticamente a AV-1, por favor seleccione INPUT AV1 manualmente, como se ve en la página 12.

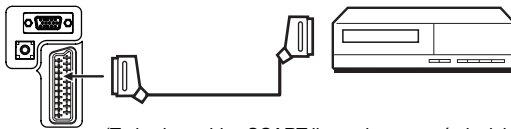


### 2. Conectar a la vídeo grabadora (p. ej. grabar de DVB-T)

LT-19.../LT-22....

TV (Vista posterior)

Videograbadora a AV1



(Todos los cables SCART ilustrados no están incluidos)

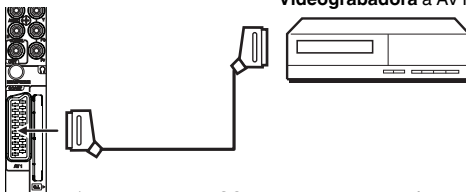
#### Nota:

- Programe al temporizador de la grabadora de vídeo en el tiempo deseado. El aparato de TV no puede encender ni apagar la grabadora de vídeo.

LT-26.../LT-32....

TV (Vista lateral)

Videograbadora a AV1



(Todos los cables SCART ilustrados no están incluidos)

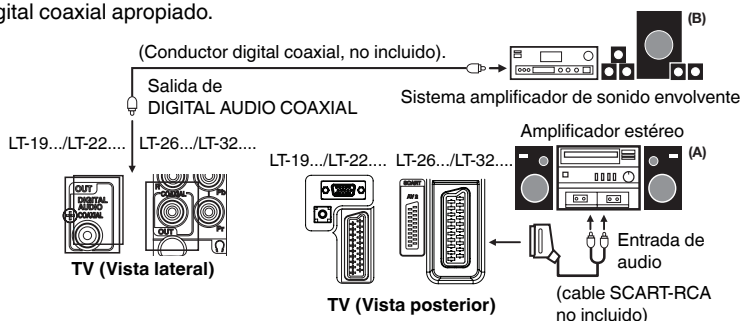
## Conectar a otro equipo

### 3. Conectar a un sistema de audio

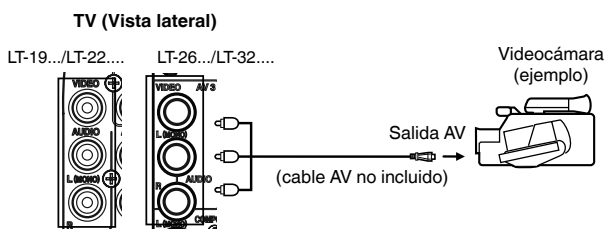
Usted puede proporcionarle al sonido de la TV un equipo estéreo (A) con la toma de SCART. Use un cable de SCART especial para la conexión, al cual se lo puede conseguir en la tienda de accesorios. (por favor consulte sus instrucciones de hi-fi para los detalles). Si tiene un amplificador/decodificador (B) con sonido envolvente con una entrada digital coaxial, puede conectarle la Salida Audio Digital Coaxial, utilizando un conductor digital coaxial apropiado.

**Note:**

- Para LT-19 ... y LT-22..., usted puede oír el sonido recibido solo con un sintonizador incorporado en la conexión de (A), pero no puede oír la entrada de sonido a un terminal de entrada externa.
- Los ajustes de Balance/ Graves/Agudos (ver P.19) solamente funcionan con el sonido de los altavoces de la TV - no afecta a las tomas de salida de audio.

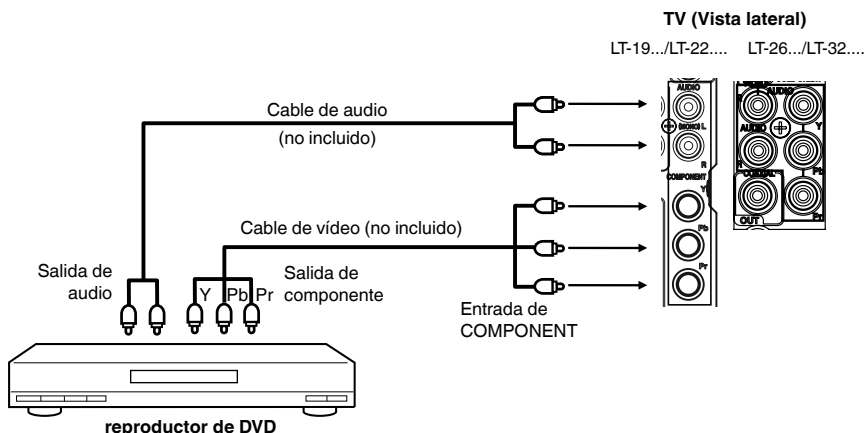


### 4. Conectar a una Videocámara o Consola de Juegos



### 5. Conectar a un reproductor de DVD o a otro dispositivo AV con salidas para equipos de Vídeo

Si su reproductor de DVD (u otro dispositivo) posee tomas de salida para equipos de Vídeo, utilice un conjunto apropiado de conductores (RCA/Phono) para conectar estas entradas para equipos de Vídeo a la TV como se muestra - esto puede incrementar considerablemente la calidad y la ejecución de la imagen. Por favor recuerde que necesitará también conectar conductores separados (RCA/Phono) para las señales de audio. Seleccione el modo de entrada COMPONENT (ver P.12).




**Nota:**

- La entrada de Vídeo Componente de esta unidad es para uso con equipo de señales entrelazadas de salida (PAL: 576i/1080i o NTSC: 480i/1080i) y señales progresivas (PAL: 576p/720p o NTSC: 480p/720p).

## Tabla de resolución de problemas

Por favor revise la siguiente lista antes de solicitar un servicio:

Síntoma	Posible solución	Página
No hay imagen, no hay sonido	Encienda la unidad. Compruebe que el enchufe de alimentación principal esté bien conectado. Seleccione la modalidad de entrada apropiada. Desconecte la unidad durante 1 minuto, luego inserte el enchufe nuevamente.	7 12
No hay recepción	¿Ha sintonizado las estaciones de TV? Presione 1 en el mando. Conecte la antena. Asegúrese de que la unidad esté encendida y no en modo Standby.	10 11
La TV se apaga con señal de entrada de antena faltante	Esto es normal. 15 minutos después de que la señal de la antena haya desaparecido, la unidad cambiará al modo standby.	13
En el  menú, la opción Canal no puede ser seleccionada.	La unidad está establecida en modo AV. Presione 1 en el mando.	12
Color Erróneos	Los errores de color y brillo pueden ocurrir cuando el ángulo de visión / la temperatura del aire del ambiente (ver especificaciones técnicas) son excesivos.	
Mientras se ve un canal DVB (digital), hay sonido pero no hay imagen.	Algunos canales ofrecen contenidos de audio solamente. Eso es normal.	
Imagen bloqueada o la imagen se para en forma intermitente.	Controlar todas la conexiones de la antena. Mueva el antena fuera de área de posible interferencia Intente utilizar un elevador de antena.	10
Algunos canales digitales no se pueden ver.	Póngase en contacto con el proveedor de servicios para firmar.	
Ningún color o imagen bloqueada.	La AV Entrada ajustada en Auto.	20
las imágenes parece a veces demasiado oscuro.	Conmutar en DBC.	19

- El panel de LCD es un producto de tecnología muy alta, que le ofrece detalles imagen finos. Ocasionalmente, unos cuantos pixeles no-activos pueden parecer en la pantalla como punto fijo de azul, verde o rojo Por favor fíjese en que esto no afecte el rendimiento de su producto.

## Especificaciones

	LT-19HA22U	LT-22HG22U/ LT-22HG2WU	LT-32HG22U
Sistema	Analogico: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH Sistema, B/G, D/K, I/I, L Digital: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)		
Color sistema video	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60		
Seleccionar canales	2000 Servicios en total analogicos y digital		
Intervalo de frecuencia	Analogico: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digital: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69		
Fuente de alimentación	AC 220-240V, 50Hz		
Consumo de energia	Funcionamiento: 23W a AC230V, 50Hz      28W a AC230V, 50Hz      68W a AC230V, 50Hz Standby: 0.7W a AC230V, 50Hz      0.4W a AC230V, 50Hz		
LCD	47 cm visible	55 cm visible	80 cm visible
	TFT low-glass Active Matrix Colour LCD, 1920 x 1080 (LT-19...: 1366 x 768) Pixel		
Entrada HDMI	Conforme HDMI (modelo A connector) conforme HDCP Velocidades de scansion sugerida: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p HDMI Audio: 2-channel PCM, 32/44.1/48 kHz frecuencia conjunto 16/20/24 bits por muestra		
Aalimentacion salida	1.5W (MAX) x 2		10W (MAX) x 2
Temperatura entorno	Funcionamiento: 5°C ~ 40°C/Deposito: -20°C ~ 60°C		
Humedad funcionamiento	Inferior de 80%RH		
Dimensiones (W) x (H) x (D)	47 x 35 x 15 cm	54 x 39 x 15 cm	79 x 55 x 18 cm
Peso (w/o Accesorios)	3.0 kg	3.5 kg	9.8 kg
Accesorios	2 baterias (AA/R6/UM-3)/unidad mando/Cable de CA/Soporte/Tornillo para soporte (LT-19.../LT-22...: x 2/LT-32...: x 5)		

## Especificaciones

LT-26HG22U	
Sistema	Analogico: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH Sistema, B/G, D/K, I/I, L Digital: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)
Color sistema vídeo	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Seleccionar canales	2000 Servicios en total analogicos y digital
Intervalo de frecuencia	Analogico: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digital: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69
LCD	TFT low-glass Active Matrix Colour LCD
Entrada HDMI	Conforme HDMI (modelo A conector) conforme HDCP Velocidades de scansion sugerida: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p HDMI Audio: 2-channel PCM, 32/44.1/48 kHz frecuencia conjunto 16/20/24 bits por muestra
Alimentación salida	10W (MAX) x 2
Fuente de alimentación	AC 220-240V, 50Hz
Clase de eficiencia energética:	C
Tamaño pantalla visible (diagonal):	66 cm/26 pulgadas
Consumo energético (Clasificaci):	55 W
Consumo energético en modo encendido:	49 W
Consumo de energía al año <sup>1</sup> :	72 kWh
Consumo eléctrico en modo reposo:	0,4W
Resolución de pantalla:	1.920 puntos (horizontal) x 1.080 líneas (vertical)
Temperatura entorno	Funcionamiento: 5°C ~ 40°C/Depósito: -20°C ~ 60°C
Humedad funcionamiento	Inferior de 80%RH
Dimensiones (W) x (H) x (D)	66 x 48 x 18 cm
Peso (w/o Accesorios)	7.0 kg
Accesorios	2 baterías (AA/R6/UM-3)/unidad mando/Cable de CA/Soporte/3 Tornillo para soporte

<sup>1</sup> Consumo energético anual, basado en el consumo de energía del televisor durante 4 horas al día, 365 días al año. El consumo real de energía dependerá del uso que se haga del televisor.

El peso y las dimensiones son aproximados. Porque continuamente nos esforzamos por mejorar nuestros productos podemos cambiar especificaciones y diseños sin aviso previo.

# JVC

**JVC ha asignado el servicio y en la responsabilidad de garantía hacia plc de Kesa Electricals.**

PARAIPOR SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE, AJUSTE ADICIONAL Y AYUDA OPERATIVA, O A ORDEN LOS ACCESORIOS POR FAVOR LLAMAN:

País	compañía de ventas	Tel	URL Main	Contacto servicio
UK	COMET	0844 8009595	<a href="http://www.comet.co.uk">http://www.comet.co.uk</a>	-
Francia	DARTY	0978970970	<a href="http://www.darty.com/">http://www.darty.com/</a>	-
España	EMH	-	<a href="http://www.emh.es/">http://www.emh.es/</a>	pedidosweb@emh.es
Bélgica	NVB	02/334.00.00	<a href="http://www.vandenborre.be/">http://www.vandenborre.be/</a>	service@vandenborre.be
Holanda	BCC	0900-0555	<a href="http://www.bcc.nl/">http://www.bcc.nl/</a>	<a href="http://www.bcc.nl/info/contact">http://www.bcc.nl/info/contact</a>
Italia	DARTY IT	800928884	<a href="http://www.darty.it/">http://www.darty.it/</a>	scrivici@darty.it
Chequia	DATART	810 328 278	<a href="http://www.datart.cz/">http://www.datart.cz/</a>	infolinka@datart.cz

**CUANDO LLAME AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE - POR FAVOR TENGA PREPARADO SU NÚMERO DE MODELO**

## Caratteristiche

- Schermo LCD 16:9
- Tecnologia di retroilluminazione a LED - Realizza profili sottili, basso consumo energetico, HG ecosostenibile, meno design e più contrasto delle immagini.
- Visualizzazione a video di 15 lingue (inglese, spagnolo, tedesco, francese, italiano, svedese, olandese, russo, portoghese, turco, greco, finlandese, polacco, danese o norvegese)
- Funziona orologio
- NICAM/cavo tedesco iperbanda A2 STEREO per Combi-Tuner DVB-T, compatibile con MPEG 2 / MPEG 4
- Guida di programmazione elettronica (EPG) per DVB-T
- Memoria per 2000 canali
- Televideo - Fastext/TOPText
- Telecomando
- Timer spegnimento
- Ingresso del COMPONENTE
- Jack per cuffie (per mini spina)
- Collegamento al PC (VGA) (vedere pagina 22)
- Collegamento HDMI
- Autospegnimento dopo 4 ore di non operatività

### Attenzione cuffie

La musica ad alto volume può danneggiare l'udito in maniera irreversibile, pertanto, non impostare il volume ad un livello alto quando si ascolta con le cuffie, in particolare per i periodi di ascolto prolungato.

### Avviso relativo alle batterie (valido solo nella Comunità Europea)

Prendetevi cura del nostro ambiente - contattare le autorità locali per un consiglio su come eliminare in modo sicuro batterie esauste. Il simbolo del cestino barrato riportato indica che le batterie usate non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici! Un sistema di raccolta differenziata per le pile usate è in vigore per consentire il corretto trattamento e riciclo, secondo la normativa vigente. Si prega di contattare l'autorità locale per i dettagli sulla raccolta e il riciclaggio nella vostra zona.

### Informazioni sulle funzioni del DVB-T

- Ogni funzione relativa alla televisione digitale (con logo DVB) è disponibile solo all'interno del paese o della zona in cui vengono trasmessi questi segnali. Verificare con il venditore se è possibile ricevere il segnale DVB-T nella zona in cui vivete.
- Si deve collegare un'antenna DVB-T (non fornita) per la ricezione DVB-T.
- Anche se il televisore è conforme alle specifiche DVB-T, la compatibilità di future trasmissioni digitali DVB-T non è garantita.
- Alcune funzioni televisione digitali potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi.
- Il sistema DVB-T presente in questo dispositivo è FTA (Free to Air).

Gentile cliente,

[Unione Europea]

Questo dispositivo è conforme alle direttive e standard europei in vigore in materia di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della JVC KENWOOD Corporation è:

JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

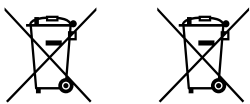
Germania

*Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n. 548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 301 del 28/12/95.*

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

### [Unione Europea]

Questi simboli indicano che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica e la batteria a cui fanno riferimento non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile. I prodotti, invece, vanno consegnati a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, per il trattamento corretto in conformità alle proprie normative nazionali e alle direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



#### Prodotti

#### Nota:

il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Mediante lo smaltimento corretto di questi prodotti, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e il riciclaggio di questi prodotti, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Lo smaltimento errato di questi rifiuti potrebbe essere soggetto a sanzioni, a seconda di quanto previsto dalla legislazione nazionale vigente.

### [Per gli utenti aziendali]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, si prega di inviare il modulo relativo alle "KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS" per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

### [Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questi oggetti, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie obsolete.

## Contenuto

Caratteristiche.....	2
Contenuto .....	3
Importanti informazioni di sicurezza .....	4
Ubicazione dei comandi.....	7
Telecomando .....	8
Collegamento dell'antenna .....	10
Autoimpostazioni .....	11
Guida rapida per il funzionamento del menù... 11	
Selezione della fonte di ingresso .....	12
Selezione della lingua a video.....	12
Ricerca della stazione.....	12
Variazione dell'ordine dei canali memorizzati.....	12
Aggiorna ricerca.....	12
Autosincronizzazione .....	13
Funzionamento di base.....	13
Teletext .....	13
Ricezione stereo in modalità TV via cavo canale analogico.....	14
Osservazioni sul sistema DVB-T .....	15
Impostazione della password (Blocco bambini).....	16
EPG (Electronic Program Guide - Guida elettronica ai programmi) .....	16
Dimensionamento e risoluzione dell'immagine ...	17
Formato dell'immagine.....	18
Altre funzioni di convenienza.....	19
Collegamento del PC .....	22
Collegamento di un dispositivo HDMI o DVI all'ingresso HDMI.....	23
Collegamento ad altro dispositivo .....	24
Tabella di risoluzione dei problemi .....	26
Specifiche .....	26

\* Il logo "TV HD" e "1080p" sono marchi registrati di DIGITALEUROPE.

\* DVB e il logo DVB sono un marchio registrato di DVB Project.

\* Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

\* QUESTO PRODOTTO È CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DEL PORTAFOGLIO BREVETTI AVC PER L'USO PERSONALE DI UN CONSUMATORE O ALTRI USI PER I QUALI NON RICEVE REMUNERAZIONE A: (i) CODIFICA DI VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD AVC ("VIDEO AVC") E/O (ii) DECODIFICA DI VIDEO AVC CHE ERANO STATI CODIFICATI DA UN CONSUMATORE IN ATTIVITÀ PERSONALI E/O OTTENUTI DA UN FORNITORE DI VIDEO AUTORIZZATO A FORNIRE VIDEO AVC. NESSUNA LICENZA VIENE CONCESSA O È CONSIDERATA IMPLICITAMENTE PER ALTRI USI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI CONTATTARE MPEG LA, L.L.C. VEDI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

\* HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e negli altri paesi.

## Importanti informazioni di sicurezza

Questo apparecchio è stato prodotto secondo tutte le norme di sicurezza vigenti. I seguenti consigli per la sicurezza devono tutelare gli utenti contro l'uso sconsigliato e i pericoli connessi con tale uso.

- Anche se questo apparecchio è stato prodotto con cura ed è stato rigorosamente controllato prima di lasciare la fabbrica, come avviene per tutti gli apparecchi elettrici, è possibile che vi siano problemi di sviluppo. In caso di fumo, eccessivo accumulo di calore o qualsiasi altro fenomeno imprevisto, è necessario staccare immediatamente la spina dalla presa di alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che l'unità sia sufficientemente ventilata! Non porre mai l'unità nelle vicinanze o sotto le tende!
- Questo televisore dovrebbe essere collegato solo a un'alimentazione CA 220 ~ 240V / 50Hz - non tentare di collegarlo ad altro tipo di alimentatore.
- La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.
- Le eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- Non aprire questa unità. Se una persona non esperta tenta di riparare l'unità, ciò potrebbe essere pericoloso e potrebbe potenzialmente causare un pericolo di incendio.
- Tenere lontano da roditori. I roditori (e anche i pappagalli) godono ad addentare i fili elettrici.
- L'animale può provocare un corto circuito (pericolo di incendio!) e ricevere una scossa elettrica fatale.
- Tenere sempre in mano la spina quando la si estrae dalla spina del sistema di alimentazione. Non tirarla tenendola dalla parte del cavo. Il cavo si può sovraccaricare e generare un corto circuito.
- Non pulire mai con qualcosa di bagnato. Usare esclusivamente un panno umido, lo stesso che si utilizza quando si puliscono i mobili.
- Non immergere in o sotto l'acqua!
- Impostare l'unità in modo che nessuno sia in grado di inciampare sul cavo.
- Si raccomanda di installare questa unità su tavoli non soggetti a urti in modo da evitare che si danneggi cadendo.
- Prendere atto che i bambini possono far cadere l'unità dal tavolo o dall'armadio tirandola per il suo cavo. Durante questa operazione, i bambini possono ferirsi.
- Non usare l'unità in prossimità di fonti di calore. L'involucro e il cavo potrebbero danneggiarsi per il calore.
- Attenzione: i bambini copiano quello che fanno gli adulti! Non infilare oggetti attraverso le aperture!
- Le aperture devono rimanere aperte! Non porre sull'unità giornali o rivestimenti!
- Il telecomando non è un giocattolo! I bambini potrebbero ingoiare le batterie. Se si ingoia una batteria, si prega di recarsi immediatamente da un medico.
- Lo schermo è fatto di vetro e può rompersi se lo si danneggia. Fare attenzione quando si raccolgono schegge di vetro taglienti.
- Potreste ferirvi o l'unità potrebbe danneggiarsi.
- Se l'unità è montata a muro, contattare il negozio dove è stata acquistata per la consulenza e affidare l'installazione ad esperti. Un'installazione incompleta può provocare lesioni.
- Adozione di misure anti-caduta
  - Se queste misure non vengono adottate, l'unità può cadere e potrebbe ferirvi.
  - Contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità per ottenere informazioni complete sulle misure.
- Quando si usa un supporto TV,
  - Sincerarsi che l'unità sia stata collocata completamente sul supporto e posizionata nel suo centro.
  - Non lasciare le ante del supporto aperte.
  - Potreste ferirvi a seguito di caduta o della rottura dell'unità oppure le vostre dita potrebbero rimanere intrappolate o schiacciate. Se avete dei figli, adottate ulteriori precauzioni.
- Evitare di posizionare l'unità su superfici che possono essere soggette a vibrazioni o urti.
- Per proteggere l'apparecchio durante un temporale, scollegare il cavo di alimentazione in alternata e scollegare l'antenna. Attenzione: Non toccare il connettore dell'antenna.
- Quando si lascia la casa per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione in alternata per motivi di sicurezza.
- L'unità si scalda quando è in funzione. Non mettere coperture o coperte sull'unità, in modo da evitarne il surriscaldamento. I fori di ventilazione non devono essere bloccati. Non installare vicino a radiatori. Non esporre alla luce diretta del sole. Quando si colloca l'unità su un ripiano, lasciare 10 cm di spazio libero intorno alla stessa.  
Lasciare dello spazio attorno alla TV (corretto montaggio del ripiano).
- L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi e oggetti contenenti liquidi, come vasi, non devono essere posti sull'apparecchio.  
Il rovesciamento di liquidi sull'unità può causare seri danni. Spegnerne il televisore e scollegare la presa di corrente, quindi contattare un tecnico specializzato prima di tentare di usare l'unità di nuovo.

### Si prega di prestare attenzione alle seguenti istruzioni per evitare di ricevere una scossa elettrica pericolosa per la vita:

- Proteggere dall'umidità. Non usare mai in bagno o in una sauna.
- Non usare mai vicino a una vasca, una doccia o una piscina.
- Non usare mai l'apparecchio se bagnato. Questo può anche significare umidità di condensa, che si verifica in inverno quando l'apparecchio freddo viene portato in un ambiente riscaldato. Attendere prima di utilizzare l'unità in particolare dopo che è stata trasportata in inverno, finché l'apparecchio freddo si è adeguato alla temperatura ambiente.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo. L'isolamento elettrico potrebbe essere danneggiato.
- Non avvolgere nastro isolante intorno a cavi danneggiati o spine danneggiate. Questi dovrebbero essere riparati o sostituiti da personale qualificato.
- Non usare questo apparecchio se il cabinet è difettoso. Non effettuare riparazioni provvisorie, se il cabinet è danneggiato - questo dovrebbe essere sostituito da un nuovo cabinet, se necessario.
- 4 • Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di pulirlo.



## Importanti informazioni di sicurezza

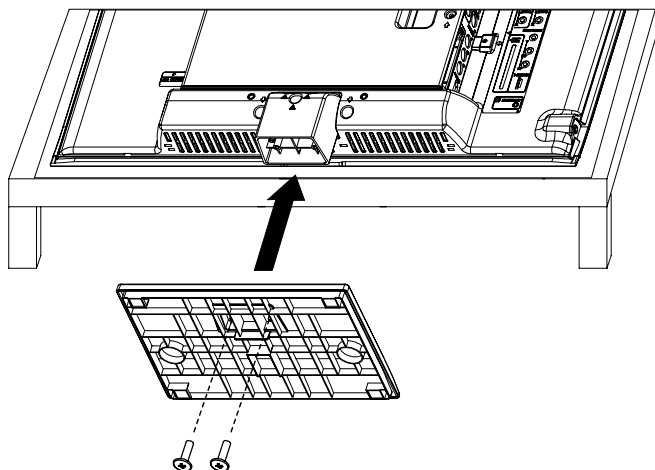
### Come collegare il supporto

#### NOTA:

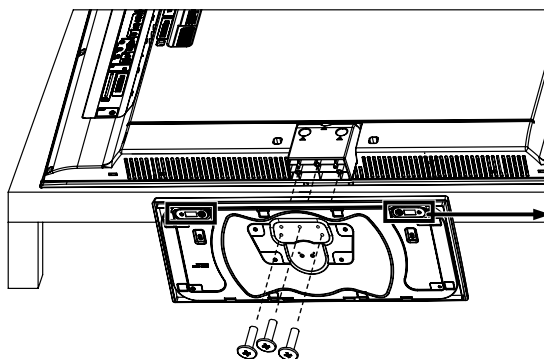
- Scollegare il cavo CA dal terminale di INGRESSO CA.
- Prima di iniziare il collegamento togliere l'involucro dalla base su verrà poggiato il televisore.
- Non poggiare sul televisore oggetti appunti o troppo pesanti che potrebbero provocare dei danni.
- Sincerarsi di seguire le istruzioni. Un'installazione scorretta del supporto può far cadere il televisore.

- 1) Posizionare il televisore su un tavolo.
- 2) Allineare la parte inferiore del supporto (in dotazione) come mostrato qui.  
Esso si inserisce in una sola direzione. Accertarsi che le viti passino correttamente attraverso i fori.
- 3) Posizionare con cautela la base e fissarla con delle viti (incluse).

LT-19... / LT-22...

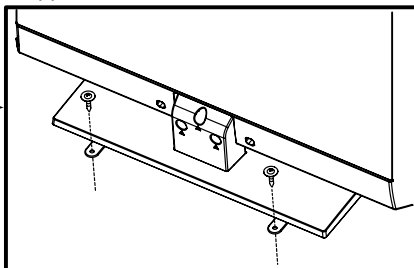


LT-26... / LT-32...



#### Misure di sicurezza (solo per LT-32...)

Per maggior sicurezza, nei casi in cui il televisore può rischiare di venir accidentalmente rovesciato, sul retro della base (vd. fig. sotto) alcuni modelli sono dotati di due alette di fissaggio. Ruotarle verso l'esterno e assicurarle al supporto con delle viti.



Nota: Non è prevista alcuna responsabilità per eventuali danni arrecati alla superficie di supporto.

- Per smontare il supporto, effettuare queste operazioni in ordine inverso.

### Smontaggio della base

Per il montaggio a parete, la base deve essere smontata. A tale scopo, rimuovere le tre viti (M, vedere pagina 10) dalla parte posteriore. Estrarre completamente la base. Fissare un kit da muro VESA da 100mm.

## Importanti informazioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Per evitare incendi, non posizionare mai alcun tipo di fiamma libera o candela sulla parte superiore o in prossimità del televisore.



#### Spostare l'unità o trasportarla manualmente

**Quando l'unità è stata spostata troppo, scollegare il cavo di alimentazione, l'antenna, i cavi di collegamento e qualsiasi apparecchio anticaduta.**

- Lo spostamento che non prende in considerazione le precedenti operazioni potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione, causare incendi, scosse elettriche o lesioni provocate dalla caduta dell'apparecchio.

**Assicurarsi che il disimballaggio e lo spostamento dell'unità siano realizzati da due o più persone e che l'unità rimanga in posizione orizzontale durante questa operazione.**

**Quando il televisore è dotato di rotelle, rimuovere le protezioni delle rotelle dal supporto e spingerlo mentre si sostiene l'unità.**

- Assicurarsi di sostenere l'unità quando si spinge il supporto, in quanto ciò può far cadere l'unità e potreste ferirvi.
- A causa del suo peso, l'apparecchio potrebbe lasciare delle impronte su tavoli di legno con superfici in legno estremamente morbide.
- Il lucidante per mobili potrebbe corrodere e sciogliere i piedini in gomma. Sul tavolo si potrebbero vedere delle impronte nere. Pertanto, si dovrebbe usare esclusivamente portatelevisori che sono stati costruiti per questo specifico proposito.

#### Fissare le rotelle quando l'unità viene installata su un portatelevisore con rotelle.

- Se le rotelle non sono fissate, il supporto può spostarsi e ci si potrebbe ferire. Rimuovere le rotelle quando si pone il supporto su una superficie morbida come un tappetino o una moquette.

#### La distanza occhi-schermo deve essere di almeno il triplo/il quadruplo dell'altezza dello schermo.

- Se si guarda lo schermo troppo da vicino, gli occhi si potrebbero affaticare.

#### Quando si installa il monitor su un tavolo, fare attenzione a non posizionarlo sul bordo del supporto.

- Ciò può far cadere il video, provocando lesioni serie a bambini o adulti e danni seri al video.

**Eventuali effetti negativi sullo schermo LCD:** Se un'immagine fissa (non in movimento) rimane sullo schermo LCD a lungo, l'immagine può risultare permanentemente radicata nel pannello LCD del televisore e può causare immagini fantasma sottili, ma permanenti. Questo tipo di danno NON È COPERTO DALLA NOSTRA GARANZIA. Evitare che il vostro televisore visualizzi a lungo i seguenti formati o le seguenti immagini:

- Immagini fisse come codici di azioni, sfondi di videogiochi, loghi di stazioni televisione e siti web.
- Formati speciali che non usano lo schermo intero. Ad esempio, la visione con stile Letterbox (16:9) su schermo normale (4:3) (barre nere in alto e in basso dello schermo) o la visione normale (4:3) su un supporto ampio schermo (16:9) (barre nere a sinistra e a destra dello schermo).

#### Attenzione!

Istruzioni per la pulizia del vostro televisore LCD.

#### Avvertenza di sicurezza:

Prima di iniziare a pulire, spegnere il televisore e staccare la spina dalla rete elettrica.

Fare attenzione a non graffiare il pannello frontale di plastica - è altamente sensibile ai graffi accidentali (ad esempio, graffi di unghie o altri oggetti taglienti). (Mentre si pulisce, non indossare gioielli) che possono graffiare la superficie (quali anelli, orologi da polso, ecc.). Per la pulizia, usare un panno anti-pelucchi e acqua pura. Accertarsi che il panno sia completamente strizzato in modo che sia umido e non bagnato - assicurarsi anche che il panno non sia sporco poiché ciò potrebbe graffiare la superficie.

Pulire il televisore esercitando una pressione minima.

Non usare detergenti standard per finestre. L'alcool/l'ammoniaca scioglierà il rivestimento laterale dello schermo.

Non usare mai solventi o diluenti. Non usare mai detergenti speciali che sono stati studiati per pulire monitor di PC o televisori CRT. Infine, asciugare accuratamente con un panno asciutto e anti-pelucchi.

Non usare salviette di carta o tessuti per pulire il televisore - la carta può disintegrarsi quando viene bagnata o può lasciare una patina di polvere. Alcune carte possono essere anche abrasive e possono graffiare il vostro schermo.

#### Risparmio di energia elettrica

Durante il funzionamento, si ha un consumo elevato di energia solo quando il video è alla sua massima luminosità. La luminosità massima è necessaria solo in un ambiente illuminato a giorno in modo da ottenere un'immagine luminosa e in contrasto. Quando nella stanza c'è una luce più tenue, ad esempio, alla sera, l'immagine potrebbe essere troppo brillante e potrebbe dare fastidio. La luminosità del video può essere portata al valore desiderato agendo sul menù Illuminazione (vedere pag. 19). Se la Illuminazione è impostata su un valore basso, è possibile risparmiare fino al 30% dell'energia.

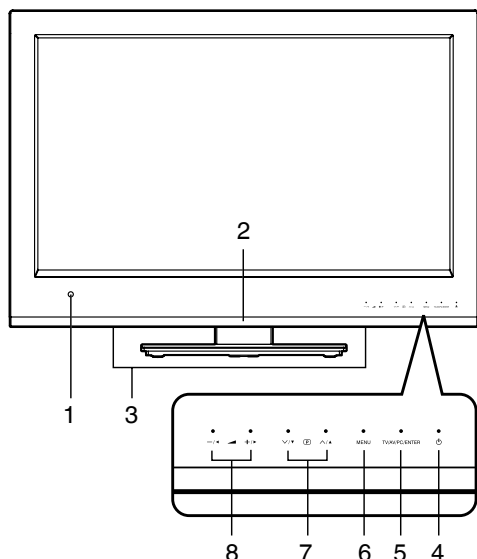
Se è previsto un DBC (Dynamic Backlight Control - comando di retroilluminazione dinamico) (vedere pag. 19), la luminosità del video cambia a seconda del segnale video. Il consumo di energia cambia a seconda della luminosità delle scene che appaiono a video. Le scene più scure consumano meno energia rispetto a quelle più chiare. Quindi, in media si consuma meno energia con la modalità DBC.

#### Nota:

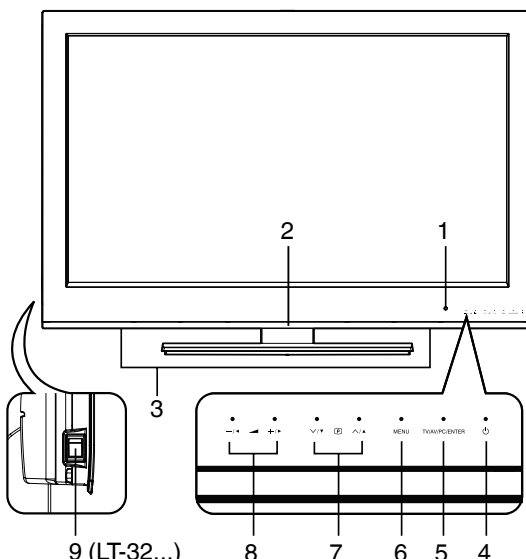
- I valori massimi di contrasto si raggiungono solo con una Illuminazione impostata su un valore massimo.
- Si risparmia ancora più energia quando l'impostazione dello sfondo è minima.
- Per motivi tecnici, quando la luce del video inattiva e su DBC, si può sentire un leggero ronzio. È normale e non ci si deve preoccupare. Per questa situazione, non si vengono a creare guasti. Se il ronzio, in casi eccezionali, dovesse disturbare un ambiente estremamente tranquillo, azzerare il valore della Illuminazione e riportarlo alle impostazioni di fabbrica e spegnere il DBC.

## Ubicazione dei comandi

LT-19.../LT-22...



LT-26.../LT-32...



### Descrizione delle spie e dei comandi

#### 1. Sensore

1. **Spia (Standby/On):** In modalità standby, il LED diventa rosso e lampeggia e, in modalità ON, diventa blue e lampeggia.

#### 3. Altoparlanti

4. **Tasto (Power - Accensione):** Preparazione: Collegare il cavo di alimentazione alla corrente alternata 220~240V/50Hz. (LT-32...: accendere l'interruttore della rete di alimentazione (9).)  
LT-19.../LT-22.../LT-32...:

- a) Se il LED di standby è rosso, è possibile spegnere l'unità. Per spegnerla, premere una volta il tasto power e rilasciarlo.  
Per confermare, il LED di standby diventerà nero. L'accensione da telecomando non è disponibile.
- b) Se il LED di standby è spento, è possibile accendere l'unità. Per accenderla, premere una volta il tasto power e rilasciarlo.  
Per confermare, il LED di standby diventerà blue.

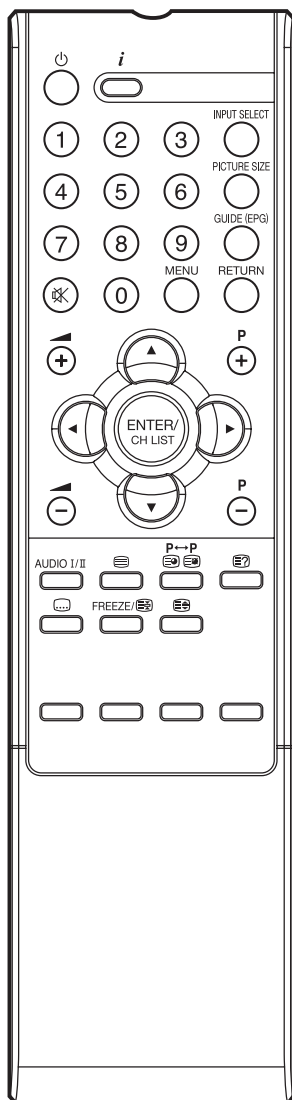
LT-26...:

Premere il tasto di accensione per entrare in modalità standby o per accendere l'apparecchio.

5. **Tasto TV/AV/PC/ENTER:** Selezionare la modalità di ingresso per TV/AV/COMPONENT/HDMI/PC. Nel menù: usare il tasto **ENTER**.
6. **Tasto MENU:** Per visualizzare la schermata menù.
7. **Tasto (P) ^/∨/▲/▼:** Premere ^ per passare a un canale con un numero più alto e impostato nella memoria. Premere ∨ per passare a un canale con un numero più basso e impostato nella memoria. Nel menù: Impostazioni.
8. **Tasto ◀+/-/▶/▶:** Nel menù: Impostazioni.
9. **Interruttore della rete di alimentazione (LT-32...)** interruttore a leva sul lato inferiore. Collegare/scollegare completamente l'alimentazione.

Per la disconnessione completa dalla rete, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

## Telecomando



	Funzione	Pagina
	Permette di entrare in modalità standby o accende l'unità	11
	Informazioni sul programma visualizzato	13
	Permette di selezionare il canale	13
	Permette di selezionare la pagina del televideo	14
	Permette di inserire la password	16
	Permette di selezionare una fonte di ingresso	12
	Permette di selezionare il formato dell'immagine	18
	Permette di visualizzare l'EPG (Electronic Progr. Guide - Guida elettronica ai programmi)	16
	Attiva/disattiva il volume	13
	Permette di attivare il menù	11
	Permette di uscire dalla videata menù	
	Volume	
	Permette di cambiare il canale del televisore o di scorrere in su e in giù fra le pagine del televideo	13
	Tasti del cursore	
	Permette di salvare Elenco dei canali	13
	Permette di selezionare la telediffusione audio disponibile	14
	Televideo ACCESO / TV+Text / SPENTO	14
	Permette di passare dal canale attuale all'ultimo canale selezionato	13
	Permette di selezionare la sub-pagina	14
	Mostra le risposte alle domande dei quiz	14
	Permette di visualizzare il sottotitolo	
	Permette di bloccare l'immagine	13
	Mantiene la pagina del testo	14
	Ingrandimento del televideo	14
	Tasti Fasttext/TOPTXT	13

## Telecomando

### Installazione delle batterie

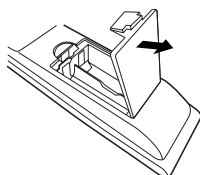
Usare batterie tipo UM3 (AA).

Non usare batterie vecchie o quasi scariche. Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente con la tensione debole di tali batterie. Sostituire la batterie esaurite con delle nuove. Non tentare mai di ricaricare le batterie normali - ciò potrebbe provocare un'esplosione.

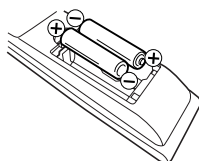
#### Nota:

- Le batterie esaurite possono far fuoriuscire elettrolito corrosivo, che può danneggiare il telecomando - quindi rimuovere immediatamente le batterie esaurite.
- Le batterie non dovrebbero essere esposte al calore eccessivo come sole, fuoco o simili.

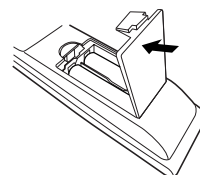
**1** Aprire il vano batterie.



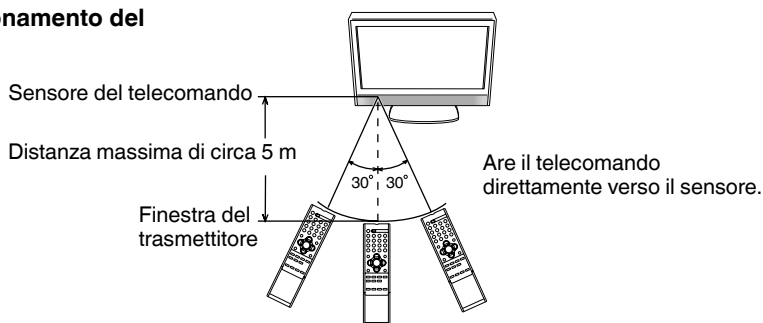
**2** Installare le batterie come mostrato sotto, sincerandovi di inserirle con la polarità corretta.



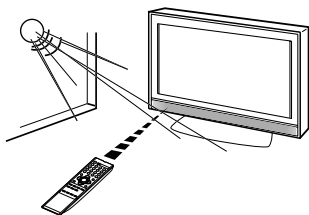
**3** Chiudere il vano batterie.



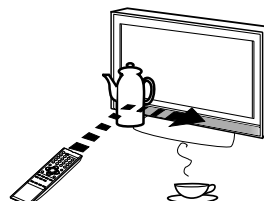
### Distanza di funzionamento del telecomando



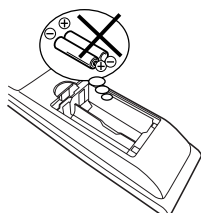
Il telecomando non funzionerà correttamente nei seguenti casi:



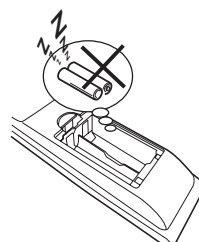
a) Se la luce del sole irraggia direttamente la parte anteriore dell'unità.



b) Se si ha un ostacolo fra l'unità e il ricevitore.



c) Se le batterie non sono state installate con la polarità corretta.



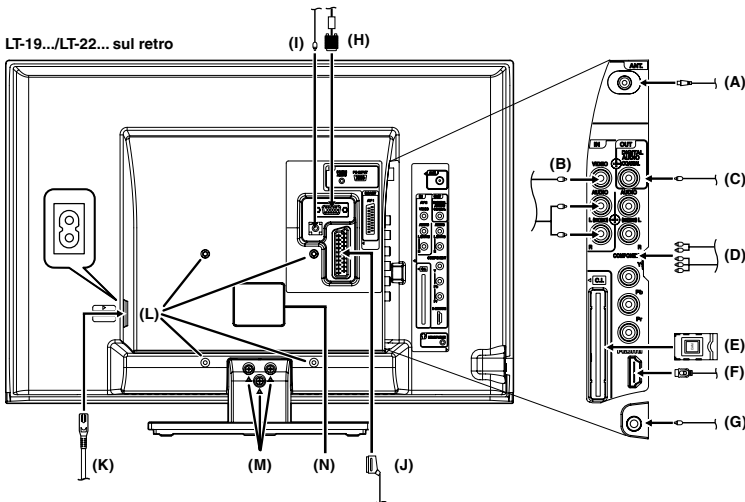
d) Se le batterie sono quasi scariche.

## Collegamento dell'antenna

**Nota:** Prima di collegare altre apparecchiatura:

- Per evitare di danneggiare potenzialmente il vostro televisore, assicurarsi che tutti gli accessori siano spenti e scollegati dalla rete elettrica quando si eseguono i collegamenti.
- Provvedere al collegamento desiderato.
- Dopo aver completato i collegamenti, ricollegare l'alimentazione principale all'unità e riaccenderla.

Collegare l'antenna come mostrato sotto (A). I collegamenti delle altre apparecchiature sono spiegati a pagina 24,25. Se avete dei problemi con la ricezione, contattate un antennista specializzato.



**(A) Antenna DVB-T:**  
Collegare un'antenna DVB-T antenna se il DVB-T è sempre disponibile nella vostra area di trasmissione. Oppure collegarla a un collegamento a mezzo cavo analogico. Il sintonizzatore integrato riceve tutti i programmi via cavo analogico e i canali DVB-T.

**(B) LT-19.../LT-22...: AV2 /LT-26.../LT-32...: Ingresso AV3:** Ingresso per segnale AV analogico (Composito) Vedere pag. 25.

**(C) Uscita DIGITALE COASSIALE DELL'AUDIO:** L'uscita digitale per il suono di DVB-T (vedere pagina 25).

**(D) Ingresso del COMPONENTE:** Vedere pagina 25.

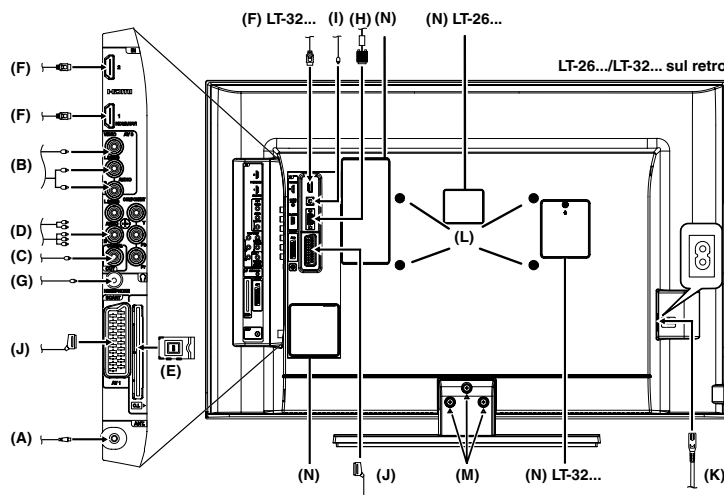
**(E) Slot C.I.:** per DVB-T PayTV (se il fornitore della PayTV lo supporta)

**(F) Ingresso HDMI (LT-19.../LT-22...: HDMI/DVI / LT-26...: HDMI/DVI1, HDMI2 / LT-32...: HDMI/DVI1, HDMI2/3) :** Vedere pagina 23.

**(G) Jack per CUFFIE:** Collegare le cuffie con una mini spina (3,5 mm) a questo jack.

**(H) PC-INPUT (PC):** Vedere pagina 22.

**(I) Ingresso AUDIO PC/DVI:** Vedere pagina 22, 23.



**(J) presa SCART (LT-19.../LT-22...: AV1 / LT-26.../LT-32...: AV1/AV2):** Per il collegamento dei cavi della SCART. AV1: Trasmette in entrata RGB, Video S e CVBS e sintonizza in uscita il CVBS. AV2: Trasmette in entrata S-Video o CVBS e monitorizza in uscita il CVBS. Vedere pagina 24, 25.

**(K) Alimentazione:** Collegare il cavo di alimentazione in dotazione esclusivamente ad una rete di alimentazione CA 220-240V/50Hz - non tentare di collegarlo ad altro tipo di alimentazione. Non tentare mai di riparare un cavo di alimentazione in alternata danneggiato con del nastro isolante - dovrebbe essere riparato da uno specialista o sostituito. Non permettere al vostro animale domestico di avvicinarsi al cavo. Gli animali che mordono il cavo potrebbero ricevere una scossa elettrica fatale e potrebbero creare pericoli per gli altri.

**(L) Fori della staffa:** Fissare una staffa di montaggio a muro (non fornita) qui.

**(M)** Per fissare il televisore al muro, rimuovere queste viti e quindi il supporto. Prima di eseguire il lavoro, sincerarsi delle condizioni della base per posare il televisore.

**(N) Rivestimento del connettore di servizio:** Si prega di non aprire questo rivestimento. C'è una presa di corrente da usarsi solo per servizio interno.



## Autoimpostazioni




Il sintonizzatore integrato permette di ricevere canali TV via cavo televisivo analogico o DVB-T. Se, invece, si ricevono canali televisivi tramite ricevitore separato, non è necessario eseguire l'autosintonizzazione del televisore. Impostare solo la propria lingua in questa sezione e poi consultare il capitolo seguente.

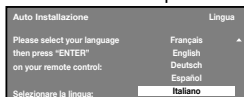
Quando si fa funzionare per la prima volta il televisore dopo l'acquisto il menù: 'Auto Installazione' apparirà automaticamente di default. Avviare l'"Auto Installazione" collegando il cavo dell'antenna DVB-T, se disponibile. Attendere che il televisore memorizzi tutti i canali televisivi digitali. Al termine, scollegare il cavo digitale. Ora collegare il cavo analogico, se disponibile. Riavviare l'autosintonizzazione dei canali televisivi analogici (vedere pagina 12, scansione di aggiornamento).

**Nota:** Se il cavo analogico non è disponibile (o lo si usa con discontinuità), collegare l'antenna DVB-T (non fornita) e avviare l'autosintonizzazione per i canali DVB-T.

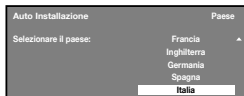
### Preparazione:

Premere il tasto  (Power) sull'unità o premere il tasto  (On/Standby) sul telecomando.

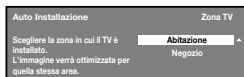
- 1 Apparirà il menù di Auto Installazione. Premere il tasto  o  per selezionare la lingua desiderata. Quindi premere il tasto .



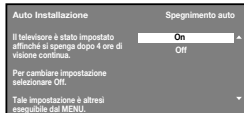
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare il proprio paese. Quindi premere il tasto .



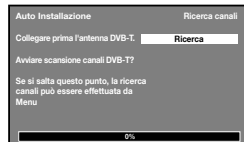
- 3 Premere il tasto  o  per selezionare Abitazione. Quindi premere il tasto .



- 4 Se si cancella Spegnimento auto (vedere pagina 20), premere  o  per selezionare Off. Quindi premere il tasto .



- 5 In un primo momento, il televisore ricercherà i canali televisivi digitali. Ora collegare l'antenna DVB-T. Continuare con il tasto **ENTER** per avviare l'autosintonizzazione. L'avanzamento della sintonizzazione sarà visualizzato sotto forma di percentuale per la conferma.



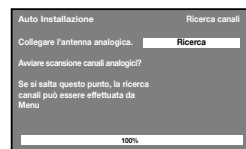
### Nota:

- Si prega di pazientare - il processo di autosintonizzazione può impiegare un paio di minuti.

- 6 A completamento della sintonizzazione dei canali televisivi digitali, vi verrà richiesto se volete procedere ad autosintonizzare i canali televisivi analogici. Se si desidera avviare l'autosintonizzazione dei canali televisivi analogici, collegare il cavo analogico - l'antenna del televisore e premere il tasto **ENTER**.

### Nota:

- Se non volete realizzare l'autosintonizzazione per i canali televisivi analogici, premere il tasto **RETURN** per uscire dal menù.



- 7 Quando sul video appare 100%, premere il tasto **ENTER** per terminare.

### Nota:

- Per cancellare l'autosintonizzazione, premere il tasto **RETURN** durante il processo.

**IL PROCESSO DI AUTOSINTONIZZAZIONE SI AVVIERA' DA SOLO LA PRIMA VOLTA CHE SI ACCENDE IL TELEVISORE. TUTTAVIA, E' POSSIBILE RIAVVIARE QUESTO PROCESSO ATTRAVERSO IL MENU' (vedere pagina 12).**



**E' importante inserire "Deutsch" al punto 1 e "Deutschland" al punto 2 per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura in Germania.**

- Se non è possibile impostare una combinazione linguistica corretta e il paese in questo processo di installazione automatica, sarà possibile selezionare la lingua preferita come illustrato a pagina 12 (seleziona la lingua a video).








## Guida rapida per il funzionamento del menù

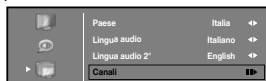
**Assicurarsi che il collegamento dell'antenna e l'alimentazione siano collegati come da descrizione riportata alla pagina precedente.**

### Preparazioni:



- Accendere l'unità con il tasto  (Power) sull'unità. La spia  (On/Standby) diventerà blue e lampeggerà.

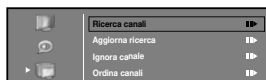
**Richiamare il menù. Per esempio: Selezionare Ricerca canali.**

- 1 Premere il tasto **INPUT SELECT**. Selezionare TV. Premere il tasto **MENU**.
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare , quindi premere .
- 3 Premere il tasto  o  per selezionare Canali, quindi premere .



- Se il canale Blocco canale (pagina 16) è stato impostato su esci, apparirà la videata di inserimento della password. Pertanto, inserire la password.

- 4 Premere il tasto  o  per selezionare Ricerca canali.



... nelle pagine seguenti, si può richiamare il MENU come da esempio.

- 5 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menù.

### Nota:


- Se non si preme alcun tasto per più di circa 60 secondi, la videata Menù scompare automaticamente.

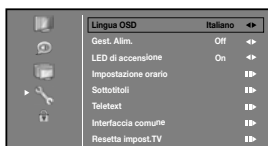
## Selezione della fonte di ingresso

Premere il tasto **INPUT SELECT** per visualizzare il segnale proveniente da un altro dispositivo collegato al televisore come un VCD o un lettore DVD. È possibile selezionare ogni sorgente di ingresso a seconda del jack di ingresso utilizzato per collegare le periferiche.

Per selezionare la fonte video di ingresso, premere il tasto **INPUT SELECT** o **▲/▼**. Quindi, premere il tasto **ENTER** per 6 secondi.

## Selezione della lingua a video

- 1 Selezionare  (a meno che non l'abbiate già selezionato quando il televisore è stato acceso per la prima volta), quindi premere il tasto ►.



- 2 Premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare la lingua desiderata.


- 3 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menù.

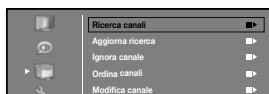
## Ricerca della stazione

**Attenzione! Tutti i canali memorizzati in precedenza vengono cancellati al punto 2. Si avvierà automaticamente la ricerca di un nuovo canale.**

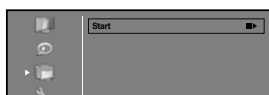
### Preparazione:

Sincerarsi che l'antenna sia collegata all'ingresso dell'antenna (vedere pagina 10). Selezionare TV (vedere sopra). Quindi premere il tasto **MENU**.

- 1 Selezionare la voce Canali in , quindi, premere il tasto ►.
- 2 Selezionare Ricerca canali, quindi, premere il tasto ►.



- 3 In un primo momento, il televisore ricercherà i canali digitali. Continuare con il tasto **ENTER** per avviare l'autosintonizzazione.



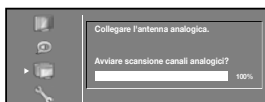
### Nota:

- Premere il tasto **RETURN** per tornare al punto 2.

- 4 La scansione automatica ricercherà i canali televisivi digitali disponibili e memorizzerà i canali nell'ordine corretto.

12

- 5 Quando sono stati memorizzati (al 100%) tutti i programmi DVB-T, vi verrà richiesto se volete procedere all'autosintonizzazione dei canali televisivi analogici. Se si desidera avviare l'autosintonizzazione dei canali televisivi analogici, collegare il cavo analogico - l'antenna del televisore e premere il tasto **ENTER**.




### Nota:

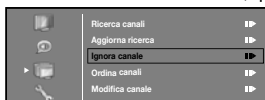
- Premere due volte il tasto **RETURN** per tornare al punto 2.

- 6 Quando sono stati memorizzati tutti i programmi (al 100%), premere il tasto **MENU** per uscire dal menù.

## Variazione dell'ordine dei canali memorizzati

**L'impostazione automatica della stazione memorizza le stazioni in un dato ordine. Tuttavia, se lo si desidera, è possibile modificare tale ordine.**

- 1 Premere il tasto **MENU**. Selezionare la voce Canali in , quindi, premere il tasto ►.
- 2 Selezionare la voce desiderata, quindi, premere il tasto ►.



### Descrizione di ciascuna voce di impostazione:

**Ignora canale:** Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il canale che si vuole saltare, quindi premere il tasto **ENTER**. Apparirà ✓.

**Ordina canali:** Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il canale che si vuole spostare, quindi premere il tasto **ENTER**.

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la posizione sulla quale si vuole posizionare il canale, quindi premere il tasto **ENTER**.

**Modifica canale:** Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il canale che si vuole modificare, quindi, premere il tasto **ENTER**.

Vengono visualizzate le seguenti voci.

- **Numero del canale:** Premere i tasti **0-9** per inserire la posizione della memoria desiderata, quindi, premere il tasto **ENTER**.
- **Frequenza (solo per TV analogiche):** È possibile inserire direttamente il valore della frequenza con i **tasti numerici (0-9)**, quindi, premere il tasto **ENTER**.
- **Color system (solo per TV analogiche):** Il colore è sempre preimpostato su Auto. Non modificare nulla in questa sezione. Eventuali modifiche possono causare interruzione di immagine o suono.
- **Sistema Audio (solo per TV analogiche):** Il suono corretto è sempre installato. Eventuali modifiche possono causare interruzione di suono.

**Sint. canali anal. (solo per TV analogiche):** Sempre installato correttamente e nel modo migliore. Non modificare nulla in questa sezione. Eventuali modifiche possono causare interruzione di immagine o suono. Anche il video può risentire.

**Stato del segnale (solo per TV digitali):** In questa sezione, è possibile verificare la forza e la qualità del segnale del servizio selezionato. Se necessario, regolare l'antenna per ottenere il miglior segnale di ricezione.

- 3 Premere il tasto **MENU** per uscire dal menù.


## Aggiorna ricerca

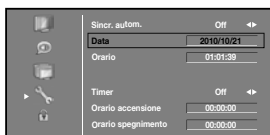
**Se si desidera cercare e memorizzare solo un nuovo canale, eseguire la Aggiorna ricerca al punto 2 di Ricerca stazione (a sinistra). L'archivio del canale corrente è rimasto e solo il nuovo canale verrà memorizzato nella memoria canali.**



## Autosincronizzazione

Questa funzione può visualizzare l'orario in base alle informazioni del segnale DVB. Se si vuole impostare l'orario manualmente, selezionare "Off" come segue e impostare la Data e l'orario.

- 1 Selezionare  /Impostazione orario/Orario/Sincr. autom.
- 2 Quindi, premere il tasto ◀▶ per selezionare Off.
- 3 Premere il tasto ▼ per selezionare la Data, quindi inserire la data con i tasti 0-9.



- 4 Quindi premere il tasto ▼. Inserire l'orario come sopra.
- 5 Premere il tasto MENU per uscire dal menù.

## Funzionamento di base

### Selezione del canale

Con i tasti numerici.

Esempio:

- No. 2: Premere 0 per 2 secondi, premere 2.
- No. 29: Premere 2 per 2 secondi, premere 9.
- No. 929: Premere 9, 2, 9 come sopra.

Premere P + o - per selezionare il canale successivo o precedente. Questa operazione impiega circa 2 secondi. Se la ricerca automatica ha memorizzato solo 5 stazioni, appariranno solo queste 5. Non appariranno i canali saltati (vedere pagina 12).

### Elenco canali

L'Elenco canali mostra la lista di tutti i programmi che si possono ricevere.

Premere il tasto CH LIST per visualizzare l'Elenco canali.

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il canale desiderato.

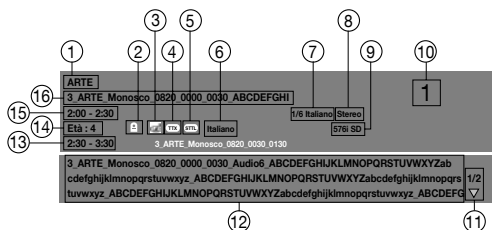
Premere il tasto CH LIST per visualizzare il canale selezionato.

- Se si preme di nuovo il tasto CH LIST, appariranno i dettagli del canale.

### Informazioni a video


Premere il tasto i. Verranno visualizzate le informazioni sul programma per circa 4 secondi.

La seguente figura è un esempio di ricezione di un canale DVB.



1. Nome del canale
2. Stato del blocco
3. Audio per ipovedenti
4. Televideo DVB disponibile
5. Sottotitoli DVB disponibili
6. Lingua dei sottotitoli
7. Lingua dell'audio
8. Formato dell'audio
9. Formato del video
10. Numero del canale
11. Ci sono altre 2 pagine.
12. Informazioni sul programma
13. Durata del programma successivo
14. Valutazione dei genitori
15. Durata del programma
16. Nome del programma

### Nota:


- Se il canale DVB che si sta attualmente guardando ha più di una lingua audio o di una lingua per i sottotitoli, è possibile cambiarle premendo il tasto AUDIO I/II o .
- Alcune trasmissioni in DVB possono non fornire servizi di sottotitolaggio.


### QuickView (Visualizzazione rapida)

I tasti P↔P permettono di ritornare all'ultimo canale televisivo selezionato.

- Anche in modalità di ingresso esterno, ritornerà all'ultimo canale televisivo selezionato.

### MUTING (FUNZIONE MUTO)

Premere il tasto . Si escluderà il suono.

La funzione muto può essere rilasciata premendo di nuovo il tasto  o ◀ + o -.

### Permette di bloccare l'immagine

Premere il tasto FREEZE per un fermo immagine.

Per cancellare questo fermo immagine, premere di nuovo il tasto FREEZE.

### Nota:

- La funzione fermo immagine è disponibile solo per modalità di ingresso ATV/DTV.
- Durante la modalità fermo immagine, non è disponibile la funzione DIMENSIONAMENTO IMMAGINE. (la modalità fermo immagine sarà cancellata)

### Nota:

- Se il sintonizzatore integrato non riceve nulla (ad esempio, se l'antenna non è collegata) durante il funzionamento della televisione, il televisore si porterà in standby per circa 15 minuti.

## Teletext

Il teletext viene visualizzato pagina per pagina.

Questa unità è in grado di memorizzare automaticamente fino a 1000 pagine, ma vi si può accedere solo dopo che la loro memorizzazione. Questa operazione impiega pochi istanti.

Il menù TELETEXT permette di installare la lingua del teletext.

Le lingue visualizzate sono quelle supportate dal canale. In Germania, la lingua, di solito, è il TEDESCO.

### Fastext/TOptext

Fastext/TOptext è il teletext con una directory particolare.

Sulla parte bassa dello schermo ci sono quattro campi di colori diversi (rosso, verde, giallo e blue). Questi campi portano direttamente alle pagine mostrate. I tasti colorati sul telecomando corrispondono ai campi colorati. Premere il tasto colorato adeguato per attivare il campo del colore desiderato.

### Accensione/spegnimento del teletext

Il teletext non viene trasmesso da tutti i canali. Selezionare un canale che mostra il teletext. Premere il tasto . Ora si visualizzerà la pagina del televideo.

(Se viene mostrato "100" senza nessuna informazione, può significare che il canale che è stato selezionato non supporta il teletext). Premere di nuovo il tasto . Il video del televisore si dividerà in due e mostrerà contemporaneamente le informazioni del teletext e la trasmissione in corso. Premere di nuovo il tasto per spegnere il teletext. Premere di nuovo il tasto per riaccendere il teletext. L'ultima pagina che è stata memorizzata ora viene mostrata.

### Nota:

- Non è possibile selezionare un altro canale fino a quando il teletext resta acceso. Spegnerlo quando si vuole passare a un altro canale.

### Selezione della pagina

Premere il tasto **P + o** – finché non appare la pagina desiderata. O ... inserire il numero di pagina desiderata usando i **10 tasti numerici**.

E se si inserisce erroneamente qualche dato, basta inserire l'intero numero a 3 cifre della pagina sbagliata, quindi immettere il numero desiderato di nuovo. O ... premere un tasto colorato del teletext in modo da visualizzare una pagina da Fasttext/TOPtext.

### Nota:

- In alto a destra, ad esempio, si vedrà 1/2, che significa che la pagina ha 2 tipi di pagine di testo - es.: La pagina 1/2 è una pagina in inglese e 2/2 in tedesco. E' possibile alternare la pagina 1/2 e la pagina 2/2 selezionando l'opzione della lingua del teletext digitale. (vedere pagina 21)

### Fermo pagina

Alcune pagine sono divise in sottopagine dal canale. Le sottopagine vengono automaticamente visualizzate quando vengono trasmesse. Per fermare la pagina, premere il tasto . Premere di nuovo il tasto per visualizzare la sottopagina successiva.

### Selezionare direttamente le sottopagine

Se lo si desidera, è possibile selezionare direttamente le sottopagine.

### Esempio:

La pagina 128 di ARD (televideo tedesco) comprende 2 sottopagine. Premere il tasto per selezionare la sottopagina 2. 4, viene mostrato il relativo numero asteriscato (S \* \* \* \*). Inserire **0 0 0 2**. Ci vogliono un paio di minuti prima che la sottopagina 0002 venga mostrata. Premere di nuovo il tasto per disattivare la funzione sottopagina. E' possibile selezionare solo altre pagine di teletext quando si disattiva la funzione sottopagina.

### Ingrandimento

Per ingrandire la schermata, premere il tasto . Anche la parte superiore e inferiore dello schermo risultano ingrandite. Ogni volta che si preme il tasto , si passa alla metà superiore o inferiore della schermata o all'immagine intera.

### Risposte alle domande dei quiz

Alcune pagine contengono delle domande di quiz con le relative risposte.

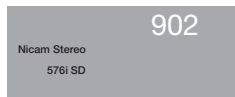
Premere il tasto per visualizzare le risposte.

## Ricezione stereo in modalità TV via cavo canale analogico

### I seguenti tipi di trasmissione sono possibili con trasmissioni NICAM

E' possibile visualizzare ciascun tipo di segnale sul display informativo (pagina 13) quando si preme il tasto o si cambia canale.

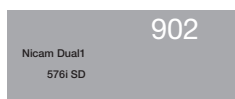
#### Segnale di trasmissione stereo Nicam



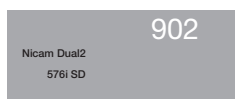
#### Segnale di trasmissione mono Nicam



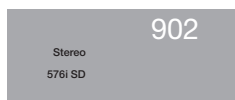
#### Segnale di trasmissione Dual1 Nicam



#### Segnale di trasmissione Dual2 Nicam



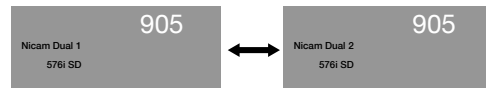
#### Segnale di trasmissione stereo tedesco A2



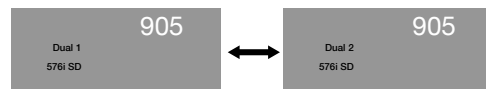
Quando è disponibile la ricezione audio a 2 canali, è possibile selezionare l'audio preferito con il tasto **AUDIO I/II**.

Ogni volta che si preme il tasto **AUDIO I/II**, il canale audio si commuta su un canale alternativo a disposizione.

### Ricezione del suono a 2 canali NICAM (non disponibile in Germania)



### Ricezione del suono a 2 canali in Germania



### Nota:

- In caso di cattiva ricezione, il suono stereo può risultare disturbato.
- Il tipo di suono della trasmissione non può essere salvato se l'unità è spenta.

## Osservazioni sul sistema DVB-T

Il DVB-T è attualmente ancora in fase di sviluppo. È possibile ottenere informazioni riguardanti l'attuale fase di sviluppo sul sito <http://www.ueberall-tv.de> o dal proprio rivenditore specializzato.

In qualità di servizio digitale, il DVB-T funziona praticamente in modo diverso rispetto alla ricezione della TV analogica precedente.

### **Possibilità di ricezione:**

Contrariamente alla TV via cavo, il DVB-T viene ricevuto via antenne interne o quelle installate sul tetto. Un'antenna interna è sufficiente per la ricezione all'interno dell'area di ricezione di un trasmettitore DVB-T. Un'antenna installata sul tetto forse può essere necessaria per una zona marginale. Potrebbe essere necessario orientare le antenne installate sul tetto in una direzione diversa.

Contattare il proprio rivenditore specializzato o visitare il sito <http://www.ueberall-tv.de> per ulteriori informazioni sulla posizione delle aree di ricezione o di zone marginali. Non è possibile ricevere il DVB-T fuori dall'area marginale. Consultare un antennista certificato per la consulenza in materia di interferenze nella ricezione. Il sintonizzatore di questo apparecchio non può alimentare antenne interne attive con una tensione di esercizio. Le antenne interne attive devono essere dotate di un'alimentazione separata.

### **Qualità della ricezione:**

La ricezione del DVB-T funziona davvero bene o non funziona affatto. Non c'è una transizione graduale con una riduzione costante della qualità di ricezione. Le interferenze digitali avvengono a una distanza di ricezione massima:

l'immagine si fissa, diventa statica, il suono si arresta e, a volte, la ricezione si interrompe completamente. Se si notano delle interferenze nella ricezione di DVB-T, allora questo non deriva da un guasto dell'apparecchio TV. Si prega di contattare un antennista specializzato se si hanno interferenze nella ricezione. L'ispezione della qualità della ricezione DVB-T non è inclusa nella garanzia gratuita fornita dal fabbricante dell'apparecchio TV.

### **Qualità dell'immagine e del suono:**

Un singolo trasmettitore trasmette fino a 4 canali TV per ogni frequenza di trasmissione. Questo avviene per compressione in conformità allo standard MPEG, che è simile a quello per la memorizzazione digitale dei dati su DVD. La velocità di trasmissione dati del DVB-T è solo un po' più bassa, mentre, oggi, la velocità di trasmissione video massima è di circa 4 Mbps e la velocità di trasmissione audio max. è di 256 kbps. Le interferenze visibili (come immagine statiche) possono originare velocità di trasmissione estremamente basse, nonostante vi sia un'eccellente qualità di ricezione in prossimità del trasmettitore. Le immagini statiche non sono un difetto del ricevitore. Sono la conseguenza della bassa velocità di trasmissione dei dati. Il suono digitale DVB-T può essere trasmesso all'amplificatore digitale attraverso l'uscita digitale del vostro televisore.

### **Formato dell'immagine**

Le immagini sono trasmesse in formato 4:3, formato letterbox 4:3 (con bande nere sopra e sotto l'immagine) e formato anamorfico 16:9 (senza barre nere). La massima risoluzione trasmessa attualmente è 704x576.

### **Crittografia**

La crittografia è praticamente possibile, ma i canali DVB-T non sono ancora criptati. Un modulo CAM e una scheda di accesso sono necessari per ricevere i canali criptati. È possibile ottenere moduli CAM dal vostro rivenditore specializzato e le carte di accesso dalla società di radiodiffusione. Lo slot CI in questo apparecchio accetta moduli CAM e consente quindi la ricezione dei canali criptati. Si prega di notare: I fornitori di Pay TV sono essenzialmente liberi di scegliere il sistema di codifica. Anche se questo televisore è costruito secondo gli standard DVB, può accadere che un set-top box debba comunque ricevere i canali TV a pagamento desiderati. Questi sono disponibili presso il fornitore di trasmissioni televisive a pagamento.

### **Blocco bambini**


Come i DVD, il DVB-T offre inoltre la possibilità di fornire l'accesso limitato in base all'età. Al momento, nessun canale è dotato di questa restrizione. Questo apparecchio, tuttavia, offre già la possibilità di creare password per limitare l'accesso a certi utenti, che funziona solo quando i rispettivi programmi vanno in onda.


### **EPG (Electronic Program Guide - Guida elettronica ai programmi)**

L'EPG è parte del segnale DVB-T con una pianificazione di 8 giorni. Questo televisore può ricevere e visualizzare le informazioni EPG, incluso in DVB-T. Questo decoder di EPG non funziona con cavo e via satellite.

## Impostazione della password (Blocco bambini)

Il blocco genitori è una funzione del fornitore del canale. Se non è supportata dal canale, il blocco bambini è senza funzione. Attualmente non ci sono canali che supportino il blocco bambini.

- 1 Premere il tasto **MENU**. Selezionare , quindi premere il tasto ►.
- 2 Appairà la 'Password'. Premere '0 0 0 0' usando i **tasti numerici (0-9)**. (Questa è la password preimpostata).
- 3 Selezionare la voce desiderata, quindi, premere il tasto ►.

**Blocco canale:** Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il canale che si vuole bloccare, quindi premere il tasto **ENTER**.  Appairà.

**Blocco programma:** Premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare la valutazione genitori selezionata.

**Cambiare password:** Inserire la password nuova con i tasti numerici (assicurarsi di ricordare la password). Dopo aver inserito la nuova password, è necessario immettere nuovamente la stessa password per confermarla.

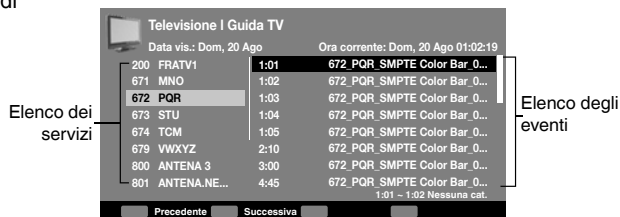
- 4 Premere il tasto **RETURN** più volte per tornare alla visualizzazione normale.

Mentre si passa da un canale all'altro, se è stato selezionato un servizio che ha una valutazione dei genitori (più alta della vostra impostazione), il canale verrà bloccato. Premere il tasto **ENTER** per inserire la password di accesso alla schermata. Quindi inserire la password per visualizzare quel canale. Se il canale che si sta guardando supporta una valutazione dei genitori, allora la valutazione verrà visualizzata anche sul display informazioni del canale (vedere pagina 13).

## EPG (Electronic Program Guide - Guida elettronica ai programmi)

Il menù della guida mostra solo l'elenco dei programmi disponibili per i prossimi 8 giorni, compresa la data odierna.

- 1 Premere il tasto **GUIDE (EPG)** per visualizzare il menù della guida.



### Elenco dei servizi:

Elenca tutti i servizi che sono attualmente disponibili.

Nel momento in cui si scorre l'elenco dei servizi premendo il tasto ▲ o ▼, la lista eventi verrà aggiornata di conseguenza. Per scorrere nell'elenco dei servizi, pagina dopo pagina, premere il tasto **Rosso** o **Verde**.

### Elenco degli eventi:

Elenco eventi in una griglia di righe.

Premere il tasto ► per inserire l'elenco degli eventi. E' possibile premere il tasto ▲ o ▼ per navigare all'interno dei rimanenti eventi.

Si può facilmente passare al giorno precedente o al giorno successivo nell'elenco eventi premendo il tasto **Rosso** o **Verde** (la data delle informazioni del programma che si sta visualizzando viene mostrata in alto a sinistra).

- 2 Dall'interno dell'elenco eventi, è possibile aprire il dettaglio degli eventi per il programma attualmente evidenziato premendo il tasto **Giallo**.

Il dettaglio degli eventi mostra la descrizione estesa di un evento.

Per tornare alla lista eventi, premere il tasto **Giallo**.

Per azzerare la schermata del menù, premere il tasto **ENTER** o **RETURN**.

## Dimensionamento e risoluzione dell'immagine

### Risoluzione e qualità dell'immagine

Trasmissione di film ad alta definizione in diverse risoluzioni. La tabella seguente mostra le opzioni di risoluzione per trasmissioni di film ad alta definizione.

Risoluzione del segnale ad alta definizione	Mezzi di trasmissione						
	Cavo per TV	Cavo per TV digitali	DVB-T	Satellite (DVB-S)	DVD	Satellite HDTV (DVB-S2)	Disco Blu-ray
432i x 704 (Letterbox)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	No
576i x 704 (anamorfico)	No	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	No
720 x 1280 (HD)	No	Sì*	No	No	No	Sì	Sì
1080i x 1920 (HD)	No	Sì*	No	No	No	Sì	Sì

\* Richiesto ricevitore digitale via cavo con uscita HDMI.

Una migliore qualità dell'immagine si ottiene quando il segnale di ingresso ha una risoluzione di 1920 x 1080i. Se entra un segnale con una risoluzione più bassa (ad esempio, TV analogica via cavo), vi è una qualità delle immagini visibilmente più scarsa.

Ciò è comprensibile dato che, nel caso in cui la risoluzione delle immagini disponibili fosse bassa, le aziende di radiodiffusione non avrebbero bisogno di inviare il segnale a una risoluzione più elevata.

### Perché ci sono risoluzioni diverse?

Le TV analogiche via cavo utilizzano un segnale standardizzato. Ogni TV catodica analogica, tuttavia vecchia, è in grado di elaborare questo segnale. Questo è il vantaggio della standardizzazione. Lo svantaggio consiste nel fatto che la risoluzione non è cambiata dalla fine della Seconda Guerra Mondiale. La risoluzione è da oltre 60 anni max. 576i x 768 o circa 0,4 megapixel. In confronto, le macchine fotografiche moderne hanno tipicamente una risoluzione di 12 megapixel, per esempio 4000 x 3000.

Perché le telecamere hanno risoluzioni di 12 megapixel e oltre?

Le foto si stampano. 0,4 megapixel sono troppo pochi per una buona foto in formato A4. Anche la stampante più costosa non può stampare in formato A4 una buona foto da 0,4 megapixel.

Per lo stesso motivo, i televisori HD non possono visualizzare una buona immagine ricevuta da un segnale di una TV analogica via cavo. I programmi in 16:9 hanno bordi neri. La risoluzione è solo di 432 x 704. Ciò corrisponde a 0,3 megapixel - troppo pochi per i TV HD!

Le TV digitali via cavo mostrano programmi in 16:9 senza bordi neri. La risoluzione verticale è passata da 432 linee a 576 linee. Solo questo fornisce già un miglioramento visibile dell'immagine. Per ricevere la televisione digitale via cavo, è necessario disporre di un ricevitore digitale via cavo. Si prega di contattare il proprio fornitore di cavi.

Un ricevitore digitale via cavo con uscita HDMI permette la ricezione da parte dei televisori HD di un ottimo segnale HD con una risoluzione di 1920 x 1080i.

### Qualità dell'immagine e barre nere

I film ad alta risoluzione vengono forniti in formati diversi. Il formato è il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. Ad esempio, con un film con rapporto larghezza / altezza di 16:9 o 1.78:1. Solo i film da 16:09 possono riempire uno schermo HD-ready, senza barre nere. Pertanto, le barre nere sono sempre visibili quando viene ricevuto un formato diverso da 16:9. Ad esempio 4:3. Una risoluzione 4:03 mostra barre verticali nere a destra e a sinistra.

Se un'immagine 4:3 viene portata a 16:9, in seguito appare distorta (vedi illustrazione) o alcune parti dell'immagine vengono tagliate fuori in alto e in basso. Questo è del tutto normale e non è un difetto del televisore ad schermo ampio.

I super film della Cinemascope hanno una risoluzione di 16:9. Essi sono in formato 2.4:1 o 22:9, ad esempio. Questo è chiaramente più ampio di 16:9. Pertanto, i super film della Cinemascope mostrano barre nere in alto e in basso su qualsiasi televisore HD-ready.

### Formato e risoluzione dell'immagine

Non vi è alcun legame tra il formato dell'immagine e la risoluzione ricevuta. Ad esempio, il formato Cinemascope Super può essere ricevuto in tutte le risoluzioni, anche in risoluzione HD 1080i x 1920. Per la ricezione di HDTV, anche un televisore HD-ready può visualizzare barre nere in alto e in basso.

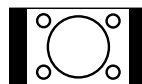


immagine 1:1 con risoluzione 4:3 su schermo 16:9

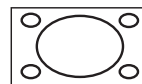


immagine zoomata con risoluzione 4:3 su schermo 16:9

## Formato dell'immagine

### Dimensioni dell'immagine

Il formato dell'immagine desiderato può essere impostato premendo il tasto **PICTURE SIZE**. Premere il tasto **PICTURE SIZE** finché non viene visualizzato il formato desiderato.

Ci si sposta all'interno dei seguenti formati quando si preme il pulsante: Auto, 4:3, 16:9, 14:9, Cinema, Reale (esclusivamente modalità HDMI/DTV).

### Auto

L'immagine viene mostrata automaticamente in un formato di visualizzazione di riempimento quando viene ricevuto un segnale WSS.

### Esempio:

Se il sintonizzatore analogico riceve un'immagine letterbox con un segnale WSS, l'immagine risultante appare così:

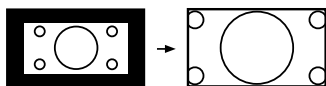


illustrazione 1:  
L'immagine della Letterbox è ingrandita

### WSS:

Le emittenti pubbliche includendo l'identificazione 16:9, il segnale WSS (WideScreenSignalling), durante la trasmissione al fine di assicurare la conversione automatica a 16:9.

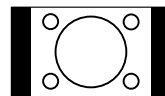
La maggior parte delle emittenti private non trasmettono un segnale WSS. I loro film in 16:9 vengono sempre trasmessi in formato letterbox. L'Automatico non riconosce nulla senza il segnale WSS e non altera automaticamente le dimensioni dell'immagine. Usare il tasto **PICTURE SIZE** per impostare le dimensioni dell'immagine richieste dai canali privati.

### Altri formati

Premere il tasto **PICTURE SIZE** finché non viene visualizzata la dimensione desiderata.

#### 4:3

L'immagine viene mostrata in 4:3 con barre nere a destra e a sinistra.



#### 16:9

La larghezza della foto verrà ingrandita in modo uniforme.

**16:9** è particolarmente adatto per i lettori DVD, DVB-T, DVB-C e i ricevitori satellitari, in grado di trasmettere e visualizzare film in 16:9 senza barre nere. Nel menu di configurazione del televisore, regolarlo per verificare che è collegato un televisore in 16:9.

#### 14:9

L'immagine è lievemente ingrandita, ma non fino a riempire completamente lo schermo in larghezza. Le barre nere rimangono a destra e sinistra e anche sulla parte superiore e inferiore.

### Cinema

Usare Cinema per aumentare un piccolo segnale di letterbox 4:3. Come si riconosce se la stazione di trasmissione / il funzionamento impostato, usa un segnale letterbox 4:3 che è troppo basso? Premere il tasto **PICTURE SIZE** sul telecomando finché non appare il formato 4:3. Se l'immagine è circondata da un bordo nero, come in figura, si ha un segnale letterbox 4:3 Limitato dalla stazione di trasmissione / dal funzionamento impostato, questo segnale è troppo basso per uno schermo HD da 16:9. Cinema ingrandisce quest'immagine che è troppo piccola, per quanto possibile. Si palesa una messa a fuoco naturale scarsa, come se avessimo fatto diventato una cartolina un poster. Questo aspetto sfocato è condizionato da segnali di ingresso che sono troppo bassi e non è affatto un difetto di produzione del televisore.

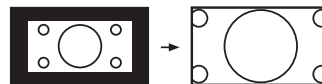
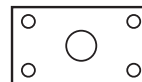


Immagine letterbox 4:3 portata al formato Cinema.

### Reale (esclusivamente modalità HDMI/DTV)

Tutte le immagini vengono visualizzate sullo schermo del televisore con un rapporto di 16:9 senza overscan.






### Nota:





- In modalità PC, l'opzione dimensionamento dell'immagine è disponibile solo per formato 16:9 o 4:3.
- I ricevitori esterni sono in grado di regolare automaticamente la dimensione dell'immagine tramite un cavo SCART. Si prega di leggere le istruzioni relative al ricevitore esterno.
- Se si seleziona Reale, l'immagine potrebbe espandersi orizzontalmente a seconda del formato del segnale. In questo caso, selezionare un formato adeguato con il tasto **PICTURE SIZE**.

## Altre funzioni di convenienza

È possibile modificare le impostazioni predefinite per usarle come si desidera.


Voci selezionate	Suggerimento per l'impostazione
	
Pref. Immagine	
Utente	Le vostre preferenze personali
Sport	Immagine luminosa e dinamica (impostazioni di fabbrica)
Standard	Qualità dell'immagine standard (impostazioni di fabbrica)
Film	Impostazione dell'immagine simil film (impostazioni di fabbrica)
Luminosità / Contrasto / Colore / Tinta / Nitidezza	E' possibile regolare l'immagine come si vuole.
Temperatura Colore	Bluastro (Freddo) / Neutro (Normale) / Rossastro (Caldo) / Utente. Regolare il Guadagno R, V e B.
Video avanzato	
DNR	A volte non è possibile inserire un segnale di alta qualità HD. L'ingresso del segnale attuale è troppo piccolo e rumoroso, per esempio un film video in formato letterbox o un cavo di segnale analogico per TV rumoroso. Il DNR può ridurre leggermente le interferenze causate dal segnale di ingresso difettoso.
Basso / Normale / Alto / Off	
Sfondo blu	E' possibile impostare il televisore affinché diventi automaticamente uno schermo blu e al fine di disattivare l'audio se il segnale è debole o assente.
On / Off	
Illuminazione	Si può usare l'opzione retroilluminazione per regolare la luminosità dello schermo e migliorare la nitidezza dell'immagine.
Modalità HDMI	Vedere pagina 23.
DBC	Usare questa opzione per variare automaticamente la retroilluminazione in funzione della luminosità dell'immagine. La retroilluminazione diventa più chiara in una scena chiara e più scura in una scena scura.
On / Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nella modalità Accensione del DBC, l'opzione di retroilluminazione non è disponibile.</li> </ul>
VGA	Vedere pagina 22.
Reset	Selezionare il tasto "Reset" per riportare Pref. Immagine, Luminosità, Contrasto, Colore, Tinta, Nitidezza, Temperatura Colore e Illuminazione ai valori impostati dalla fabbrica.
	
Bilanciamento / Bassi / Alti	E' possibile regolare la qualità del suono come si vuole.
Surround	L'opzione Surround elabora il segnale audio per espandere il campo di ascolto e renderlo più ampio e più profondo in modo da creare una sorta di sottofondo proveniente dagli altoparlanti del televisore.
On / Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'opzione funziona con segnali stereo provenienti da trasmissioni televisive o ingressi AV.</li> </ul>
Equalizzatore	E' possibile cambiare le caratteristiche della frequenza dell'audio.
Off / Rock / Pop / Live / Dance / Techno / Classica / Leggera	
Casse (LT-26.../LT-32...)	E' possibile impostare l'uscita audio dell'altoparlante su "On" o "Off".
On / Off	
Impostaz. descriz. audio	E' possibile impostare l'audio in uscita di audio per ipovedenti. Questa opzione è disponibile, quando l'Impostaz. descriz. audio è solo su "On". Premere il tasto ► per inserire le seguenti opzioni.
Descrizione audio	E' possibile impostare l'audio per ipovedenti. L'audio per ipovedenti è una narrazione verbale inserita per spiegare dettagliatamente la scena in parallelo con l'audio normale per le persone con disabilità visiva.
On / Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando la Descrizione Audio è "On", si visualizza  sul display informativo (vedere pagina 13), se viene ricevuto il segnale audio per ipovedenti.</li> </ul>
Volume	E' possibile regolare il volume dell'audio dell'audio per ipovedenti.
Reset	Selezionare "Reset" per riportare Bilanciamento, Bassi, Alti ai valori impostati dalla fabbrica.

## Altre funzioni di convenienza

Voci selezionate	Suggerimento per l'impostazione	
		
Paese	Impostare il paese in cui si usa questo prodotto.	
Lingua audio	Selezionare la lingua dell'audio preferita se il canale DTV attualmente guardato ha oltre una lingua audio. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa opzione non è disponibile per canali ATV.</li> </ul>	
Lingua audio 2°	Selezionare la seconda lingua audio preferita, se il canale DTV attualmente guardato non ha la lingua impostata in opzione Lingua audio di cui sopra. Se la seconda lingua audio qui impostata non viene trasmessa nel canale, viene selezionata automaticamente la prima lingua audio visualizzata nelle informazioni del canale. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa opzione non è disponibile per canali ATV.</li> </ul>	
Canali	Vedere pagina 12.	
		
Lingua OSD	Vedere pagina 12.	
Gest. Alim.	Questa funzione controlla la gestione dell'alimentazione. Se è trascorso un periodo di tempo in assenza di segnale video in modalità PC, lo stato dell'alimentatore passa automaticamente alla modalità standby. Quando si ha di nuovo un segnale video, lo stato dell'alimentatore torna ad essere attivo in modalità automatica.	
On / Off		
LED di accensione	Per arrestare il lampeggio della spia  (pagina 7 (2)) durante il funzionamento, impostare l'unità su "Off".	
On / Off		
Impostazione orario		
Fuso orario	Se l'orario visualizzato sulle informazioni del canale è diverso dall'orario effettivo, regolarne l'offset fino a quando non viene visualizzato il fuso orario corretto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Di solito, ciò può essere fatto selezionando "Auto".</li> </ul>	
Orario	Sincr. autom.	Vedere pagina 13.
	Data	
	Orario	
	Timer	Per attivare e disattivare il timer dell'alimentatore.
	Entrambi attivati/Orario accensione/Orario spegnimento/Off	
Orario accensione	Impostare il timer usando il tasto  e i <b>tasti numerici (0-9)</b> .	
Orario spegnimento		
Timer Spegn.	Il tasto Timer Spegn. porta il televisore in modalità standby dopo un certo periodo di tempo. Per cancellare lo Timer Spegn., portare l'unità su "Off".	
Off		
10~120 Minuti		
Spegnimento auto	Quando il funzionamento del telecomando e del televisore non sono gestiti secondo i termini stabiliti da questa impostazione (1/2/4 ore), lo stato di alimentazione si porta automaticamente in standby.	
Off/ 1 ora / 2 ore / 4 ore		
Ingresso AV (LT-19.../LT-22...: Ingresso AV1)		
Ingresso AV1 (LT-26.../LT-32...)	Mostrato solo in modalità AV.	
Ingresso AV2		
Auto	Impostazioni di fabbrica, di solito, OK.	
RGB (solo per Ingresso AV1)	Quando RGB è l'ingresso.	
CVBS	Quando Composite è l'ingresso.	
S-Video	Quando S-Video è l'ingresso.	



## Altre funzioni di convenienza

Voci selezionate		Suggerimento per l'impostazione
Sottotitoli	Analogico Sottotitoli On / Off	Se il segnale analogico che riceve è la pagina dei sottotitoli del televideo, esso visualizza i sottotitoli del televideo.
	lingua dei sottotitoli	Selezionare la lingua dei sottotitoli preferita se il canale DTV attualmente guardato ha oltre una lingua per i sottotitoli.
	lingua dei sottotitoli 2°	Selezionare la seconda lingua dei sottotitoli preferita, se il canale DTV attualmente guardato non dispone dell'importazione della lingua in opzione lingua dei sottotitoli. Se la lingua dei sottotitoli 2° qui impostata non viene trasmessa nel canale, viene selezionata automaticamente la prima lingua dei sottotitoli visualizzata nelle informazioni del canale.
	Non udenti On / Off	Il tipo di sottotitolo per non udenti è preferibilmente in uscita.
	Teletext	
	Analog Subtitle	La prima lingua preferita del televideo può essere impostata qui. Viene usata nel caso in cui il canale DTV attualmente visualizzato disponga di oltre una lingua del televideo. Se il canale non ha la lingua del televideo impostata in Lingua teletext analogico, si visualizza la lingua del televideo con la prima lingua di destinazione.
	Digital teletext language	Vedere pagina 13.
Interfaccia comune		E' possibile accedere alle informazioni del modulo Interfaccia comune da questa opzione del menù. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa unità supporta la scheda C.I. per "Top Up TV" e "Boxer".</li> <li>• A seconda della scheda C.I., il menù CI potrebbe essere visualizzato automaticamente se si attiva l'alimentazione con la scheda C.I. inserita. Per cancellare il menù CI, premere il tasto <b>MENU</b> o <b>RETURN</b>.</li> </ul>
Resetta impost. TV		Premere il tasto ► per accedere alla videata Resetta impost. TV. Inserire la password 0 0 0 0. Premere il tasto ◀ per selezionare "OK", quindi, premere <b>ENTER</b> . Il resettaggio delle funzioni del televisore ora inizierà e l'unità si spegnerà automaticamente.
		Vedere pagina 16.

## Collegamento del PC

Seguire questi passaggi: Sul monitor del vostro PC scegliere la risoluzione 1360 x 768 a 60 Hz e salvare questa configurazione. Scollegare il PC e collegare il televisore LCD spento. Usare uno screensaver di bruciare il contenuto delle immagini statiche.

### Selezione dell'ingresso del PC

Accendere il televisore LCD.

Selezionare la modalità di ingresso del PC (vedere pagina 12).

#### Nota:

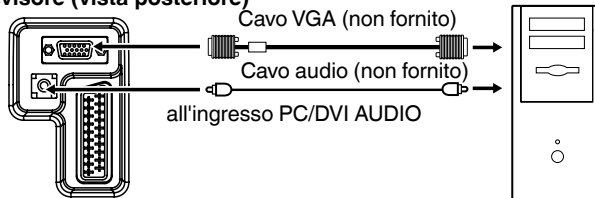
- Se non si ha alcun segnale o un segnale con una risoluzione non supportata, Nessun segnale visualizzato alcun segnale.
- Poiché questo televisore LCD non è un monitor per PC, non è possibile garantire una visualizzazione corretta per tutti i PC/schede grafiche.
- Se per caso il PC crea un'immagine all'ingresso dell'HDMI, non ci possono essere garanzie per la sua corretta rappresentazione.

Risoluzioni supportate dal PC	
risoluzione	fps (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

Usare un cavo PC-VGA (non fornito) per collegare il monitor LCD al vostro PC. Collegare con attenzione per non rompere o piegare i contatti all'interno della spina.

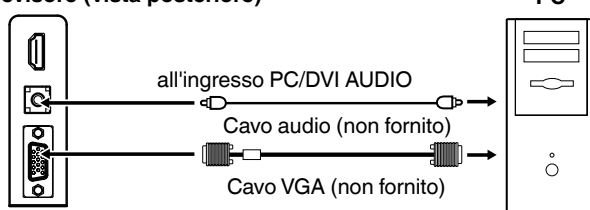
LT-19.../LT-22....

#### Televisore (vista posteriore)



LT-26.../LT-32....

#### Televisore (vista posteriore)



**Esempio:** Regolare il Contrasto.

- 1 Durante la modalità PC, premere il tasto **MENU**.



- 2 Selezionare /Contrasto, quindi premere il tasto **ENTER**. Premere il tasto **◀▶** per regolare il Contrasto.
- 3 Premere il tasto **RETURN** più volte per tornare alla visualizzazione normale.

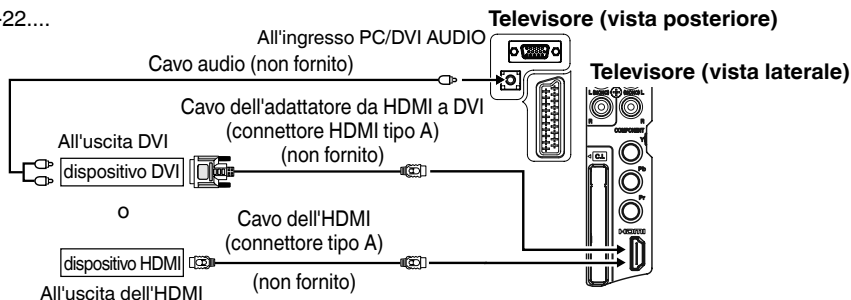
Voci selezionate	Suggerimento per l'impostazione
 VGA	<b>Aggiusta Autom.</b> Posizione Oriz, Posizione Ver, Fase e Clock vengono regolati automaticamente dal segnale video di ingresso al PC. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando è stata selezionata la modalità ingresso PC ed entra un segnale al PC, l'autoregolazione verrà eseguita automaticamente.</li> </ul>
	<b>Posizione Oriz</b> Per regolare il posizionamento orizzontale dell'immagine.
	<b>Posizione Ver</b> Per regolare il posizionamento verticale dell'immagine.
	<b>Fase</b> Elimina le linee di interferenza orizzontali (FASE).
	<b>Clock</b> Elimina le linee di interferenza verticali (CLOCK).

## Collegamento di un dispositivo HDMI o DVI all'ingresso HDMI

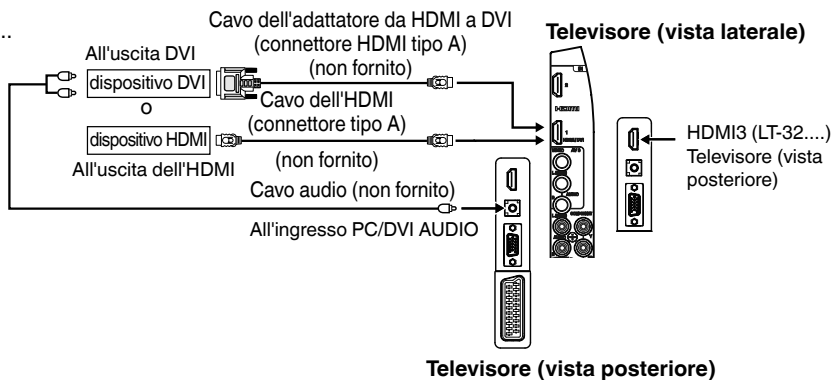
L'ingresso HDMI riceve audio digitali e video non compressi da un dispositivo HDMI accessorato o da un video digitale non compresso da un dispositivo DVI accessorato.

Quando ci si connette ad un dispositivo DVI con un cavo per adattatore da HDMI a DVI, si trasferisce solo il segnale video, quindi è necessario utilizzare cavi analogici separati per trasferire i segnali audio. Selezionare la modalità di ingresso dell'HDMI (vedere pagina 12).

LT-19.../LT-22....



LT-26.../LT-32....



### Selezione del segnale HDMI

1

Selezionare /Video avanzato/Modalità HDMI.



2

Quindi, premere il tasto ◀▶ per selezionare la modalità desiderata.

**Auto:** Auto (impostazioni di fabbrica) può restare in questa modalità. Non è necessario modificarla.

**PC:** PC (per PC), se desiderato.

**Video:** Video (per Video), se desiderato.

3

Premere il tasto **MENU** per uscire dal menù.

#### Nota:

- Seguire il manuale utente che viene fornito con il sistema HDMI, che si cerca di collegare al televisore. Se non ci sono immagini disponibili attraverso il collegamento HDMI, eseguire il collegamento tramite il cavo SCART. Usare il telecomando del sistema HDMI per richiamare a video il menù impostazioni del sistema HDMI. Seguire il manuale del sistema DMI per impostare l'uscita video verso l'HDMI. Dopo aver impostato correttamente l'HDMI, selezionare questo ingresso HDMI del televisore, come descritto a pagina 12 (Selezione dell'ingresso video).
- Alcuni dispositivi potrebbero non funzionare correttamente con la TV.

## Collegamento ad altro dispositivo

### 1. Collegamento ad altro dispositivo

#### Attenzione: Preparazione:

- Scollegare tutti i dispositivi dall'alimentatore in alternata per prevenire eventuali danni.
- Eseguire i collegamenti necessari.
- Sincerarsi che tutti i collegamenti siano sicuri prima di ricollegare il dispositivo all'alimentatore in continua.

Si prega di collegare il ricevitore satellitare o il lettore DVD via SCART (AV1). Assicurarsi che il cavo SCART a sezione trasversale sia di almeno 1 cm o più. I cavi SCART più sottili possono causare rumori fastidiosi.

Si prega di eseguire le seguenti impostazioni all'interno del menù di configurazione del ricevitore/lettore DVD:

Segnale video: RGB

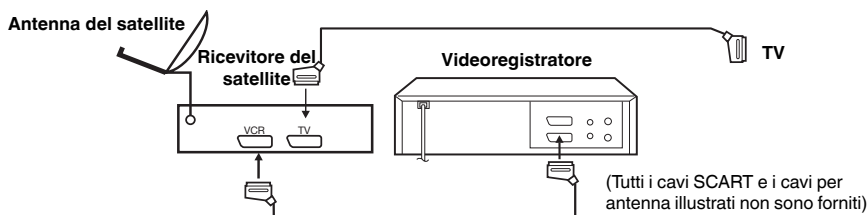
Formato TV: 16:9

Se si dimentica di eseguire queste impostazioni correttamente, la qualità dell'immagine sarà inferiore e le parti delle immagini potrebbero mancare. Non è colpa del televisore.

Nel caso in cui vi serva aiuto per effettuare questa regolazione con il satellite-ricevitore / lettore di DVD-, si prega di consultare le relative istruzioni oppure contattare il fornitore o il produttore di tali apparecchi per l'assistenza.

Si prega di usare il telecomando del satellite per selezionare il televideo o la stazione televisiva desiderata. Generalmente, non è possibile memorizzare stazioni satellite in una TV standard.

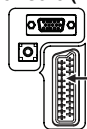
Se il televisore non passa automaticamente ad AV-1, selezionate AV1 INPUT manualmente, come mostrato a pagina 12.



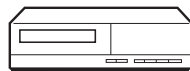
### 2. Collegare il videoregistratore (ad esempio, per registrare da DVB-T)

LT-19.../LT-22....

Televisore (vista posteriore)



Videoregistratore a AV1



(Tutti i cavi SCART non sono forniti)

#### Nota:

- Programmare il timer del videoregistratore per l'orario desiderato. Il televisore non è in grado di spegnere o accendere il videoregistratore.

LT-26.../LT-32....

Televisore (vista laterale)



Videoregistratore a AV1



(Tutti i cavi SCART non sono forniti)

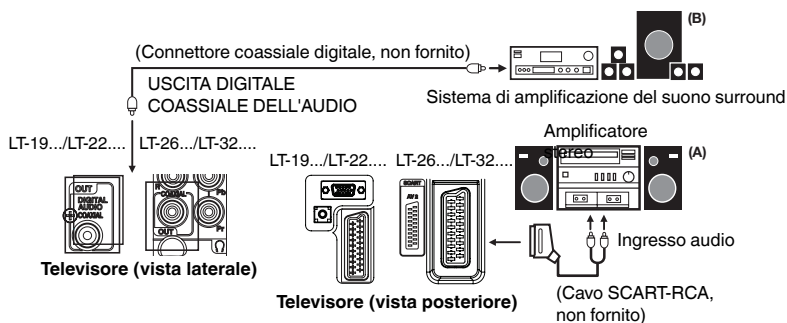
## Collegamento ad altro dispositivo

### 3. Collegamento di un sistema audio

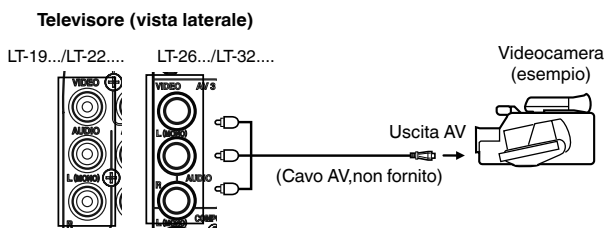
È possibile fornire l'audio del televisore all'impianto stereo (A) con la presa SCART. Utilizzare un cavo speciale SCART per la connessione venduto in un negozio di accessori. (si prega di consultare le istruzioni per hi-fi per i dettagli). Se avete un amplificatore audio surround / decodificatore (B) con un ingresso digitale coassiale, è possibile collegare l'uscita audio digitale coassiale ad esso, utilizzando un apposito connettore digitale coassiale.

#### Nota:

- Per LT-19 ... e LT-22 ..., si sente solo il suono ricevuto con un sintonizzatore integrato nel collegamento di (A), ma non è possibile sentire il suono di ingresso di un terminale di ingresso esterno.
- Le regolazioni di Bilanciamento/Bassi/Alti (vedere pagina 19) funzionano solo con il suono proveniente dagli altoparlanti del televisore - non influenza le prese di uscita dell'audio.

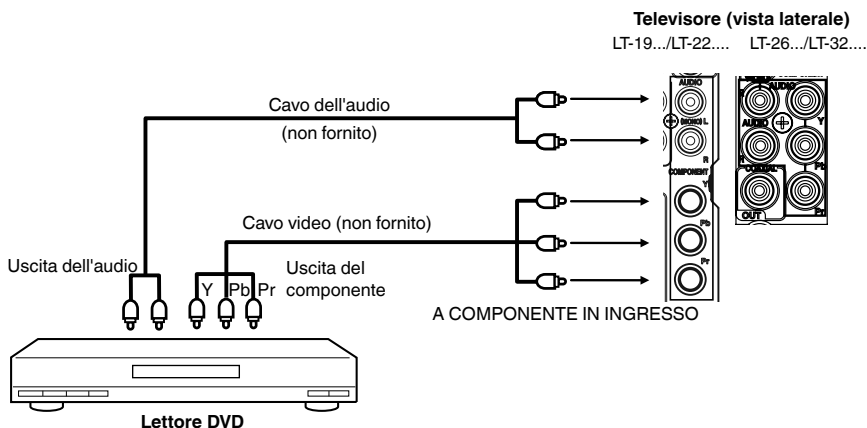


### 4. Collegamento di una videocamera o di una console per giochi



### 5. Collegamento a un lettore DVD o altro dispositivo AV con uscite di componenti video

Se il lettore DVD (o altro dispositivo) dispone di un jack di uscita per componenti video, usare un opportuno insieme di cavi (RCA / Phono) per collegare queste uscite agli ingressi dei componenti video su questo televisore come indicato - si può migliorare notevolmente la qualità delle immagini e le prestazioni. Si ricorda che sarà necessario anche collegare i cavi separati (RCA / Phono) per i segnali audio. Selezionare la modalità di ingresso COMPONENTI (vedere pagina 12).




#### Nota:

- L'ingresso Video dei componenti di questa unità viene usato con attrezzature che trasmettono segnali d'uscita interlacciati (PAL: 576i/1080i o NTSC: 480i/1080i) e segnali progressivi (PAL: 576p/720p o NTSC: 480p/720p).

## Tabella di risoluzione dei problemi

Si prega di controllare l'elenco seguente prima di richiedere assistenza.

Sintomo	Possibile soluzione	Pagina
Nessuna immagine, nessun suono	Accendere il televisore.	7
	Verificare che la presa di corrente sia collegata correttamente. Selezionare la modalità di ingresso appropriata. Scollegare l'unità per 1 minuto, quindi ricollegarla.	12
Nessuna ricezione	Avete sintonizzato le stazioni televisive?	
	Premere <b>1</b> sul telecomando. Collegare l'antenna. Sincerarsi che il televisore sia ACCESO e non in modalità standby.	10 11
Il televisore si spegne quando manca il segnale di ingresso dell'antenna	Ciò è normale. 15 minuti dopo la scomparsa del segnale dell'antenna, il televisore andrà in modalità standby.	13
Nel menù  , l'opzione Canale non può essere selezionata.	L'unità è impostata su AV. Premere <b>1</b> sul telecomando.	12
Colori errati	Gli errori di colore e luminosità possono insorgere quando l'angolo di visualizzazione/la temperatura ambiente dell'aria (vedere specifiche tecniche) sono troppi.	
Durante la visualizzazione di un canale DVB (digitale), c'è suono, ma non immagini.	Alcuni canali offrono solo contenuto audio. E' normale.	
Immagine bloccata o immagine che si arresta a intermittenza.	Verificare tutti i collegamenti dell'antenna. Spostare l'antenna da aree che presentano interferenza. Cercare di usare un'antenna Booster.	10
Alcuni canali digitali non possono essere visualizzati.	Contattare il fornitore del servizio per l'abbonamento.	
Nessun colore o immagine nera.	Ingresso AV impostato su AUTO.	20
A volte, l'immagine sembra troppo scura.	Spegnere il DBC.	19

- Il pannello LCD è un prodotto di altissima tecnologia, che fornisce i dettagli dell'immagine. Occasionalmente, possono apparire sullo schermo dei pixel non attivi come un punto fisso blu, verde o rosso. Si prega di notare che ciò non influisce sulle prestazioni del prodotto.

## Specifiche

	LT-19HA22U	LT-22HG22U/ LT-22HG2WU	LT-32HG22U
Sistema	Analogico: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH Sistema, B/G, D/K, I/I, L Digitale: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)		
Sistema colore video	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60		
Canali preimpostati	2000 in totale fra analogici e digitali		
Gamma di frequenza	Analogico: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digitale: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69		
Alimentazione	CA 220-240V, 50Hz		
Consumo energetico	Funzionamento:	23W a CA 230V, 50Hz	28W a CA 230V, 50Hz
	Standby:	0,7W a CA 230V, 50Hz	
LCD	47 cm visibile	55 cm visibile	80 cm visibile
	LCD di vetro a matrice attiva, 1920 x 1080 (LT-19...: 1366 x 768) Pixel		
Ingresso HDMI	Conformità HDMI (connettore tipo A) Conformità HDCP Frequenze di scansione consigliate: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p Audio dell'HDMI: PCM a 2 canali, frequenza di campionamento 32/44.1/48 kHz 16/20/24 bit per campione		
Potenza di uscita	1.5W (MAX) x 2		10W (MAX) x 2
Temperatura dell'ambiente circostante	Funzionamento: 5°C ~ 40°C/Stoccaggio: -20°C ~ 60°C		
Umidità operativa	Inferiore all'80% UR		
Dimensioni (L) x (A) x (P)	47 x 35 x 15 cm	54 x 39 x 15 cm	79 x 55 x 18 cm
Peso (senza/con accessori)	3,0 kg	3,5 kg	9,8 kg
Accessori	2 batterie (AA/R6/UM-3) / Telecomando / cavo AC / Supporto / Viti per supporto (LT-19.../LT-22...: x 2/LT-32...: x 5)		

## Specifiche

LT-26HG22U	
Sistema	Analogico: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH Sistema, B/G, D/K, I/I, L Digitale: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)
Sistema colore video	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Canali preimpostati	2000 in totale fra analogici e digitali
Gamma di frequenza	Analogico: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digitale: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69
LCD	LCD di vetro a matrice attiva
Ingresso HDMI	Conformità HDMI (connettore tipo A) Conformità HDCP Frequenze di scansione consigliate: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p Audio dell'HDMI: PCM a 2 canali, frequenza di campionamento 32/44.1/48 kHz 16/20/24 bit per campione
Potenza di uscita	10W (MAX) x 2
Alimentazione	CA 220-240V, 50Hz
Classe di risparmio energetico	C
Grandezza schermo visibile (diagonale)	66 cm/26 pollici
Consumo di energia (Valutazione):	55 W
Consumo di energia in modalità accesa:	49 W
Consumo di energia annuale <sup>*1</sup> :	72 kWh
Consumo di energia in modalità standby	0.4W
Risoluzione dello schermo	1.920 punti (orizzontale) x 1.080 linee (verticale)
Temperatura dell'ambiente circostante	Funzionamento: 5°C ~ 40°C/Stoccaggio: -20°C ~ 60°C
Umidità operativa	Inferiore all'80% UR
Dimensioni (L) x (A) x (P)	66 x 48 x 18 cm
Peso (senza/con accessori)	7.0 kg
Accessori	2 batterie (AA/R6/UM-3) / Telecomando / cavo AC / Supporto /3 Viti per supporto

\*1 Consumo di energia annuale, basato sul consumo della televisione funzionante 4 ore al giorno per 365 giorni. Il reale consumo di energia dipenderà da come la televisione è usata.

Il peso e le dimensioni sono approssimative. Dato che ci sforziamo continuamente di migliorare i nostri prodotti, possiamo modificare le specifiche e i disegni senza preavviso.

# JVC

**La JVC ha assegnato l'assistenza e ha affidato la responsabilità di garanzia alla Kesa Electricals plc.**

PER L'ASSISTENZA CLIENTI, ULTERIORI IMPOSTAZIONI E ASSISTENZA OPERATIVA O PER ORDINARE EVENTUALI ACCESSORI, SI PREGA DI RIVOLGERSI A:

Paese	Azienda commercializzante	Tel.	URL principale	Referente dell'Assistenza
Regno Unito	COMET	0844 8009595	<a href="http://www.comet.co.uk">http://www.comet.co.uk</a>	-
Francia	DARTY	0978970970	<a href="http://www.darty.com/">http://www.darty.com/</a>	-
Spagna	EMH	-	<a href="http://www.emh.es/">http://www.emh.es/</a>	pedidosweb@emh.es
Belgio	NVB	02/334.00.00	<a href="http://www.vandenborre.be/">http://www.vandenborre.be/</a>	service@vandenborre.be
Paesi Bassi	BCC	0900-0555	<a href="http://www.bcc.nl/">http://www.bcc.nl/</a>	<a href="http://www.bcc.nl/info/contact">http://www.bcc.nl/info/contact</a>
Italia	DARTY IT	800928884	<a href="http://www.darty.it/">http://www.darty.it/</a>	scrivici@darty.it
Repubblica Ceca	DARTART	810 328 278	<a href="http://www.datart.cz/">http://www.datart.cz/</a>	infolinka@datart.cz

**QUANDO SI CONTATTA IL SERVIZIO CLIENTI, TENERE A PORTATA DI MANO IL NUMERO DEL MODELLO**

## Caractéristiques

- Écran à cristaux liquides 16:9
- Technologie de rétroéclairage LED - Profil fin, faible consommation d'énergie, ergonomie, contrastes des images.
- Affichage à l'écran (OSD) en 15 langues (anglais, espagnol, allemand, français, italien, suédois, hollandais, russe, portugais, turc, grec, finlandais, polonais, danois ou norvégien)
- Fonction réveil
- Tuner combi DVB-T câble hyperbande NICAM/German A2 STEREO, COMPATIBLE MPEG 2 / MPEG 4
- Affichage du GEP (Guide électronique des programmes) pour DVB-T
- 2000 chaînes mémorisables
- Videotexte – Fasttext/TOPTxt
- Commande à distance
- Minuterie d'extinction
- Entrée COMPOSANTE
- Entrée Casque
- Raccordements PC-VGA (voir page 22)
- Connexion HDMI
- S'éteint automatiquement au bout de 4 heures sans fonctionnement.

### ATTENTION en cas d'utilisation ABUSIVE d'un casque...

L'utilisation abusive (volume trop élevé, durée trop longue...) peut endommager l'ouïe.

### A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur



**AVERTISSEMENT:** pour protéger votre ouïe il est important que n'importe quel casque ou écouteurs utilisés en conjonction avec ce produit soient conformes à la norme française, Arrêté du 8 novembre 2005 portant application de l'article L. 5232-1 Ceci garantit que le niveau sonore ne dépasse pas 100 dB SPL.

L'écoute prolongée à volume élevé pendant plus de cinq heures par semaine peut endommager votre audition.

### Remarques concernant les piles nécessaires à l'utilisation de la télécommande (valable dans l'UE uniquement)

N'abandonnez pas les piles déchargées dans la nature. Déposez-les dans des conteneurs prévus à cet effet. Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les piles usagées ne doivent pas être mises au rebut en même temps que vos déchets ménagers classiques. Un système de collecte distinct a été mis en place pour les piles usagées. Il permet de traiter et de recycler ces dernières dans le respect de la législation en vigueur. Veuillez contacter votre collectivité locale pour obtenir des informations sur les plans de collecte et de recyclage mis en place dans votre zone d'habitation.

### Informations relatives à la fonction DVB-T

- Toutes les fonctions relatives à la télévision numérique (accompagnées du logo DVB) sont uniquement disponibles dans le pays ou la région dans lesquels ces signaux sont émis. Demandez au revendeur si la réception d'un signal DVB-T est possible dans votre région de résidence.
- Le raccordement d'une antenne DVB-T (non fourni) est obligatoire pour la réception DVB-T.
- Même si le téléviseur est conforme aux spécifications DVB-T, la compatibilité des futures transmissions DVB-T numériques n'est pas garantie.
- Certains téléviseurs numériques ne fonctionnent pas dans certains pays.
- Le système DVB-T installé dans cet appareil est de type FTA (Free to Air, diffusion gratuite sur les ondes sources)

Cher client,

[Union européenne]

Cet appareil électrique est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique.

Le représentant européen de JVC KENWOOD Corporation est :

JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Allemagne



## Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

### [Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie.



**Produits**



**Pile**

#### Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Ces produits devraient être amenés aux centres de précollecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de précollecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

### [Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, veuillez vous référer aux "KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS", afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

### [Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

## Table des matières

Caractéristiques.....	2
Table des matières.....	3
Précautions et installation.....	4
Commandes et touches.....	7
Commande à distance.....	8
Raccordement antenne.....	10
Configuration automatique.....	11
Guide rapide pour les opérations menu.....	11
Sélection de la source d'entrée.....	12
Sélection de la langue à l'écran.....	12
Recherche des stations.....	12
Organisation des canaux.....	12
Installation de chaîne.....	12
Synchronisation auto.....	13
Fonctions de base.....	13
Télétexte.....	13
Réception stéréo en mode de chaînes TV câble analogiques.....	14
Remarques sur le système DVB-T.....	15
Configuration de mot de passe (Contrôle parental).....	16
EPG (Guide électronique des programmes).....	16
Taille d'image et résolution.....	17
Format d'image.....	18
Autres fonctions personnelles.....	19
Mode PC.....	22
Raccorder un périphérique HDMI ou DVI par l'entrée HDMI.....	23
Connexion à un autre équipement.....	24
Guide de dépannage.....	26
Caractéristiques techniques.....	26

\* Les logos "HD TV" et "1080p" sont des marques déposées de DIGITALEUROPE.

\* DVB et les logos DVB sont des marques déposées de DVB Project.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

\* CE PRODUIT EST CONFORME A LA NORME AVC CONCERNANT L'UTILISATION PERSONNELLE D'UN CLIENT NE RECEVANT AUCUNE COMPENSATION FINANCIERE DE LA PAR DE POUR CE (i) ZSUPPORT VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME ("AVC VIDEO") ET/OU AVEC LE SUPPORT DECODE (ii) CODE AU PREALABLE DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON-COMMERCIALE ET/OU OBTENU AUPRES D'UN FOURNISSEUR VIDEO AGREE CAPABLE DE DELIVRER DES VIDEOS AVC. AUCUNE LICENCE N'EST OCTROYEE ET AUCUNE LICENCE N'EST OBLIGATOIRE POUR UNE QUELCONQUE UTILISATION. PLUS D'INFORMATIONS DISPONIBLES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

\* HDMI, le Logo HDMI, et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC aux Etats Unis et autres pays.

## Précautions et installation

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'allumer votre appareil. Cet appareil a été fabriqué conformément à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur. Les recommandations de sécurité suivantes permettent aux utilisateurs d'éviter toute mauvaise utilisation de l'appareil et tout risque correspondant.

- Tout appareil électrique, même fabriqué avec le plus grand soin, peut avoir un défaut. Si vous constatez que de la fumée s'échappe de l'appareil ou que celui-ci dégage une chaleur anormalement élevée, débranchez-le immédiatement.
- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé ! Ne l'installez pas sous des rideaux ou à proximité !
- Branchez le câble souple exclusivement sur AC 220~240 V / 50 Hz.
- La prise secteur doit être installée à proximité de l'équipement et facilement accessible.
- Toute réparation doit être effectuée par un spécialiste.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer sous peine de provoquer un incendie.
- Conservez-le à l'abri des rongeurs. Les rongeurs (ainsi que les calopsittes élégantes) ont pour habitude de mordre les câbles électriques, ce qui peut produire un court-circuit (risque d'incendie) et un choc électrique fatal.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de l'alimentation secteur, veillez à bien tenir la prise. Ne tirez pas sur le câble. Cela peut entraîner sa surcharge et causer un court-circuit.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau. Utilisez uniquement un chiffon humide, le même que vous utilisez pour nettoyer vos meubles.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau !
- Installez l'appareil de manière à ce qu'il soit impossible de trébucher sur le câble.
- Il est recommandé d'installer l'appareil sur des bancs de travail à l'abri des chocs pour éviter tout risque de chute.
- Tenez compte du fait que les jeunes enfants peuvent faire tomber l'appareil de la table ou de l'étagère en tirant sur son câble et peuvent être blessés.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. La gaine et le câble pourraient être endommagés en raison de la chaleur.
- Les enfants aiment imiter les adultes ! Veillez à ne pas insérer d'objets dans les ouvertures d'aération !
- Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées ! Ne posez pas de journaux ou de housses sur l'appareil !
- La télécommande n'est pas un jouet ! Les jeunes enfants risquent d'avaler les piles. Si cela devait se produire, rendez-vous immédiatement chez un médecin.
- L'écran étant en verre, il peut se briser en cas de choc. Si vous avez cassé un objet en verre, faites attention lorsque vous ramassez les morceaux.
- N'utilisez sous aucun prétexte l'appareil dans un véhicule en mouvement ! Il pourrait tomber lors de son transport, entraînant blessures ou dommages matériels.
- Précautions contre la chute de l'appareil
  - Si ces mesures ne sont pas respectées, l'unité peut tomber et entraîner des blessures.
  - Contactez le magasin où vous avez acheté l'unité pour de plus amples renseignements sur ces mesures.
- En cas d'utilisation d'un socle TV,
  - Assurez-vous que l'unité est bien posée au centre du socle.
  - Ne laissez pas les portes du socle ouvertes.
  - Si l'unité tombe ou se casse, vous pouvez vous blesser ou vos doigts peuvent se retrouver coincés. Prenez des mesures supplémentaires si vous avez des enfants.
- Évitez de placer l'appareil sur une surface exposée à des vibrations ou à des chocs.
- En cas d'orage, débranchez l'écran de la prise du secteur et de l'antenne.
- En cas d'absence prolongée, éteindre le téléviseur et le débrancher de la prise secteur.
- L'appareil chauffe en cours d'utilisation. Ne jamais le couvrir avec un linge, du papier ou autre, afin d'éviter toute surchauffe. Veillez à ce qu'il y ait toujours une ventilation d'air suffisante. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur, ni à la lumière directe du soleil. Laisser au moins 10 cm d'espace autour de l'appareil. LAISSER ASSEZ D'ESPACE AUTOUR DU TV !
- L'appareil ne doit pas être exposé à un écoulement ou un éclaboussement d'eau et aucun récipient contenant de l'eau, comme les vases, ne doit être placé sur l'appareil. L'écoulement de liquides dans l'unité peut entraîner de sérieux dommages. Éteignez l'alimentation principale de l'unité et contactez un agent de service qualifié avant d'utiliser l'unité à nouveau.

### **Afin d'éviter tout choc électrique constituant un danger de mort, veuillez lire attentivement les instructions suivantes :**

- N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Ne l'utilisez pas dans votre bain ou dans un sauna.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez sous aucun prétexte l'appareil s'il a été mouillé. Ceci concerne également la condensation, qui se produit lorsqu'un appareil froid est introduit dans une pièce chauffée (en hiver par exemple). Attendez que l'appareil soit à température ambiante avant de l'utiliser, particulièrement en hiver.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble sous peine d'abîmer l'isolation électrique.
- Ne placez pas de ruban isolant autour d'un câble abîmé ou d'une prise endommagée. Ce type de réparation doit être effectué par un spécialiste.
- N'utilisez pas l'appareil si son coffret est endommagé et ne tentez pas de réparer ce dernier. Le coffret doit être remplacé.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

## Précautions et installation

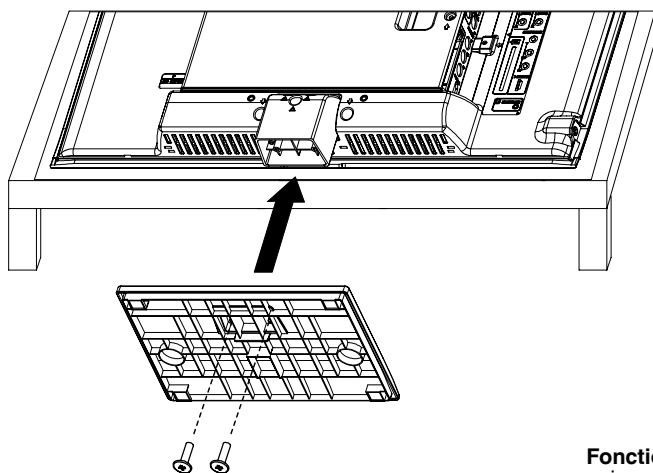
### Comment fixer le socle

#### REMARQUE:

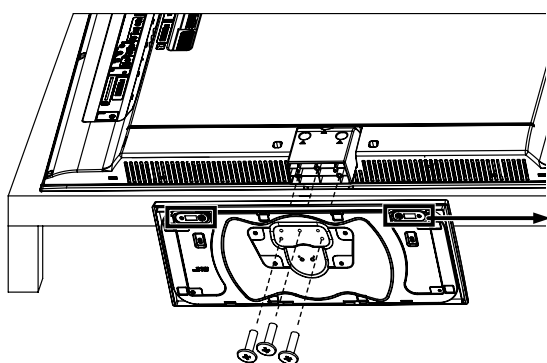
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise AC INPUT.
- Avant d'exécuter l'intervention, disposez un amortissement matelassé sur lequel déposer la télévision.
- Ne pas toucher ni appuyer sur l'écran de la télévision, le verre risque de se briser sous la pression.
- Assurez-vous de suivre les instructions. Une installation incorrecte du socle pourra faire tomber la télévision.

- 1) Posez le téléviseur, face vers le bas, sur une table.
- 2) Alignez la plaque inférieure du socle (fournie) comme illustré. Elle s'adaptera dans un seul sens. Assurez-vous que les chevilles d'emplacement sont projetées sur les orifices d'emplacement.
- 3) Tenez soigneusement la plaque de base dans sa position et fixez-la à l'aide de vis (fournies).

LT-19... / LT-22...

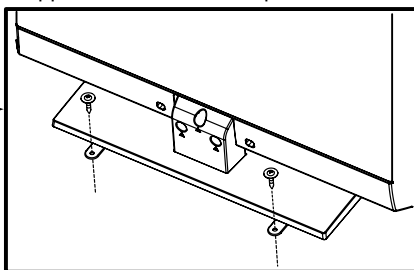


LT-26... / LT-32...



#### Fonction sécurité (pour LT-32 uniquement...)

Pour davantage de sécurité dans les endroits où la TV peut accidentellement tomber, certains modèles disposent de deux poignées de fixation à proximité de la base (voir ci-dessous). Faites-les pivoter vers l'extérieur et serrez-les à la base du support à l'aide de vis adaptées.



Remarque: Nous ne nous responsabilisons pas de tout dommage de la base du support.

- Pour retirer le socle, procédez dans l'ordre inverse.

### Démontage du socle

Le socle doit être démonté pour accrocher l'appareil au mur. Pour ce faire, ôtez les vis (M, voir page 10) à l'arrière. Démontez complètement le socle. Placez un kit de montage au mur VESA de 100mm.

## Précautions et installation

### AVERTISSEMENT

- Afin d'empêcher tout incendie, ne placez jamais une bougie ou autres flammes nues au dessus ou près du téléviseur.



**En cas de déplacement ou de déménagement de l'appareil :**

**Toujours débrancher l'appareil de la prise du secteur et de l'antenne pour éviter d'endommager les câbles ou les fiches, et pour éviter tout risque d'électrocution.**

- Tout déplacement de l'appareil sans observer ces consignes peut endommager le câble d'alimentation, entraîner un incendie, des chocs électriques ou des blessures dues à la chute de l'unité.

**Veillez à soulever téléviseur à deux en le tenant bien droit comme décrit ci-dessous.**

**Lorsque le moniteur se trouve sur un socle, retirez-le du meuble avec son socle.**

- Maintenez bien le moniteur en le soulevant de son meuble, déplacez-le à deux pour éviter toute chute.
- Ne posez pas cet appareil sur une table en bois. Il est très lourd et risque de laisser des marques sur les bois tendres.
- Le vernis du meuble risqué d'entraîner la corrosion et la dissolution des pieds en caoutchouc, en laissant des marques noires sur la table. Utilisez un socle TV, qui est spécialement conçu à cette fin.

**Veillez à ce que le socle soit fixé fermement lorsque le TV est sur un meuble.**

- Le socle est amovible et il peut provoquer des blessures si les roulettes ne sont pas fixées. Retirez les roulettes lorsque le TV est placé sur une surface douce comme un tapis.

**La distance entre vous et l'écran doit être de 3 ~ 4 fois la dimension de la diagonale de l'écran.**

- Si vous ne respectez pas cette distance, vous risquez d'avoir mal aux yeux.

**Lors de l'installation du moniteur sur une table, veillez à ne pas le placer trop près du bord ou des coins.**

- Cela pour éviter toute chute qui endommagerait sérieusement le Moniteur.

**REMANENCE/BRULURES à l'écran ACL:**

Ne figez pas d'images sur l'écran du moniteur ACL trop longtemps car cela peut entraîner une rémanence à l'écran, également appelée « brûlure d'écran ». Pour éviter la rémanence, réduisez le niveau du contraste ou de luminosité de l'écran lorsque vous affichez une image figée.

**!! LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSES PAR LA REMANENCE !!**

- IMAGES FIXES : Image de jeu vidéo, de PC, logo d'émetteur TV etc...
- Les formats spéciaux qui ne couvre pas l'entière de l'écran. Par exemple, les formats (16:9) sur un écran normal (4:3) (lignes noir en haut et en bas de l'écran); ou les formats d'image (4:3) sur un écran large (16:9) display (lignes noir à gauche et à droite de l'écran).

#### Attention !

Instructions de nettoyage de votre l'écran ACL.

#### Mesure de sécurité :

Avant de commencer à nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez les fiches de courant.

Soyez attentif de ne pas gratter la poussière de la face avant en plastic.

Ne grattez pas avec des outils ou vos ongles.

Lors du nettoyage, ne portez pas de bijoux (bagues, montre-bracelet, etc)

Utilisez un chiffon humide mais bien essoré, habituellement un chiffon micro-fibre sans peluche, rincé dans de l'eau pure.

Essayez avec des petites pressions.

Ne pas utiliser des nettoyeurs standards pour vitres : leur teneur en alcool / amoniaque dissoudrait la pellicule de protection de la face avant.

N'utilisez jamais de solvant ou dissolvant. N'utilisez jamais de nettoyeurs spéciaux utilisés pour les moniteurs PC ou tv CRT.

Finalement, frottez doucement avec un chiffon sec en micro-fibre.

N'utilisez pas de mouchoirs en papier car le papier se désagrège lorsqu'il est mouillé. Certains papiers peuvent griffer votre écran. Certains papiers peuvent laisser des traînées de poussière.

#### Economie d'énergie

L'appareil présente une consommation élevée uniquement lorsque l'écran est utilisé avec une luminosité maximale. Cette dernière est uniquement nécessaire lorsque le téléviseur est utilisé de jour afin d'obtenir une image lumineuse et contrastée. Lorsque l'environnement est moins lumineux (par ex : le soir), l'image est parfois trop vive et peut éblouir. Vous pouvez alors réduire la luminosité de l'écran via le menu Rétroéclairage (voir p. 19). En ajustant la valeur de Rétroéclairage, vous pouvez économiser jusqu'à 30 % d'énergie.

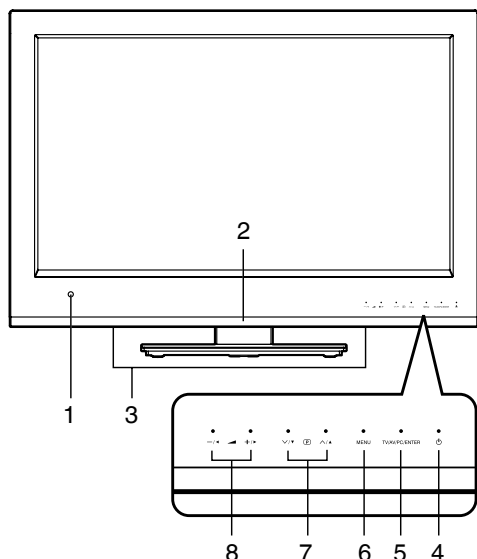
Si DBC (Dynamic Backlight Control) (voir p. 19) est activé, la luminosité de l'écran dépend du signal vidéo. La consommation d'énergie varie en fonction de la luminosité des scènes vidéo. Les scènes plus sombres consomment moins d'énergie que les scènes lumineuses. Ainsi, l'activation de DBC permet de consommer moins d'énergie de manière générale.

#### Remarque:

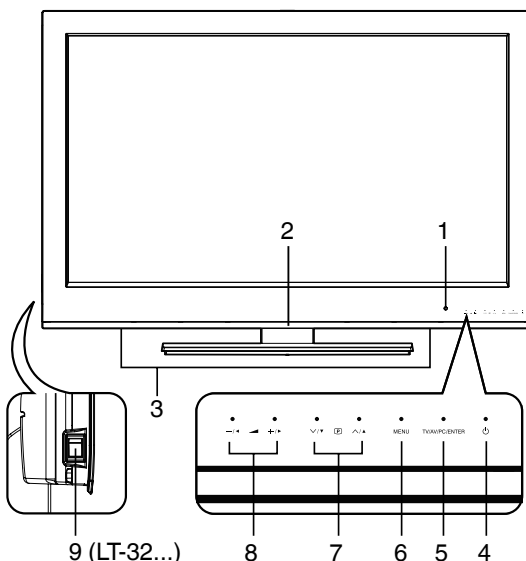
- Pour obtenir un contraste maximal, Rétroéclairage doit être réglé sur sa valeur la plus haute.
- Pour une économie d'énergie optimale, Background doit être réglé sur sa valeur la plus basse.
- Pour des raisons techniques, un faible bourdonnement est perceptible lorsque la luminosité de l'écran est atténuée et lorsque la fonction DBC est activée. Ce phénomène est normal. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Dans un environnement extrêmement calme, ce faible bourdonnement est parfois gênant. Réinitialisez alors la valeur d'usine de Rétroéclairage et désactivez la fonction DBC.

## Commandes et touches

LT-19.../LT-22...




LT-26.../LT-32...




### Description des commandes et des touches

#### 1. Capteur télécommande.

2. **Voyant**  (**Marche/Veille**): Le témoin lumineux s'allume en rouge en mode d'attente, et en bleu lorsque l'appareil est allumé.

#### 3. Haut-parleurs

4. **Touche**  (**MARCHE/ARRÊT**) : Préparations : Raccordez le câble d'alimentation à une prise AC220~240 V / 50 Hz. (LT-32...: mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON (9).)  
LT-19.../LT-22.../LT-32...:

a) Si le voyant de veille est allumé en rouge, vous pouvez arrêter l'appareil. Pour arrêter l'appareil, appuyez 1 fois sur la touche Marche/Arrêt.

Le voyant de veille s'éteint pour confirmer que l'appareil est en arrêt. La télécommande ne permet pas l'allumage/l'extinction de l'unité.

b) Si le voyant de veille est éteint, vous pouvez mettre l'appareil en marche. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez 1 fois sur la touche Marche/Arrêt.







Le voyant de veille s'allume en bleu pour confirmer que l'appareil est allumé.



LT-26...:

Appuyez la touche POWER pour passer en mode veille ou pour mettre l'appareil sous-tension.

5. **TV/AV/PC/ENTER-touche**: Pour choisir la source d'entrée TV/AV/COMPOSANTE/HDMI/PC. Dans le menu: s'utilise comme la touche **ENTER**.

6. **MENU-touche**: Pour afficher l'écran du menu.

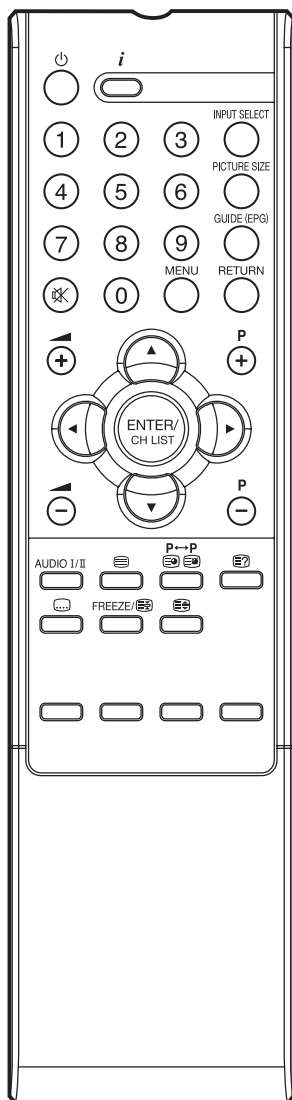
7. **Navigation-touches**     -touches: Presser  pour passer au canal suivant. Presser la touche  pour retourner au canal précédent. Dans le Menu : touches de navigation/d'installation.

8. **Volume-touches**   -touches: Pour régler le volume / dans le Menu : touches de navigation.

9. **Interrupteur d'alimentation (LT-32...)** basculez l'interrupteur sur le côté inférieur. Permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

Pour une déconnexion complète du réseau, retirez le câble d'alimentation de la prise.

## Commande à distance



	Fonction	Page
	Activer le mode stand-by ou arrêter le téléviseur	11
	Affiche le programme	13
	Sélection chaîne Sélection page Vidéo Entrer un mot de passe	13 14 16
	Selection de l'entrée externe	12
	Pour format image	18
	Affichage du GEP (Guide électronique des programmes)	16
	Arrêt temporaire du son	13
	Activer le menu	11
	Sortie du Menu écran	
	Volume	
	Sélection canal /page télétexte suivante page par page	13
	Boutons curseurs	
	Pour Mémoriser Liste De Chaînes	13
	Sélection du mode son	14
	Videotext ON/ TV+Text/ OFF	14
	Switch entre le canal en cours et le dernier canal choisi	13
	Sélection d'une page télétexte secondaire	14
	Position programme-saut de programme Répondre Quiz	14
	Afficher les sous-titres	
	Arrêt sur image Maintient une page texte	13 14
	Agrandissement page Videotext	14
	Fastext/TOPText boutons	13

## Commande à distance

### Mise en place des piles

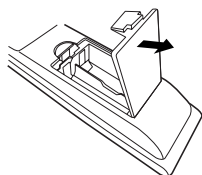
Utiliser des micro-batteries type UM-3 (format AA).

N'utilisez pas de piles faibles ou usagées. Avec une tension faible, la télécommande marcherait mal. Remplacez les piles usagées par des neuves. Ne rechargez jamais les piles standard – ceci pourrait provoquer une explosion.

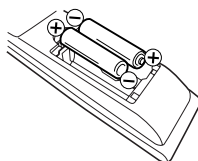
#### Remarque:

- Les piles usagées peuvent contenir de l'électrolyte corrosif, qui risque d'endommager la télécommande – aussi, retirez toute pile usagée au plus vite.
- N'exposez jamais les piles à une forte chaleur (éclairage solaire direct, feu ou autre).

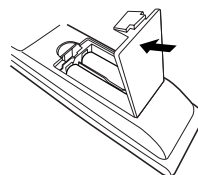
- 1** Faire glisser le couvercle dans le sens de la flèche et l'enlever.



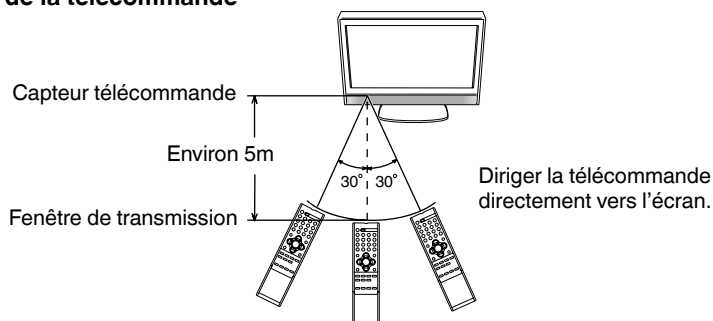
- 2** Introduire les 2 piles en respectant la polarité.



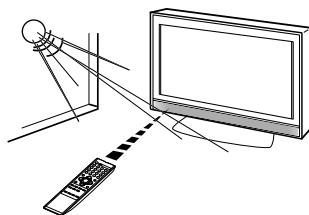
- 3** Replacer le couvercle.



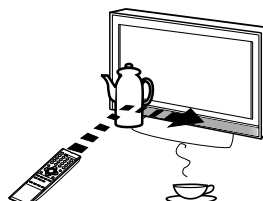
### Utilisation efficace de la télécommande



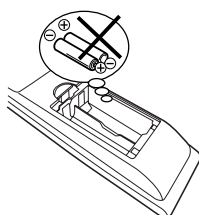
La télécommande ne fonctionnera pas correctement dans les cas suivants:



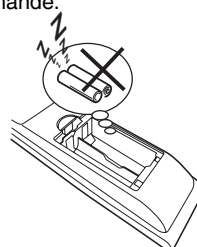
- a) Si le capteur de télécommande est exposé au soleil ou à toute autre lumière trop intense.



- b) S'il y a un obstacle entre le téléviseur et le boîtier de télécommande.



- c) Si les piles sont mal placées (respecter les polarités).



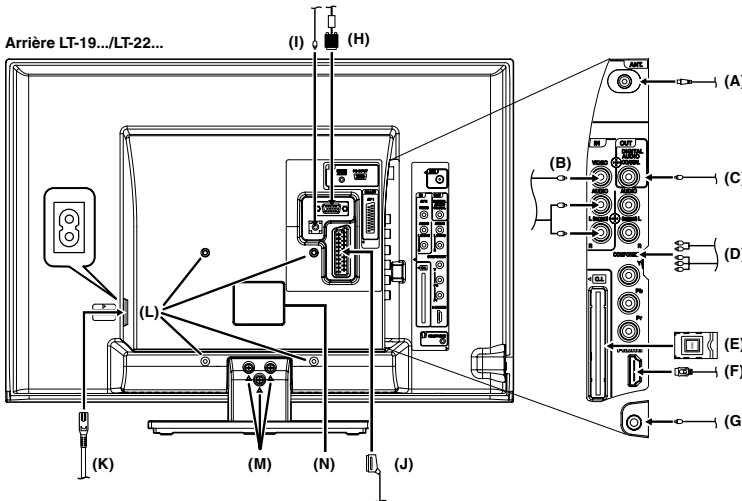
- d) Si les piles sont usées.

## Raccordement antenne

### Attention : avant de faire le raccordement :

- Pour éviter de causer des dommages à votre écran, arrêter le téléviseur par la touche (MARCHÉ/ARRET) de l'appareil et retirer le cordon secteur de la prise de courant.
- Effectuer les raccordements nécessaires.
- Lorsque les raccordements sont faits correctement, branchez l'écran sur le secteur (AC 220~240V) et allumez-le.

Raccordez l'antenne comme décrit ci-dessous ou à une antenne extérieure (A). Le raccordement à d'autres équipements est expliqué plus loin aux pages 24, 25.



### (A) Antenne DVB-T :

Raccordez une antenne DVB-T si le réseau DVB-T est disponible dans votre région de transmission. Ou connectez l'antenne à une sortie à câble analogique.

Le tuner intégré reçoit tous les programmes du câble analogique ainsi que les chaînes DVB-T.

### (B) LT-19.../LT-22... : AV2 / LT-26.../LT-32... :

**Entrée AV3 :** Entrée analogique AV-Signal (composite). Voir page 25.

### (C) Sortie DIGITAL AUDIO COAXIAL :

sortie numérique pour le son DVB-T (voir page 25).

### (D) Entrée COMPOSANTE :

Voir page 25.

### (E) Fente C.I. :

Pour la télévision payante DVB-T (Si le fournisseur de chaînes payantes le prend en charge)

### (F) Entrée HDMI (LT-19.../LT-22... :

HDMI/DVI / LT-26... : HDMI/DVI1, HDMI2 / LT-32... : HDMI/DVI1, HDMI2/3) :

Voir page 23.

### (G) Prise PHONE (Casque) :

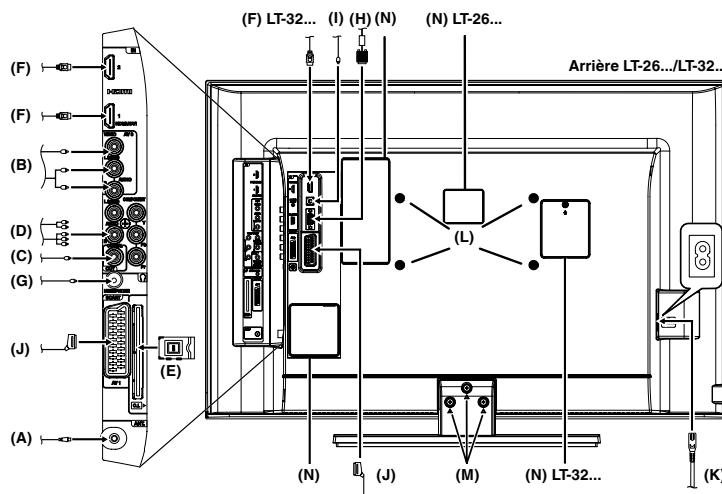
Pour casque muni d'une « mini plug » (3,5 mm).

### (H) Entrée PC-INPUT (PC) :

Voir page 22.

### (I) Entrée PC/DVI AUDIO :

Voir page 22, 23.



### (J) Entrée SCART (LT-19.../LT-22... : AV1 / LT-26.../LT-32... : AV1/AV2) :

Pour la connexion des câbles SCART  
AV1: Transmet le signal RGB, S-Vidéo et CVBS en entrée et éteint le CVBS.  
AV2: Transmet le signal S-Vidéo ou CVBS en entrée et l'écran CVBS. Voir P.24, 25.

### (K) Alimentation :

Utiliser le câble fourni et brancher uniquement sur AC 220-240 V / 50 Hz.  
Ne jamais « réparer » le cordon d'alimentation s'il est endommagé, ne jamais utiliser à cet effet du ruban adhésif mais le remplacer par un cordon neuf. Veiller à ce que le câble ne soit pas rongé par un animal (hamster, lapin, souris...).

### (L) Trous des crochets :

Fixer un crochet mural (non fourni).  
Pour suspendre la télévision au mur, retirez ces vis et retirez le socle.  
Avant d'exécuter l'intervention, disposez un amortissement matelassé sur lequel déposer la télévision.

### (N) Cache du connecteur :

N'ouvrez pas ce cache. Il contient une prise uniquement destinée en cas de panne.






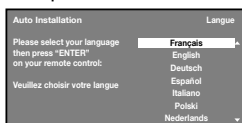
## Configuration automatique




Après l'achat, le menu d'Auto Installation s'affiche lorsque le poste est allumé pour la première fois. Le tuner intégré peut recevoir les chaînes par câble analogique et DVB-T. Commencez par raccorder le câble antenne pour la TV par câble DVB-T si celle-ci est disponible. Autorisez la sauvegarde automatique de toutes les chaînes par DVB-T. Ensuite, raccordez l'antenne analogique, le cas échéant. Autorisez la sauvegarde automatique de toutes les chaînes câble analogique (voir p.12, processus de recherche des mises à jour) Conseil : Si le connecteur de câble analogique n'est pas disponible (non souhaité, etc.), raccordez l'antenne DVB-T. (non fourni) Si vous recevez vos chaînes TV par tuner externe, par exemple câble numérique ou satellite, ne raccordez pas d'antenne.

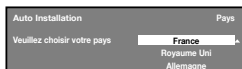
### Préparation:

Appuyer sur  (Marche/Arrêt) de l'unité ou appuyer sur la touche  (Marche/Veille) de la télécommande.

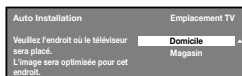
- 1 Le menu Auto Installation s'affichera. Presser sur  ou  pour choisir la langue désirée. Puis presser .






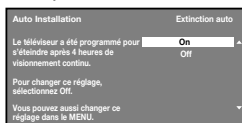
- 2 Presser  ou  pour sélectionner votre pays. Puis presser .



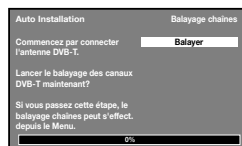
- 3 Presser  ou  pour choisir Domicile. Puis presser .



- 4 Si vous arrêtez Extinction auto (voir page 20), appuyez sur  ou  pour sélectionner Off. Puis presser .



- 5 Le TV commence par rechercher les chaînes TV numériques. Connectez maintenant votre antenne DVB-T. Appuyez sur **ENTER** pour démarrer la recherche automatique. La progression de la recherche s'affiche en pourcentage à des fins de confirmation.



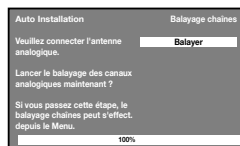
### Remarque:

- Il faut être patient – le processus de recherche automatique peut prendre quelques minutes.

- 6 Une fois la recherche des chaînes TV numériques terminées, vous serez invité à passer à la recherche automatique des chaînes TV numériques. Si vous souhaitez démarrer la recherche automatique des chaînes TV analogiques, connectez votre antenne TV et appuyez sur **ENTER**.

### Remarque:

- si vous ne souhaitez pas procéder à la recherche automatique des chaînes TV analogiques, appuyez sur **RETURN** pour revenir en écran neutre.



- 7 Quand 100 % s'affiche, appuyez sur **ENTER** pour terminer.

### Remarque:

- Pour annuler la Mémoire automatique, appuyez sur **RETURN** pendant le processus.

**LE PROCESSUS DE RECHERCHE AUTOMATIQUE NE DÉMARRERA AUTOMATIQUEMENT QU'AU PREMIER DÉMARRAGE DE L'APPAREIL. CEPENDANT, VOUS POUVEZ REDÉMARRER CE PROCESSUS VIA LE SYSTÈME DE MENU (voir page 12).**



**Il est essentiel de saisir "Deutsch" à l'étape 1 et "Deutschland" à l'étape 2 pour que cet appareil puisse fonctionner correctement en Allemagne.**

- Si vous n'avez pas réussi à paramétrer la paire langue-pays adaptée au cours de ce processus de configuration automatique, vous pourrez sélectionner la langue de votre choix comme cela est illustré à la page 12 (Sélection de la langue à l'écran).








## Guide rapide pour les opérations menu

**Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.**

### Préparations:



- Allumer l'unité avec la touche  (Marche/Arrêt) de l'unité. Le voyant  (Marche/Veille) s'allume en bleu.

**Activer le Menu et choisir par ex. Recherche chaînes.**

- 1 Presser **INPUT SELECT**. Sélectionner TV. Presser **MENU**.
- 2 Presser  ou  pour choisir , puis presser .
- 3 Presser  ou  pour choisir Chaînes, puis presser .



- Si vous quittez la chaîne dont Bloc chaînes (P. 16) a été réglé, l'écran de saisie du mot de passe apparaît. Saisissez alors le mot de passe.

- 4 Presser  ou  pour choisir Recherche chaînes.



... par la suite, le MENU peut être activé de la même manière.

- 5 Presser **MENU** pour revenir en écran neutre.

### Remarque:


- Lorsqu'aucune touche n'est pressée pendant +/- 60 secondes, le Menu disparaît automatiquement.

## Sélection de la source d'entrée

Presser **INPUT SELECT** pour afficher le signal d'un autre appareil raccordé à votre TV, tel qu'un magnétoscope ou un lecteur DVD. Vous pouvez choisir chaque source selon les prises d'entrées utilisées pour raccorder vos appareils.

Pour sélectionner la source d'entrée vidéo, appuyez sur **INPUT SELECT** ou ▲/▼. Appuyez ensuite sur **ENTER** dans un délai de 6 secondes.

## Sélection de la langue à l'écran

- 1 Sélectionnez  (sauf si vous l'avez déjà sélectionné au premier démarrage du moniteur). Puis presser ►.




- 2 Presser ◀ ou ► pour choisir la langue désirée.
- 3 Presser **MENU** pour revenir en écran neutre.

## Recherche des stations

**Attention ! Toutes les chaînes enregistrées précédemment sont supprimées à l'étape 2. Une nouvelle recherche de chaînes démarre alors automatiquement.**

### Préparation:

Assurez-vous que votre antenne est raccordée à l'entrée d'antenne (voir p.10). Sélectionner TV (voir ci-dessus). Puis presser **MENU**.

- 1 Sélectionnez l'option Chaînes dans , puis appuyez sur ►.
- 2 Presser Recherche chaînes, puis presser ►.



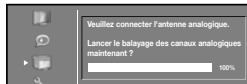
- 3 Le TV commence par rechercher les chaînes TV numériques. Appuyez sur **ENTER** pour démarrer la recherche automatique.



### Remarque:

- Appuyez sur **RETURN** si vous souhaitez repasser à l'étape 2.

- 4 Le balayage automatique recherche les chaînes TV numériques et enregistre les chaînes dans le bon ordre.
- 5 Une fois tous les programmes DVB-T enregistrés (100 %), vous serez invité à passer à la recherche automatique des chaînes TV analogiques. Si vous souhaitez démarrer la recherche des chaînes TV du câble analogique. Connectez l'antenne TV du câble analogique et appuyez sur **ENTER**.




### Remarque:

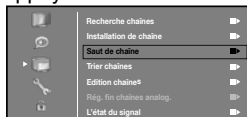
- Appuyez sur **RETURN** x 2 si vous souhaitez repasser à l'étape 2.

- 6 Une fois tous les programmes enregistrés (100 %), appuyez sur **MENU** pour quitter le menu.

## Organisation des canaux

**Vous pouvez changer l'ordre des chaînes mises en mémoire par la fonction automatique de mémorisation.**

- 1 Appuyez sur **MENU**. Sélectionnez l'option Chaînes dans , puis appuyez sur ►.
- 2 Sélectionner l'option de votre choix puis appuyer sur ►.



### Description de chaque option de réglage:

**Saut de chaîne:** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez sauter, puis appuyez sur **ENTER**. Le signe ✓ apparaît.

**Trier chaînes:** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez déplacer puis appuyez sur **ENTER**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la position de la chaîne puis appuyez sur **ENTER**.

**Edition chaînes:** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur **ENTER**. Les options suivantes s'affichent.

- **Numéro de chaîne :** Appuyez sur les touches **0-9** pour saisir le numéro de position de mémoire de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.
- **Fréquence (uniquement pour la télévision analogique) :** Vous pouvez également spécifier directement la valeur de la fréquence à l'aide des touches numérotées (**0-9**) puis appuyez sur **ENTER**.
- **Système couleur (uniquement pour la télévision analogique) :** Le système couleur est déjà pré-réglé sur Auto. Ne modifiez rien ici. Toute modification peut causer des perturbations au niveau du son ou de l'image.
- **Système Son (uniquement pour la télévision analogique) :** Le système de son correct est déjà installé. Toute modification peut causer des perturbations au niveau du son.

**Rég. fin chaînes analog. (uniquement pour la télévision analogique) :** Déjà installé correctement et de manière optimale. Ne modifiez rien ici. Toute modification peut causer des perturbations au niveau du son ou de l'image. La vidéo peut aussi être affectée.

**L'état du signal (uniquement pour la télévision numérique) :** Vous pouvez vérifier ici la force et la puissance du signal du service sélectionné. Si nécessaire, ajustez la direction de l'antenne pour obtenir un signal optimal.


- 3 Presser **MENU** pour revenir en écran neutre.

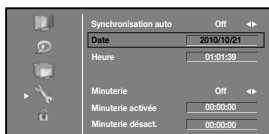
## Installation de chaîne

**Si vous souhaitez rechercher et mémoriser uniquement les nouvelles chaînes, réalisez le Installation de chaîne à l'étape 2 de la Recherche des stations (sur la gauche). La mémorisation de chaînes actuelle est conservée et seules les nouvelles chaînes seront mémorisées.**

## Synchronisation auto

Cette fonctionnalité permet d'afficher l'heure en fonction des informations du signal DVB. Pour régler l'heure manuellement, sélectionnez "Off" comme suit puis paramétrez les options de Date et d'Heure.

- 1 Sélectionnez  /Réglage heure/Heure/ Synchronisation auto.
- 2 Puis presser ◀ ou ▶ pour choisir Off.
- 3 Appuyez sur ▼ pour sélectionner la date, puis spécifiez cette dernière à l'aide des touches 0-9.



- 4 Appuyez ensuite sur ▼. Spécifiez l'heure comme ci-dessus.
- 5 Presser MENU pour revenir en écran neutre.

## Fonctions de base

### Choix du programme

Avec les 10 touches numériques.

#### Exemple:

- No. 2: Presser 0 et endéans les 2 secondes, presser 2.
  - No. 29: Presser 2 et endéans les 2 secondes, presser 9.
  - No. 929 : Appuyez sur 9, 2, 9 comme ci-dessus.
- Avec P + ou -, passer à la chaîne précédente ou suivante : il faut compter +/- 2 secondes. Si la recherche automatique n'a mémorisé que 5 chaînes ; seules ces 5 chaînes pourront être choisies (voir P.12).

### Liste De Chaînes

La Liste De Chaînes affiche une liste de l'ensemble des programmes disponibles. Appuyer sur CH LIST pour afficher la Liste De Chaînes. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la chaîne de votre choix. Appuyer sur CH LIST pour afficher la chaîne sélectionnée.

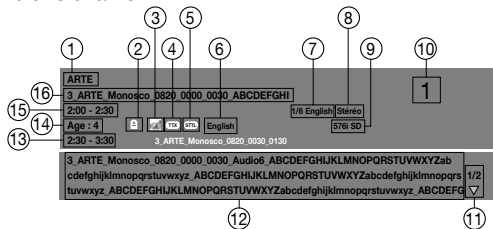
- Si vous appuyez à nouveau sur CH LIST, les détails des chaînes apparaissent.

### Afficher les informations

Appuyez sur i.


Les informations sur le programme s'affichent pendant environ 4 secondes.

La figure suivante montre un exemple de réception d'une chaîne DVB.



1. Nom de la chaîne
2. Statut de verrouillage
3. Image/son erronés
4. Télétexte DVB disponible
5. Sous-titres DVB disponibles
6. Langue des sous-titres
7. Langue audio
8. Format audio
9. Format vidéo
10. Numéro de canal
11. Il y a plus de 2 pages.
12. Détails sur le programme
13. Durée du programmesuivant
14. Contrôle parental
15. Durée du programme
16. Titre du programme

### Remarque :


- Si la chaîne DVB que vous regardez actuellement offre plus d'une langue audio ou langue de sous-titres, vous pouvez en changer en appuyant sur AUDIO I/II ou .
- Certaines émissions DVB peuvent ne pas proposer de service de langues de sous-titres.


### QuickView

P↔P vous permet de retourner rapidement au programme regardé précédemment.

- Même en mode d'entrée externe, la dernière chaîne TV est rétablie.

### MUTE

Avec , couper le son temporairement.

Pour annuler la coupure de son, presser  ou ◀ + ou -.

### Arrêt sur image

Presser FREEZE pour geler l'image. Pour repartir appuyer une nouvelle fois sur FREEZE.

### Remarque:

- La fonction d'image fixe est disponible uniquement en mode d'entrée ATV/DTV.
- Pendant le mode d'image fixe, la fonction PICTURE SIZE n'est pas disponible (le mode d'image fixe est annulé).

### Remarque:

- Si le TV ne reçoit aucun signal (ex. pas de connexion antenne) il se mettra automatiquement en standby après +/- 15 minutes.

## Télétexte

Le télétexte est diffusé page par page. L'appareil est capable de sauvegarder automatiquement 1000 pages. La sauvegarde se termine après mémorisation de toutes les pages qui sont uniquement accessibles après la finalisation de la sauvegarde. Cela peut prendre un certain temps.

Le menu TÉLÉTEXTE permet l'installation des langues télétexte.

Les langues affichées sont celles prises en charge par la chaîne. En Allemagne il s'agit habituellement de l'ALLEMAND.

### Fastext/TOPtext

Le Fastext/TOPtext est un vidéotexte avec un INDEX spécial.

En bas de l'écran, vous avez le choix entre 4 fenêtres de couleur (rouge, vert, jaune et bleu). Ces fenêtres vous permettent d'accéder directement aux pages regroupées par couleur. Presser sur la touche de couleur qui correspond à la couleur de la fenêtre choisie pour activer celle-ci.

### Télétexte activé/Désactivé

Le Télétexte n'est pas proposé par toutes les chaînes. Rechercher la chaîne désirée avec option télétexte. Appuyez sur . Une page télétexte s'affiche. La chaîne choisie ne propose pas le télétexte si la page 100 est affichée. Appuyez sur à nouveau. L'écran du téléviseur sera divisé en deux et les informations du télétexte et du programme en cours s'afficheront simultanément.

Sur à nouveau pour désactiver le Télétexte  
Sur à nouveau pour activer le Télétexte. La dernière page sauvegardée est affichée.

#### Attention:

- Aussi longtemps que la fonction Télétexte est activée, vous ne pouvez changer de chaîne. Sortez de la fonction Télétexte pour changer de programme.

### Choisir une page

Avec **P +** ou **-** pour obtenir la page désirée. Ou utiliser les **10 touches numériques** pour introduire le numéro de la page souhaitée. Lorsqu'un numéro de page a été introduit par erreur, il suffit de réintroduire le bon numéro de page à l'aide des touches numériques ou appuyez sur une touche de couleur pour atteindre la page Fastext/TOPtext qui correspond à la rubrique choisie.

#### Remarque:

- Dans le côté supérieur droit, par exemple, consultez la section 1/2. Ceci signifie que la page contient 2 types de textes - ex.: 1/2 est une page en anglais et 2/2 est une page en allemand. Vous pouvez alterner les pages 1/2 et 2/2 en configurant l'option Langage Télétexte numérique. (voir la page 21)

### Bloquer les pages

Certaines pages sont divisées en plusieurs pages (sub-pages). Ces sous-pages apparaissent à l'écran une par une. Pour consulter et garder à l'écran une page appuyez et à nouveau pour faire apparaître les sous-pages suivantes.

### Sélection directe des sous-pages

Peut se faire directement avec les touches numériques.

#### Exemple:

La page 128 de la chaîne ARD consiste en 2 pages. Avec passer à la 2ème page. 4 astérisques (S \* \* \* \*) s'affichent. Introduire **0 0 0 2**, cette opération peut prendre 1 minute avant que la sous-page 0002 s'affiche à l'écran. Réappuyez sur pour faire disparaître la page de l'écran. Ce n'est qu'après sa disparition de l'écran, qu'une autre page télétexte pourra être affichée.

### Agrandissement

Pour agrandir la page appuyez sur . La moitié supérieure ou inférieure de la page sera agrandie. Appuyez sur pour passer d'une moitié de page agrandie à l'autre ou à la page dans son format original.

### Réponse aux solutions d'un jeu/Quiz.

Pour dévoiler les solutions d'un jeu ou d'un quiz, appuyez sur la touche pour obtenir les solutions.

## Réception stéréo en mode de chaînes TV câble analogiques

### Les infos suivantes apparaissent en réception NICAM

Vous pouvez consulter le type de chaque signal sur l'affichage des informations (P.13) lorsque vous appuyez sur ou changer de chaîne.

#### Signal de diffusion Nicam stéréo



#### Signal de diffusion Nicam mono



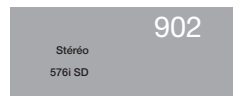
#### Signal de diffusion Nicam Dual1



#### Signal de diffusion Nicam Dual2



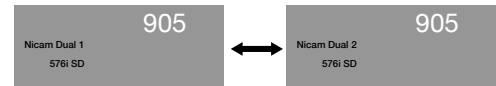
#### Signal de diffusion stéréo allemande A2



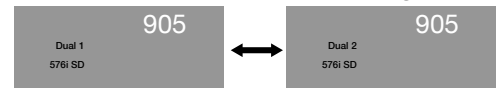
### En cas de réception sur 2 canaux, vous pouvez choisir le canal avec AUDIO I/II.

A chaque pression sur **AUDIO I/II**, les deux canaux sont proposés alternativement.

### Réception NICAM-2 (pas en Allemagne)



### Réception via 2 canaux en Allemagne



#### Remarque:

- En cas de mauvaise réception, le son stereo peut être détérioré.
- Le type sonore de la diffusion peut ne pas être sauvegardé si le téléviseur est mis hors tension.

## Remarques sur le système DVB-T

Le système DVB-T est toujours en cours de développement. Vous pouvez obtenir des informations sur les dernières avancées technologiques à l'adresse <http://www.ueberall-tv.de> ou auprès de votre revendeur spécialisé.

Le système DVB-T étant un service numérique, son fonctionnement est différent de celui des chaînes TV analogiques antérieures.

### Possibilités de réception :

Contrairement à la TV par câble, la réception DVB-T est assurée par le biais d'antennes intérieures ou sur le toit. Les antennes intérieures sont suffisantes pour assurer la réception dans les zones couvertes par un émetteur DVB-T. L'installation d'une antenne sur le toit peut s'avérer nécessaire dans les zones limites de réception. Si vous avez déjà une antenne en place, vous devrez peut-être l'orienter différemment.

Contactez votre revendeur spécialisé ou visitez le site <http://www.ueberall-tv.de> pour plus d'informations sur les zones de réception ou les zones limites de diffusion. La réception DVB-T est impossible au-delà des zones limites de diffusion. Demandez conseil à un revendeur spécialisé en cas d'interférences au niveau de la réception. La puissance du tuner de cet appareil n'est pas suffisante pour assurer la tension de fonctionnement d'une antenne intérieure active. Les antennes intérieures actives doivent être équipées d'une alimentation séparée.

### Qualité de la réception :

Soit la réception DVB-T est parfaite, soit elle est inexistante. Elle n'est associée à aucun phénomène de transition en douceur donnant lieu à une réduction constante de la qualité de la réception. Les interférences numériques apparaissent dans la plage de réception maximale :

l'image se fige, elle devient saccadée, le son se coupe ou la réception cesse complètement. Si vous remarquez des interférences au niveau de la réception DVB-T, il ne s'agit généralement pas d'un dysfonctionnement du téléviseur. Veuillez contacter un revendeur spécialisé. Le contrôle de la qualité de la réception DVB-T n'est pas inclus dans la garantie assurée par le fabricant du téléviseur.

### Qualité de l'image et du son :

Un émetteur individuel transmet jusqu'à 4 chaînes TV sur une fréquence de transmission. Cette capacité est possible grâce à la compression MPEG, similaire au stockage numérique de données sur un DVD. Par contre, le taux de transfert des données du système DVB-T est fortement inférieur. A l'heure actuelle, le taux de transfert des données vidéo est d'environ 4 Mbps et le taux de transfert audio max. est 256 kbps. Les interférences visibles (par exemple, image saccadée) peuvent entraîner des taux de transfert extrêmement bas, même si la qualité de la réception est excellente grâce à la proximité de l'émetteur. Les images saccadées n'indiquent pas un dysfonctionnement du récepteur. Elles sont dues au faible débit de transfert des données. Le son numérique DVB-T peut être transmis à l'amplificateur numérique par le biais de la sortie numérique de votre téléviseur.

### Format de l'image

Les images sont transmises au format 4:3, au format 4:3ème (avec des barres noires au-dessus et en dessous de l'image) et au format 16/9ème anamorphique (sans barres noires). Actuellement, la résolution maximale transmise est 704x576.

### Cryptage

Le cryptage est possible en théorie, mais aucune chaîne DVB-T n'est encore cryptée. La réception des chaînes cryptées nécessite l'installation d'un module CAM et d'une carte d'accès. Vous pouvez vous procurer un module CAM auprès d'un revendeur spécialisé. Les cartes d'accès sont distribuées par les différentes chaînes de radiotélévision. Le connecteur CI de cet appareil accepte les modules CAM et permet donc la réception des chaînes cryptées. Remarque importante: leurs fournisseurs de chaînes payantes sont libres de choisir leur système de cryptage. Même si ce téléviseur est fabriqué conformément aux normes DVB, un décodeur sera peut-être nécessaire pour la réception des chaînes payantes souhaitées. Adressez-vous à votre fournisseur pour obtenir un décodeur.

### Verrou parental


Tout comme le système DVD, la norme DVB-T permet également de restreindre l'accès en fonction de l'âge. Actuellement, aucune chaîne n'est équipée de cette fonction. Néanmoins, cet appareil permet déjà d'activer un mot de passe permettant de restreindre l'accès à certaines chaînes.


### EPG (Guide électronique des programmes)

Le signal EPG est intégré au signal DVB-T dans le cadre d'une programmation à 8 jours. Ce TV est équipé pour recevoir les informations EPG incluses dans le signal DVB-T. Le décodeur EPG de ce téléviseur ne fonctionne pas avec la télévision par satellite et par câble.

## Configuration de mot de passe (Contrôle parental)

Le contrôle parental est une fonction du fournisseur de la chaîne. S'il n'est pas pris en charge par la chaîne, le contrôle parental n'est pas disponible. Il n'y a actuellement aucune chaîne prenant en charge le contrôle parental.

- 1 Appuyez sur **MENU**. Sélectionner  puis appuyez sur ►.
- 2 Mot de passe' s'affiche. Appuyez sur '0 0 0 0' à l'aide des **Touches numérotées** (ceci est le mot de passe par défaut).
- 3 Sélectionnez l'option désirée, puis appuyez sur ►.

**Bloc chaînes** : Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez verrouiller, puis appuyez sur **ENTER**.  apparaît.

**Bloc programme** : Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le contrôle parental désirée.

**Changer mot de passe** : Tapez votre nouveau mot de passe avec les touches numériques (veillez à ne pas oublier ce mot de passe). Une fois le nouveau mot de passe saisi, il est nécessaire de le saisir à nouveau pour confirmation.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur **RETURN** pour revenir à l'écran normal.

En naviguant entre les chaînes, En cours de navigation, si un service avec une cote de contrôle parental (supérieure à celle définie) est sélectionné, la chaîne est verrouillée. Appuyez sur **ENTER** pour passer à l'écran de saisie du mot de passe. Entrez ensuite le mot de passe pour visionner cette chaîne. Si la chaîne visionnée est protégée par un contrôle parental, le niveau s'affichera dans le Affichage des informations sur la chaîne (voir page 13).

## EPG (Guide électronique des programmes)

Le menu Guide affiche l'ensemble des programmes disponibles pour les 8 jours à venir uniquement, y compris le jour d'aujourd'hui.

- 1 Appuyez sur **GUIDE (EPG)** pour afficher le menu Guide.



### Liste des services :

Répertorie tous les services actuellement disponibles.

En naviguant dans la liste de services à l'aide des touches ▲ ou ▼, la Liste des événements sera actualisée en conséquence.

Pour naviguer dans la liste des services page par page, appuyez sur la touche **Rouge** ou **Verte**.

### Liste des événements :

Répertorie les événements dans une grille. Appuyez sur ► pour saisir la liste des événements. Vous pouvez appuyer sur ▲ ou ▼ pour naviguer dans le reste des événements. Vous pouvez vous passer facilement au Jour précédent ou au Jour suivant dans la Liste des événements en appuyant sur la touche **Rouge** ou **Vert** (la date des informations sur le programme que vous visionnez s'affiche en bas à gauche).

- 2 À partir de la liste des événements, il est possible d'ouvrir le détail de l'évènement pour le programme actuellement mis en surbrillance en appuyant sur la touche **Jaune**.

Le détail de l'évènement affiche la description détaillée d'un évènement.

Pour revenir à la liste des événements, appuyez sur la touche **Jaune**.  
Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **ENTER** ou **RETURN**.

## Taille d'image et résolution

### Résolution et qualité d'image

Visualisez des films grand écran selon différentes résolutions. Le tableau suivant indique les options de résolution pour les médias de diffusion de films grand écran.

Résolution du signal grand écran	Média de diffusion						
	Télévision analogique par câble	Télévision numérique par câble	DVB-T	Satellite (DVB-S)	DVD	Satellite HDTV (DVB-S2)	Disque Blu-ray
432i x 704 (Letterbox)	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
576i x 704 (anamorphosée)	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
720 x 1280 (HD)	Non	Oui*	Non	Non	Non	Oui	Oui
1080i x 1920 (HD)	Non	Oui*	Non	Non	Non	Oui	Oui

\* Récepteur à câble numérique avec sortie HDMI nécessaire.

Vous obtiendrez une meilleure qualité d'image si le signal d'entrée a une résolution de 1920 x 1080i. En cas d'utilisation d'un signal avec une résolution inférieure (par ex : TV par câble analogique), la qualité de l'image est visiblement inférieure.

En effet, si les résolutions inférieures offraient la même qualité d'image, les chaînes de télévision ne prendraient pas la peine d'envoyer le signal à une résolution plus élevée.

### Pourquoi existe-t-il différentes résolutions ?

La TV par câble analogique utilise un signal TV standardisé. Tous les TV à tube analogique, aussi anciens soient-ils, sont en mesure de décoder ce signal. Il s'agit d'un avantage de la standardisation. L'inconvénient est que la résolution n'a pas changé depuis la fin de la Deuxième Guerre Mondiale. La résolution maximale utilisée depuis plus de 60 ans est de 576i x 768, soit environ 0,4 méga pixels. Par comparaison, les appareils photos modernes possèdent généralement une résolution de 12 méga pixels, par exemple 4000 x 3000.

Pourquoi les appareils photo ont-ils des résolutions de 12 méga pixels et plus ?

Les photos sont destinées à l'impression. 0,4 méga pixels sont insuffisants pour une image nette au format A4. Même les imprimantes les plus onéreuses sont incapables de produire une bonne image A4 à partir d'une résolution de 0,4 méga pixels.

C'est pour cette raison que les téléviseurs HD-TV ne sont pas en mesure d'afficher une image de bonne qualité à partir du signal d'un téléviseur à câble analogique. Les programmes 16:9 sont entourés d'un cadre noir car leur résolution est seulement de 432 x 704, ce qui correspond à 0,3 méga pixels : une qualité bien trop faible pour les téléviseurs HD-TV !

Les téléviseurs à câble numérique affichent les programmes 16:9 sans cadre noir. La résolution verticale passe de 432 lignes à 576 lignes. Cette simple conversion améliore considérablement l'image. La réception des chaînes numériques nécessite un TV à câble numérique. Veuillez demander conseil à votre fournisseur de câble. Les récepteurs à câble numérique équipés d'une sortie HDMI permettent la réception HD-TV du signal HD optimal avec une résolution de 1920 x 1080i.

### Qualité d'image et bandes noires

Les films grand écran présentent différents rapports de format.

Le rapport de format est la relation entre la largeur et la hauteur de l'image. Par exemple, avec un film 16:9, le rapport largeur/hauteur est 16:9 ou 1.78:1. Seuls les films 16:9 peuvent remplir un écran compatible HD sans bandes noires. Par conséquent, les bandes noires sont toujours visibles lorsqu'un format autre que le format 16:9 est reçu.

Ex. : 4:3, un rapport de format 4:3 affiche des bandes verticales noires à droite et à gauche.

Si une image 4:3 passe au format 16:9, elle apparaît déformée (voir l'illustration), ou certaines parties sont rognées en haut et en bas de l'image. Ceci est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut du téléviseur grand écran.

Les films Super Cinemascope sont plus larges que les films 16:9.

Ils sont au format 2.4:1 ou 22:9, par exemple. Ceci est clairement plus large que le 16:9. Par conséquent, les films Super Cinemascope affichent des bandes noires en haut et en bas des téléviseurs compatibles HD.

### Format d'image et résolution

Il n'y a pas lien entre le format d'une image et la résolution reçue. Par exemple, le format Super Cinemascope peut être reçu dans toutes les résolutions, même en résolution HD de 1080i x 1920. Pour la réception HDTV aussi, un téléviseur compatible HD peut afficher des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

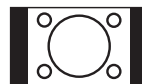


Image 4:3 1:1 sur écran 16:9

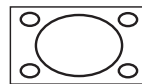


Image 4:3 zoomée sur écran 16:9

## Format d'image

### Format de l'image

Appuyez sur le bouton **PICTURE SIZE** pour paramétrer le format d'image correct. Appuyez sur **PICTURE SIZE** jusqu'à ce que le format choisi s'affiche.

Chaque pression sur le bouton permet de faire défiler les formats dans l'ordre suivant : Auto, 4:3, 16:9, 14:9, Cinéma, Réelle (HDMI/DTV seulement).

### Auto

L'image s'affiche automatiquement sur la totalité de l'écran en cas de réception d'un signal WSS-TV.

### Exemple :

Si le tuner analogique reçoit une image au format letterbox avec un signal WSS, alors l'image apparaît comme dans l'illustration ci-dessous :

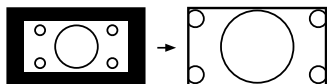


illustration 1 :  
L'image letterbox est agrandie.

### WSS:

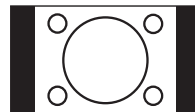
Les radiodiffuseurs publics intègrent une identification 16:9, le signal WSS (Wide Screen Signalling) au cours de la transmission afin d'assurer la conversion automatique au format 16:9. La plupart des radiodiffuseurs privés ne transmettent pas de signal WSS. Leurs films 16:9 sont toujours diffusés au format letterbox. Le mode automatique n'assure aucune reconnaissance en l'absence de signal WSS et ne modifie pas automatiquement la taille de l'image. Utilisez le bouton **PICTURE SIZE** pour régler le format d'image adapté aux chaînes privées.

### Autres formats

Appuyez sur **PICTURE SIZE** jusqu'à ce que le format désiré apparaisse.

#### 4:3

L'image est affichée au format 4:3 avec des bandes noires à gauche et à droite.



#### 16:9

La largeur de l'image sera zoomée de manière uniforme.

**16:9** convient particulièrement pour les lecteurs DVD, les récepteurs DVB-T, DVB-C et satellite, qui peuvent transmettre et afficher des films 16:9 sans bandes noires. Dans le menu de configuration du téléviseur, réglez cette option pour indiquer qu'un téléviseur 16:9 est raccordé.

#### 14:9

L'image est quelque peu agrandie, mais pas jusqu'à la largeur du plein écran. Des bandes noires demeurent à droite et à gauche, et également en haut et en bas.

### Cinéma

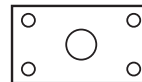
Utilisez Cinéma pour augmenter un petit signal 4:3 Letterbox. Comment savoir si la station émettrice/ le téléviseur utilise un signal 4:3 Letterbox trop faible ? Appuyez sur la touche **PICTURE SIZE** de la télécommande jusqu'à ce que le format 4:3 apparaisse. Si l'image est entourée d'une bordure noire comme sur l'illustration, il s'agit d'un signal 4:3 Letterbox. Étant limité par la station émettrice/le téléviseur, ce signal est trop faible pour un écran compatible HD 16:9. Cinéma agrandit cette image trop petite autant que possible. Il en résulte une mauvaise mise au point visible, comme si une carte postale était agrandie en poster. Cette apparence floue est due aux signaux d'entrée trop faibles et ne constitue aucunement un défaut de fabrication du téléviseur.



Image 4:3 Letterbox agrandie au format Cinéma

### Réelle (HDMI/DTV seulement)

Toutes les images sont affichées à l'écran TV au format 16:9 sans overscan.






### Remarque :

- En mode PC, la taille de l'image n'est disponible qu'au format 16:9 ou 4:3.
- Des récepteurs externes peuvent régler automatiquement la taille d'image par un câble PERITEL. Veuillez lire les instructions du récepteur externe.
- Si vous sélectionnez Réelle, l'image eut s'étendre à l'horizontale pour le signalfomat. Dans ce cas, sélectionnez un format avec l'option **PICTURE SIZE**.





## Autres fonctions personnelles


Vous pouvez modifier les réglages par défaut selon vos préférences personnelles.

Rubriques sélectionnées	Conseil de réglage
	
Préférence Image	
Mémoire	Vos préférences personnelles
Sport	Image claire et dynamique (réglage d'usine)
Standard	Qualité d'image standard (réglage d'usine)
Film	Réglage film (réglage d'usine)
Luminosité / Contraste / Couleur / Teinte / Netteté	Vous pouvez ajuster la qualité du image selon vos préférences.
Température Couleur	Bleu (Froid) / Neutre (Moyen) / Rouge (Chaud) / Mémoire. Ajustez le Gain R, Gain V et Gain B.
Vidéo avancé	
DNR	Quelquefois, il est impossible de capter un signal HD de qualité. Il peut être trop faible ou brouillé (par exemple : film vidéo au format 16/9ème, ou signal TV du câble analogique brouillé). La DNR (réduction numérique du bruit) peut légèrement réduire les interférences dues au signal.
Basse / Moyen / Haute / Off	
Fond bleu	Lorsque le signal est très faible ou inexistant, un écran bleu remplace automatiquement l'image brouillée. Si vous souhaitez continuer à voir une image médiocre, vous devez régler le mode Fond bleu sur On ou Off.
On / Off	
Rétroéclairage	Vous pouvez utiliser la fonctionnalité d'éclairage de fond pour régler la netteté de l'écran pour une clarté d'image accrue.
Mode HDMI	Consulter la page 23.
DBC	Utilisez cette fonction pour modifier automatiquement le rétroéclairage en fonction de la luminosité des images. Le rétroéclairage a une intensité supérieure en cas de forte exposition, et une faible intensité dans les expositions faibles. • En mode DBC actif, l'option Rétroéclairage n'est pas disponible.
On / Off	
VGA	Consulter la page 22.
Mise A Zéro	Sélectionnez "Mise A Zéro" pour la remise à zéro de la Préférence Image, Luminosité, Contraste, Couleur, Teinte, Netteté, Température Couleur et Rétroéclairage rétablir les réglages d'usine.
	
Balance/ Graves / Aigus	Vous pouvez ajuster la qualité du son selon vos préférences.
Surround	La fonction surround ajoute amplitude et profondeur au son émis par les HP pour une exceptionnelle qualité d'écoute. Il nécessite un signal stéréo (par entrée vidéo ou programme TV stéréo). • La fonction est opérante avec les signaux stéréo des émissions télévisées ou de l'entrée AV.
On / Off	
Egaliseur	Vous pouvez modifier les caractéristiques de la fréquence audio.
Off / Rock / Pop / En direct / Dance / Techno / Classique / Doux	
Haut parleur (LT-26.../LT-32...)	Vous pouvez régler la sortie audio de l'enceinte sur « On » ou « Off ».
On / Off	
Réglage Description Audio	Vous pouvez régler la sortie audio du son pour malvoyants. Cette option n'est disponible que lorsque le réglage Description audio est sur « On ». Appuyez sur ► pour saisir les options suivantes.
Description Audio	Le son normal et le son pour malvoyants sont émis de l'enceinte. • Lorsque la description audio est "On",  des informations sont affichées à l'écran (voir la page 13), si le signal vidéo est bien réceptionné.
On / Off	
Volume	Vous pouvez régler le volume sonore du son pour malvoyants.
Mise A Zéro	Sélectionnez "Mise A Zéro" pour la remise à zéro de la Balance, Graves et Aigus rétablir les réglages d'usine.

## Autres fonctions personnelles

Rubriques sélectionnées	Conseil de réglage
	
Pays	Réglez le pays où vous utilisez ce produit.
Langue audio	Sélectionnez la langue audio préférée, si la chaîne DTV que vous regardez actuellement offre plus d'une langue audio. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette option n'est pas disponible pour la chaîne ATV.</li> </ul>
Langue audio 2nd	Sélectionnez la deuxième langue audio préférée, si la chaîne DTV que vous regardez actuellement n'offre pas la langue réglée dans l'option Langue audio ci-dessus. Si la Langue audio 2nd réglée ici n'est pas transmise par la chaîne, la langue audio affichée en premier dans les informations sur la chaîne est automatiquement sélectionnée. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette option n'est pas disponible pour la chaîne ATV.</li> </ul>
Chaînes	Consulter la page 12.
	
Langue OSD	Consulter la page 12.
Gestion alim.	Cette fonction permet de commander la gestion de l'alimentation. Si un laps de temps s'est écoulé sans signal vidéo en mode PC, le statut d'alimentation passe au mode de veille automatiquement. Lorsqu'il y a un nouveau signal vidéo disponible, le statut d'alimentation repasse automatiquement en mode sous alimentation.
On / Off	
DEL Marche	Pour annuler l'illumination de l'indicateur (P.7 (2)) pendant le fonctionnement, réglez sur "Off".
On / Off	
Réglage heure	
Fuseau horaire	Si l'heure affichée sur les informations de la chaîne diffère de l'heure actuelle, réglez le décalage jusqu'à ce que Fuseau horaire correcte s'affiche. <ul style="list-style-type: none"> <li>En principe, ceci est effectué en sélectionnant « Auto ».</li> </ul>
Heure	
Synchronisation auto	Consulter la page 13.
Date	
Heure	
Minuterie	Pour activer ou désactiver la minuterie d'allumage et la minuterie d'extinction.
Activer tout/ Minuterie activée/ Minuterie désact./ Off	
Minuterie activée	Réglez la minuterie à l'aide de ◀▶ et des <b>touches numérotées (0-9)</b> .
Minuterie désact.	
Minut. Extinc.	La mise en veille bascule automatiquement la TV en veille après une période de temps définie. Pour annuler Minut. Extinc., réglez à « Off ».
Off	
10 à 120 Minutes	
Extinction auto	Lorsque les opérations de réglage et de télécommande ne sont pas effectuées dans la période spécifiée par ce réglage (1/2/4 heures), le statut d'alimentation passe en mode de veille automatiquement.
Off / 1 heure / 2 heures / 4 heures	
AV Entrée (LT-19.../LT-22...: AV1 Entrée)	
AV1 Entrée (LT-26.../LT-32...) AV2 Entrée	Uniquement indiqué en mode AV.
Auto	Configuration d'usine, normalement OK.
RVB (pour AV1 Entrée)	Pour une entrée RVB.
CVBS	Pour une entrée Composite.
S-Vidéo	Pour une entrée S-Video.

## Autres fonctions personnelles

Rubriques sélectionnées	Conseil de réglage										
Ss-titres <table border="1" data-bbox="319 234 641 597"> <tr> <td data-bbox="319 234 426 259">ss-titres analog.</td> <td data-bbox="426 234 641 259" rowspan="2">Si le signal analogique reçu comporte la page de sous-titres du télétexte, il affiche les sous-titres du Télétexte</td> </tr> <tr> <td data-bbox="426 259 641 301">On / Off</td> </tr> <tr> <td data-bbox="319 301 641 372">Langue sous-titres numériq.</td> <td data-bbox="641 301 1107 372">Sélectionnez la langue des sous-titres préférée, si la chaîne DTV que vous regardez actuellement offre plus d'une langue de sous-titres.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="319 372 641 543">Langue sous-titres numériq. 2nd</td> <td data-bbox="641 372 1107 543">Sélectionnez la deuxième langue des sous-titres préférée, langue ss-titres numériq. Si la chaîne DTV que vous regardez actuellement n'offre pas la langue réglée dans l'option Langue ss-titres numériq. ci-dessus. Si la Langue ss-titres numériq. 2nd réglée ici n'est pas transmise par la chaîne, la langue de sous-titres affichée en premier dans les informations sur la chaîne est automatiquement sélectionnée.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="319 543 426 568">Malentendant</td> <td data-bbox="641 543 1107 597" rowspan="2">Le type de sous-titres pour malentendants est émis par défaut.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="426 568 641 597">On / Off</td> </tr> </table>	ss-titres analog.	Si le signal analogique reçu comporte la page de sous-titres du télétexte, il affiche les sous-titres du Télétexte	On / Off	Langue sous-titres numériq.	Sélectionnez la langue des sous-titres préférée, si la chaîne DTV que vous regardez actuellement offre plus d'une langue de sous-titres.	Langue sous-titres numériq. 2nd	Sélectionnez la deuxième langue des sous-titres préférée, langue ss-titres numériq. Si la chaîne DTV que vous regardez actuellement n'offre pas la langue réglée dans l'option Langue ss-titres numériq. ci-dessus. Si la Langue ss-titres numériq. 2nd réglée ici n'est pas transmise par la chaîne, la langue de sous-titres affichée en premier dans les informations sur la chaîne est automatiquement sélectionnée.	Malentendant	Le type de sous-titres pour malentendants est émis par défaut.	On / Off	
ss-titres analog.	Si le signal analogique reçu comporte la page de sous-titres du télétexte, il affiche les sous-titres du Télétexte										
On / Off											
Langue sous-titres numériq.	Sélectionnez la langue des sous-titres préférée, si la chaîne DTV que vous regardez actuellement offre plus d'une langue de sous-titres.										
Langue sous-titres numériq. 2nd	Sélectionnez la deuxième langue des sous-titres préférée, langue ss-titres numériq. Si la chaîne DTV que vous regardez actuellement n'offre pas la langue réglée dans l'option Langue ss-titres numériq. ci-dessus. Si la Langue ss-titres numériq. 2nd réglée ici n'est pas transmise par la chaîne, la langue de sous-titres affichée en premier dans les informations sur la chaîne est automatiquement sélectionnée.										
Malentendant	Le type de sous-titres pour malentendants est émis par défaut.										
On / Off											
Télétexte <table border="1" data-bbox="319 627 641 783"> <tr> <td data-bbox="319 627 641 756">Langue télétexte numériq.</td> <td data-bbox="641 627 1107 756">Vous pouvez régler ici la langue préférée Videotext, utilisée au cas où la chaîne DTV actuellement visualisée offre plus d'une langue Videotext. Si la chaîne n'offre pas la langue Videotext réglée dans la langue de télétexte numérique, la langue Videotext est affichée avec la première langue de réception.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="319 756 641 783">Langue télétexte analogue</td> <td data-bbox="641 756 1107 783">Consulter la page 13.</td> </tr> </table>	Langue télétexte numériq.	Vous pouvez régler ici la langue préférée Videotext, utilisée au cas où la chaîne DTV actuellement visualisée offre plus d'une langue Videotext. Si la chaîne n'offre pas la langue Videotext réglée dans la langue de télétexte numérique, la langue Videotext est affichée avec la première langue de réception.	Langue télétexte analogue	Consulter la page 13.							
Langue télétexte numériq.	Vous pouvez régler ici la langue préférée Videotext, utilisée au cas où la chaîne DTV actuellement visualisée offre plus d'une langue Videotext. Si la chaîne n'offre pas la langue Videotext réglée dans la langue de télétexte numérique, la langue Videotext est affichée avec la première langue de réception.										
Langue télétexte analogue	Consulter la page 13.										
Interface commune	Vous pouvez accéder aux informations du module Interface commune à partir de l'option de ce menu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette unité supporte les cartes C.I. "Top Up TV" et "Boxer".</li> <li>• En fonction de la carte C.I., le menu CI peut s'afficher automatiquement si vous allumez l'alimentation avec la carte C.I. insérée. Pour annuler le menu CI, appuyez sur <b>MENU</b> ou sur <b>RETURN</b>.</li> </ul>										
M. A Z. Rég. TV	Presser ► pour entrer dans le menu M. A Z. Rég. TV Saisissez le mot de passe 0 0 0 0. Presser ◀ pour sélectionner "OK", puis presser <b>ENTER</b> . La mise à zéro de la télévision est établie et l'appareil s'éteindra automatiquement.										
	Consulter la page 16.										

## Mode PC

Suivez la procédure ci-dessous : Sur le moniteur de votre PC, sélectionnez une résolution de 1360 x 768 à 60 Hz et enregistrez cette configuration. Éteignez votre PC et branchez le TV LCD éteint.

Utilisez un économiseur d'écran pour éviter que les images statiques n'endommagent l'écran.

### Sélectionner la source PC (input)

Rallumez le téléviseur ACL.

Sélectionnez le mode d'entrée du PC (voir page 12).

#### Remarque:

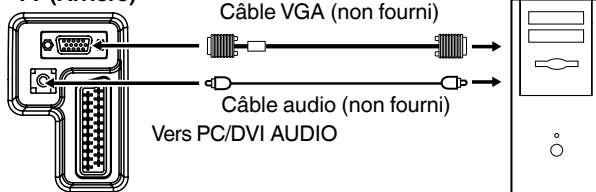
- Si aucun signal n'est connecté, ou que le signal propose une résolution non prise en charge, Pas de signal s'affiche.
- Ce TV à cristaux liquides n'étant pas un moniteur de PC, il est impossible de garantir un affichage correct avec toutes les cartes PC/graphiques.
- Si le PC doit créer une image sur l'entrée HDMI, aucune garantie n'est émise quant à sa représentation.

Résolutions PC prises en charge	
fréquence	d'image (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

Utiliser un câble PC-VGA (non fourni) pour raccorder l'écran à votre PC. Faites ce raccordement avec précaution afin de n'endommager aucun élément du câble.

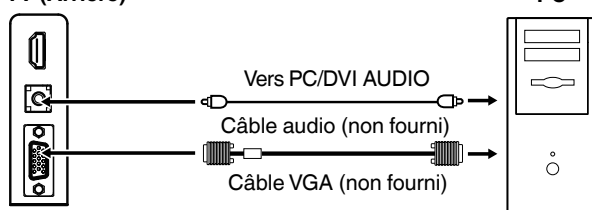
LT-19.../LT-22....

TV (Arrière)



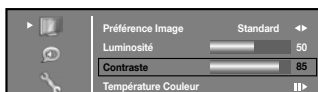
LT-26.../LT-32....

TV (Arrière)



**Exemple:** Ajuster le contraste.

**1** En mode PC, presser **MENU**.



**2** Sélectionner /Contraste, puis presser **ENTER**. Avec ◀ ou ▶ ajuster le Contraste.

**3** Appuyez plusieurs fois sur **RETURN** pour revenir à l'écran normal.

Rubriques sélectionnées		Conseil de réglage	
	VGA	Réglage Automatique	Hor Position, Ver Position, Phase et Horloge sont ajustés automatiquement selon le signal vidéo PC reçu. • Lorsque le mode d'entrée PC est sélectionné et qu'un signal PC est reçu, Réglage Automatique est automatiquement exécuté.
		Hor Position	Pour ajuster le placement horizontal de l'image.
		Ver Position	Pour ajuster le placement vertical de l'image.
		Phase	Élimine les lignes d'interférence horizontale (Phase).
		Horloge	Élimine les lignes d'interférence verticale (Horloge).

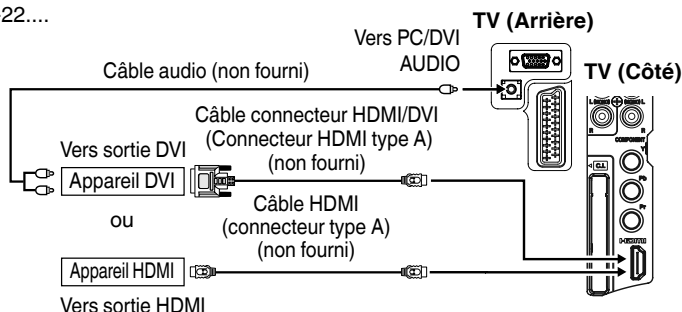
## Raccorder un périphérique HDMI ou DVI par l'entrée HDMI

L'entrée HDMI reçoit le signal audio digital et le signal vidéo non compressé, d'un second appareil HDMI, ou le signal video non compressé depuis un système DVI.

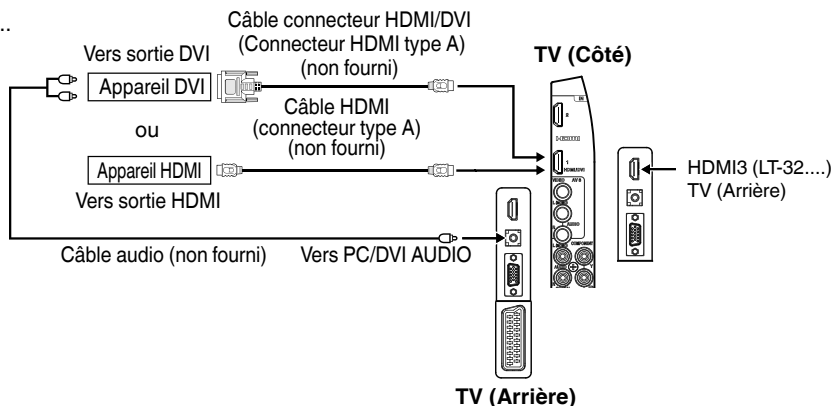
Lorsque un ensemble DVI est connecté avec un câble connecteur HDMI/DVI, il ne sort que le signal vidéo : pour le transfert du signal audio un câble audio analogique est impératif.

Sélectionnez le mode d'entrée HDMI (voir page 12).

LT-19.../LT-22....

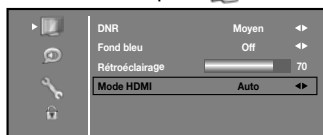


LT-26.../LT-32....



### Sélection du signal HDMI

- 1 Sélectionnez l'option /Vidéo avancé/Mode HDMI.



- 2 Appuyez ensuite sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le mode désiré.

**Auto:** Auto (configuration d'usine), peut rester dans ce mode. Aucune modification nécessaire.

**PC:** PC (pour PC), si souhaité.

**Vidéo:** Vidéo (pour Vidéo), si souhaité.

- 3 Presser **MENU** pour revenir en écran neutre.

#### Remarque:

- Suivez le mode d'emploi accompagnant le système HDMI que vous essayez de brancher sur ce téléviseur. Si aucune image n'est disponible par la connexion HDMI, branchez d'abord par le câble PERITEL. Utilisez la télécommande du système HDMI pour ouvrir le menu de configuration du système HDMI sur l'écran. Suivez le mode d'emploi du système HDMI pour régler sa sortie vidéo sur HDMI. Une fois qu'elle est correctement réglée sur HDMI, sélectionnez l'entrée HDMI de ce téléviseur, comme décrit en page 12 (Sélection de la source d'entrée vidéo).
- Certains appareils peuvent ne pas fonctionner correctement avec le téléviseur.

## Connexion a un autre equipement

### 1. Connexion à d'autres appareils

#### Attention : Préparation :

- Débrancher tous les appareils de l'alimentation de courant afin d'éviter de les endommager.
- Faire les connexions appropriées.
- Vérifier que les connexions sont sûres et fiables avant de rebrancher vos appareils à l'alimentation de courant.

Connecter le récepteur satellite ou le lecteur DVD par le SCART(AV1). S'assurer que la section efficace du SCART est d'au moins 1 cm ou plus. Des câbles SCART moins épais peuvent causer des bruits visibles. Veuillez effectuer les réglages suivants dans le menu de configuration de votre récepteur ou de votre lecteur DVD.

Signal vidéo : RGB

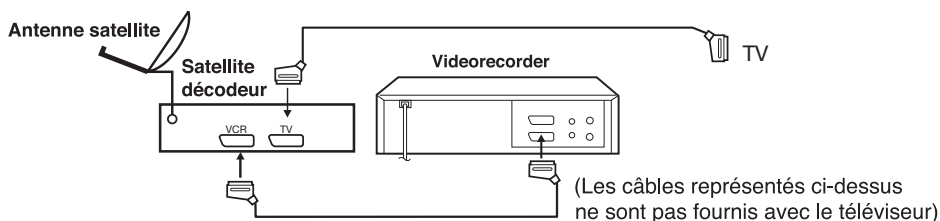
Format télévision : 16:9

Si les réglages ne sont pas bien faits, la qualité de l'image sera médiocre et certaines parties de l'image pourraient manquer. Ceci n'est pas un défaut du téléviseur.

Si vous avez besoin d'aide pour effectuer ce réglage sur le récepteur satellite ou le lecteur DVD, veuillez consulter les directives pertinentes ou communiquer avec le fournisseur ou le fabricant de ces appareils pour obtenir de l'assistance.

Veuillez utiliser la télécommande du satellite pour sélectionner Teletext ou le poste de télévision souhaité. Généralement, il n'est pas possible de mémoriser les stations satellites sur une télévision normale.

Si la télévision ne commute pas automatiquement à AV-1, veuillez sélectionner manuellement INPUT AV-1, comme illustré à la page 12.



### 2. Branchez l'enregistreur vidéo (par exemple, pour enregistrer à partir d'un signal DVB-T).

LT-19.../LT-22....

TV (Arrière)

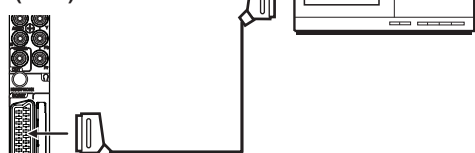


#### Remarque:

- Programmez l'heure du début de l'enregistrement sur l'enregistreur vidéo. Le téléviseur n'est pas en mesure d'allumer ou d'éteindre l'enregistreur vidéo.

LT-26.../LT-32....

TV (Côté)



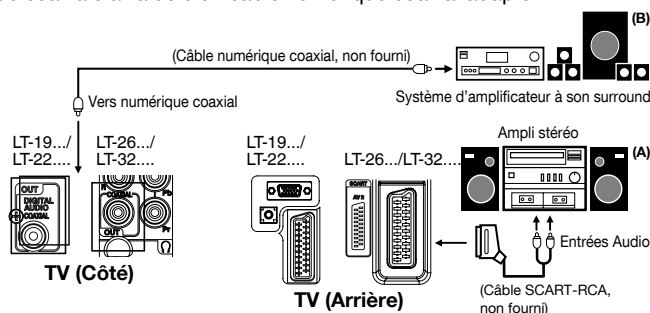
## Connexion a un autre équipement

### 3. Branchement d'un système audio

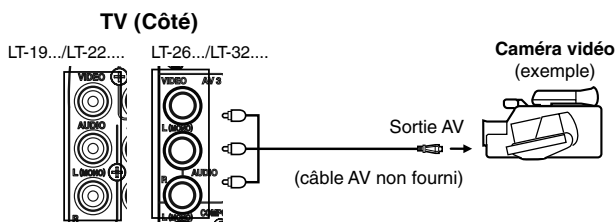
Vous pouvez connecter la sortie audio du téléviseur à l'appareil stéréo (A) via la prise SCART. Pour réaliser la connexion, utilisez un câble SCART spécial (en vente dans les magasins d'équipements audio/vidéo). (veuillez consulter le mode d'emploi de votre matériel hi-fi pour plus de détails). Si vous disposez d'un amplificateur/décodeur à son surround (B) avec entrée numérique coaxiale, vous pouvez y raccorder la Sortie audio numérique coaxiale à l'aide d'un câble numérique coaxial adapté.

#### Remarque:

- Foru LT-19... and LT-22..., vous ne pouvez entendre que le son reçu avec un tuner intégré à la connexion (A), mais vous ne pouvez pas entendre le signal Sonore sur les autres bornes.
- Les Balance/Graves/Aigus (voir page 19) ne fonctionne que pour les haut-parleurs du TV. Il ne s'applique pas en cas de raccordement à la sortie audio.

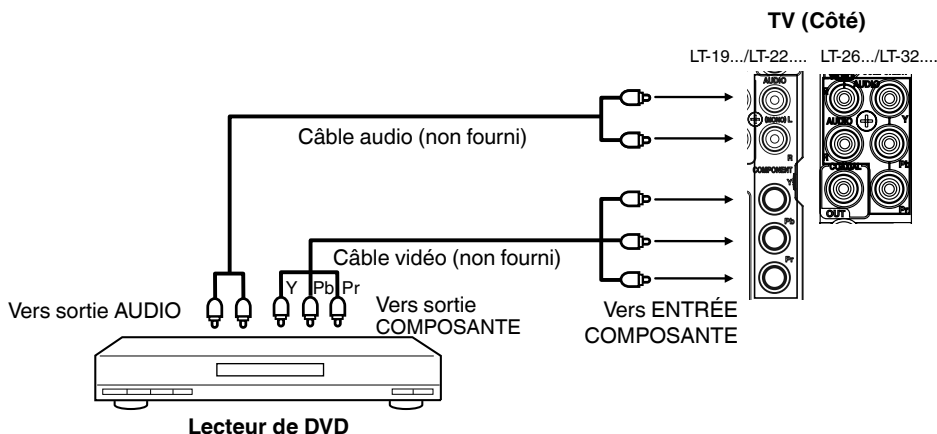


### 4. Raccordement d'un camcorder ou d'un Videoplayer



### 5. Raccorder un lecteur DVD avec composante vidéo

Si votre lecteur DVD est équipé de sorties composante vidéo, raccordez votre téléviseur à un lecteur DVD à l'aide d'un câble composante vidéo. La qualité de l'image sera nettement améliorée. Sélectionnez le mode d'entrée COMPOSANTE (voir page 12).




#### Remarque:

- L'entrée composante vidéo de cet appareil est destinée à l'utilisation d'appareils émettant des signaux entrelacés (PAL : 576i/1080i ou NTSC : 480i/1080i) et progressifs (PAL : 576p/720p ou NTSC : 480p/720p).

## Guide de dépannage

Avant de contacter le personnel qualifié du service d'assistance :

Symptôme	Solution possible	Page
Aucune image, aucun son.	Vérifier que le TV est allumé. Vérifier l'alimentation secteur :AC 220~240V Sélectionner le mode d'entrée approprié. Débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.	7 12
Pas de réception.	Avez-vous synchronisé les chaînes de TV ? Presser 1 sur la télécommande Vérifier le raccordement à l'antenne. Vérifier que le TV est sur ON et pas en mode Veille.	10 11
Le TV s'éteint sans signal	C'est normal. 15 minutes après l'absence de signal antenne, l'écran s'éteint automatiquement.	13
En  menu, Chaîne-line ne peut être sélectionnée.	Le TV est réglé sur le mode AV. Presser 1 sur la télécommande pour contrôle.	12
Mauvaise Image.	Les couleurs et la luminosité peuvent être mal perçues selon l'angle de vision ou un problème de température. trop basse ou trop élevée.	
En visionnant une chaîne DVB (numérique), il y a le son mais pas d'image.	Certaines chaînes proposent du contenu audio uniquement. Ceci est normal.	
L'image se fige ou s'arrête par intermittence.	Vérifiez tous les branchements d'antenne. Déplacez l'antenne à l'écart des zones d'interférences. Essayez un amplificateur d'antenne.	10
Certaines chaînes numériques ne peuvent pas s'afficher.	Contactez le fournisseur de service pour vous abonner.	
Pas de couleur ou écran noir.	Entrée AV réglée sur AUTO.	20
L'image est parfois trop foncée.	Éteignez la DBC.	19

- Le panneau LCD est un produit issu d'une technologie de pointe qui permet d'obtenir des images très nettes. Il arrive parfois que l'écran présente certains pixels non actifs sous la forme d'un point fixe bleu, vert ou rouge. Veuillez noter que ceci n'affecte en rien les performances de votre produit.

## Caractéristiques techniques

	LT-19HA22U	LT-22HG22U/ LT-22HG2WU	LT-32HG22U
Système	Analogique: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH Système, B/G, D/K, I/I, L Numérique: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)		
Système de couleur vidéo	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60		
Chaînes préenregistrées	2 000 services en tout (analogiques et numériques)		
Bande de réception	Analogique: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Numérique: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69		
Alimentation	AC 220-240V, 50Hz		
Consommation Opération:	23W à AC230V, 50Hz	28W à AC230V, 50Hz	68W à AC230V, 50Hz
	Standby:	0,7W à AC 230V, 50Hz	0,4W à AC 230V, 50Hz
ACL	47 cm d'évident	55 cm d'évident	80 cm d'évident
	LCD couleur à matrice active TFT, 1920 x 1080 (LT-19.... 1366 x 768) Pixel		
Entrée HDMI	HDMI compatible (connecteur de type A), HDCP compatible Taux de balayage proposé: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p Audio HDMI: 2 canaux PCM, Fréquence d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz 16/20/24 bits par échantillon		
Puissance de sortie	1,5W (MAX) x 2		10W (MAX) x 2
Température ambiante	Opérationnel: 5 °C ~ 40°C/Stockage: -20°C ~ 60°C		
Humidité tolérée	Moins de 80%RH		
Dimensions (W) x (H) x (D)	47 x 35 x 15 cm	54 x 39 x 15 cm	79 x 55 x 18 cm
Poids (Sans Accessoires)	3,0 kg	3,5 kg	9,8 kg
Accessoires	2 piles (AA/R6/UM-3)/Télécommande/Cordon alimentation/Socle/Vis pour le socle (LT-19.../LT-22...: x 2/LT-32...: x 5)		



## Caractéristiques techniques

LT-26HG22U	
Système	Analogique: PAL UK, IR, CCIR, FRENCH Système, B/G, D/K, I/I, L Numérique: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)
Système de couleur vidéo	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Chaînes préenregistrées	2 000 services en tout (analogiques et numériques)
Bande de réception	Analogique: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Numérique: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69
ACL	LCD couleur à matrice active TFT
Entrée HDMI	HDMI compatible (connecteur de type A), HDCP compatible Taux de balayage proposé: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p Audio HDMI: 2 canaux PCM, Fréquence d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz 16/20/24 bits par échantillon
Puissance de sortie	10W (MAX) x 2
Alimentation	AC 220-240V, 50Hz
Classe d'efficacité énergétique:	C
Taille de l'écran visible (diagonale):	66 cm/26 pouces
Consommation d'énergie (Classement):	55 W
Consommation d'énergie en mode On:	49 W
Consommation énergétique par an <sup>1</sup> :	72 kWh
Consommation énergétique en mode veille:	0,4W
Résolution de l'écran:	1.920 point (horizontal) x 1.080 ligne (vertical)
Température ambiante	Opérationnel: 5 °C ~ 40°C/Stockage: -20°C ~ 60°C
Humidité tolérée	Moins de 80%RH
Dimensions (W) x (H) x (D)	66 x 48 x 18 cm
Poids (Sans Accessoires)	7,0 kg
Accessoires	2 piles (AA/R6/UM-3)/Télécommande/Cordon alimentation/Socle/3 Vis pour le socle

<sup>1</sup> Consommation d'énergie par an, en se reposant sur la consommation énergétique d'une télévision allumée 4 heures par jour pendant 365 jours. L'actuelle consommation énergétique dépendra de l'utilisation de la télévision.

Le poids et les dimensions sont approximatives. Parce que nous essayons toujours d'améliorer nos produits, nous pouvons changer les spécifications et le design sans avertissement préalable.

# JVC

**JVC a délégué le service d'assistance et de garantie au groupe Kesa Electricals plc.**

**POUR TOUTE DEMANDE D'ASSISTANCE, AIDE AU REGLAGE, COMMANDE DE PIÈCES ET AIDE DE TOUTE SORTE, APPELEZ:**

Pays	Entreprise	Tel	Adresse Internet	Contact
UK	COMET	0844 8009595	<a href="http://www.comet.co.uk">http://www.comet.co.uk</a>	-
France	DARTY	0978970970	<a href="http://www.darty.com/">http://www.darty.com/</a>	-
Spain	EMH	-	<a href="http://www.emh.es/">http://www.emh.es/</a>	pedidosweb@emh.es
Belgium	NVB	02/334.00.00	<a href="http://www.vandenborre.be/">http://www.vandenborre.be/</a>	service@vandenborre.be
Netherlands	BCC	0900-0555	<a href="http://www.bcc.nl/">http://www.bcc.nl/</a>	<a href="http://www.bcc.nl/info/contact">http://www.bcc.nl/info/contact</a>
Italy	DARTY IT	800928884	<a href="http://www.darty.it/">http://www.darty.it/</a>	scrivici@darty.it
Czech	DATART	810 328 278	<a href="http://www.datart.cz/">http://www.datart.cz/</a>	infolinka@datart.cz

**MUNISSEZ-VOUS DE LA REFERENCE DEVOTRE MODELE AVANT TOUT APPEL**

## Kenmerken

- 16:9 LCD-scherm
- LED-Achterlichttechnologie - Dit realiseert dun profiel, laag energieverbruik, echovriendelijk design zonder Hg en hoog contrastbeeld.
- Schermweergave van 15 talen (Engels, Spaans, Duits, Frans, Italiaans, Zweeds, Nederlands, Russisch, Portugees, Turks, Grieks, Fins, Pools, Deens of Noorweegs)
- Klokfunctie
- NICAM/Duits A2 STEREO Hyperbandkabel DVB-T Combi-Afstemmer, MPEG 2 / MPEG 4 compatibel
- Elektronische Progr. Gids (EPG) voor DVB-T
- 2000 Kanaalpositiegeheugen
- Videotekst – Fastext/TOPText
- Afstandsbediening
- Sleep timer
- COMPONENT ingang
- Koptelefoonaansluiting (voor ministekker)
- PC -aansluiting (VGA) (zie pagina 22)
- HDMI-aansluiting
- Auto Uitschakelen na 4 uur zonder bediening

### Koptelefoon Waarschuwing

Luide muziek kan uw gehoor voorgoed aantasten, zet daarom het volume niet op een te hoog niveau als u naar de koptelefoon luistert, vooral gedurende langere periodes dat er geluisterd wordt.

### Batterij-opmerking (alleen geldig in de EU)

Zorg voor ons milieu - neem contact op met de autoriteiten van uw woonplaats om de uitgeputte batterijen veilig weg te gooien. Het symbool van het vuilnisbakje met het kruis erdoor heen laat zien dat u gebruikte batterijen niet met het normale afval moet weggooien! Er bestaat een afzonderlijk ophaalsysteem voor gebruikte batterijen zodat hiervoor de correcte behandeling en hergebruik in overeenstemming met de huidige wetgeving wordt toegestaan. Neem svp contact op met de autoriteiten in uw woonplaats voor gegevens voor het ophalen en recycleren in uw woongebied.

### Informatie over de DVB-T functie

- Iedere functie met betrekking tot digitale televisie (met het DVB-logo) is beschikbaar in het land of gebied waar zulke signalen worden uitgezonden. Verifieer met de verkoper of het mogelijk is om een DVB-T signaal te ontvangen in de zone waar u woont
- Een DVB-T antenne (niet geleverd) moet worden aangesloten voor DVB-T ontvangst.
- Zelfs als de televisie aan DVB-T specificaties voldoet, is de compatibiliteit van toekomstige digitale DVB-T uitzendingen niet gegarandeerd.
- Het kan zijn dat sommige digitale televisiefuncties in sommige landen niet beschikbaar zijn.
- Het DVB-T systeem dat in dit apparaat aanwezig is, is FTA (Free to air).

Geachte klant,

[Europese Unie]

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese richtlijnen en normen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is:

JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04

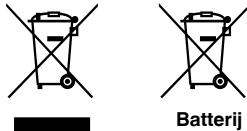
61145 Friedberg

Duitsland

## Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen

### [Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat de elektrische en elektronische apparatuur en de batterij met dit symbool aan het einde van hun levensduur niet mogen worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. De producten moeten in de plaats daarvan worden afgegeven bij de toepasselijke inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen voor een gepaste behandeling, recuperatie en recycling in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EG en 2006/66/EG.



#### Producten

#### Opmerking :

Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Door deze producten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mee aan het behoud van de natuurlijke bronnen en helpt u bij het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt door een inadequate afvalverwerking van deze producten.

Voor meer informatie over de inzamelpunten en het recyclen van deze producten, kunt u contact opnemen met uw lokaal gemeentebestuur, het afvalverwerkingsbedrijf voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht. In overeenstemming met de nationale wetgeving, kunnen boeten worden opgelegd voor ongeoorloofde afvalverwijdering.

### [Zakelijke gebruikers]

Als u dit product wilt weggooiden, lees svp de bijgesloten "KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS" voor meer informatie over de terugname van het product.

### [Overige landen buiten M Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie.

Als u deze items wilt weggooiden, moet u dat doen in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving of andere voorschriften in uw land voor de behandeling van oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.

## Inhoud

Kenmerken .....	2
Inhoud .....	3
Belangrijke veiligheidsinformatie .....	4
Vinden van knoppen .....	7
Afstandsbediening .....	8
Antenneverbinding .....	10
Auto-opstart .....	11
Snelle gids voor Menubediening .....	11
Selecteren van ingangsbron .....	12
Taalselectie op het scherm .....	12
Station zoeken .....	12
Wijzigen van de volgorde van opgeslagen kanalen .....	12
Scan bijwerken .....	12
Autosynchronisatie .....	13
Basisoperatie .....	13
Teletext .....	13
Stereo-ontvangst in analoge kabel-TV kanaalmodus .....	14
Opmerkingen over het DVB-T systeem .....	15
Instellen van wachtwoord (Oudercontrole) .....	16
EPG (Elektronische Programmagids) .....	16
Beeldgrootte en resolutie .....	17
Beeldformaat .....	18
Andere gemakfuncties .....	19
PC -aansluiting .....	22
Verbinden van een HDMI- of een DVI-toestel met de HDMI-ingang .....	23
Aansluiting met andere apparatuur .....	24
Probleemoplossingstabel .....	26
Specificaties .....	26

- \* De "HD TV" Logo en "1080p" kwalificeerders Logo zijn handelsmerken van DIGITALEUROPE.
- \* DVB en de logo's van DVB zijn geregistreerde handelsmerken van het DVB Project.
- \* Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbele-D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- \* DIT PRODUCT VALT ONDER DE LICENTIE VAN DE AVC- PATENTENPORTFOLIOLICENTIE VOOR HET PERSOONLIJKE GEBRUIK VAN DE CONSUMENT OF ANDER GEBRUIK WAARVOOR HET GEEN GELDEN ONTVANGT VOOR HET (i) VERSLEUTELLEN VAN VIDEO IN OVEREENSTEMMING MET DE AVCNORM ("AVC VIDEO") EN/OF (ii) ONTSLEUTELING VAN AVC-VIDEO DIE VERSLEUTELD WAS DOOR EEN CONSUMENT BETROKKEN BIJ EEN PERSOONLIJKE ACTIVITEIT EN/OF VERKREGEN WAS VAN EEN GELICENTIEERDE VIDEOLEVERANCIER VOOR HET LEVEREN VAN AVC-VIDEO. ER ZAL GEEN LICENTIE WORDEN VERLEEND OF GEÏMPliceerd VOR ENIG ANDER GEBRUIK. EXTRA INFORMATIE KAN WORDEN VERKREGEN VAN MPEG LA, L.L.C. ZIE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)
- \* HDMI, het HDMI-Logo, en Hoge-Definitie Multimedia Interface zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van a HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit apparaat is gefabriceerd volgens alle huidige veiligheidsregels. De volgende veiligheidstips moeten in acht worden genomen tegen onvoorzichtig gebruik en de gevaren die hiermee gepaard gaan.

- Hoewel dit toestel op veilige manier gefabriceerd is en op strikte manier gecheckt is alvorens de fabriek te verlaten, is het zoals bij alle andere elektrische apparatuur mogelijk dat er zich sommige problemen kunnen ontwikkelen. Als u rook ruikt, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact nemen.
- Zorg dat het toestel goed geventileerd is! Plaats het toestel nooit naast of onder gordijnen!
- Deze set moet alleen worden aangesloten op AC 220-240V/50Hz voeding - probeer deze niet met een ander type voeding te verbinden.
- De uitgang van het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en makkelijk te bereiken zijn.
- Reparatie moet alleen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.
- Open dit toestel niet. Als een ongevoerd persoon het toestel probeert te repareren kan dit gevaar veroorzaken en brand geven.
- Laat knaagdieren niet in de buurt van het toestel komen. Knaagdieren (en ook papagaaien) houden ervan om op elektrische snoeren te bijten.
- Dit dier kan kortsluiting (brandgevaar!) veroorzaken en een elektrische schok krijgen.
- Als de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, houd deze altijd verwijderd van het voedingsstelsel. Trek niet aan het snoer. Het snoer kan overbelast worden en kortsluiting veroorzaken.
- Gebruik nooit een natte doek om schoon te maken. Gebruik alleen een vochtige doek, net zoals meubels worden schoon gemaakt.
- Laat hier geen water op vallen en plaats het ook niet in water!
- Stel het toestel zo op dat niemand over het snoer kan struikelen.
- Het wordt aanbevolen dit apparaat te installeren op schokvrije banken om risico van vallen te vermijden.
- Houd er rekening mee dat kleuters het toestel van de tafel of kast kunnen trekken door middel van het snoer. Kinderen kunnen zichzelf pijn doen als zij dit doen.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van warmtebronnen. Het omhulsel en het snoer kunnen worden beschadigd door de warmte-impact.
- Kijk uit voor kinderen die willen nadoen wat volwassenen doen! Steek geen voorwerpen door de ventilatiegaten!
- De ventilatiegaten moeten open blijven! Er mogen geen kranten of andere bedekkingen op het toestel worden geplaatst!
- De afstandsbediening is geen speelgoed! Kleuters kunnen de batterijen inslikken. Als een batterij is ingeslikt, raadpleeg svp onmiddellijk een dokter.
- Het scherm is van glas gemaakt wat kan breken als het beschadigd wordt. Wees voorzichtig bij het verzamelen van glassplinters met scherpe randen.
- U kunt verwond raken of het toestel kan worden beschadigd.
- Als het toestel aan de muur wordt gemonteerd, neem contact op met de winkel waar u het toestel heeft gekocht, opdat zij u van advies kunnen dienen en laat het installatiewerk over aan specialisten. Een onvoltooid installatie kan verwondingen veroorzaken.
- Nemen van maatregelen tegen vallen
  - Als deze maatregelen niet zijn genomen, kan het toestel vallen en kunt u verwondingen oplopen.
  - Neem contact op met de winkel waar u het toestel gekocht heeft voor volledige gegevens over deze maatregelen.
- Als er een TV-onderstelsel wordt gebruikt,
  - Zorg dat het toestel goed op het onderstelsel wordt geplaatst en in het midden.
  - Laat de deuren van het onderstelsel niet open.
  - U kunt verwondingen oplopen als gevolg van de val of het breken van het toestel, of uw vingers kunnen komen vast te zitten of stoten. Neem extra voorzorgsmaatregelen bij kinderen.
- Vermijd het toestel te plaatsen op oppervlaktes waar het toestel aan trillingen of schokken blootgesteld staat.
- Ter bescherming van het apparaat tijdens onweer, haal de stekker van het AC-elektriciteits snoer uit het contact en neem de antenne eruit. Voorzichtig: Raak de antenneconnector niet aan.
- Als u uw huis verlaat voor een langere periode, neem de stekker van het AC-elektriciteits snoer uit het stopcontact om veiligheidsredenen.
- Het toestel wordt warm tijdens het gebruik. Plaats geen dekens of kleden op het toestel zodat er geen oververhitting ontstaat. De ventilatiegaten mogen niet worden geblokkeerd. Stel het toestel niet op in de buurt van de verwarming. Plaats het niet in direct zonlicht. Als het op een plank wordt geplaatst, laat dan 10 cm vrije ruimte over rond het hele toestel.  
Maak wat ruimte rondom de TV (Correcte plankopstelling).
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen zoals vazen, mogen op het toestel worden geplaatst.  
Als er vloeistof in het toestel komt, kan dit ernstige schade veroorzaken. Schakel de set UIT en verbreek de verbinding met de voeding, en raadpleeg een gekwalificeerd onderhoudspersoneel alvorens het toestel opnieuw te gebruiken.

### **Besteed svp aandacht aan de volgende instructies om te vermijden dat er elektrische schokken worden opgelopen en er levensgevaar bestaat:**

- Beschermen tegen vocht. Nooit gebruiken in het bad of sauna.
  - Nooit gebruiken in de buurt van een bad, douche of zwembad.
  - Gebruik het toestel nooit als het nat geworden is. Dit kan ook condensatievocht betekenen, wat zich in de winter voordoet als het koude toestel in een verwarmde flat wordt gebruikt. Wacht met het bedienen van het toestel, vooral nadat het in de winter getransporteerd is, totdat het koude toestel aan de kamertemperatuur is aangepast.
  - Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. De elektrische isolering kan beschadigd worden.
  - Doe nooit isolatieband om de beschadigde snoeren of stekkers. Deze moeten worden gerepareerd of vervangen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- 4** • Gebruik dit toestel nooit als de behuizing defect is. Voer geen voorlopige reparaties uit als de behuizing beschadigd is - deze moet door een nieuwe worden vervangen, indien nodig.
- Neem de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens het toestel schoon te maken.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

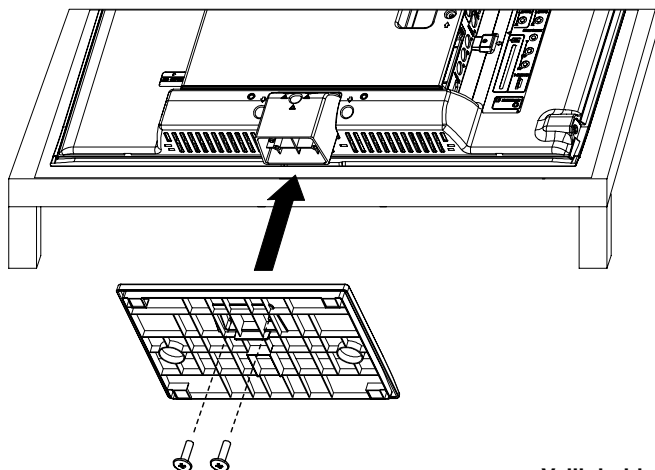
### Monteren van het onderstelsel

#### OPMERKING:

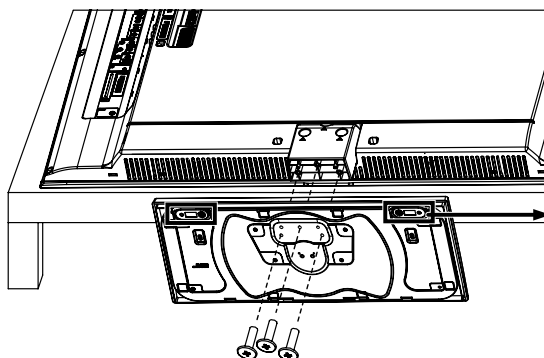
- Neem de stekker van het AC-snoer uit de AC INGANGS terminal.
- Alvorens het werk te starten, leg het kussen op de zone waar de TV op wordt gezet.
- Pak de TV niet bij het scherm vast omdat scherpe voorwerpen en te veel druk dit kan beschadigen.
- Volg de instructies. De incorrecte installatie van het onderstelsel kan ertoe leiden dat de TV gaat vallen.

- 1) Plaats de TV op de voorzijde op een tafel.
- 2) Zet de grondplaat van het onderstelsel (geleverd) recht zoals hier wordt aangegeven. Het zal maar in één richting passen. Zorg dat de positiepen naar de openingen gericht staan.
- 3) Hou de grondplaat op de plaats en zet deze vast met de bijgeleverde schroeven.

LT-19... / LT-22...

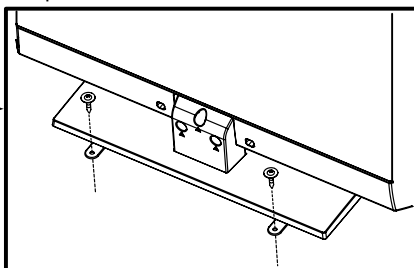


LT-26... / LT-32...



#### Veiligheidskenmerk (alleen voor LT-32...)

Voor grotere veiligheid op plaatsen waar de TV per ongeluk omver gestoten kan worden, hebben sommige modellen twee bevestigingshaken achterop de grondplaat (zie hieronder). Draai deze eruit en bevestig deze aan het onderstelsel met behulp van de passende schroeven.



Opmerking: Er bestaat geen aansprakelijkheid voor schade aan het onderstelsel.

- Voor het demonteren van de basis, voer deze stappen in omgekeerde volgorde uit.

### Demonteren van de basis

Voor het monteren aan de muur, moet de basis worden gedemonteerd. Om dit te doen, verwijder 3 schroeven (M, zie pagina 10) uit de achterkant. Neem de basis er helemaal af. Plaats een VESA 100mm muurinstallatiekit.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

### WAARSCHUWING

- Ter voorkoming van brand, plaats nooit een kaars of open vlam bovenop of in de buurt van de TV set.



#### Verplaatsen van het toestel of dragen met handen

Als het apparaat ver weg verplaatst wordt, haal de elektriciteitskabel uit het stopcontact en neem de antenne, verbindingssnoeren en andere apparatuur tegen vallen eruit.

- Als het apparaat verplaatst wordt zonder dit te doen, kan het elektriciteits snoer beschadigd raken, brand ontstaan of kunnen er elektrische schokken of verwondingen worden opgelopen als het apparaat valt.

**Zorg dat het uitpakken en verplaatsen van het apparaat door twee of meer personen wordt uitgevoerd en dat het apparaat recht op blijft staan als men dit doet.**

**Als het TV-onderstel wietjes heeft, haal de wieldoppen hiervan af en verplaats het onderstel door hier tegen te duwen terwijl het apparaat goed vast gehouden wordt.**

- Zorg dat u het apparaat goed vasthoudt als tegen het onderstel geduwd wordt, anders kan het apparaat vallen en kunt u verwondingen oplopen.
- Het toestel kan door het zware gewicht hiervan inkepingen op houten tafels veroorzaken als de oppervlakte hiervan van zacht hout zijn.
- Meubellak kan de rubber voet beschadigen en afbreken. Er kunnen zwarte afdrucken op de tafel blijven. Daarom moet u alleen TV-tafels gebruiken die voor dit specifieke doel gemaakt zijn.

#### Zet de wietjes goed vast als het apparaat op een TV-onderstel met wietjes wordt geplaatst.

- Het onderstel kan worden verplaatst en u kunt verwond raken als de wietjes niet goed vast zitten. Verwijder de wietjes als de voet op een zachte oppervlakte zoals een mat of tapijt wordt geplaatst.

#### De afstand tussen de ogen en het scherm moet ongeveer 3 ~ 4 keer de hoogte van het scherm zijn.

- Als er van te dichtbij gekeken wordt, kan dit vermoeiend voor uw ogen zijn.

#### Als de Monitor op een tafel wordt geïnstalleerd, zorg dat deze niet op de rand van het onderstel wordt gezet.

- Hierdoor kan de Monitor vallen zodat een kind of volwassene ernstige verwondingen kan oplopen en de Monitor beschadigd kan worden.

**Mogelijke tegengestelde effecten op het LCD-scherm:** Als een vast (niet bewegend) patroon langere tijd op het LCD-scherm blijft, kan het beeld voortdurend engrained op het LCD TV-paneel blijven waardoor er subtiele maar permanente echobeelden ontstaan. Dit soort schade **WORDT NIET DOOR UW GARANTIE GEDEKT**. Laat uw TV nooit voor langere periodes aan staan als het de volgende formaten of beelden toont:

- Vaste beelden, zoals stock tickers, videospelpatronen, TV-station logo's en websites.
- Speciale formaten gebruiken niet het hele scherm. Bijvoorbeeld, een weergave van brievenbusstijl (16:9) media op een normale (4:3) weergave (zwarte balken boven en onder op het scherm); of weergave van normale stijl (4:3) media op een breedscherm (16:9) weergave (zwarte balken links en rechts op het scherm).

#### Waarschuwing!

Schoonmaakinstructies voor uw LCD TV.

#### Veiligheidsopmerking:

Alvorens u met schoonmaken begint, schakel de set volledig uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Zorg dat u niet op het met plastic beklede voorpaneel krast - dit is heel kwetsbaar voor krassen (bijvoorbeeld van vingernagels of andere scherpe voorwerpen). (Tijdens het schoonmaken, geen sieraden dragen) waardoor er krassen op de oppervlakte kunnen komen (zoals ringen, polshorloge, etc.). Gebruik een vezelvrije doek en schoon water om schoon te maken, zorg dat de doek goed uitgewrongen is, en deze slechts vochtig is en niet druipt - zorg ook dat er geen vuil op de doek is waardoor de oppervlakte zou kunnen krassen.

Maak de set schoon door deze zacht af te vegen.

Gebruik geen standaard schoonmaakmiddel voor vensters. Dit bevat alcohol / ammonia wat de coating van het voorvenster beschadigt.

Gebruik nooit oplosmiddel of verdunner. Gebruik nooit speciale schoonmaakmiddelen die voor het schoonmaken van PC Monitors of CRT TV's gemaakt zijn. Vervolgens droogwrijven met een schone vezelvrije doek.

Gebruik geen papieren zakdoekjes of servetjes om de set schoon te maken - het papier kan uit elkaar vallen en een stofspoor achterlaten. Sommig papier kan ook schuren en uw scherm krassen.

#### Uitsparen van elektriciteit

Het hoge energiegebruik tijdens de werking wordt alleen bereikt bij maximale helderheid van het schermlicht. Maximale helderheid is alleen noodzakelijk in een daglichtomgeving om een goed belicht en goed contrasterend beeld te verkrijgen. Met minder licht in de omgeving, bijvoorbeeld 's avonds, kan het beeld te helder zijn en verblinden. De helderheid van het schermlicht kan worden verminderd tot de gewenste waarde in het menu Achtergrondlicht (zie p. 19). Als het Achtergrondlicht op een kleinere waarde wordt ingesteld, kunt u tot 30 % energie uitsparen.

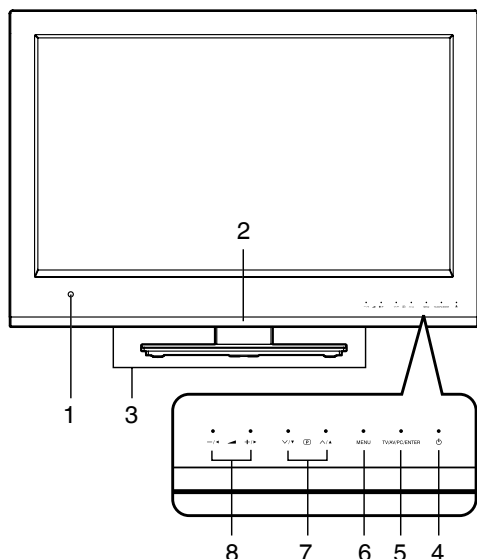
Als er DBC (Dynamic Backlight Control) (Dynamische Achtergrondlichtcontrole) (zie p. 19) is ingesteld, verandert de helderheid van uw schermlicht naargelang het videosignaal. Het energieverbruik verandert naarmate de helderheid van de videotaferelen verandert. Donkere taferelen verbruiken minder energie dan heldere taferelen. Daarom is er gemiddeld minder energieverbruik als DBC aan staat.

#### Opmerking:

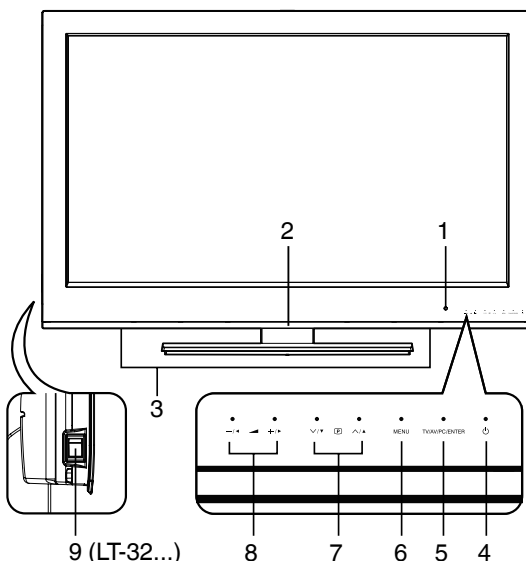
- Maximale contrastwaarden worden alleen bereikt met een maximale Achtergrondinstelling.
  - Het grootste energie-uitsparende effect wordt bereikt met minimale Achtergrondinstelling.
  - Met gedimd schermlicht en met DBC aan, kan men een laag zoemend geluid horen vanwege een technische oorzaak. Dit is normaal en geen reden om zich zorgen over te maken. Dit is niet te wijten aan een fabriekstfout.
- 6 Als het lage zoemende geluid in exceptionele gevallen een uiterst rustige omgeving verstoort, stel de waarde van het Achtergrondlicht opnieuw in op de fabriekswaarde en zet de DBC uit.

## Vinden van knoppen

LT-19.../LT-22...



LT-26.../LT-32...



## Beschrijving van Indicators en Knoppen

### 1. Afstandssensor

1. **Standby/Aan indicator:** De LED indicator gaat rood branden in standbymodus en blauw in de inschakel AAN modus.

### 3. Luidsprekers

4. **Inschakel-knop:** Voorbereiding: Verbind elektriciteitsnoer met AC220~240V/50Hz. (LT-32...: zet hoofdschakelaar aan (9).)

LT-19.../LT-22.../LT-32...:

- a) Als standby-LED rood is, kunt u uitschakelen. Voor uitschakelen, druk 1x op de inschakel-knop en laat los.

Voor bevestiging, wijzigt de standby-LED naar donker. Inschakelen met afstandsbediening is niet beschikbaar.

- b) Als standby-LED uit is, kunt u inschakelen. Voor inschakelen, druk 1x op inschakel-knop en laat los.

Voor bevestiging, wijzigt de standby-LED naar blauw.

LT-26...:

Druk op de inschakel-knop en ga de standby-modus in of zet het apparaat aan.

5. **TV/AV/PC/ENTER knop:** Selecteer ingangsmodus voor TV/AV/COMPONENT/HDMI/PC. In Menu: Gebruiken als **ENTER** knop.

6. **MENU knop:** Weergave van menuscherm.

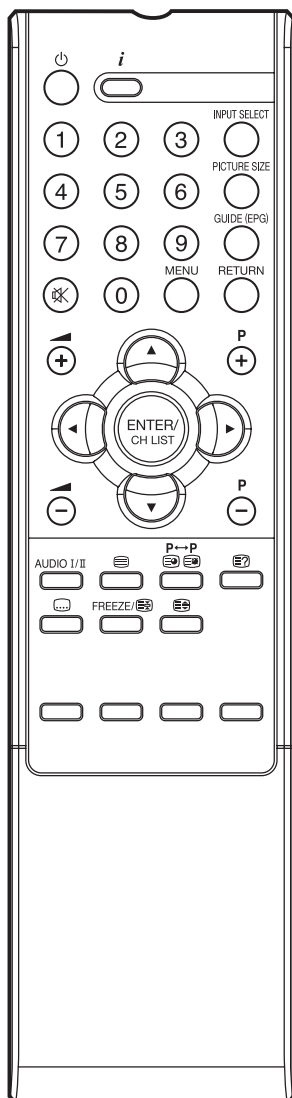
7. **^/∨/▲/▼ knoppen:** Druk op ^ voor het wijzigen naar een kanaalinstelling met een hoger nummer in het geheugen. Druk op ∨ voor het wijzigen naar een kanaalinstelling met een lager nummer in het geheugen. In Menu: Instelling.

8. **◀+/-/▶ knoppen / In Menu: Instelling.**

9. **Hoofdschakelaar (LT-32...)** tuimelschakelaar aan onderkant. Schakel voeding volledig in/uit.

Voor volledige verbreking van de verbinding met het netwerk, haal de geleverde elektriciteitskabel uit het contact.

## Afstandsbediening



	Functie	Pagina
	Ga de standbymodus in of zet het apparaat aan	11
	Weergave van programma-informatie	13
	Kanaal selecteren Teletekstpagina selecteren Wachtwoord invoeren	13 14 16
	Ingangsbron selecteren	12
	Beeldformaat selecteren	18
	Weergave van EPG (Electronic Progr. Guide) (Elektronische programmagids)	16
	Het geluid uit/aanzetten	13
	Menu activeren	11
	Het menuscherm uitgaan	
	Geluid	
	TV-kanaal wijzigen of Teletekstpagina naar boven of beneden verplaatsen	13
	Cursorknoppen	
	In het geheugen bewaren Kanalenlijst	13
	Selecteer tussen de beschikbare uitzendaudio	14
	Teletekst AAN/ TV+Tekst / UIT	14
	Wijzigt tussen het huidige kanaal en het laatste geselecteerde kanaal Onderpaginaselectie	13 14
	Antwoorden quizpagina onthullen	14
	Ondertitel weergeven	
	Stil beeld Tekstpagina laten staan	13 14
	Teletekstvergroting	14
	Fasttext/TOPTextknoppen	13



## Afstandsbediening

### Plaatsen van de batterijen

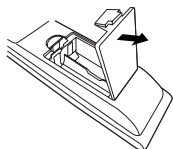
Gebruik batterijtype UM3 (AA-grootte).

Gebruik geen oude of zwakke batterijen. Het kan zijn dat de afstandsbediening niet goed werkt met batterijen die een laag voltage hebben. Vervang uitgeputte batterijen door nieuwe. Probeer nooit normale batterijen opnieuw op te laden - dit kan explosiegevaar geven.

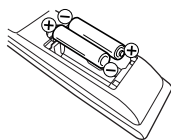
### Opmerking:

- Uitgeputte batterijen kunnen corrosieve electrolyet lekken, die de afstandsbediening kan beschadigen - daarom moeten uitgeputte batterijen onmiddellijk verwijderd worden.
- Batterijen mogen niet aan excessieve warmte zoals zon, vuur of dergelijke worden blootgesteld.

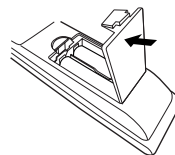
- 1** Open het batterijencompartiment.



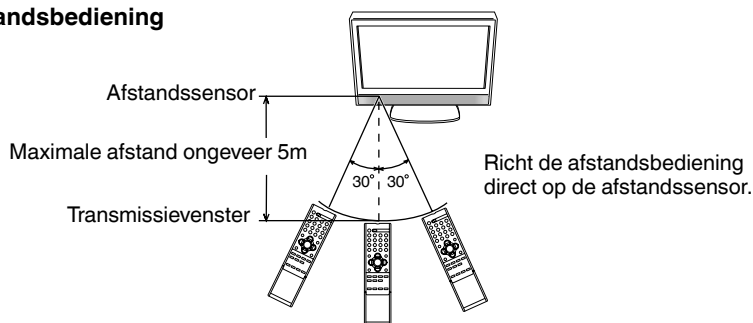
- 2** Installeer de batterijen zoals hieronder is aangegeven, waarbij de correcte polariteit wordt verzekerd.



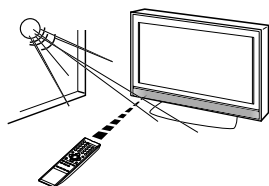
- 3** Open het batterijencompartiment.



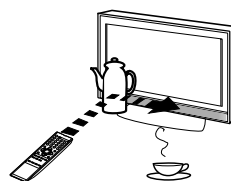
### Werking van Afstandsbediening



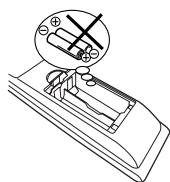
De afstandsbedieninghandset zal in de volgende gevallen niet goed werken:



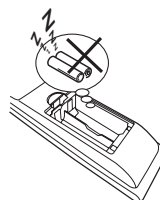
- a) Als helder zonlicht direct op het voorgedeelte schijnt.



- b) Als er een voorwerp tussen het apparaat en de handset wordt geplaatst.



- c) Als de batterijen niet volgens de juiste polariteit geplaatst zijn.



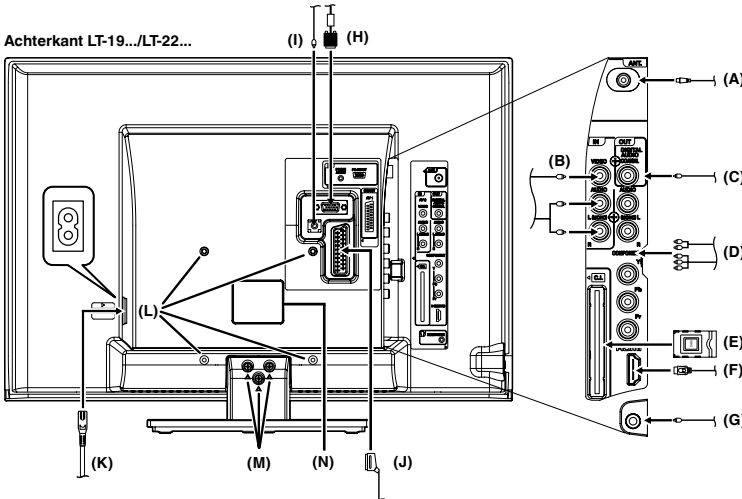
- d) Als de batterijen zwak zijn.

## Antenneverbinding

**Opmerking:** Alvorens u andere apparatuur aansluit:

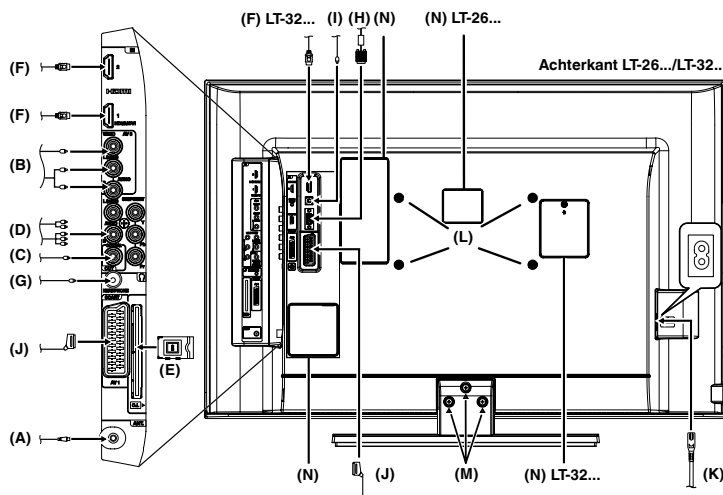
- Om te voorkomen dat uw set beschadigd wordt, zorg dat alle items uit staan en niet op het elektriciteitsnet staan aangesloten terwijl u de verbindingen maakt.
- Voer de gewenste aansluitingen uit.
- Als u klaar bent met het maken van de aansluitingen, steek de stekker opnieuw in het stopcontact en zet het toestel aan.

Sluit uw antenne aan zoals onderstaand weergegeven (A). Verbindingen met andere apparatuur wordt verder op p.24, 25 uitgelegd. Als u problemen met de ontvangst hebt, raadpleeg dan een antennespecialist.



- (A) **DVB-T antenne:** Verbind een DVB-T antenne als DVB-T al in uw transmissiegebied beschikbaar is. Of sluit een analoge kabelverbinding aan. De ingebouwde afstemmer ontvangt alle analoge kabelprogramma's en DVB-T kanalen.
- (B) **LT-19.../LT-22...: AV2 /LT-26.../LT-32...: AV3 ingang:** Ingang voor analog AV-Signaal (Composiet) Zie p.25.
- (C) **DIGITALE AUDIO COAXIALE uitgang:** Digitale uitgang voor DVB-T geluid (zie pagina 25).

- (D) **COMPONENT ingang:** Zie p.25.
- (E) **C.I. sleuf:** voor DVB-T-abonnement TV (als abonnement TV-leverancier dit ondersteunt)
- (F) **HDMI-ingang (LT-19.../LT-22...: HDMI/DVI / LT-26...: HDMI/DVI1, HDMI2 / LT-32...: HDMI/DVI1, HDMI2/3) :** Zie p.23.
- (G) **KOPTELEFOON-aansluiting:** Steek de koptelefoon met een ministekker (3,5 mm) in dit contact.
- (H) **PC-INGANG (PC):** Zie p.22.
- (I) **PC/DVI AUDIO ingang:** Zie p.22, 23.



- (J) **SCART-aansluiting (LT-19.../LT-22...: AV1 / LT-26.../LT-32...: AV1/AV2):** Voor de aansluiting van SCART-kabels.

AV1: Zendt RGB, S-Video en CVBS in, en CVBS afstemmer uit.

AV2: Zendt S-Video of CVBS in, en CVBS monitor uit. Zie p.24, 25.

- (K) **Voeding:** Verbind de geleverde elektriciteitskabel met een AC 220-240V/50Hz voeding alleen - probeer deze niet met een ander type voeding te verbinden. Probeer nooit een beschadigde AC-elektriciteitskabel met isoleerband te repareren - deze moet door een specialist worden gerepareerd of vervangen. Laat niet uw huisdier dicht bij de kabel loslopen. Als dieren in het snoer bijten, kunnen deze een dodelijke elektrische schok krijgen, en dit kan risico voor anderen geven.

- (L) **Steungaten:** Maak hier een steun (niet geleverd) aan de muur vast.

- (M) Om de televisie aan een muur te hangen, verwijder deze schroeven en haal de steun er vervolgens uit. Alvorens met het werk te beginnen, maak een zachte ondergrond van het basisgedeelte om de TV op te zetten.

- (N) **Service connectordeksel:** Do dit deksel svp niet open. Er is een aansluiting voor servicedoeleinden alleen binnenin.

## Auto-opstart

Met de ingebouwde afstemmer kunt u TV-kanalen van analoge kabel-tv of DVB-T ontvangen. Als u echter TV-kanalen via een afzonderlijke ontvanger ontvangt, is het niet nodig om de automatische afstemming van de TV te draaien. Stel uw taal eenvoudigweg hier op en ga naar het volgende hoofdstuk. Als u voor het eerst de TV gebruikt na de aankoop hiervan, verschijnt automatisch het menu: 'Auto. Installatie' als standaardinstelling. Start de 'Auto. Installatie' door de DVB-T antennekabel te verbinden, als deze aanwezig is. Wacht op de TV om alle digitale TV-kanalen te bewaren. Als u klaar bent, verbreek de verbinding met de kabeltv. Nu kan er met de analoge kabeltv worden verbonden, als deze aanwezig is. Draai opnieuw auto-afstemming voor analoge tv-kanalen (zie pagina 12, actualiseren van scan).

**Opmerking:** Als er geen analoge tv-kabel beschikbaar is (of u het gebruik hiervan onderbroken heeft), verbind dan een DVB-T-antenne (niet geleverd) en start de automatische afstemming voor DVB-T-kanalen.

### Vorbereiding:

Druk op (Inschakelen) op het apparaat of druk op (Aan/Standby) op de afstandsbediening.

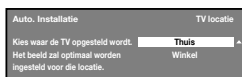
- 1 Het Auto. Installatie verschijnt nu. Druk op of voor het selecteren van de gewenste taal. Druk vervolgens op .



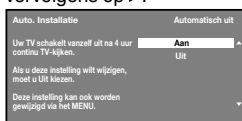
- 2 Druk op of voor het selecteren van uw land. Druk vervolgens op .



- 3 Druk op of voor het selecteren van Thuis. Druk vervolgens op .



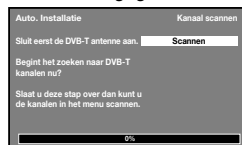
- 4 Als u Automatisch uit annuleert (zie pagina 20), druk op of voor het selecteren van Uit. Druk vervolgens op .



- 5 TV zoekt eerst naar digitale TV-kanalen. Verbind nu uw DVB-T antenne.

Ga door met **ENTER** voor het starten van automatische afstemming.

De voortgang van de afstemming zal in procent worden weergegeven voor bevestiging.



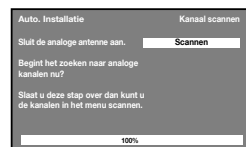
### Opmerking:

- Wees svp geduldig - het proces voor Automatische Afstemming kan verschillende minuten duren voordat dit voltooid is.

- 6 Als de instelling voor Digitale TV-kanalen voltooid is, wordt u gevraagd of u verder wilt gaan met de automatische afstemming voor Analoge TV-kanalen. Als u wenst te starten met de automatische afstemming van Analoge TV-kanalen, verbind uw Analoge kabel-TV-antenne en druk op **ENTER**.

### Opmerking:

- Als u niet de automatische afstemming voor Analoge TV-kanalen wenst uit te voeren, druk op **RETURN** om het menu uit te gaan.



- 7 Als het scherm 100% afleest, druk op **ENTER** om het proces te voltooien.

### Opmerking:

- Voor het annuleren van de automatische afstemming, druk op **RETURN** tijdens het proces.

## HET AUTOMATISCHE AFSTEMMINGSPROCES START ALLEEN AUTOMATISCH BIJ DE EERSTE KEER DAT U DE SET INSCHAKELT. U KUNT DIT PROCES ECHTER OPNIEUW OPSTARTEN VIA HET MENUSTEEEM (zie pagina 12).

Het is belangrijk om "Deutsch" in stap 1 en "Deutschland" in stap 2 in te voeren voor correcte bediening van het toestel in Duitsland.

- Als u niet een correct talenpaar en land heeft kunnen opstellen in dit opstartproces, kunt u de taalselectie van uw keuze maken zoals aangegeven wordt op pagina 12 (Taalselectie op scherm).

## Snelle gids voor Menubediening

**Zorg dat de antenneverbinding en voeding zijn aangesloten zoals in de beschrijving op de vorige pagina.**

### Vorbereidingen:

- Zet het apparaat aan met (Inschakelen) knop op het toestel. De (Aan/Standby) indicator gaat blauw branden.

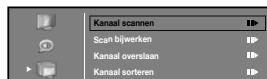
**Roep het Menu op en bijvoorbeeld: Selecteer Kanaal scannen.**

- 1 Druk op **INPUT SELECT**. Selecteer TV. Druk op **MENU**.
- 2 Druk op of voor selectie en druk vervolgens op .
- 3 Druk op of voor selectie van Kanalen, en druk op .



- Als het kanaal met Kanaal blokkeren (P.16) op uitgaan is ingesteld, verschijnt het scherm voor het invoeren van het wachtwoord. Voer vervolgens het wachtwoord in.

- 4 Druk op of voor het selecteren van Kanaal scannen.



... op de volgende pagina's kan het menu op dezelfde manier als hier worden opgeroepen.

- 5 Druk op **MENU** om het menu uit te gaan.

### Opmerking:

- Als er niet langer dan 60 seconden op de knoppen wordt gedrukt, verdwijnt het Menuscherf automatisch.

## Selecteren van ingangsbron

Druk op **INPUT SELECT** voor het zien van een ander apparaat dat op uw TV staat aangesloten, zoals een VCR- of DVD-speler. U kunt iedere ingangsbron selecteren naargelang welke ingangsaansluitingen u gebruikt voor de aansluiting van uw apparatuur.

Voor het selecteren van de video-ingangsbron, druk op **INPUT SELECT** of **▲/▼**.

En vervolgens druk op **ENTER** binnen 6 secondes.

## Taalselectie op het scherm

- 1 Selecteer  (tenzij u dit al geselecteerd heeft, toen de set voor het eerst aan werd gezet) en druk op ►.




- 2 Druk op ◀ of ► voor het selecteren van de gewenste taal.
- 3 Druk op **MENU** om het menu uit te gaan.

## Station zoeken

**Waarschuwing! Alle eerder bewaarde kanalen worden gewist in Stap 2. Vervolgens start automatisch een nieuw kanaal.**

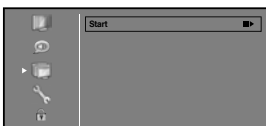
### Vorbereiding:

Zorg dat uw antenne met de antenne-ingang verbonden staat (zie p.10). TV selecteren (zie boven). Druk vervolgens op **MENU**.

- 1 Selecteer Kanalen in , en druk op ►.
- 2 Selecteer Kanaal scannen, en druk op ►.



- 3 TV zal eerst naar digitale TV-kanalen zoeken. Ga verder met **ENTER** om auto-afstemmen te starten.



### Opmerking:

- Druk op **RETURN** als u naar stap 2 wilt terugkeren.

- 4 Het automatische scannen zal naar Digitale TV-kanalen zoeken en moet de kanalen in de juiste orde opslaan.

- 5 Als alle DVB-T programma's opgeslagen zijn (100%), wordt u gevraagd of u verder wenst te gaan met de auto-afstemming van Analoge TV-kanalen. Als u wenst te starten met de afstemming van Analoge kabel-TV-kanalen, verbind uw Analoge kabel-TV antenne en druk op **ENTER**.




### Opmerking:

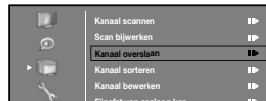
- Druk op **RETURN** x 2 als u naar stap 2 wenst terug te keren.

- 6 Als alle programma's opgeslagen zijn (100%), druk op **MENU** om het menu uit te gaan.

## Wijzigen van de volgorde van opgeslagen kanalen

De instelling vooraf van het Automatische station slaat de stations in een specifieke volgorde op. Deze volgorde kan echter worden gewijzigd als u dat wenst.

- 1 Druk op **MENU**. Selecteer Kanalen in , en druk op ►.
- 2 Selecteer de gewenste optie, en druk op ►.



### Beschrijving over de optie van iedere instelling:

**Kanaal overslaan:** Druk op ▲ of ▼ voor het selecteren van het kanaal dat u wenst over te slaan, en druk op **ENTER**. ✓ teken verschijnt nu.

**Kanaal sorteren:** Druk op ▲ of ▼ voor het selecteren van het kanaal dat u wenst te verplaatsen en druk op **ENTER**. Druk op ▲ of ▼ voor het selecteren van de positie waarnaar u het kanaal wenst te verplaatsen, en druk op **ENTER**.

**Kanaal bewerken:** Druk op ▲ of ▼ voor het selecteren van het kanaal dat u wenst op te maken, en druk op **ENTER**. De volgende opties worden weergegeven.

- **Kanaalnummer:** Druk op 0-9 knoppen voor het invoeren van het gewenste geheugenpositienummer, en druk op **ENTER**.
- **Freq. (alleen voor analoge TV):** U kunt ook direct de frequentiewaarde ingeven met **Nummerknoppen (0-9)**, en druk op **ENTER**.
- **Kleursysteem (alleen voor analoge TV):** Kleursysteem is al vooraf op Auto ingesteld. Wijzig niets hier. Wijzigingen kunnen storingen in beeld of geluid geven.
- **Geluidssysteem (alleen voor analoge TV):** Het correcte geluidssysteem is al geïnstalleerd. Wijzigingen kunnen storingen in geluid geven.

### Fijnafst van analogo kan (alleen voor analoge TV):

Al goed en optimaal geïnstalleerd. Wijzig niets hier. Wijzigingen kunnen storingen in beeld of geluid geven. De video kan ook zijn aangetast.

**Signaalstatus (alleen voor digitale TV):** U kunt de signaalsterkte en kwaliteit van de geselecteerde service hier verifiëren. Indien nodig, pas de richting van de antenne aan om de maximale signaalsterkte te verkrijgen.

- 3 Druk op **MENU** om het menu uit te gaan.

## Scan bijwerken

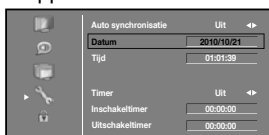
Als u alleen een nieuw kanaal wilt opzoeken en opslaan, voer de Scan bijwerken uit bij stap 2 van het zoeken naar een Station (links). De huidige kanaalopslag blijft en er worden alleen nieuwe kanalen op kanaalopslag opgeslagen.

## Autosynchronisatie

Dit kenmerk kan de tijd gebaseerd op de DVB-signaalinformatie weergeven.

Als u de tijd met de hand wenst in te stellen, selecteer "Uit" als volgt en voer vervolgens de Datum en Tijd opties uit.

- 1 Selecteer /Tijd instellen/Tijd/ Auto synchronisatie.
- 2 Druk vervolgens op ◀ of ▶ om Uit te selecteren.
- 3 Druk op ▼ voor het selecteren van de Datum, en voer vervolgens de datum in met de 0-9 knoppen.



- 4 Druk vervolgens op ▼. Voer de Tijd in zoals hierboven.
- 5 Druk op MENU om het menu uit te gaan.

## Basisoperatie

### Kanaalselectie

Met de **genummerde knoppen**.

Voorbeeld:

- Nr. 2: Druk op **0** en binnen 2 secondes, druk op **2**.
  - Nr. 29: Druk op **2** en binnen 2 secondes, druk op **9**.
  - Nr. 929: Druk op **9**, **2**, **9** hetzelfde als bovenstaand.
- Druk op **P** + of - om een kanaal naar boven of beneden te wijzigen. Dit neemt ongeveer 2 seconden in beslag. Als het automatische zoeken alleen 5 stations heeft opgeslagen, verschijnen alleen deze 5. Overgeslagen kanalen zullen niet verschijnen (zie p.12).

### Kanalenlijst

De Kanalenlijst toont een lijst van alle ontvangbare programma's.

Druk op **CH LIST** voor het weergeven van de Kanalenlijst. Druk op ▲ of ▼ voor het selecteren van het gewenste kanaal.

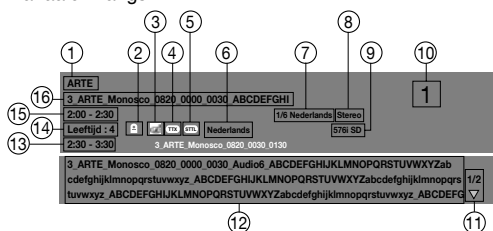
Druk op **CH LIST** voor weergave van het geselecteerde kanaal.

- Als u opnieuw op **CH LIST** drukt, verschijnen de Kanaaldetails.

### Informatieweergave

Druk op **i**. De programma-informatie zal gedurende ongeveer 4 seconden verschijnen.

Het volgende cijfer is een voorbeeld van DVB-kanaalontvangst.



1. Kanaalnaam
2. Status blokkeren
3. Audio voor Visueel gehandicapten
4. DVB Teletext beschikbaar
5. DVB-Ondertiteling beschikbaar
6. Ondertiteltaal
7. Audiotaal
8. Audioformaat
9. Videoformaat
10. Kanaalnummer:
11. Er zijn meer dan 2 pagina's.
12. Programmadetail
13. Duur volgend programma
14. Oudercontrole
15. Programmaduur
16. Programmatitel

## Opmerking:

- Als het huidige DVB-kanaal waarnaar gekeken wordt meer dan één audiotaal of ondertitelingstaal heeft, kunt u deze wijzigen door iedere keer te drukken op **AUDIO I/II** of .
- Sommige DVB-uitzendingen beschikken niet over een service voor ondertiteling.

## Sneloverzicht

**P↔P** knop stelt u in staat terug te gaan naar het laatst geselecteerde TV-kanaal.

- Zelfs in externe ingangsmodus, zal dit naar het laatste geselecteerde TV- kanaal teruggaan.

## GELUID DEMPEN

Druk op . Het geluid zal worden uitgezet.

Het geluid kan worden terug gezet door opnieuw te drukken op of **▲ + of -**.

## Stil beeld

Druk op **FREEZE** voor het maken van een stil beeld. Voor het annuleren van het stille beeld, druk opnieuw op **FREEZE**.

## Opmerking:

- De functie van het stille beeld is alleen beschikbaar voor ATV/DTV-ingangsmodus.
- Tijdens de stille beeldmodus, is het kenmerk **BEELDGROOTTE** niet beschikbaar. (stille beeldmodus zal geannuleerd worden)

## Opmerking:

- Als de ingebouwde afstemmer niets ontvangt (bijv. als geen antenne is aangesloten) tijdens de werking van de TV, zal het TV-toestel na ongeveer 15 minuten op standby gaan staan.

## Teletekst

Teletekst wordt pagina per pagina gezonden.

Met dit toestel kunnen tot 1000 pagina's worden opgeslagen, maar hertoe kan slechts éénmaal toegang worden verleend, als deze eenmaal zijn opgeslagen. Dit kan een enkele ogenblikken in beslag nemen.

Met het **TELETEKST** menu kan de teleteksttaal geïnstalleerd worden.

De weergegeven talen zijn alleen de talen die door het kanaal worden ondersteund. In Duitsland is dit gewoonlijk **DUITS**.

## Fastext/TOPtext

De Fastext/TOPtext is teletekst met een speciaal adressenbestand.

In het lagere gedeelte van het scherm zijn er vier verschillende gekleurde velden (rood, groen, geel en blauw). Deze velden leiden rechtstreeks naar de pagina's die erin worden getoond. De gekleurde knoppen op de afstandsbediening komen overeen met de gekleurde velden. Druk op de juiste gekleurde knop om het gewenste kleurveld te activeren.

## Aan / uit zetten van Teletekst

Teletekst wordt niet door alle kanalen overgebracht. Selecteer een kanaal dat teletekst toont.

Druk op . Nu zult u een teletekstpagina zien. (Als "100" wordt getoond zonder tekstinformatie, kan het zijn dat het door u gekozen kanaal niet teletekst ondersteunt.)

Druk opnieuw op . Het TV-scherm zal in twee delen worden verdeeld en zowel de Teletekstinformatie en de huidige uitzending zal tegelijkertijd worden weergegeven.

Druk opnieuw op om teletekst uit te zetten. Druk opnieuw op om teletekst weer aan te zetten. De laatst opgeslagen pagina wordt nu getoond.

### Opmerking:

- U kunt geen andere kanalen selecteren zolang teletekst aan staat. Schakel teletekst uit als u op een ander kanaal wenst over te schakelen.

## Pagina selecteren

Druk op **P + or -** totdat de door u gewenste pagina verschijnt. Of ... voer het gevraagde paginanummer in met behulp van de **10 Nummerknoppen**.

En als u iets niet goed spelt, voer dan eenvoudigweg het foute 3-cijfernummer van de pagina en en vervolgens opnieuw het gewenste nummer. Of ... druk op één van de gekleurde teletekstknoppen zodat een pagina van Fasttext/TOPtext wordt getoond.

### Opmerking:

- In de rechterbovenhoek zult u bijvoorbeeld 1/2 zien. Dit betekent dat de pagina 2 soorten tekstpagina heeft - bijv.: 1/2 is Engelse pagina en 2/2 is Duitse pagina. U kunt de 1/2 pagina en 2/2 pagina veranderen door de Digitale Teletekst Taaloptie in te stellen. (zie pagina 21)

## Pagina's vasthouden

Sommige pagina's zijn verdeeld in subpagina's door het kanaal.

Subpagina's worden automatisch om de beurt getoond, zoals zij worden uitgezonden. Om de pagina vast te houden, druk op . Druk opnieuw op om de volgende subpagina weer te geven.

## Direct selecteren van subpagina's

U kunt de subpagina's direct selecteren als dit nodig is.

### Voorbeeld:

Pagina 128 van ARD (Duitse teletekst) bestaat uit 2 subpagina's.

Druk op om subpagina 2 te selecteren. Er worden 4 sterretjes (S \* \* \* \*) getoond. Voer **0 0 0 2** in. Het kan een minuut duren alvorens subpagina 0002 verschijnt.

Druk opnieuw op om het subpaginakenmerk uit te schakelen.

U kunt alleen andere teletekstpagina's selecteren als het subpaginakenmerk uitgeschakeld is.

## Vergroting

Om de weergave te vergroten, druk op .

Het boven- of het benedengedeelte van het scherm wordt vergroot.

Ieder keer als u op drukt, wisselt u tussen de weergave van het boven- of benedenscherm of het hele beeld.

## Beantwoorden van Quizvragen

Sommige pagina's bevatten quizvragen met verborgen antwoorden.

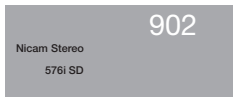
Druk op om de antwoorden te tonen.

## Stereo-ontvangst in analoge kabel-TV kanaalmodus

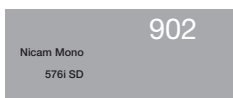
### De volgende soorten uitzending zijn mogelijk met NICAM transmissies

U kunt ieder signaaltype op de informatieweergave (p.13) zien als u op drukt of van kanaal verandert.

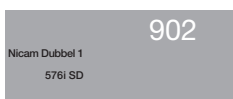
### Nicam Stereo uitzendingsignaal



### Nicam Mono uitzendingsignaal



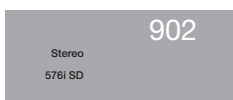
### Nicam Dual1 uitzendingsignaal



### Nicam Dual2 uitzendingsignaal



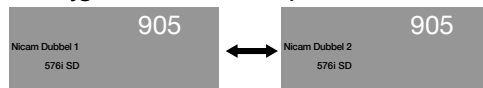
### Duits A2 stereo uitzendingsignaal



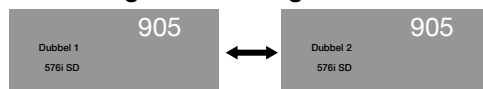
### Als de 2-kanalgeluidsontvangst beschikbaar is, kunt u voorkeursaudio selecteren met de AUDIO I/II knop.

Iedere keer als u op **AUDIO I/II** drukt, zal het geluidskanaal op het alternatieve beschikbare kanaal overgaan.

## NICAM 2-kanalen geluidsontvangst (niet verkrijgbaar in Duitsland)



## 2-kanalen geluidsontvangst in Duitsland



### Opmerking:

- In geval van slechte ontvangst, kan het stereogeluid ook worden verstoord.
- Het uitzendgeluidstype kan niet altijd worden bewaard als het apparaat Uit staat.

## Opmerkingen over het DVB-T systeem

DVB-T wordt op het moment nog altijd ontwikkeld. U kunt informatie over het huidige ontwikkelingsstadium verkrijgen op <http://www.ueberall-tv.de> of van uw gespecialiseerde winkel.

Als digitale service werkt DVB-T anders dan de vorige analoge TV-ontvangst.

### Ontvangstmogelijkheden:

In tegenstelling tot kabel-TV, wordt DVB-T via kamer- of dakantennes ontvangen. Een kamerantenne is voldoende voor ontvangst binnen het ontvangstgebied van een DVB-T zender. Een dakantenne kan misschien nodig zijn voor ontvangst in een randgebied. Bestaande dakantennes kunnen in een andere richting worden gedraaid, als dit nodig is.

Neem contact op met uw gespecialiseerde winkel of ga naar <http://www.ueberall-tv.de> om meer te weten te komen over de ontvangst- of randgebieden in uw zone. U kunt geen DVB-T ontvangst buiten het randgebied krijgen. Vraag een gecertificeerde antennespecialist om advies als er storing in de ontvangst is. De afstemmer van dit apparaat kan geen actieve kamerantennes met operatief voltage leveren. Actieve kamerantennes moeten met een afzonderlijke voeding worden uitgerust.

### Ontvangstkwaliteit:

DVB-T ontvangst werkt in principe of heel goed of helemaal niet. Er is geen probleemloze overgang met constante vermindering in ontvangstkwaliteit. Digitale storing geschiedt bij een maximaal ontvangstbereik: het beeld bevriest, de afbeelding heeft een blokstructuur, het geluid verbreekt of de ontvangst verdwijnt soms helemaal. Als u storing ondervindt bij DVB-T ontvangst, dan is dit gewoonlijk niet te wijten aan het TV-apparaat. Neem svp contact op met een antennespecialist als u storing bij de ontvangst ondervindt. De inspectie van de kwaliteit van DVB-T ontvangst is niet inbegrepen bij de gratis garantie afgegeven door de fabrikant van het TV-apparaat.

### Beeld en Geluidskwaliteit:

Een individuele zender zendt tot 4 TV-kanalen op één transmissiefrequentie. Dit is mogelijk door middel van compressie in overeenstemming met de MPEG-standaard, wat lijkt op digitale gegevensopslag op een DVD. De gegevensnelheid van DVB-T is simpelweg veel lager, nu is de max. videobitsnelheid ongeveer 4Mbps en de max. audiobitsnelheid 256kbps. Duidelijke storing (bijvoorbeeld beeld met blokstructuur) kan optreden bij uiterst lage gegevensnelheden ondanks dat er excellente ontvangstkwaliteit in de buurt van de zender bestaat. Beelden met blokstructuur zijn niet aan de ontvanger te wijten. Zij ontstaan door de lage gegevensnelheid. Het digitale DVB-T geluid kan naar de digitale versterker worden gezonden via de digitale uitgang van uw TV set.

### Beeldformaat

Beelden worden uitgezonden in 4:3 formaat, 4:3 brievenbusformaat (met zwarte balken boven en onder de afbeelding) en anamorfisch 16:9 formaat (zonder zwarte balken). De max. uitgezonden resolutie nu is 704x576.

### Versleuteling

Versleuteling is in feite mogelijk, maar op dit moment zijn er geen DVB-T kanalen versleuteld. Een CAM-module en een toegangskaart zijn nodig voor de ontvangst van versleutelde kanalen. U kunt CAM-modules van uw gespecialiseerde winkel en toegangskaarten van de respectievelijke zenderonderneming verkrijgen. De CI-sleuf in dit apparaat aanvaardt CAM-modules en staat daarom de ontvangst van versleutelde kanalen toe. Merk svp het volgende op: Abonnement TV-leveranciers zijn vrij in de keuze van hun versleutelingssysteem. Hoewel deze TV set volgens DVB-normen wordt gefabriceerd, kan het zijn dat er een kastje met convertor en decoder nodig is voor de ontvangst van TV-kanalen met abonnement. Deze zijn verkrijgbaar bij de leverancier van abonnements-TV.

### Kinderblokkering


Zoals DVD's, biedt DVB-T ook toegang met leeftijdsbeperking. Op dit moment zijn er geen kanalen die deze beperking hebben. Dit apparaat beschikt echter al over het kenmerk voor het instellen van leeftijdsbeperking met een wachtwoord, dat alleen werkt als de respectievelijke programma's worden uitgezonden.


### EPG (Elektronische Programmagids)

EPG maakt deel uit van het DVB-T-signaal met een programma van 8-dagen. Deze TV kan bij DVB-T geleverde EPG-informatie ontvangen en weergeven. De EPG-Decoder van deze TV zal niet werken met kabel- en satelliet-TV.

## Instellen van wachtwoord (Oudercontrole)

Oudercontrole is een functie van de kanaalleverancier. Als deze niet door het kanaal wordt ondersteund, dan functioneert de oudercontrole niet. Op dit moment zijn er geen kanalen die de oudercontrole ondersteunen.

- 1 Druk op **MENU**. Selecteer  en druk op ►.
- 2 'Wachtwoord' verschijnt nu. Druk op '0 0 0 0' met behulp van de **Nummerknoppen (0-9)**. (Dit is het systeemgekozen wachtwoord.)
- 3 Selecteer de gewenste optie, en druk op ►.

**Kanaal blokkeren:** Druk op ▲ of ▼ voor het selecteren van het kanaal dat u wenst te blokkeren, en druk op **ENTER**.  verschijnt nu.

**Programma blokken:** Druk op ◀ of ▶ voor het selecteren van de oudercontrole.

**Wijzig wachtwoord:** Voer uw nieuw gekozen wachtwoord in met de Nummerknoppen (zorg dat u dit wachtwoord onthoudt). Nadat u uw nieuwe wachtwoord heeft ingevoerd, moet u hetzelfde wachtwoord opnieuw invoeren ter bevestiging.

- 4 Druk verscheidene malen op **RETURN** om naar het normale scherm terug te keren.

Tijdens het wisselen tussen kanalen, als een service met een oudercontrole (hoger dan uw instelling) geselecteerd is, zal het kanaal geblokkeerd zijn. Druk op **ENTER** om het scherm voor invoering van het wachtwoord in te gaan. Voer vervolgens het wachtwoord in om dat kanaal te zien. Als het kanaal dat u nu aan het zien bent een oudercontrole ondersteunt, dan wordt de controle ook weergegeven in de Kanaalinformatieweergave (zie pagina 13).

## EPG (Elektronische Programmagids)

Het Gidsmenu laat de beschikbare programma's voor de komende 8 dagen zien, inclusief vandaag.

- 1 Druk op **GUIDE (EPG)** om het Gidsmenu te laten zien.



### Service lijst :

Geeft alle services die er op dit moment beschikbaar zijn.

Terwijl u door de servicelijst scrollt door op ▲ of ▼, te drukken, zal de Eventlijst op overeenstemmende wijze worden vernieuwd. Voor het scrollen door de servicelijst pagina per pagina druk op de **Rode** of **Groene** knop.

### Eventlijst :

Geeft een lijst van de events in een rijenrooster. Druk op ► om de Eventlijst in te gaan. U kunt drukken op ▲ of ▼ om door de rest van de events te navigeren.

U kunt zich eenvoudigweg naar de Vorige dag of Volgende dag op de Eventlijst verplaatsen door te drukken op de **Rode** of **Groene** knop (de datum van de programma-informatie die u op dit moment ziet wordt in de linkerbovenhoek getoond).

- 2 Vanuit binnen de Eventlijst, kunt u het Eventdetail openen voor het huidige opgelichte programma door te drukken op **Gele**.

Het Eventdetail laat de verlengde eventbeschrijving van een event zien.

Om naar de Eventlijst terug te gaan, druk op **Gele**.  
Om het menuscherm te wissen, druk op **ENTER** of **RETURN**.



## Beeldgrootte en resolutie

### Resolutie en beeldkwaliteit

Uitzenden van breedschermfilms in verschillende resoluties. De volgende tabel toont de resolutie-opties voor breedschermfilm-zendmedia.

Resolutie van breedscherm signaal	Zendmedia						
	Analoge kabel-TV	Digitale kabel-TV	DVB-T	Satelliet (DVB-S)	DVD	HDTV-Satelliet (DVB-S2)	Blu-ray-Disc
432i x 704 (Brievbus)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nee
576i x 704 (anamorfisch)	Nee	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nee
720 x 1280 (HD)	Nee	Ja*	Nee	Nee	Nee	Ja	Ja
1080i x 1920 (HD)	Nee	Ja*	Nee	Nee	Nee	Ja	Ja

\* Digitale Kabelontvanger met vereiste HDMI-uitgang.

Beste beeldkwaliteit wordt bereikt als hetingangssignaal een resolutie heeft van 1920 x 1080i. Als een signaal met een lagere resolutie wordt ingevoerd (bijv. analoge kabel-TV), is er duidelijk een slechtere beeldkwaliteit. Dit is begrijpbaar omdat, als dezelfde beeldkwaliteit bij een lagere resolutie verkrijgbaar zou zijn, de zenderondernemingen niet de moeite zouden hoeven te nemen om het signaal bij hogere resolutie uit te zenden.

### Waarom zijn er verschillende oplossingen?

Analoge kabel-TV maakt gebruik van een genormaliseerd TV-signaal. Iedere analoge buis-TV, hoe oud deze ook is, kan dit signaal verwerken. Dat is het voordeel van de normalisering. Het nadeel is dat de resolutie niet gewijzigd is sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog. De resolutie is al meer dan 60 jaar lang max. 576i x 768. In vergelijking hebben moderne camera's een resolutie van 12 megapixels, bijv. 4000 x 3000.

Waarom hebben camera's hoge resoluties van 12 megapixels en hoger?

Foto's zijn er om te printen. 0,4 megapixels is veel te weinig voor een goede A4 afbeelding. Zelfs de duurste printer kan geen goede A4 foto van 0,4 megapixels printen.

Om dezelfde reden kunnen HD-TV sets geen goede afbeelding weergeven vanuit het signaal van een analoge kabel-TV. 16:9 programma's hebben zwarte frames. De oplossing is alleen 432 x 704. Dit komt overeen met 0,3 megapixels – veel te weinig voor HD-TV sets!

Digitale kabel-TV's tonen 16:9 programma's zonder zwarte frames. Vertikale resolutie wordt groter van 432 lijnen tot 576 lijnen. Dit alleen al geeft een duidelijke verbetering in de afbeelding. Een digitale kabelontvanger is noodzakelijk voor de ontvangst van digitale kabel-TV. Vraag svp uw kabelleverancier.

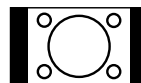
Een digitale kabelontvanger met HDMI-uitgang staat HD-TV ontvangst van het optimale HD-signaal met een resolutie van 1920 x 1080i toe.

### Beeldkwaliteit en zwarte balken

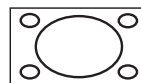
Breedschermfilms worden in verschillende formaten geleverd. Het formaat is de verhouding tussen de breedte en de hoogte van de afbeelding.

Bijvoorbeeld, bij een 16:9 film is de breedte tot hoogteverhouding 16:9 of 1.78:1. Alleen 16:9 films kunnen een HD-geschikt scherm zonder zwarte balken vullen. Daarom zijn zwarte balken altijd zichtbaar als er een ander formaat dan 16:9 wordt ontvangen. Bijvoorbeeld, 4:3, A 4:3 geeft verticale balken naar links en rechts weer.

Als een 4:3 afbeelding naar een 16:9 formaat vergroot wordt, dan verschijnt deze verstoord (zie afbeelding) of sommige delen van het beeld zijn boven- en onderaan ingenomen. Dit is volledig normaal en niet te wijten aan de breedscherm-TV.



4:3 afbeelding 1:1 op 16:9 scherm



4:3 afbeelding ingezoomd op 16:9 scherm

Super Cinemascope films zijn breder dan 16:9 films. Zij komen bijvoorbeeld in het formaat 2.4:1 of 22:9. Dit is duidelijk breder dan 16:9. Daarom geven Super Cinemascope films zwarte balken boven- en onderaan de HD-geschikte TV set weer.

### Beeldformaat en resolutie

Er bestaat geen verband tussen het beeldformaat en de ontvangen resolutie. Bijvoorbeeld, het Super Cinemascope formaat kan in alle resoluties worden ontvangen, zelfs in de HD-oplossing 1080i x 1920. Ook voor HDTV-ontvangst kan een HD-geschikte set zwarte balken boven- en onderaan weergeven.

## Beeldformaat

### Beeldgrootte

Het vereiste beeldformaat kan worden ingesteld door te drukken op de **PICTURE SIZE** knop. Druk op **PICTURE SIZE** totdat het vereiste formaat wordt weergegeven.

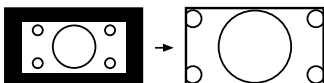
U kunt zich door de volgende formaten verplaatsen, waarbij u op de knop drukt: Automatisch, 4:3, 16:9, 14:9, Cinema, Real (HDMI/DTV-modus alleen).

### Automatisch

De afbeelding wordt automatisch alleen dan in een formaatvullende weergave getoond als het WSS-TV signaal wordt ontvangen.

### Voorbeeld:

Als de analoge afstemmer een brievenbusafbeelding met WSS-signaal ontvangt, dan lijkt de resulterende afbeelding hierop:



illustratie 1:  
Brievenbusafbeelding wordt  
vergroot

### WSS:

Openbare zenders omvatten 16:9 identificering, het WSS -signaal (WideScreenSignalling), tijdens transmissie om automatische omzetting naar 16:9 te garanderen.

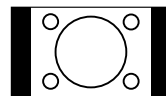
De meeste particuliere zenders zenden geen WSS-signaal uit. Hun 16:9 films zenden altijd in brievenbusformaat uit. Automatisch erkent niet alles zonder WSS-signaal en verandert niet automatisch de afbeeldingsgrootte. Gebruik de **PICTURE SIZE** knop om de vereiste afbeeldingsgrootte voor particuliere kanalen in te stellen.

### Andere formaten

Druk op **PICTURE SIZE** totdat het vereiste formaat wordt weergegeven.

#### 4:3

De afbeelding wordt weergegeven in 4:3 formaat met zwarte balken rechts en links.



#### 16:9

De breedte van de afbeelding zal op gelijkmatige manier worden ingezoomd. **16:9** is vooral geschikt voor DVD-spelers, DVB-T, DVB-C en satellietontvangers, die 16:9 kenmerkfilms zonder zwarte balken kunnen uitzenden en weergeven. In het instellingenmenu van de set, pas dit aan om te tonen dat er een 16:9 TV set aangesloten is.

#### 14:9

De afbeelding is iets vergroot maar heeft niet de volledige scherm breedte. De zwarte balken blijven rechts en links en ook boven en beneden staan.

### Cinema

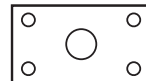
Gebruik Cinema voor het vergroten van een klein 4:3 brievenbussignaal. Hoe herkent u of het uitzendstation / de setfunctie gebruik maakt van een 4:3 brievenbussignaal dat te laag is? Druk op de **PICTURE SIZE** knop op de afstandsbediening totdat het 4:3 formaat verschijnt. Als het beeld door een zwarte rand wordt omgeven zoals in de afbeelding, dan is dit een 4:3 brievenbussignaal. Beperkt door het uitzendstation / de functionerende set, is dit signaal veel te laag voor een 16:9 HD scherm. Cinema vergroot deze afbeelding die te klein is, zo groot als dit mogelijk is. Een natuurlijke zichtbare arme focus komt op, alsof een Ansichtkaart tot postergrootte vergroot werd. Deze verschijning zonder focus wordt door de late ingangssignalen geconditioneerd en is op geen enkele manier een gebrek van deze TV-set.



4:3 Brievenbusafbeelding vergroot tot Cinemaformaat.

### Real (HDMI/DTV-modus alleen)

Alle beelden worden op het TV-scherm met een verhouding van 16:9 zonder extra scanning weergegeven.






### Opmerking:





- In PC-modus is het beeldgroottekenmerk alleen geschikt voor 16:9- of 4:3- formaat.
- Externe ontvangers kunnen automatisch de beeldgrootte via een SCART-kabel aanpassen. Lees svp de instructies voor de externe ontvanger.
- Als u Real selecteert, kan de afbeelding een horizontale expansie volgens het signaalformaat worden. In dit geval, selecteer het juiste aspect met **PICTURE SIZE**.

## Andere gemaksfuncties


U kunt de standaardinstellingen naar de instellingen van uw keuze wijzigen.

Geselecteerde items	Opstarthint
	
Beeldvoorkeur	
Opgeslagen	Uw persoonlijke voorkeur
Sport	Helder en dynamisch beeld (fabrieksinstelling)
Standaard	Standaard beeldkwaliteit (fabrieksinstelling)
Film	Filmachtige beeldinstelling (fabrieksinstelling)
Helderheid / Contrast / Kleur / Tint / Scherppte	U kunt het beeld naar uw voorkeur aanpassen.
Kleurtemperatuur	Blauwachtig (Koel) / Neutraal (Normaal) / Roochtig (Warm) / Opgeslagen. R-versterking, G-versterking en B-versterking aanpassen.
Geavanceerde video	
DNR	Het is soms niet mogelijk een hoog kwaliteits HD-signaal in te voeren. De werkelijke signaal invoer is te klein en te lawaaierig, bijvoorbeeld een videofilm in brievenbusformaat of een luidruchtig kabel TV-signaal. DNR kan een lichte storing verminderen die door een fout ingangssignaal worden veroorzaakt.
Laag / Normaal / Hoog / Uit	
Blauw scherm	U kunt de TV automatisch naar een blauw scherm wijzigen en het geluid dempen als het signaal zwak of afwezig is.
Aan / Uit	
Achtergrondlicht	U kunt het kenmerk Achtergrondlicht gebruiken om de helderheid van het scherm voor verbeterde beeldhelderheid te krijgen.
HDMI modus	Zie pagina 23.
DBC	Gebruik dit kenmerk om automatisch naar Achtergrondlicht te wijzigen volgens de helderheid van een afbeelding. Het Achtergrondlicht zal helder worden op een helder tafereel en donder worden op een donker tafereel. • In DBC Aan modus, is de Achterlichtoptie niet beschikbaar.
Aan / Uit	
VGA	Zie pagina 22.
Reset	Selecteer "Reset" voor het opnieuw instellen van Beeldvoorkeur, Helderheid, Contrast, Kleur, Tint, Scherppte, Kleurtemperatuur en Achtergrondlicht naar de vooraf ingestelde waarden.
	
Balans / Laag / Hoog	U kunt het geluid naar uw voorkeur aanpassen.
Surround	Het Surround-kenmerk verwerkt het audiosignaal voor de bredere en diepere expansie van het luisterveld en creëert een 'pseudo surround-geluid' vanuit de luidsprekers van de TV. • Het kenmerk werkt met stereosignalen vanuit TV-uitzending of AV-ingang.
Aan / Uit	
Equalizer	U kunt de kenmerken van de audiofrequentie wijzigen.
Uit / Rock / Pop / Live / Dans / Techno / Klassiek / Zacht	
Luidspreker (LT-26.../LT-32...)	U kunt de audio-uitgang van de luidspreker op "Aan" of "Uit" zetten.
Aan / Uit	
Instelling audiodescriptie	
Audiodescriptie	U kunt de Audio voor Visueel gehandicapten instellen. Audio voor Visueel gehandicapten is mondelinge vertelling ingepast in gedetailleerde tafereelen parallel aan normale audio voor mensen met visuele handicap. • Als de Audiodescriptie "Aan" is, wordt  weergegeven op de Informatieweergave (zie pagina 13), als het signaal met Audio voor Visueel gehandicapten ontvangen is.
Aan / Uit	
Volume	U kunt de het audiovolume voor Visueel gehandicapten instellen.
Reset	Selecteer "Reset" voor het terugstellen van Balans, Laag, Hoog naar de vooraf ingestelde fabriekswaarden.

## Andere gemaksfuncties

Geselecteerde items		Opstarthint
		
Land		Stel het land in waar u dit product gebruikt.
Audiotaal		Selecteer de audiotaal van uw voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt meer dan één audiotaal heeft. <ul style="list-style-type: none"> <li>Deze optie is niet beschikbaar voor ATV-kanaal.</li> </ul>
Audiotaal 2e		Selecteer audiotaal van tweede voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt niet de taal in de bovenstaande Audiotaaloptie heeft ingesteld. Als de Audiotaal 2e hier niet in het kanaal wordt uitgezonden, dan wordt automatisch de eerste audiotaal in de kanaalinformatie geselecteerd. <ul style="list-style-type: none"> <li>Deze optie is niet beschikbaar voor ATV-kanaal.</li> </ul>
Kanalen		Zie pagina 12.
		
OSD-taal		Zie pagina 12.
Stroommanag.	Aan / Uit	Dit kenmerk controleert het voedingsbeheer. Als er een periode verstreken is zonder dat er een videosignaal in de PC-modus staat, wordt de voedingsstatus automatisch in de standbymodus gezet. Als er opnieuw een beschikbaar videosignaal is, gaat de voedingsstatus automatisch terug naar de inschakelmodus.
	Aan LED	Voor het annuleren van het oplichten van  indicator (P.7 (2)) tijdens de werking, stel deze op "Uit" in.
Aan / Uit		
Tijd instellen		
Tijdzone		Als de tijd die op de Kanaalinformatie wordt weergegeven anders dan de werkelijke tijd is, pas dan de tijdafwijking aan totdat de correcte tijdzone getoond wordt. <ul style="list-style-type: none"> <li>Normaal zou dit gedaan worden door "Automatisch" te selecteren.</li> </ul>
Tijd	Auto synchronisatie	Zie pagina 13.
	Datum	
	Tijd	
	Timer	Voor het activeren of inactiveren van de Inschakeltimer en Uitschakeltimer.
	Beiden aan/ Inschakeltimer/ Uitschakeltimer/ Uit	
	Inschakeltimer	Stel de timer in met behulp van de  en <b>Nummerknoppen (0-9)</b> .
Uitschakeltimer		
Sleep Timer		De Sleep timer schakelt de TV naar standby na een bepaalde periode. Voor het annuleren van de Sleep Timer, stel in op "Uit".
Uit		
10~120 Minuten		
Automatisch uit		Als de Instellings- en Afstandstoets niet bediend worden gedurende bepaalde tijden bij deze instelling (1/2/4 uur), gaat de voedingsstatus automatisch op de stand by modus.
Uit / 1 uur / 2 uur / 4 uur		
AV Ingang (LT-19.../LT-22...: AV1 Ingang)		
AV1 Ingang (LT-26.../LT-32...)	AV2 Ingang	Alleen in AV-modus getoond.
	Automatisch	Fabrieksinstelling, normaal OK.
	RGB (alleen voor AV1-ingang)	Als RGB ingevoerd is.
	CVBS	Als Compositie ingevoerd is.
	S-Video	Als S-Video ingevoerd is.

## Andere gemaksfuncties

Geselecteerde items	Opstarthint												
<p>Ondertiteling</p> <table border="1" data-bbox="317 234 641 578"> <tr> <td data-bbox="317 234 428 261">Analoge ondertitel</td> <td data-bbox="428 234 641 261">Als het ontvangende analoge signaal de Teletekstondertitelingspagina heeft, wordt de Teletekstondertiteling weergegeven.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="317 261 428 287">Aan / Uit</td> <td data-bbox="428 261 641 287"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="317 287 428 313">Taal van digit ondertitels</td> <td data-bbox="428 287 641 313">Selecteer de ondertitelingstaal van uw voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt meer dan één ondertitelingstaal heeft.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="317 313 428 340">Taal van digit ondertitels 2e</td> <td data-bbox="428 313 641 340">Selecteer ondertitelingstaal van tweede voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt niet de taal in de bovenstaande Taal van digit ondertitels heeft ingesteld. Als de Taal van digit ondertitels 2e hier niet in het kanaal wordt uitgezonden, dan wordt automatisch de eerste taal van ondertiteling in de kanaalinformatie geselecteerd.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="317 340 428 366">Gehoorgestoord</td> <td data-bbox="428 340 641 366">Voorkeursgewijs wordt het type ondertitelingstaal voor gehoorstoorden uitgezonden.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="317 366 428 393">Aan / Uit</td> <td data-bbox="428 366 641 393"></td> </tr> </table>	Analoge ondertitel	Als het ontvangende analoge signaal de Teletekstondertitelingspagina heeft, wordt de Teletekstondertiteling weergegeven.	Aan / Uit		Taal van digit ondertitels	Selecteer de ondertitelingstaal van uw voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt meer dan één ondertitelingstaal heeft.	Taal van digit ondertitels 2e	Selecteer ondertitelingstaal van tweede voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt niet de taal in de bovenstaande Taal van digit ondertitels heeft ingesteld. Als de Taal van digit ondertitels 2e hier niet in het kanaal wordt uitgezonden, dan wordt automatisch de eerste taal van ondertiteling in de kanaalinformatie geselecteerd.	Gehoorgestoord	Voorkeursgewijs wordt het type ondertitelingstaal voor gehoorstoorden uitgezonden.	Aan / Uit		
Analoge ondertitel	Als het ontvangende analoge signaal de Teletekstondertitelingspagina heeft, wordt de Teletekstondertiteling weergegeven.												
Aan / Uit													
Taal van digit ondertitels	Selecteer de ondertitelingstaal van uw voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt meer dan één ondertitelingstaal heeft.												
Taal van digit ondertitels 2e	Selecteer ondertitelingstaal van tweede voorkeur, als het huidige DTV-kanaal waar u naar kijkt niet de taal in de bovenstaande Taal van digit ondertitels heeft ingesteld. Als de Taal van digit ondertitels 2e hier niet in het kanaal wordt uitgezonden, dan wordt automatisch de eerste taal van ondertiteling in de kanaalinformatie geselecteerd.												
Gehoorgestoord	Voorkeursgewijs wordt het type ondertitelingstaal voor gehoorstoorden uitgezonden.												
Aan / Uit													
<p>Teletekst</p> <table border="1" data-bbox="317 605 641 807"> <tr> <td data-bbox="317 605 428 631">Taal van digit teletekst</td> <td data-bbox="428 605 641 631">De Taal van digit Teletekst van eerste voorkeur kan hier worden ingesteld, wat gebruikt wordt in het geval dat het huidige bekeken DTV-kanaal meer dan één Talen voor Videotekst heeft. Als het kanaal niet de Videoteksttaal heeft die voor de Taal van digit Teletekst is ingesteld, wordt de Videoteksttaal weergegeven met het de eerste taal die hij ontvangt.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="317 631 428 657">Analoge teleteksttaal</td> <td data-bbox="428 631 641 657">Zie pagina 13.</td> </tr> </table>	Taal van digit teletekst	De Taal van digit Teletekst van eerste voorkeur kan hier worden ingesteld, wat gebruikt wordt in het geval dat het huidige bekeken DTV-kanaal meer dan één Talen voor Videotekst heeft. Als het kanaal niet de Videoteksttaal heeft die voor de Taal van digit Teletekst is ingesteld, wordt de Videoteksttaal weergegeven met het de eerste taal die hij ontvangt.	Analoge teleteksttaal	Zie pagina 13.									
Taal van digit teletekst	De Taal van digit Teletekst van eerste voorkeur kan hier worden ingesteld, wat gebruikt wordt in het geval dat het huidige bekeken DTV-kanaal meer dan één Talen voor Videotekst heeft. Als het kanaal niet de Videoteksttaal heeft die voor de Taal van digit Teletekst is ingesteld, wordt de Videoteksttaal weergegeven met het de eerste taal die hij ontvangt.												
Analoge teleteksttaal	Zie pagina 13.												
<p>Gemeensch. Interface</p>	<p>U heeft toegang tot de module-informatie van de Gemeensch. Interface vanuit deze menu-optie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit apparaat ondersteunt de C.I. kaart van "Top Up TV" en "Boxer".</li> <li>• Naargelang de C.I. kaart, kan het CI-Menu automatisch worden weergegeven als u het apparaat inschakelt met de geplaatste C.I. kaart. Voor het annuleren van het CI-Menu, druk op <b>MENU</b> of <b>RETURN</b>.</li> </ul>												
<p>Reset TV inst.</p>	<p>Druk op ► om het scherm Reset TV inst. in te gaan. Voer het wachtwoord 0 0 0 0 in. Druk op ◀ om "OK" te selecteren, en druk vervolgens op <b>ENTER</b>. De reset van de TV-functie start nu, en dit toestel zal automatisch uitgaan.</p>												
	<p>Zie pagina 16.</p>												

## PC -aansluiting

Volg deze stappen: Op uw PC-monitor kies een resolutie van 1360 × 768 bij 60Hz en bewaar deze configuratie. Sluit uw PC en verbind de gesloten LCD-TV. Gebruik een schermbewaarder om het inbranden van statische beeldinhoud te vermijden.

### Selecteer PC-ingang

Schakel de LCD-TV in.

Selecteer de PC-ingangsmodus (zie pagina 12).

#### Opmerking:

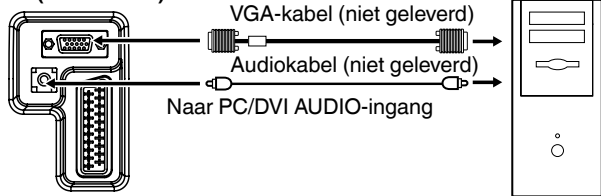
- Als er geen signaal of signaal met een niet ondersteunde resolutie verbonden is, wordt Geen signaal weergegeven
- Omdat deze LCD-TV niet een PC-monitor is, kan correcte weergave niet voor iedere PC / grafiekenkaart worden gegarandeerd.
- Als de PC bij toeval een beeld op de HDMI-ingang moet creëren, dan bestaat er geen garantie voor de correcte weergave hiervan.

Ondersteunde PC-resoluties	
resolutie	fps (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

Gebruik een PC-VGA kabel (niet geleverd) om de LCD-Monitor op uw PC aan te sluiten. Voer de verbindingen zorgvuldig uit zodat de contacten in de plug niet breken of buigen.

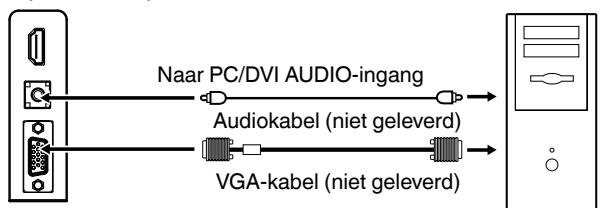
LT-19.../LT-22...

TV (Achterkant)



LT-26.../LT-32...

TV (Achterkant)



**Voorbeeld:** Contrast instellen.

1 Tijdens PC-modus, druk op **MENU**.



2 Selecteer /Contrast, en druk op **ENTER**. Druk op **◀** of **▶** voor het instellen van Contrast.

3 Druk verscheidene malen op **RETURN** om naar het normale scherm terug te keren.

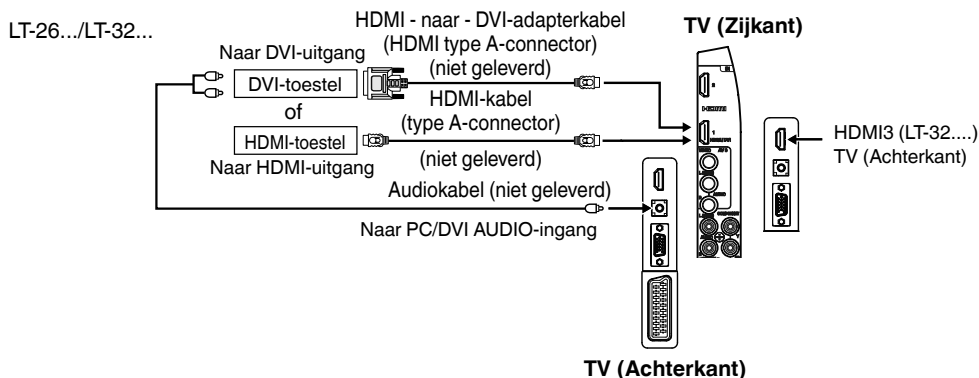
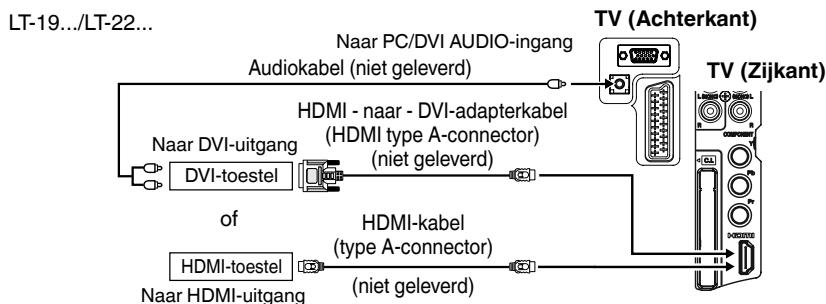
Geselecteerde items		Opstartinhoud	
	VGA	Auto Inst.	Hor. Positie, Ver. Positie, Fase en Klok worden automatisch ingesteld volgens het ingangs PC-videosignaal. <ul style="list-style-type: none"> <li>Als de PC-ingangsmodus geselecteerd is en een PC-signaal is ingevoerd, zal Auto Inst. automatisch worden uitgevoerd.</li> </ul>
		Hor. Positie	Voor het instellen van de horizontale plaats van het beeld.
		Ver. Positie	Voor het instellen van de verticale plaats van het beeld.
		Fase	Elimineert de horizontale (FASE) tussenkomende lijnen.
		Klok	Elimineert de verticale (KLOK) tussenkomende lijnen.

## Verbinden van een HDMI- of een DVI-toestel met de HDMI-ingang

De HDMI-ingang ontvangt digitale audio en niet gecomprimeerde video van een met HDMI uitgerust toestel of niet gecomprimeerde digitale video vanuit een toestel dat met DVI is uitgerust.

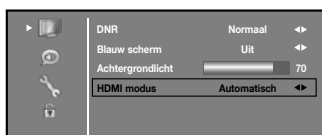
Als u een DVI-toestel met een HDMI-naar-DVI adapterkabel verbindt, brengt het alleen het videosignaal over, dus is het nodig om afzonderlijke analoge kabels te gebruiken voor het overbrengen van audiosignalen.

Selecteer de HDMI-ingangsmodus (zie pagina 12).



### Selecteren van het HDMI-signaal

- 1 Selecteren van /Geavanceerde video/HDMI modus.



- 2 Druk vervolgens op ◀ of ▶ voor het selecteren van de gewenste modus.

**Automatisch:** Auto (fabrieksinstelling) kan in deze modus blijven. Wijziging niet nodig.

**PC:** PC (voor PC), indien gewenst.

**Video:** Video (voor Video), indien gewenst.

- 3 Druk op **MENU** om het menu uit te gaan.

#### Opmerking:

- Volg de gebruikershandleiding die geleverd is bij het HDMI-systeem dat u met deze TV wenst te verbinden. Als er geen beeld via HDMI-verbinding beschikbaar is, sluit dan eerst de SCART-kabel aan. Maak gebruik van de afstandsbediening van het HDMI-systeem om het instellingenmenu van het HDMI-systeem op het scherm op te roepen. Volg de handleiding van het HDMI-systeem om de video-uitgang hiervan op HDMI in te stellen. Als dit met succes op HDMI is ingesteld, selecteer de HDMI-ingang van deze TV, zoals beschreven op pagina 12 (Selecteren van Video-ingang).
- Het kan zijn dat sommige apparatuur niet goed met de TV werkt.

## Aansluiting met andere apparatuur

### 1. Aansluiting met andere apparatuur

#### Waarschuwing! Voorbereiding:

- Verbreek de verbinding van alle apparatuur met de AC-voeding, om mogelijke schade te voorkomen.
- Voer de noodzakelijke aansluitingen uit.
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen veilig en & verzekerd zijn alvorens uw apparatuur opnieuw op de AC-voeding aan te sluiten.

Verbind uw satellietontvanger of DVD-speler svp via SCART (AV1). Zorg dat de dwarsdoorsnede van uw SCART-kabel ten minste 1 cm of meer is. SCART-kabels die minder dik zijn kunnen duidelijk geluid maken.

Voer svp de volgende instellingen uit binnen het instellingenmenu van uw ontvanger / DVD-speler:

Videosignaal: RGB

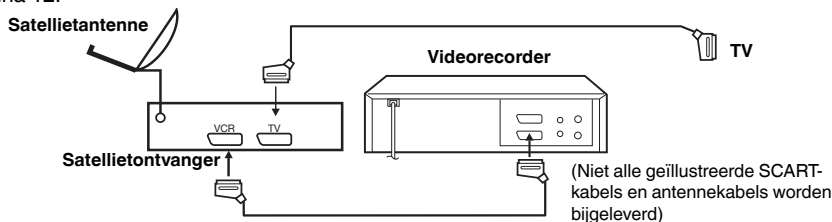
TV-Formaat: 16:9

Als u deze instellingen niet goed uitvoert, zal de beeldkwaliteit minder zijn en kunnen er delen van de afbeelding ontbreken. Dit is niet te wijten aan deze TV-set.

In geval u hulp nodig heeft om deze instelling met uw satelliet-ontvanger / DVD-speler uit te voeren, raadpleeg svp de bijbehorende instructies of neem contact op met de leverancier of fabrikant van dit toestel voor ondersteuning.

Gebruik svp de afstandsbedieninghandsset van de satelliet voor het selecteren van Teletekst of het gewenste TV-station. Over het algemeen is het niet mogelijk om satelliet TV-stations op een standaard TV op te slaan.

Als de TV niet automatisch op AV-1 overschakelt, selecteer svp de INGANG AV1 met de hand, zoals op pagina 12.



### 2. Aansluiting van videorecorder (bijvoorbeeld voor het opnemen vanuit DVB-T)

LT-19.../LT-22...

TV (Achterkant)

Videorecorder naar AV1



(Niet alle geïllustreerde SCART-kabels worden bijgeleverd)

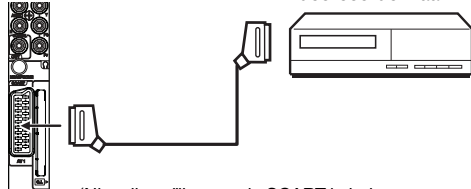
#### Opmerking:

- Programmeer de videorecordertimer op de gewenste tijd. Het TV-apparaat kan de videorecorder niet aan of uit schakelen.

LT-26.../LT-32...

TV (Zijkant)

Videorecorder naar AV1



(Niet alle geïllustreerde SCART-kabels worden bijgeleverd)



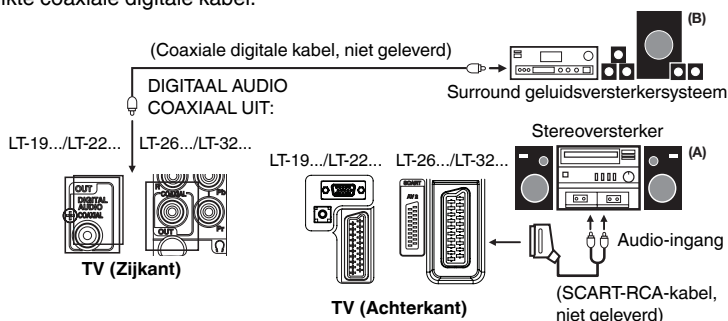
## Aansluiting met andere apparatuur

### 3. Aansluiten van een audiosysteem

U kunt het TV-geluid aan de stereo-apparatuur (A) met de SCART-aansluiting leveren. Maak gebruik van een speciale SCART-kabel voor de aansluiting die bij de accessoireswinkel kan worden gekocht. (raadpleeg svp uw hi-fi instructies voor nadere gegevens). Als u een surround geluidsversterker/decoder (B) met een coaxiale digitale ingang heeft, kunt u de Coaxiale Digitale Audio-Uitgang hierop aansluiten, met behulp van een geschikte coaxiale digitale kabel.

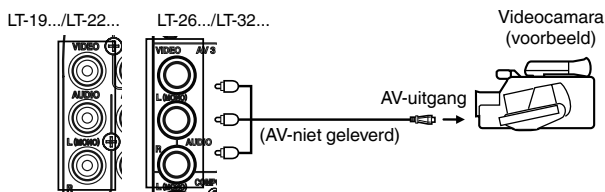
#### Opmerking:

- Voor LT-19... en LT-22... kunt u alleen het geluid horen dat bij een ingebouwde afstemmer in de verbinding van (A) kan worden gehoord, maar u kunt niet de geluidsingang naar een externe ingangsterminal horen.
- De Balans/Laag/ Hoog instellingen (zie p.19) functioneren alleen als het geluid uit de luidsprekers van de TV komt - het heeft geen invloed op de audio-uitgangcontacten.



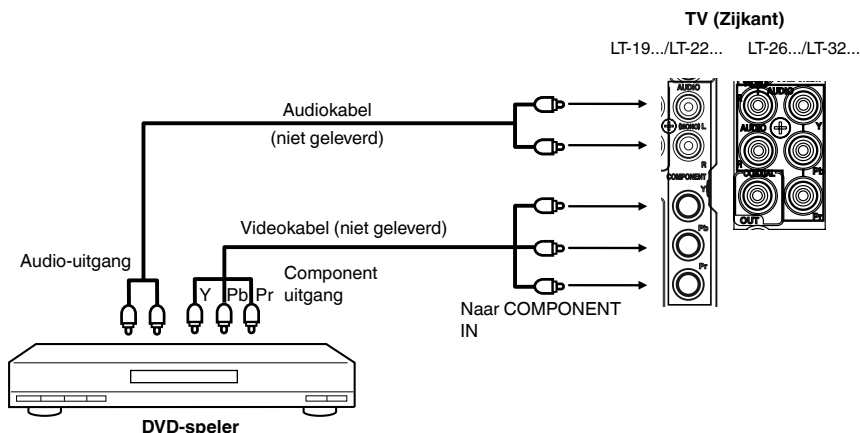
### 4. Aansluiten van een Videocamera of Spelletjesconsole

#### TV (Zijkant)



### 5. Aansluiting met een DVD-speler of andere AV-apparatuur met Component Video-uitgangen

Als uw DVD-speler (of andere apparatuur) Component Video uitgangsaansluitingen heeft, maak gebruik van een geschikte serie kabels (RCA/Phono) om deze aan te sluiten met de Component Video-ingangen op deze TV zoals is aangegeven - dit kan in hoge mate de beeldkwaliteit en prestatie verhogen. Onthoud svp dat u ook afzonderlijke kabels (RCA/Phono) voor de audiosignalen nodig zult hebben. Selecteer de COMPONENT-ingangsmodus (zie pagina 12).




#### Opmerking:

- De Component Video-ingang van dit apparaat is voor gebruik van apparatuur die interlaced signalen uitzendt (PAL: 576i/1080i of NTSC: 480i/1080i) en progressieve signalen (PAL: 576p/720p of NTSC: 480p/720p).

## Probleemoplossingstabel

Controleer svp de volgende lijst alvorens service te vragen.

Symptoom	Mogelijke oplossing	Pagina
Geen beeld, geen geluid	Schakel de set in.	7
	Controleer dat de uitgang van de hoofdvoeding goed is aangesloten. Selecteer de juiste ingangsmodus. Haal de stekker van het apparaat 1 minuut uit het stopcontact, en steek het er weer in.	12
Geen ontvangst	Hebt u de TV-stations afgestemd?	
	Druk op 1 op de afstandsbediening. Verbind de antenne. Zorg dat de set AAN is en niet in de Standby-modus staat.	10 11
De TV wordt uitgeschakeld als er geen antenne-ingangssignaal is	Dit is normaal. 15 minuten nadat het antennesignaal verdwenen is, schakelt de set naar standbymodus.	13
In  menu, tkan de Kanaaloptie niet worden geselecteerd.	Het apparaat wordt op AV-modus ingesteld. Druk op 1 op de afstandsbediening.	12
Foute kleuren	Fouten met Kleur en Helderheid kunnen zich voordoen als de gezichtshoek/kamertemperatuur (zie technische specificaties) overschreden zijn.	
Terwijl er naar een DVB (digitaal) kanaal wordt gekeken, is er geluid maar geen beeld.	Sommige kanalen bieden alleen audio-inhoud. Dit is normaal.	
Beelden met blokstructuur of beeld stopt met tussenspozen.	Controleer alle antenneverbindingen. Haal de antenne weg uit gebieden waar mogelijk storing is. Probeer een antennebooster te gebruiken.	10
Sommige digitale kanalen kunnen niet worden gezien.	Neem contact op met de serviceleverancier voor een abonnement.	
Geen kleur of zwart beeld.	AV Ingang ingesteld op Automatisch.	20
Beeld dat verschijnt is soms te donker.	Schakel DBC uit.	19

- Het LCD-paneel is een product met heel hoge technologie, dat u fijne beelddetails geeft. Soms kunnen er niet actieve pixels op het scherm verschijnen als een vast blauw, groen of rood punt. Noteer svp dat dit geen invloed op de prestatie van uw product heeft.

## Specificaties

	LT-19HA22U	LT-22HG22U/ LT-22HG2WU	LT-32HG22U
Systeem	Analoog: PAL UK, IR, CCIR, FRANS Systeem, B/G, D/K, I/I, L Digitaal: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)		
Videokleurensysteem	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60		
Instelling vooraf van kanalen	2000 Service in totaal van Analoog en Digitaal		
Frequentiebereik	Analoog: IrcE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digitaal: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69		
Voeding	AC 220-240V, 50Hz		
Energieverbruik	Bediening:	23W bij AC230V, 50Hz	28W bij AC230V, 50Hz
	Standby:	0,7W bij AC230V, 50Hz	
LCD	47 cm zichtbaar	55 cm zichtbaar	80 cm zichtbaar
	TFT laag-glas Actieve Matrixkleuren-LCD, 1920 x 1080 (LT-19...: 1366 x 768) Pixel		
HDMI-ingang	Voldoet aan HDMI (type A-connector) Voldoet aan HDCP Voorgestelde scanverhoudingen: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p HDMI-Audio: 2-kanalen PCM, 32/44.1/48 kHz bemonsteringsfrequentie 16/20/24 bits per monster		
Uitgangsvoeding	1,5W (MAX) x 2		10W (MAX) x 2
Omgevingstemperatuur	Bediening: 5°C ~ 40°C/Opslag: -20°C ~ 60°C		
Operatieve Vochtigheid	Minder dan 80%RV		
Afmetingen (B) x (H) x (D)	47 x 35 x 15 cm	54 x 39 x 15 cm	79 x 55 x 18 cm
Gewicht (zonder Accessoires)	3,0 kg	3,5 kg	9,8 kg
Accessoires	2 batterijen (AA/R6/UM-3)/Afstandsbedieningsapparaat/AC-kabel/Onderstelsel/ Schroeven voor onderstelsel (LT-19.../LT-22...: x 2/LT-32...: x 5)		

## Specificaties

	<b>LT-26HG22U</b>
Systeem	Analoog: PAL UK, IR, CCIR, FRANS Systeem, B/G, D/K, I/I, L Digitaal: DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM), DVB-T HD (H.264)
Videokleurensysteem	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Instelling vooraf van kanalen	2000 Service in totaal van Analoog en Digitaal
Frequentiebereik	Analoog: IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69 Digitaal: E5~E12, ItaD~H2, Fra1~6, Rus6~12, E21~E69
LCD	TFT laag-glas Actieve Matrixkleuren-LCD
HDMI-ingang	Voldoet aan HDMI (type A-connector) Voldoet aan HDCP Voorgestelde scanverhoudingen: PAL: 576i/576p/720p/1080i/1080p NTSC: 480i/480p/720p/1080i/1080p HDMI-Audio: 2-kanalen PCM, 32/44.1/48 kHz bemonsteringsfrequentie 16/20/24 bits per monster
Uitgangsvoeding	10W (MAX) x 2
Voeding	AC 220-240V, 50Hz
Efficiënt energieverbruik klasse:	C
Zichtbare schermgrootte (diagonaal):	66 cm/26 inch
Vermogensverbruik (Klassificering):	55 W
Vermogensverbruik in AAN-modus:	49 W
Energieverbruik per jaar <sup>1</sup> :	72 kWh
Energieverbruik in standby-modus:	0.4W
Schermsolutie:	1.920 punt (horizontaal) x 1.080 lijn (vertikaal)
Omgevingstemperatuur	Bediening: 5°C ~ 40°C/Opslag: -20°C ~ 60°C
Operatieve Vochtigheid	Minder dan 80%RV
Afmetingen (B) x (H) x (D)	66 x 48 x 18 cm
Gewicht (zonder Accessoires)	7.0 kg
Accessoires	2 batterijen (AA/R6/UM-3)/Afstandsbedieningsapparaat/AC-kabel/Onderstelsel/3 Schroeven voor onderstelsel

<sup>1</sup> Energieverbruik per jaar, gebaseerd op het energieverbruik van de televisie als deze dagelijks 4 uur lang aan staat gedurende 365 dagen per jaar. Het werkelijke energieverbruik zal afhangen van de wijze waarop de televisie gebruikt wordt.

Gewicht en afmetingen zijn ongeveer geschatte waarden. Omdat wij er voortdurend naar streven onze producten te verbeteren, kan het zijn dat wij specificaties en ontwerp zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen.

### Information on software license

The following open source software component is included in this product:

\* Freetype 2.1.9

Portions of this software are copyright © 1996-2002

The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). All rights reserved.

# JVC

**JVC heeft de service en garantieverantwoordelijkheid aan Kesa Electricals plc toegekend.**

VOOR ASSISTENTIE BIJ KLANTENSERVICE, EXTRA OPSTART- EN BEDIENING OF VOOR HET BESTELLEN VAN ACCESSOIRES, BEL SVP:

Land	Verkoopbedrijf	Tel	URL-aansluiting	Servicecontact
VK	COMET	0844 8009595	<a href="http://www.comet.co.uk">http://www.comet.co.uk</a>	-
Frankrijk	DARTY	0978970970	<a href="http://www.darty.com/">http://www.darty.com/</a>	-
Spanje	EMH	-	<a href="http://www.emh.es/">http://www.emh.es/</a>	pedidosweb@emh.es
België	NVB	02/334.00.00	<a href="http://www.vandenborre.be/">http://www.vandenborre.be/</a>	service@vandenborre.be
Nederland	BCC	0900-0555	<a href="http://www.bcc.nl/">http://www.bcc.nl/</a>	<a href="http://www.bcc.nl/info/contact">http://www.bcc.nl/info/contact</a>
Italië	DARTY IT	800928884	<a href="http://www.darty.it/">http://www.darty.it/</a>	scrivici@darty.it
Tsjechië	DARTART	810 328 278	<a href="http://www.datart.cz/">http://www.datart.cz/</a>	infolinka@datart.cz

**ALS U DE KLANTENDIENST BELT- HEB AUB HET NUMMER VAN HET MODEL BIJ DE HAND**

# JVC

Kesa Electricals © UK HU1 3AU



0311TMH-OR-OR